Demain: chaud

(Voir page 2)

LE DROIT

54e ANNEE — No 137

OTTAWA, JEUDI, 8 SEPTEMBRE 1966

Le numéro: 7 cents

Dernière édition

(Trente pages)

M. Lamontagne ferait un retour au Cabinet

Remaniement prévu — M. Turner aux Transports?

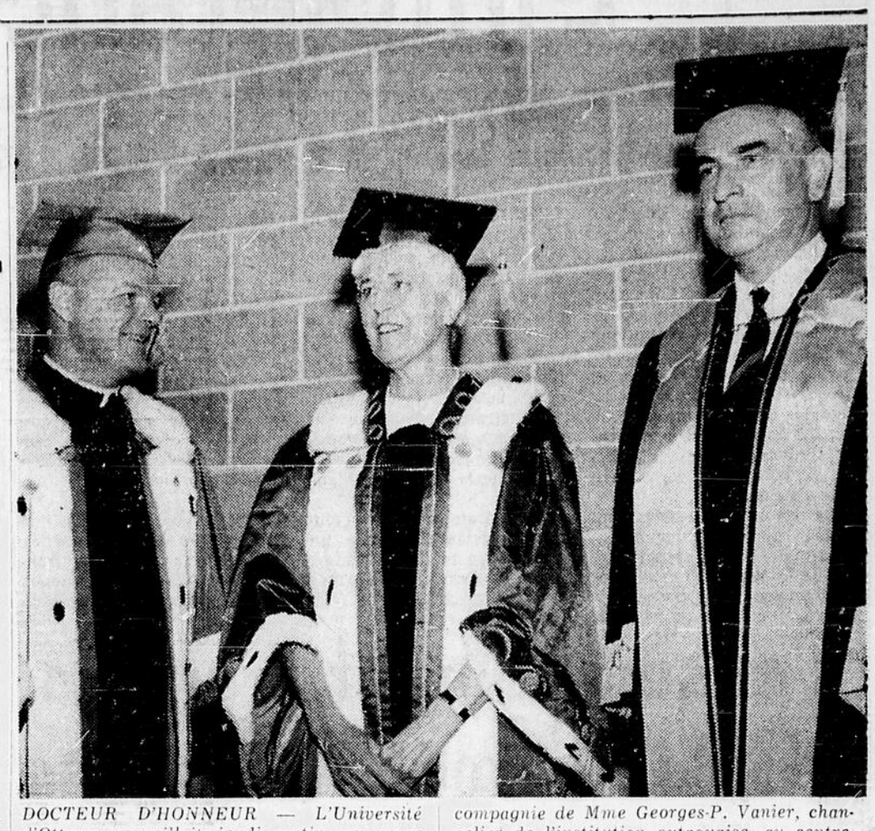
par René HOULD

Le député libéral d'Outremont-Saint-Jean aux Communes, M. **Maurice Lamontagne**, ancien secrétaire d'Etat du Canada, ferait un retour au Cabinet de M. Lester B. Pearson, à la suite d'un remaniement ministériel de caractère partiel qui aurait lieu d'ici le 5 octobre prochain.

Par suite de ce remaniement, le jeune ministre d'Etat **M. John Turner,** député libéral de Saint-Laurent-Saint-Georges, deviendrait ministre fédéral des Transports. Il succéderait à M. John Pickersgill qui abandonnerait définitivement la politique fédérale, probablement pour accepter un poste de recherches ou d'enseignement universitaire de son choix.

Même si ces rumeurs ne sont pas confirmées officiellement à la Colline parlementaire, à Ottawa, on envisage la possibilté que M. Lamontagne redevienne ministre, à des fonctions qui n'ont pu être encore définitivement déterminées.

Il serait aussi question que M. Lamontagne soit nommé au Sénat, mais des informateurs dignes de foi doutent de cette éventualité. Même s'il est devenu simple député peu après l'élection générale du 8 novembre 1965, et qu'il fut une figure controversée à un certain moment de sa vie parlementaire, M. Lamontagne est reconnu pour ses hautes qualifications académiques et professionnelles. Professeur en économique, sous-ministre adjoint au ministère fédéral du Nord canadien et des Ressources nationales, conseiller économique au Conseil privé, adjoint spécial à M. Lester B. Pearson, alors que ce dernier était chef de l'Opposition, voilà autant de titres qui ont distingué M. Lamontagne, avant son élection aux Communes, en 1963. Il fut ensuite nommé président du Conseil privé, le 22 avril 1963, puis secrétaire d'Etat et registraire général du Canada, le 3 février 1964.



DOCTEUR D'HONNEUR — L'Université d'Ottawa accueillait jeudi matin, au cours d'une séance académique, M. Christian Fouchet, ministre de l'Education nationale de France, parmi ses docteurs d'honneur. M. Fouchet, à droite, est ici photographié en compagnie de Mme Georges-P. Vanier, chancelier de l'institution outaouaise, au centre, et du Père Roger Guindon, o.m.i., recteur et vice-chancelier, à gauche. *(Lire nouvelles en page 2.)*

(Photo Champlain Marcil)



M. Maurice Lamontagne
... à nouveau ministre ?



M. John Turner
... ministre des Transports ?

Autres ministres

M. John Turner devenant ministre des Transports, le gouvernement de M. Pearson pourrait bien nommer ministre le **député Donald S. MacDonald** (comté de Rosedale-Toronto), actuellement secrétaire parlementaire de M. Paul Martin, secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures du Canada. Avocat et diplômé en droit international, Me Macdonald a déjà été secrétaire parlementaire du ministre fédéral de la Justice.

Le départ de M. Pickersgill, comme ministre des Transports, permettrait à M. Pearson de nommer dans son Cabinet un représentant parlementaire de la province de Terre-Neuve. Il songerait à M. **Don Jamieson**, âgé de 44 ans, à condition, bien entendu, que ce dernier remporte pour les libéraux le siège de Burin-Burgeo aux Communes, lors de l'élection complémentaire qui doit avoir lieu dans ce comté, le 19 septembre courant. Le seul adversaire de M. Jamieson est le candidat progressiste-conservateur, M. Eric Hiscock, 45 ans. Ce comté est devenu vacant aux Communes, le mois dernier, quand le député libéral, M. Chesley W. Carter, a été nommé au Sénat.

M. Hédard Robichaud

La rumeur a déjà circulé à l'effet que le ministre fédéral des Pêcheries, M. Hédard Robichaud, quitte bientôt le Cabinet pour être nommé au Sénat. Il y a quelques semaines, cependant, M. Robichaud a nié cette rumeur. Il semble donc probable, du moins pour les prochains mois, que M. Robichaud conservera son ministère des Pêcheries. Mais s'il était nommé au Sénat, ou à un autre ministère, son successeur devrait être normalement un représentant des provinces maritimes. A ce sujet, on mentionne, comme "ministrable", M. **Jean-Eudes Dubé**, député libéral de Restigouche-Madawaska. On sait que le député libéral aux Communes, M. Charles R. Granger, secrétaire parlementaire du ministre fédéral des Pêcheries, et représentant la circonscription de Grand Falls-White Bay-Labrador, dans Terre-Neuve, a démissionné, le 1er août dernier, pour entrer dans le Cabinet du Premier ministre provincial, M. Joseph Smallwood, comme ministre des Affaires du Labrador.

Aucun autre changement

On ne prévoit, pour l'immédiat, aucun autre changement en ce qui concerne MM. Guy Favreau, président du Conseil privé, que la rumeur a souvent désigné au poste de futur juge de la Cour suprême du Canada; John Nicholson et Allan MacEachen, respectivement ministres du Travail et de la Santé nationale et du Bien-être social, qui ont joué un rôle actif dans le règlement de la récente crise du rail; Jean Marchand, ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, et futur ministre de la Main-d'oeuvre, qui a aussi participé activement à l'adoption de la législation mettant fin à la grève du rail.

Le secrétaire d'Etat du Canada, Judy LaMarsh, demeurerait à son ministère, que M. Lamontagne a récemment qualifié de "ministère des Affaires culturelles" du Canada.

Qui sait, M. Lamontagne sera-t-il un jour ministre fédéral des Affaires culturelles?

Seul l'avenir le dira, de même que M. Pearson !

Les É.-U. espèrent convaincre Thant de demeurer à son poste

NATIONS UNIES (AFP)—La diplomatie américaine est décidée à déployer un effort majeur pour persuader le secrétaire général U Thant de demeurer à son poste, confirmait-on hier soir de source bien informée.

Dans le cadre de cet effort, le représentant des Etats-Unis aux Nations unies, M. Arthur Goldberg, s'emploierait à démontrer à U Thant que son départ plongerait l'ONU dans une crise risquant d'être insurmontable et qui, dans la meilleure hypothèse, porterait à l'organisation internationale un très grave préjudice. Cet appel à la conscience et, si l'on peut dire, à l'esprit civique onusien de M. Thant porterait non pas sur une prorogation temporaire de son mandat mais sur un mandat à part entière, c'est - à - dire un mandat de cinq ans. M. Thant serait bien entendu libre de prendre toute partie de cette durée sans le déterminer d'avance.

A l'appui de l'effort de persuasion qu'il s'apprête à accomplir auprès de M. Thant, M. Arthur Goldberg ferait valoir que le choix d'un nouveau secrétaire général apparaît difficile au point que la délégation des Etats-Unis ne l'a même pas encore envisagé: sans doute les candidats abondent mais les Etats - Unis auraient des réserves vis-à-vis d'un postulant en provenance d'un pays asiatique limitrophe de l'URSS tandis que l'URSS excluerait tout aspirant provenant d'un pays d'Amérique latine, Mexique y compris. Quant aux candidats africains, les pays d'Afrique eux mêmes ne sont pas d'accord sur ceux qu'ils voudraient mettre en avant.

Difficulté

On reconnaît dans les milieux américains de l'ONU que U Thant sera d'autant plus difficile à "mobiliser" qu'il ne peut être question, de la part des grandes puissances, de lui consentir les concessions qu'il pourrait souhaiter, par exemple dans les domaines de la guerre du Vietnam ou des opérations de maintien de la paix de l'ONU. On a cessé aussi d'attribuer à M. Thant un "dosage" des termes de sa lettre de démission pour se ménager une possibilité de céder aux sollicitations de ses amis.

La menace d'inflation est plus sérieuse qu'au début de l'année—Sharp

Le ministre des Finances, M. Mitchell Sharp, a déclaré mercredi que la menace d'inflation est maintenant plus sérieuse qu'au début de l'année.

Il a ajouté, au cours d'une interview à Radio-Canada, qu'il y a également eu un changement dans l'attitude des Canadiens "qui sont maintenant conscients du danger".

M. Sharp s'est dit convaincu que le Parlement au complet appuie le gouvernement dans ses efforts pour atténuer les pressions inflationnaires malgré que, selon lui, l'Opposition n'a pas coopéré autant qu'elle aurait pu le faire.

Les députés de l'Opposition devraient avoir "un meilleur sens des responsablités lorsqu'un gouvernement minoritaire doit faire face à un tel problème," a-t-il dit.

"Les mesures gouvernementales ont quand même servi à atténuer la situation, mais il demeure que tous doivent exercer un certain contrôle sur leurs dépenses."

Les gouvernements provinciaux n'ont malheureusement pas fait autant que le gouvernement fédéral, mais l'éducation et la voirie obligent à des dépenses difficilement contrôlables, a expliqué le ministre.

4 morts et 112 blessés dans le métro de Barcelone

BARCELONE (AFP) — Quatre personnes sont mortes et 112 autres ont été hospitalisées, lorsqu'un wagon du métro de Barcelone a pris feu.

Les blessés souffraient d'un début d'asphyxie à la suite de la fumée dégagée par l'incendie.

Une dizaine serait dans un état grave.

Pour le Centenaire

Ottawa devra verser $27,000 pour les projets des commissions scolaires

Il semble assuré maintenant que les commissions scolaires d'Ottawa recevront $27,000 de la ville, et $53,000 de la Commission du Centenaire pour défrayer le coût de leurs projets en marge de ces fêtes. Les commissions scolaires fourniront elles-mêmes l'autre $60,000 puisque le budget total est de $140,000.

Une délégation de membres représentant les écoles publiques, séparées, et le Collegiate Institute Board, a rencontré les membres du comité du Centenaire d'Ottawa, mercredi soir, pour leur faire la demande de $27,000.

La Commission du Centenaire est prête à fournir les deux tiers du montant de $80,000 à condition que la ville d'Ottawa accepte de verser l'autre tiers, ont dit les délégués qui représentaient au delà de 75,000 jeunes et de 3,000 professeurs.

Après une brève délibération à huis clos, le directeur exécutif du comité, M. E. Rogers Scriver, a annoncé qu'une résolution positive à cet effet avait été présentée par le commissaire Ernie Jones et appuyée par Mgr Raymond Limoges, vicaire général du diocèse d'Ottawa. Cette résolution fut acceptée à l'unanimité.

La résolution stipule que le comité recommande au Conseil et au Bureau des commissaires d'Ottawa qu'une somme de $27,000 soit prévue pour le comité conjoint du Centenaire des commissions scolaires d'Ottawa à condition que la Commission du Centenaire fasse sa part en versant $53,000. Toutefois, cette somme ne sera prévue qu'au budget de 1967, ladite somme n'étant pas inscrite au budget de cette année.

"Nous ne pouvions tout simplement pas refuser de participer à un programme aussi enthousiaste", a dit M. Scriver.

Un peu plus tôt, les délégués des commissions scolaires avaient expliqué que tous leurs projets avaient été formulés de façon à intéresser les jeunes dans les fêtes du Centenaire.

On sait, par ailleurs, que la ville d'Ottawa recevra bientôt une subvention de $20,000 de la Commission du Centenaire.

Est-ce que la ville se servira de cette somme pour défrayer le coût de $27,000 qu'elle accordera aux commissions scolaires?

Une autre éventualité serait qu'elle enraye tout simplement le $27,000 du budget prévu pour le comité du Centenaire d'Ottawa pour l'année 1967.

(Lire autre article en page 4)

Le successeur de Verwoerd sera élu mardi

LE CAP (AFP) — C'est finalement mardi prochain, 13 septembre que l'assemblée du Parti national gouvernemental se réunira en caucus pour élire son nouveau chef, qui se verra automatiquement confier le poste de Premier ministre de l'Afrique du Sud et succédera ainsi à M. Hendrik Verwoerd, a-t-on annoncé hier, au Cap.

La réunion du "caucus", qui rassemble les députés et les sénateurs du Parti national, devait en principe avoir lieu mercredi.

Douglas: l'Ouest souffrira le plus du conflit du rail

VANCOUVER (PC) — Le chef du Nouveau parti démocratique, M. T. C. Douglas, a soutenu hier que c'est l'Ouest du pays qui devra acquitter la plus forte proportion des dépenses qu'entraînera le règlement de la grève des cheminots.

Il a précisé en outre, lors d'une conférence de presse, que l'augmentation accordée aux employés des chemins de fer se traduira propablement par une hausse des prix de transport pour l'Ouest du Canada.

Il a déclaré d'autre part que la grève aurait pu être écourtée si le gouvernement avait agi plus promptement et si les compagnies de chemins de fer avaient négocié équitablement.

"Je crois que la grève aurait pu être évitée si les chemins de fer avaient négocié équitablement," a-t-il dit.

M. Douglas a ajouté que les syndicats avaient négocié pendant 10 mois "mais que les compagnies n'avaient, pendant tout ce temps, rien offert".

Il croit pour sa part que la demande d'augmentation de 30 pour cent des cheminots est raisonnable. "Ils ne peuvent espérer maintenant qu'en de plus amples concessions pour la médiation, et, à défaut, par voie d'arbitrage," a-t-il dit.

M. Douglas a de plus suggéré que la commission des transports du Canada, que se propose d'instituer le gouvernement, soit nantie de tous les pouvoirs de façon à intégrer le Canadien National et le Canadien Pacifique de même que tous les autres modes de transport.

M. Douglas soutient que la commission, telle qu'on la conçoit actuellement, ne pourra que faire des recherches et des recommandations au gouvernement.

$500,000 versés aux grévistes

La Fraternité des agents de train a versé au-delà de $500,000 en indemnisations de grève à ses membres durant la grève qui a duré cinq jours, a annoncé un porte-parole syndical.

M. W.P. Kelly, vice-président de la Fraternité au Canada a déclaré mercredi qu'on ne saura pas avant la fin de semaine quel montant exact a été dépensé à même les fonds du syndicat.

L'indemnisation maximale est de $145 par mois; ce montant est versé à un gréviste marié et père d'au moins deux enfants à charge.

La Fraternité des agents de train est le seul parmi les 16 syndicats en grève qui a distribué une indemnisation de grève à ses membres. Ce syndicat groupe environ 20,000 chefs de train, agents de train et employés de cours de triage de grandes compagnies ferroviaires.

Un cycliste infirme traverse le Canada

ST-JEAN, N.-B. (PC) — Le fameux cycliste de Québec, Claude Dubé, vient de réussir un exploit en traversant le Canada, d'un océan à l'autre, à bicyclette.

Le jeune homme de 27 ans, un infirme, a déjà rêvé de faire le tour du monde.

Dans nos pages

Annonces classées	26 à 29
Carnet mondain	11
Editorial	6
Finance	13
Horoscope	29
Hull	15-16-17-18
Monde des jeunes	23
Nécrologie	29
Sport	20-21-22
Vie artistique	24-25
Votre monde, Mesdames	10-11

Projet de loi en Saskatchewan

Ross Thatcher désire qu'Ottawa impose l'arbitrage obligatoire

REGINA (PC) — Le Premier ministre Ross Thatcher a présenté mercredi à une session extraordinaire de l'Assemblée législative de sa province, un projet de loi permettant au cabinet d'imposer l'arbitrage obligatoire dans les conflits ouvriers touchant les industries essentielles et il a recommandé au gouvernement fédéral d'adopter une mesure similaire à l'échelle nationale.

Le Bill qui fait suite à la grève des employés de la Saskatchewan Power Corp., une compagnie, propriété de la couronne, a été vigoureusement attaqué par M. Woodrow Lloyd leader du NPD et chef de l'Opposition, ainsi que par les représentants des syndicats.

Le projet de loi imposera l'arbitrage obligatoire dans toutes les grèves concernant les services d'eau, de chauffage, d'électricité et de gaz naturel ainsi que les hôpitaux, les hospices et autres institutions semblables. Les services du téléphone ne sont pas inclus.

Le bill permettra au gouvernement de déclarer un état d'urgence s'il croit que la grève dans une de ces industries constitue une menace pour la vie, la santé ou la pauvreté et prévoit qu'un syndicat qui se mettra en grève ou qui continuera la grève 10 jours après que l'état d'urgence a été décrété perdra son certificat de reconnaissance syndicale.

Des amendes variant entre $100 et $1,000 par jour pourront être imposées à toute personne conseillant la grève ou le lock-out alors que l'état d'urgence a été décrété. De plus, les deux parties en cause dans le conflit devront se soumettre dans un délai de 30 jours à la décision du comité d'arbitrage formé de trois membres.

Grève

Présentant le bill en première lecture mercredi, le Premier ministre a déclaré qu'il ne se servirait pas de la nouvelle loi pour régler le présent conflit entre la compagnie d'électricité et le Syndicat international des employés des industries pétrolières, chimiques et atomiques, tant que tous les autres moyens n'auront pas été épuisés.

Le syndicat s'est mis en grève il y a six jours afin d'appuyer sa demande d'une augmentation de salaire de huit pour cent. La SPC a offert quatre pour cent.

"Dans son propre intérêt, le gouvernement du pays se verra forcé d'adopter une loi qui solutionnera les grèves qui paralysent la nation," a déclaré le Premier ministre.

M. Lloyd a accusé le bill d'être "un amalgame des éléments les plus vicieux et les moins démocratiques de la législation canadienne".

Il a déclaré que le gouvernement avait "délibérément talonné, harassé, incité et tracassé" le syndicat et qu'il n'avait pas épuisé tous les moyens de conciliation avant de présenter son projet de loi.

En dehors de l'Assemblée législative, M. Len Wallace, vice-président de la Fédération du travail de la Saskatchewan, a qualifié le projet de loi de "dur, vengeur et superflu".

Au cours du débat, le leader conservateur Martin Pederson a accordé son appui au projet de loi.

Négociations rompues

REGINA (PC) — Les négociations entre la Saskatchewan Power Corp. et le Syndicat international des travailleurs des industries pétrolière, chimique et atomique ont de nouveau été rompues hier à la suite de deux réunions infructueuses.

Les pourparlers avaient repris après que la SPC eut cessé de négocier mardi étant donné ce qu'elle avait appelé le "piquetage illégal" effectué par des membres du syndicat.

Environ 1,200 membres du syndicat, employés du gaz et des bureaux de la Saskatchewan Power, ont terminé hier leur sixième jour de grève à l'appui de leur demande d'augmentation de salaires de huit pour cent.

Entre-temps, la SPC a réclamé une injonction contre les grévistes et le débat à ce sujet devait avoir lieu aujourd'hui en Cour du banc de la reine.

Au moment où les négociations étaient interrompues, une session spéciale de l'Assemblée législative de la province étudiait un projet de loi visant à établir l'arbitrage obligatoire pour mettre fin à la grève.

Les Terre-Neuviens aux urnes aujourd'hui

ST-JEAN, T.-N. (PC) — Le Premier ministre de Terre-Neuve a réaffirmé son intention mercredi de se retirer de la vie politique.

C'est au cours du discours qui mettait fin à sa campagne électorale que M. Joe Smallwood a dit: "C'est définitivement ma dernière campagne électorale."

Ce vétéran de la scène politique tente de se faire élire pour un sixième mandat consécutif depuis que les libéraux, sous sa conduite, ont amené cette province au sein de la Confédération en 1949. M. Smallwood n'a jamais été défait depuis.

Tandis que les conservateurs, qui forment le principal parti d'Opposition continuaient de critiquer le Premier ministre, M. Smallwood s'est rendu dans sa circonscription où il attendra les résultats de l'élection d'aujourd'hui.

Plus de 220,000 citoyens pourront se prévaloir de leur droit de vote. Les bureaux de scrutin seront ouverts de 8h. du matin à 8h. du soir, heures locales. Au Labrador, les bureaux seront cependant ouverts de 6.30h. du matin à 6h.30 du soir, vu le décalage d'heures, afin d'accorder des heures de votation uniformes.

M. Smallwood, qui aura 66 ans en décembre prochain, a déclaré au cours de la plus importante assemblée politique de la campagne, que le Dr Fred Rowe, son ministre des Finances, le remplacera à la tête du parti. "Je l'ai cultivé dans le but d'en faire mon successeur," a-t-il dit devant les électeurs de Grand Falls.

Avant la dissolution de la dernière Assemblée législative, les libéraux détenaient 33 sièges et les conservateurs, six; l'Assemblée compte 42 sièges dont trois vont dès maintenant aux libéraux qui y ont été élus par acclamation. Ceux-ci présentent des candidats dans les 39 comtés qui restent tandis que les conservateurs n'ont fait la lutte que dans 38.

En Ontario

L'intolérance à l'égard du français disparaît

par Jean-Raymond ST-CYR

En accueillant le ministre de l'Education nationale de France, M. Christian Fouchet, parmi les docteurs d'honneur de l'Université d'Ottawa, le recteur de cette institution, le Père Roger Guindon, o. m.i., mentionnait comment "il lui était fort agréable de signaler que l'intolérance à l'égard du français qui faisait loi, il y a à peine un quart de siècle, en Ontario, est en voie de disparaître".

La cérémonie académique même se déroulait, alors, jeudi matin, en l'amphithéâtre de la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa.

"A l'école primaire, dit-il, on reconnait depuis plusieurs années le français comme langue maternelle et première des jeunes Canadiens français et on tolère qu'il serve de langue d'enseignement.

"Au niveau secondaire, bien que le français soit encore considéré parmi les langues "étrangères", on consent désormais à ce que quelques disciplines soient enseignées en français aux Canadiens français.

"Quant au niveau des études supérieures, après un premier geste, assez timide, en 1960, dans le cas de l'université Laurentienne de Sudbury, une loi de la Législature d'Ontario assignait l'an dernier à l'Université d'Ottawa la mission spéciale — et je cite — "de préserver et de promouvoir la culture française en Ontario".

"Le français n'est donc pas chez nous une langue étrangère. La loi elle-même le reconnait au même titre que l'anglais", d'affirmer le recteur et vice-chancelier de l'Université d'Ottawa.

Ici

Après avoir rappelé que l'Université d'Ottawa est en somme une fondation française, les Missionnaires oblats de Marie-Immaculée, venus de Marseille, y ayant été les artisans premiers.

"En 1848, à peine arrivés dans le bourg de Bytown, aux confins du Haut-Canada presque exclusivement anglophone et du Bas-Canada en très grande majorité française, ils jetaient les bases d'un collège. Avec une clairvoyance que n'offusquait pas l'expérience des lamentables conséquences de la conquête, ces Français comprirent que deux langues et deux cultures étaient irréversiblement destinées à coexister dans un même Etat. Après un siècle de luttes et d'acrimonie, ils voulurent établir un pont qui, reliant les deux groupes, assurerait une identité propre à leur commune patrie."

"Cet idéal, les Oblats français le transmirent à leurs confrères canadiens qui l'ont gardé comme un dépôt sacré jusqu'à ce jour", d'ajouter le Père Guindon.

"Devenue université en 1866, un an avant que le pacte de fédération ne repousse les frontières du Canada "a mari usque ad mare", notre institution a formé des générations de jeunes Canadiens français — dont la majorité nous vient du Québec — selon les exigences de la culture française, dans le plus grand respect de la culture anglo-saxonne de leurs compatriotes anglophones.

"Par les étudiants qu'elle attira de toutes les régions du Canada et par les collègues d'autres provinces de l'Ouest qui lui étaient affiliés, son influence s'est propagée par tout le pays.

"Ainsi, il n'est pas faux de prétendre que, de toutes les institutions canadiennes de haut savoir, l'Université d'Ottawa seule possède de fait un caractère vraiment national", de confier le recteur.

"Les étudiants d'expression anglaise qui forment un peu moins de la moitié de ceux qui fréquentent l'Université, ne sont pas sans être influencés par la culture française qui prédomine chez nous. Un bon nombre y viennent d'ailleurs précisément dans ce but."

M. Fouchet

En décernant un doctorat d'honneur en éducation à M. Christian Fouchet, de noter le Père Guindon, l'Université d'Ottawa "salue en lui non seulement le représentant de la France envers laquelle elle a une dette de reconnaissance, mais aussi l'homme lui-même, le diplomate aux larges vues dont l'esprit politique, dépassant les limites strictes de l'intérêt national, a conçu le plan Fouchet pour la constitution d'une Europe des patries et, se tournant vers le tiers-monde, a favorisé de ses talents d'administrateur l'évolution de l'Algérie vers l'indépendance.

"L'Université d'Ottawa reconnait enfin en M. Fouchet l'artisan courageux d'une réforme de l'enseignement où le respect de la tradition intellectuelle de la France se marie à la volonté de la libérer de structures surannées."

Vitalité française

Après avoir souligné que la vitalité française ne demande qu'à s'exercer de plus en plus à l'Université d'Ottawa, le Père Guindon révélait qu'on voit en M. Fouchet "quelqu'un qui peut sympathiser avec les problèmes particuliers d'une université bilingue dans la capitale fédérale d'un pays où les systèmes d'éducation relèvent de la juridiction des provinces".

L'enseignement français en pleine métamorphose

"L'enseignement français se trouve engagé, à l'heure actuelle, dans un véritable processus de métamorphose dont on chercherait en vain des précédents dans son histoire".

C'est ce que déclarait M. Christian Fouchet, ministre de l'Education nationale de France, nouveau docteur d'honneur en éducation de l'Université d'Ottawa, lors de son investiture à ce dernier titre, jeudi matin.

"Cette transformation est liée, d'abord, à un changement de dimensions dont l'ampleur modifie la nature même des problèmes que nous devons affronter, expliquait-il.

On assiste véritablement au renouvellement démographique tout autant qu'au développement rapide de la demande d'enseignement, lié lui-même à une transformation profonde de la société française et à l'action délibérée des pouvoirs publics.

"Au moment même où s'opère, dans l'enseignement français, un développement quantitatif prodigieux, le ministère de l'Education nationale procède à des réformes profondes de la structure, de l'organisation et du contenu des divers enseignements.

"Car tout est lié, de dire M. Fouchet: les causes profondes qui poussent les enfants à poursuivre une scolarité de plus en plus longue appellent naturellement des réformes et celles-ci, à leur tour, suscitent de nouvelles vocations scolaires".

Au XIXe siècle

"La réforme française de l'enseignement, telle qu'elle a été amorcée en 1959, et telle, surtout qu'elle s'est affirmée à la suite des mesures prises depuis 1963, a pour but essentiel d'adapter les différentes branches de l'enseignement, qui ont pris forme au XIXe siècle, à un moment où seule une petite minorité des enfants dépassait le niveau de l'école primaire, à une situation nouvelle, caractérisée par une augmentation massive du niveau d'éducation de l'ensemble de la jeunesse.

"Par là même, la réforme réalise un meilleur accord entre les formations scolaires ou universitaires et les exigences des divers secteurs d'activité de la nation, sans que soient pour autant négligés, bien au contraire, les facteurs purement intellectuels et les nécessités propres du développement et de l'extension du savoir.

Démocratiser

"Réformer l'enseignement, c'est d'abord le démocratiser, nota M. Fouchet. C'est donner à tous les enfants, quel que soit le milieu social auquel ils appartiennent, des chances aussi égales que possible d'accéder à l'enseignement le mieux adapté à leurs aptitudes", ajoutant aussi, plus loin, "que la démocratisation appelle dans un second temps la diversification des enseignements de niveau plus élevé".

Après avoir reçu le parchemin et les insignes de son doctorat en éducation des mains du chancelier de l'Université d'Ottawa, Mme Georges-P. Vanier, M. Fouchet s'est dit sensible à l'intérêt que l'on porte, en terre canadienne, aux efforts de renouvellement qui caractérisent depuis quelques années l'action du Gouvernement français en matière d'éducation.

Le nouveau docteur d'honneur a été présenté par le Père Raymond Shevenell, o.m.i., doyen de la faculté de psychologie et d'éducation.

En français

A l'exception du Pater Noster récité en latin, toute la cérémonie académique s'est déroulée en français.

Parmi les personnalités présentes, en l'amphithéâtre de la faculté de médecine, jeudi matin, on remarquait M. François Leduc, ambassadeur de France au Canada; M. Maurice Sauvé, ministre fédéral des Forêts; le Père Rodrigue Normandin, o.m.i., ancien recteur de l'Université d'Ottawa et membre du Bureau des gouverneurs de l'institution; M. Horace Racine, député provincial d'Ottawa-Est, ainsi que M. Roger Charbonneau et le Père Robert Barsalou, o.m.i., respectivement secrétaire général et conseiller moral de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario.

Un comité s'occupera du cas Landreville

Le ministre de la Justice a présenté une motion aux Communes hier prévoyant la création d'un comité mixte de la Chambre et du Sénat qui serait chargé de faire enquête et rapport sur l'opportunité de présenter une adresse au gouverneur général demandant de démettre le juge Léo Landreville.

La motion de M. Lucien Cardin repose sur les faits, les considérations et les conclusions que renferme le rapport du juge Ivan Rand au sujet de la conduite du juge Landreville.

Le comité comprendra 12 députés qui seront désignés plus tard de même que des représentants du sénat. Il aura la possibilité de créer des sous-comités, de convoquer des témoins, d'exiger la production de dossiers et documents et de siéger pendant les séances de la Chambre.

Le juge Rand déclare notamment dans son rapport que la conduite du juge Landreville à l'égard de transactions de la Northern Ontario Natural Gas le rend inapte à occuper la fonction de juge.



L'AUTOMNE-HIVER 1966-1967, selon le couturier Bill Blass, qui présentait mercredi après-midi au Château Laurier, la première de sa collection créée particulièrement pour la Canadienne de tout âge, ramène une mode sage, d'après l'âge de celle qui la porte. Une centaine de vêtements: manteaux, robes d'après-midi, robes pour après cinq heures, robes du soir, ainsi que quelques modèles pour fillettes ont été montrés. Bill Blass emploie beaucoup de double-tricot pour le jour et affectionne le lamé, le soir. Ici, le mannequin montréalais Renée Eber illustre un manteau de lainage simple dont la beauté, comme dans la majorité des modèles présentés, réside dans le tissu et la coupe. La petite Beth Fitzsimmons est aussi coquette dans cette robe à jupe légèrement évasée. La collection présentée par La Contessa peut être admirée aujourd'hui et demain au Château Laurier. Mme Brenner Rogers a été l'heureuse gagnante d'une création de Bill Blass à son choix.

(Photo Champlain Marcil)

Accusations de traffic d'influence

Architecte cité à son procès

Rémy-Paul Carrière, 52 ans, 2724, rue Draper, Ottawa, a été cité à son procès, aux prochaines Assises criminelles, sous l'un des quatre chefs de traffic d'influence pour accélérer l'attribution de subventions pesant contre lui. Il a cependant été libéré d'un autre.

Le prévenu, un ancien conseiller technique attaché au bureau de revision des plans d'hôpitaux pour le ministère de la Santé nationale et du Bien-être public, devra répondre l'automne prochain, à l'accusation d'avoir accepté un pot-de-vin au montant de $4,300 d'un architecte de Shawinigan, Robert Johansen, qui avait des relations d'affaires avec le gouvernement pour la préparation de plans en vue de la construction d'hôpitaux. La somme aurait été acceptée pour des travaux exécutés sans la permission de l'employeur entre janvier 1958, et décembre 1962.

La Couronne n'a toutefois pas pu établir une preuve suffisante pour citer le prévenu à son procès sous l'accusation d'avoir effectivement abusé d'influence.

Deux autres chefs

L'enquête préliminaire s'est immédiatement poursuivie devant le magistrat Glenn E. Strike sous les deux derniers chefs, de même nature, mais impliquant une somme de $29,500 reçue d'un architecte montréalais, M. Gaston Gagnier.

Celui-ci fut le premier témoin à monter dans la boite. Par deux fois, il a refusé de répondre à la première question que la Couronne, représentée par Me William Green, lui posait: "Connaissez-vous l'accusé?" Accompagné de son avocat, Me Pat Galligan, il a éventuellement accepté de répondre à l'interrogatoire après avoir obtenu la protection de la Cour.

L'architecte, retiré depuis 1962 à cause de son état de santé, a déclaré avoir donné la somme de $29,500 à l'accusé, en 14 versements faits par chèques, pour services rendus. Les travaux accomplis concernaient des hôpitaux de Montréal, entre autres, l'hôpital Ste-Jeanne d'Arc, l'hôpital St-Joseph de Rosemont, l'hôpital de la Miséricorde et l'hôpital Jean Talon.

Ça durera trois jours...

On estime que l'enquête préliminaire durera trois jours. Elle a débuté mercredi. Mais la Couronne a inscrit une trentaine de témoins et seulement trois ont été entendus jusqu'à présent.

Il est donc à prévoir que Me Green brusquera un peu les choses, comme il l'a fait pour les deux premiers chefs, et ne présentera pas tout ses témoins.

Carrière, représenté par Me Hughes Laishley, est en liberté sous un cautionnement de $500. Depuis qu'il a quitté ses fonctions auprès du ministère fédéral, il pratique sa profession pour le compte d'une compagnie privée de la capitale.

La pension des officiers se chiffre par $38,875

Les pensions de trois des cinq officiers supérieurs des forces armées qui ont été forcés de prendre leur retraite en juillet se chiffrent au total par $38,875 par année, a fait savoir hier aux Communes, le ministre de la Défense, M. Paul Hellyer, en réponse à une question du député conservateur de Kamloops, M. Davie Fulton.

Les pensions respectives de ces officiers sont de $15,496 par année pour le vice-amiral Kenneth Dyer, 51 ans, ancien chef du personnel, de $11,699 pour le lieutenant-général Frank Fleury, 52 ans, ancien contrôleur général, et de $11,680 pour le lieutenant-général Robert Moncel, 49 ans, ancien chef adjoint de l'état-major. L'âge normal de la retraite est de 55 ans.

M. Hellyer a demandé la démission de ces trois officiers parce que ceux-ci avaient recommandé de ralentir le procédé d'intégration des trois armes.

Le ministre a déclaré qu'une "compréhension mutuelle" avait présidé aux arrangements concernant ces retraites. En répondant à M. Fulton, il a toutefois précisé que ce n'était la coutume au ministère de la Défense de divulguer la nature de discussions survenues entre les officiers et le ministre.

Comment résoudre les 3 principaux problèmes DES DENTIERS

Le fait de saupoudrer un peu de FASTEETH sur un dentier permet: (1) de maintenir votre dentier plus fermement, (2) de le maintenir plus confortablement et, enfin, (3) de mordre jusqu'à 35% plus fort sans aucune gêne. Alcaline (donc non-acide) la poudre FASTEETH ne rancit pas, n'empâte pas la bouche, et n'a aucun goût. Ne soyez donc plus inutilement gêné. Demandez vite votre poudre FASTEETH à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

Reprise possible des pourparlers sur la vente d'uranium à la France

PARIS (AFP) — Les négociations franco-canadiennes pour la vente d'uranium canadien à la France pourraient reprendre prochainement. C'est du moins ce qu'a laissé entendre hier M. Stephen B. Roman, président de la Denison Mines Ltd, première entreprise canadienne et mondiale de production d'uranium. De passage à Paris, M. Roman, qu'on appelle "monsieur uranium", a, en effet, déclaré au cours d'un entretien avec la presse "qu'il se montrait optimiste, car d'après lui, l'atmosphère politique était bien meilleure qu'il y a plusieurs mois et que les conditions commerciales allaient encore l'améliorer".

Ces déclarations de M. Roman sont intéressantes, car il y a un peu plus d'un an les négociations franco-canadiennes s'étaient terminées par un échec, la France s'étant refusée d'accepter les conditions de contrôle sur l'utilisation de l'uranium acheté que voulait lui imposer le Canada.

Au Commissariat à l'énergie atomique on ne semble pas partager l'optimisme de M. Roman et on se refuse à commenter ses déclarations.

Singapour préconise le bombardement de centres ferroviaires en Rhodésie

LONDRES (PC)—Les participants à la conférence des Premiers ministres du Commonwealth ont entendu mercredi un chef d'Etat asiatique demander le bombardement de certains points stratégiques en Rhodésie et la création de troupes de Noirs, semblables à la guérilla Vietcong.

Le Premier ministre de Singapour, Lee Kuan Yew, a affirmé qu'à des sanctions économiques plus sévères, il faudrait ajouter la force contre la Rhodésie. On devait apprendre plus tard que M. Lee avait en vue l'intervention de l'aviation contre quatre centres ferroviaires de Rhodésie.

Il a souligné que les grands gestes et les protestations ne donnaient aucun résultat satisfaisant. Mais, tout en s'opposant à l'intervention des forces armées britanniques, il a cherché à obtenir l'appui des pays africains, en laissant entendre que son pays manifesterait un esprit solidaire si le Commonwealth n'obtenait pas de résultat.

Il a demandé aux pays africains d'accorder encore une année à la Grande-Bretagne pour chasser le régime de Ian Smith, et à la Grande-Bretagne de montrer une plus grande détermination dans son intention de renverser le gouvernement blanc de Rhodésie, en appliquant des sanctions plus sévères et en faisant usage de la force pour ne permettre aucune exception à ces mesures.

Les corps de guérilleros africains parcoureraient la jungle pour ne permettre aucune infiltration en Rhodésie.

A la télévision mercredi soir, M. Forbes Burnham, Premier ministre de Guyane britannique, déclarait pour sa part: "Si la Grande-Bretagne désire conserver la direction morale du Commonwealth, la seule chose à faire est l'usage de la force."

Précédemment, la Zambie a demandé l'usage de la force, parce que les sanctions n'ont pas donné les résultats attendus. Ce pays et la Sierra Leone ont émis la menace de se retirer du Commonwealth si la Grande-Bretagne n'utilise pas la force contre Ian Smith.

Opinion indienne

Jeudi, le ministre des Affaires extérieures de l'Inde, M. Sardar Swaran Singh, représentant le Premier ministre Indira Gandhi, est venu bien prêt d'indiquer l'appui de son pays à la position africaine.

L'Inde n'approuve pas l'usage de la force, mais ne semble pas s'opposer à l'idée si tous les autres moyens échouaient. Il n'est pas bon de permettre à des rebelles et à des forces anti-sociales d'agir en toute liberté, parce qu'ils sont assurés qu'on n'utilisera pas contre eux les plus grands moyens, a noté M. Singh.

Il a ajouté que la Grande-Bretagne n'abandonnera sûrement jamais la grande majorité noire de Rhodésie et que le gouvernement travailliste ne laissera pas M. Smith agir à l'encontre de l'opinion de 700,000,000 d'individus, soit le nombre des habitants des pays ayant accédé à l'indépendance au sein du Commonwealth au cours des 19 dernières années.

Deux enfants mordus par une moufette enragée

Deux enfants de Kingston sont présentement traités contre la rage après avoir été mordus, vendredi, par une moufette alors qu'ils jouaient dans la cour arrière de leur maison.

Robbie Polit, 2 ans, a été mordu au poignet par la moufette et Donna Corea, 5 ans, a été égratignée au bras lorsqu'elle a tendu sa main à l'animal.

Le directeur de l'Unité sanitaire, le docteur R. A. Kelly, a déclaré que la moufette avait été examinée par le ministère de l'Agriculture. Les résultats ont démontré que la moufette était atteinte de la rage.

Le service des travaux publics de la ville a alors reçu l'ordre d'évacuer tous les animaux de la région boisée, au nord du secteur Market.

Réorganisation du personnel aux Postes

Le ministère des Postes a commencé la réorganisation de ses services du personnel et de l'administration, en annonçant hier quatre nominations importantes.

M. Paul Faguy a été nommé assistant du sous-ministre des Postes, chargé de l'administration du personnel, M. A. de Gaspé Taché, directeur de l'un des services de la division du personnel, M. J. R. Bulman, directeur des relations avec le personnel, et M. Roy Slater, directeur de la classification.

Gordon Barfoot quitte la Cour municipale

M. Gordon Barfoot, brigadier de l'Armée du salut et à ce titre chargé de réhabilitation auprès de la Cour municipale d'Ottawa, quittera la région de la capitale pour aller continuer son travail dans la région de Peterborough.

Attaché à la Cour d'Ottawa depuis trois ans, M. Barfoot s'est mérité à plusieurs reprises les félicitations des magistrats pour son travail auprès des prisonniers et de leur famille.

Ranimé après avoir reçu le choc d'un fil à haut voltage

Un employé de l'Ottawa Hydro a vu la mort de près, jeudi matin, alors qu'il a touché un fil de haut voltage au coin des rues Somerset et Range Road.

M. Keith McLeod, 24 ans, de Osgoode, Ontario, travaillait en haut d'un poteau de cette compagnie vers 10 h. 30 du matin, l'orsqu'il fut électrocuté. Les ambulanciers Twin-City, qui ont été appelés sur les lieux, ont réussi à ranimer le jeune homme. Ils ont eu par contre de la difficulté à descendre du poteau à cause de son imposante stature (6 pieds et 3 pouces — 245 livres).

Il a ensuite été conduit à l'Hôpital général où son état est satisfaisant.

CALENDRIER

VENDREDI 9 SEPTEMBRE
252e jour de l'année 1966

	Lev.	Cou.
Soleil	5.30	6.24
Lune	11.36	3.29

FETE
Saint Gorgon, martyr

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

CHAUD

MINIMUM (cette nuit) 50
MAXIMUM (demain) 80
SOMMAIRE — Ensoleillé et chaud, vents légers.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Etats-Unis et pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur : 45¢ par semaine
$22.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port paye en numéraire à Ottawa.

LE SALON DE BEAUTE
Pierre-André
OFFRE...
EN PREVISION DE L'OUVERTURE DES CLASSES
PERMANENTES (rég. $8) $4.50
MISS BRECK $6.00
Coiffeuses professionnelles à votre service
285, rue ST. PATRICK — OTTAWA
Tél.: 237-1266 (soir mercredi et vendredi)



ACHETEZ CHEZ
DICK'S
VOTRE VIANDE DE QUALITE
et
"EPARGNEZ TOUJOURS DE L'ARGENT"

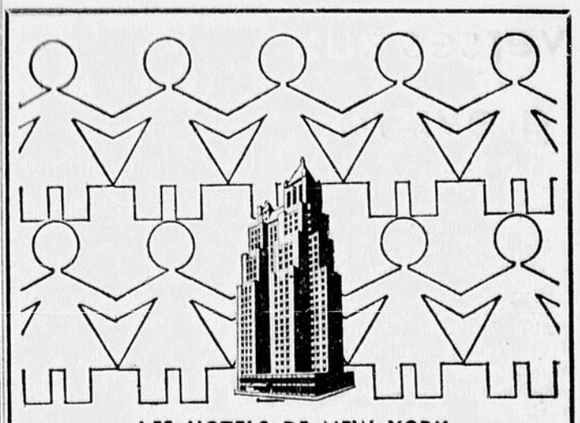
JARRETS de porc La liv.	29¢
ROTI d'épaule de porc. La liv.	45¢
MINUTE STEAK de boeuf tendre. La liv.	85¢
ROTI de fesse de porc. La liv.	63¢

● Toute une gamme de lard salé à prix très modiques

Voilà seulement quelques-uns de nos spéciaux.

Notre devise:
"Service et satisfaction"

42, Marché By
OTTAWA
(Voisin du Byward Meat Market)



LES HOTELS DE NEW YORK NE SONT PAS TOUS SEMBLABLES!

L'hôtel Lexington est différent... incontestablement et délicieusement! Il est situé dans l'est de New York... la meilleure partie de la ville. Tranquille. Néanmoins de grande distinction. En plus, il est situé tout près des théâtres, des magasins et des moyens de transport. Il est entièrement climatisé... et offre un confort parfait. Chaque chambre donne sur l'extérieur. Elles ont la radio, la télévision, un bain et une douche. Toutes les commodités, y compris 3 restaurants et un café sur les lieux! Et le tout est à prix populaires.

Hotel Lexington
Angle 48e rue et avenue Lexington, New York, N.Y.
Où vous trouverez la fameuse taverne salle à manger Paul Revere
Voyez votre agent de voyages pour vos réservations.
Géré par le propriétaire

DU LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 6 h. p.m.
LE SAMEDI
8 h. a.m. à 4 h. p.m. 236-7431
APRES 6 HEURES P.M.
SERVICE DES NOUVELLES SEULEMENT 236-5940

LE DROIT

CKCH 970 KC 5000 WATTS Tel. 777-2771

L'intégration des forces armées: le champ de bataille du Parlement

par Marcel PEPIN

Les députés conservateurs ont décidé de tenailler le ministre de la Défense, M. Paul Hellyer. Deux fois en autant de jours, ils ont tenté de provoquer la colère du ministre en l'accusant, soit de bouleverser illégalement les habitudes des forces armées, soit de priver le Parlement de renseignements importants touchant le programme d'intégration et d'unification des trois armes, soit encore d'utiliser le chef d'état-major, le général Jean Allard, à des fins politiques.

Hier, c'est le député conservateur de Halifax, M. Michael Forrestall, qui a tenté de provoquer un débat d'urgence sur la Défense nationale, alléguant notamment que le ministre avait refusé au contre-amiral Landymore, le droit de présenter un rapport complet sur la situation dans la Marine, depuis la mise en application du programme d'intégration.

La motion du député de Halifax fut rejetée par le président de la Chambre, mais elle donna lieu à un vif échange de mots entre le ministre M. Hellyer et le chef de l'Opposition, M. Diefenbaker.

M. Diefenbaker a fait valoir les droits du Parlement à une information complète et impartiale sur la situation qui prévaut dans l'Armée, la Marine et l'Aviation, depuis que le ministre a décidé d'appliquer systématiquement les mesures visant à unifier complètement les Forces armées canadiennes.

Le programme d'intégration consiste à réunir sous un même commandement chacune des trois forces. L'une des plus importantes étapes de ce programme a été franchie lors de la nomination d'un chef de l'état-major de la Défense qui a autorité sur tous les autres militaires des trois forces.

Le programme d'unification, par contre, consiste à unir dans les mêmes cadres les trois forces, cette union devant se traduire même dans l'uniforme.

C'est plutôt ce dernier espect du programme qui suscite une vive opposition, chez certains militaires, opposition qui est reprise maintenant par les conservateurs.

En demandant un débat d'urgence, M. Forrestall a déclaré que le ministre poursuit son programme illégalement, puisqu'il n'a pas obtenu la permission du Parlement pour ce faire.

Le ministre l'a aussitôt mis au défi de prouver cet avancé, tout en rejetant sur le jeune âge du député et son peu d'expérience parlementaire la cause d'une telle impétuosité.

Ce ton condescendant de M. Hellyer eut l'heur d'irriter le chef de l'Opposition. Ce dernier bondit aussitôt pour accuser M. Hellyer de manquer de décorum parlementaire en abusant de la bonne foi du jeune député.

Le chef conservateur a soutenu à son tour, qu'un débat s'imposait, parce que, dit-il, lorsque le ministre aura complété son omelette, il sera trop tard pour examiner les oeufs.

Froidement, M. Hellyer répliqua, en substance, que le programme d'intégration avait été approuvé, sans opposition, par le Parlement, que son application progressait et qu'elle serait bientôt complétée.

Un débat de cette nature n'est nullement urgent à ce moment-ci, dit-il. C'est en 1964, alors que fut publié le livre blanc sur la Défense que les députés auraient dû formuler des objections, non après l'approbation de la loi.

D'ailleurs, de souligner M. Hellyer, le discours du Trône, le discours du budget et l'examen des crédits du gouvernement ont fourni de multiples occasions aux députés de faire valoir leurs points de vue sur le programme d'intégration.

Cependant, les conservateurs ont persisté à soutenir qu'il serait bientôt trop tard pour intervenir, le programme étant sur le point d'être complété.

M. Forrestall a affirmé, pour sa part, que le moral des troupes était très bas, que le fouillis engendré par l'intégration risquait de compromettre un rassemblement des forces en cas d'alerte, et que, de toutes façons, la dénonciation du programme par des militaires de haut rang obligeait les députés à saisir le Parlement du problème.

Le ministre répliqua, comme il l'avait fait la veille, que le programme d'unification ne peut être complété sans certains amendements à la loi de la Défense nationale, et qu'à cette occasion, les différents partis pourront soulever toutes les objections qui leur plairont.

Aussitôt après que le président des Communes eut mis fin au débat, les conservateurs ont présenté une résolution demandant au gouvernement de rendre publics certains documents touchant le programme d'intégration, notamment la correspondance échangée entre le ministère et certains officiers. Le ministre refusa de publier ces documents, à cause de leur caractère confidentiel. Les conservateurs mirent la motion aux voix mais elle fut facilement battue.

Depuis ce qu'on a convenu d'appeler la querelle des amiraux, le ministre de la Défense est la cible favorite non seulement des conservateurs, mais aussi de militaires à la retraite et de certains officiers encore en place qui font une lutte sérieuse au projet, par l'entremise de députés qui ont épousé leur cause.

On prévoit que le débat qui rendra officielle l'union des trois forces en une seule peut dégénérer en combat de grand style, les marins ne voulant à aucun prix être identifiés aux soldats; ces derniers repoussant à leur tour toute association avec les aviateurs.

Toute cette mise en scène ne semble pas troubler le ministre de la Défense, qui ne cesse de répéter que le Parlement a approuvé le principe de l'intégration, que le programme réussit et qu'il épargnera des milliers de dollars aux contribuables; enfin, conclut toujours M. Hellyer, le programme sera réalisé.

La dernière offensive a cependant été provoquée par un discours prononcé à Toronto par le général Allard, lequel a rendu hommage au projet Hellyer. Depuis lors, on soupçonne, dans les rangs conservateurs une collusion politique entre le général Allard et le ministre, ce qui, au dire des journalistes d'expérience, constitue une accusation fort inusitée, au Parlement fédéral.

On prévoit une forte demande de main-d'oeuvre spécialisée d'ici 1970

Une nouvelle étude du Conseil économique du Canada, publiée mercredi, déclare que les hommes de métier d'expérience sont appelés à accroître d'ici 1970, en dépit de l'automatisation, leurs possibilités d'emploi.

Dans son ouvrage intitulé "La planification de la main-d'oeuvre dans l'industrie," MM. B.A. Keys et H. H. Wright, économistes membres du personnel du CEC, soulignent que d'ici 1970, et plus tard, "la demande de main-d'oeuvre sera particulièrement forte dans les secteurs où il y a déjà pénurie, soit les secteurs techniques, professionnels, administratifs et hautement spécialisés." Soulignant la nécessité de plans à plus longue échéance, "permettant de déterminer et de prendre des mesures pour satisfaire les besoins futurs en main-d'oeuvre de l'industrie et des maisons d'affaires en général au Canada," les auteurs ajoutent: "Les hommes de métier d'expérience, réputés pour s'inquiéter le plus des conséquences de l'automatisation, sont appelés, non seulement à participer largement à la demande de main-d'oeuvre et aux nouvelles offres d'emploi, mais aussi à accroître leur part des effectifs globaux d'ici 1970."

L'étude des deux économistes a porté sur les tendances prévues des besoins de main-d'oeuvre dans 17 sociétés canadiennes. Elle permet de prévoir, soulignent les auteurs, "un glissement marqué de la demande vers les niveaux supérieurs de scolarité et, du même coup, une baisse prononcée de la demande des travailleurs moins instruits."

"D'après les préférences exprimées par les 17 sociétés comprises dans le relevé, précisent MM. Keys et Wright, les personnes n'ayant pas terminé leurs études secondaires peuvent s'attendre, en général, à une baisse notable de leurs possibilités d'emploi."

MM. Keys et Wright déclarent encore que les représentants des sociétés interrogées au cours de leur étude ont reconnu la nécessité d'un meilleur échange de renseignements entre éducateurs et employeurs, "mais qu'ils n'avaient guère de moyens à suggérer pour combler cette lacune."

Les auteurs recommandent fortement aux éducateurs, aux employeurs et aux gouvernements de prendre des mesures précises pour organiser un échange systématique de renseignements sur les principales tendances des besoins de main-d'oeuvre.



TIMBRES DE NOEL — Les Postes canadiennes ont choisi le 12 octobre comme date d'émission des timbres spéciaux destinés à marquer la période de Noël. Pour la troisième année consécutive, les Postes canadiennes émettront des timbres spéciaux de 3 cents et de 5 cents à l'occasion de la Noël. Le ministre des Postes a signalé que le dessin des timbres de 1966 a été conçu par Geoffrey Holloway, de l'Arnott Rogers Batten Limited de Montréal. Au centre des timbres, figure une reproduction d'un très vieux dessin, "Betente Hande", les "mains jointes en prière", exécuté par le célèbre peintre, graveur et dessinateur de la Renaissance allemande, Albrecht Dürer, qui vécut de 1471 à 1528. Le dessin, représentation émouvante des mains noueuses d'un homme humble et pieux qui remercie Dieu de ses bienfaits, se prête fort bien à la saison des Fêtes. Les timbres, reproduisant tous deux le même dessin, sont de petit format et portent une étoile de Noël, et les mots "Noël", "Christmas" et "Canada". Le timbre de 5 cents est orange et celui de 3 cents, rose. Ils ont été gravés par la Canadian Bank Note Company, d'Ottawa. Les Postes canadiennes s'attendent à faire imprimer et à vendre plus de 320 millions de timbres de Noël, cette année.

Le procédé offset

Deux minutes pour imprimer un billet contrefait

VANCOUVER (PC) — Les faussaires utilisent maintenant le procédé offset pour imprimer leurs billets de banque contrefaits. Ainsi, de nos jours, la police cherche à mettre la main sur le négatif plutôt que sur la plaque, a affirmé un spécialiste de la Gendarmerie canadienne.

Le sergent Derek Barker, du détachement d'Ottawa de la police fédérale, a précisé au congrès de l'Association canadienne des chefs de police que les faussaires ne prennent plus des semaines ou des mois pour fabriquer une plaque d'imprimerie et produire leurs faux billets avec une presse manuelle, faisant ainsi preuve de beaucoup d'habileté.

"Il ne prend que deux minutes et un peu d'adresse pour imprimer un billet contrefait sur une presse offset et le faussaire peut en produire jusqu'à usure complète de la plaque. Après, il n'a qu'à faire une nouvelle plaque avec le même négatif."

De son côté le sergent James nisbet, également de la Gendarmerie à Ottawa, a déclaré aux 145 délégués que depuis 1959 la police fédérale avait réussi à intercepter $3 millions en argent contrefait et que près de 80 pour cent de ce montant avait été saisi avant que les billets ne soient mis en circulation.

Il a souligné que toutes les 12 séries de billets contrefaits produites au Canada depuis 1959 avaient été complètement éliminées. Et les auteurs de ces faux, sauf un, ont tous été condamnés.

Jusqu'au 5 octobre

La Chambre ajournerait ce soir

Les Communes ajourneront de nouveau au 5 octobre, et ce, dès ce soir (jeudi) ou demain au plus tard.

Le gouvernement aurait finalement opté pour cette solution, malgré le désir premier de M. Pearson de poursuivre le programme législatif du gouvernement sans interruption jusqu'à Noël, parce que, d'abord, les ministres seront fort occupés avec les conférences fédérales-provinciales qui se tiendront en septembre, et parce que certains projets législatifs doivent être revus à la lumière de la présente situation économique.

Maintenant que les députés ont étudié les deux projets de loi qui ont nécessité leur convocation, soit la loi mettant fin à la grève du rail, et l'autre, plus compliquée, instituant une nouvelle politique du transport ferroviaire, le gouvernement peut invoquer les mêmes raisons qu'au mois de juillet pour reporter la session à plus tard.

La dernière journée de la session sera consacrée au discours que prépare depuis plusieurs jours le ministre des Finances sur la situation économique, particulièrement les pressions inflationnistes qui causent des soucis à l'administration fédérale.

On ne s'attend pas cependant que M. Sharp décide d'annoncer tout de suite des mesures urgentes pour enrayer l'inflation, ce qui l'obligerait à modifier son dernier budget, et provoquer ainsi un long débat.

Au ministère des Finances, on affirme qu'aucune décision d'importance ne sera prise avant la rencontre fédérale-provinciale des ministres des finances et la publication du rapport de la Commission d'enquête Carter sur la fiscalité.

D'autre part, il appert que M. Diefenbaker préférerait attendre le retour du Premier ministre de Londres avant que la Chambre ne reporte ses travaux à plus tard, afin d'avoir l'occasion de commenter les décisions qui seront prises à cette importante réunion de chefs de nations du Commonwealth.

Il semble assuré par contre que le rapport du juge Wishart Spence sur l'affaire Munsinger ne sera pas rendu public pendant que les députés sont à Ottawa.

Une rumeur, immédiatement démentie, voulait que M. Pearson ait reçu hier une copie du rapport; si la Chambre ajourne aujourd'hui ou demain, il est donc fort peu probable que le rapport soit publié surtout en l'absence de M. Pearson.

Délégation canadienne à Varsovie

VARSOVIE (AFP) — M. Robert Winters, ministre canadien du Commerce, est arrivé mercredi soir à Varsovie, à la tête d'une délégation économique.

Il a été accueilli par M. Witold Trampczynski, ministre polonais du Commerce extérieur, et de hauts fonctionnaires du ministère des Affaires étrangères.

"J'apprends, a dit M. Winters, que je suis le premier des ministres canadiens à venir en Pologne. Je considère cela comme un honneur.

"Les relations entre nos deux pays existent depuis longtemps, et elles ont toujours été cordiales. Nous avons des échanges commerciaux favorables, et j'ai l'espoir qu'ils se développeront. Je passerai deux jours en Pologne avec ma délégation. Nous voudrions voir le plus possible, connaître votre pays le mieux possible. Je transmets les meilleurs voeux du peuple canadien au peuple polonais".

M. Winters a ensuite déclaré qu'il envisageait d'avoir des entretiens économiques avec les représentants du gouvernement polonais et qu'il espérait qu'ils seront fructueux."

À la Galerie nationale

La collection des diplomates: culture à la portée de tous

par Darquise TIMMERMAN

Si Ottawa n'est pas ville assez vieille pour présenter des trésors antiques "fabuleux" elle n'en possède pas moins, grâce à la culture millénaire des divers pays représentés au Canada, des trésors uniques. Le grand public de la région d'Ottawa a l'occasion d'admirer ces chefs-d'oeuvre d'ici le 20 septembre, exposés au 5e étage de la Galerie nationale, sous les auspices de l'Association de la Galerie nationale.

Mme Jules Loeb, initiatrice de cette exposition et présidente du comité d'organisation a été chaleureusement félicitée mercredi soir, à l'inauguration de cette exposition. L'ouverture a été présidée par M. Donald S. MacDonald, député fédéral de Toronto-Rosedale, secrétaire parlementaire du secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, qui représentait M. Paul Martin. La cérémonie d'ouverture a été présidée par M. Freeman M. Tovell, président de l'Association de la Galerie nationale, qui a félicité Mme Loeb et les diplomates qui ont gracieusement prêté leurs trésors. M. A. H. J. Lövink, ambassadeur des Pays-Bas et doyen du corps diplomatique a exposé les difficultés d'une telle exposition, car dit-il, dans la vie "nomade" des diplomates, ceux-ci ne peuvent transporter à l'Est, à l'Ouest, au Nord et au Sud, tous les trésors qu'ils affectionnent. Mais, a-t-il ajouté, "la vie sans l'art, c'est la vie sans la lumière".

Parmi les quelque 300 invités, on remarquait outre les représentants des diverses ambassades ou chefs des missions diplomatiques et leurs épouses, les membres du conseil exécutif de l'Association de la Galerie nationale, Mlle Jean S. Boggs, directeur de la Galerie nationale du Canada, les échevins Mary Harrison et Cécile O'Regan, et notre peintre canadien A. Y. Jackson.

Les peintures sont nombreuses dans la collection: portrait de femme par Igacio Colombres, de l'Argentine, peinture sur écorce aborigène par Wallace, de l'Australie, peintures de guerre par Francis Swaine, d'Angleterre, les Basses Tatras, de Sulek, de Tchécoslovaquie, "La Folle de Chaillot" par Rolf Nesch, d'Allemagne et combien d'autres. Les sculptures sont aussi intéressantes: buste de Lester B. Pearson, par Kallio, de Finlande, tête et personnage accroupi de Haïti: les tapisseries de Belgique, de France, du Brésil, les éléphants d'argent du Ceylan, les sculptures sur bois recouvertes de feuilles d'or, de la Birmanie, les tapis de l'Iran, les gravures colorées sur cuivre de la Suisse, les petites postures pré-colombiennes du Venezuela, les sculptures coptes, les masques, et la liste se continue indéfiniment. Richesse et culture à la portée de tous jusqu'au 20 septembre.



A L'INAUGURATION de l'exposition des oeuvres d'art des diplomates à Ottawa, mercredi soir, à la Galerie nationale du Canada, s'entretiennent devant une vue de Leerdam, par Nicolas Bastert, objet de la collection de l'ambassadeur des Pays-Bas et de Mme A. H. J. Lovink, membre du comité d'organisation de cette exposition, de gauche à droite: M. Freeman M. Tovell, président de l'Association de la Galerie nationale, qui offre cet événement culturel jusqu'au 20 septembre le doyen du corps diplomatique, l'ambassadeur des Pays-Bas, M. A. H. J. Lovink, Mme Jules Loeb, initiatrice de cette exposition et présidente du comité d'organisation, M. Donald S. MacDonald, député fédéral de Toronto-Rosedale et secrétaire parlementaire du secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures qui représentait M. Paul Martin, et Mlle Jean S. Boggs, directeur de la Galerie nationale.

(Photo Champlain Marcil)

M. Fouchet à Ottawa

"Je ne viens rien négocier," dit le ministre français

Le ministre français de l'Instruction publique, M. Chistian Fouchet a eu mercredi, avec M. Paul Martin, Premier ministre par intérim, des entretiens d'une demi-heure à l'issue desquels il a déclaré que sa visite à Ottawa ne comporte aucun sujet de négociation avec les autorités canadiennes.

"Je suis seulement l'invité du gouvernement canadien et je ne viens rien négocier," a souligné le ministre français en réponse à une question d'un journaliste.

M. Fouchet a visité Québec, où il a rencontré les autorités de cette province, du 2 au 6 septembre, et il est arrivé par avion dans la capitale canadienne hier. Il se rend aujourd'hui, jeudi, à Montréal, dernière étape de son voyage au Canada.

Par ailleurs, à un dîner offert hier soir par M. Paul Martin en l'honneur du visiteur français, le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures a annoncé que le gouvernement canadien se dispose à offrir à six bibliothèques françaises dans diverses régions de France une collection de livres canadiens en langue française et en langue anglaise comprenant près de 800 titres.

"Nous espérons, a déclaré M. Martin, que cette initiative permettra au public français de se familiariser avec les divers aspects de notre culture."

"Il est très heureux, a dit encore M. Martin faisant état de l'accord culturel France-Canada signé en novembre dernier, que la France soit présente plus que jamais sur les bords du Saint-Laurent au moment où le Québec accomplit ce que l'on a appelé 'sa révolution tranquille' et est notamment engagé dans des réformes profondes de son système d'éducation dont en dernière analyse dépendra tout son avenir, celui de sa culture et de sa langue et, dans une égale mesure l'avenir du Canada."

M. Martin a ajouté que l'accord France-Canada, qui a suivi un accord France-Québec signé un an plus tôt et portant sur l'éducation, avait pour objet "d'ajouter en quelque sorte à ce qui avait été fait jusqu'alors et d'élargir ce qui avait été projeté, de façon que tout le Canada avec ses dix provinces devienne un territoire où la culture française puisse s'épanouir au bénéfice de tous les Canadiens."

M. Martin a mentionné encore que par suite du programme fédéral en matière de bilinguisme, "les possibilités de coopération entre la France et le Canada touchant l'enseignement du français à travers le pays n'ont jamais été meilleures ni le climat plus favorable."

Aujourd'hui M. Fouchet reçoit de l'Université d'Ottawa un doctorat honorifique et demain il recevra un deuxième doctorat de l'Université de Montréal.

Ouverture de la session en Saskatchewan

REGINA (PC)—La troisième session de la 15e Législature de la Saskatchewan a été inauguré mercredi par la lecture d'un bref discours du Trône de 57 mots.

Le lieutenant-gouverneur M. R.L. Habidge a exposé le programme législatif du gouvernement en ces termes:

"La semaine dernière, les employés du gaz de la Saskatchewan Power Corporation se sont mis en grève. C'est pourquoi l'on vous a convoqués à cette session pour accorder le pouvoir législatif à un projet de loi visant à assurer la continuation de certains services essentiels."

Le Premier ministre de la Saskatchewan, M. Ross Thatcher, avait annoncé cette session spéciale la semaine dernière lorsque 1,200 membres du Syndicat international des industries pétrolière, chimique et atomique ont décidé de déclencher une grève à la SPC relativement à un conflit sur les salaires.

M. Thatcher a laissé entendre que la loi proposée à cette session serait permanente et établirait l'arbitrage obligatoire pour les employés de la SPC et ceux des hôpitaux.



À tous les vents

par Gérard GOSSELIN

Quand on parle histoire, sous les deux régimes français et anglais, on a l'habitude de dire que les textes varient selon qu'ils ont été pensés au Québec ou dans les autres provinces. Inutile de ressasser les épisodes de la déportation des Acadiens ou l'ombre sanguinaire du "vieux brûlot". S'il y a eu abus et exploitation d'une part, il ne faut pas oublier que les historiens canadiens-français n'ont pas été les seuls à teinter leur prose de préjugés. Il suffit de jeter un coup d'oeil sur la récente plaquette de M. Séraphin Marion, de la Société royale du Canada, et intitulée "Péchés d'omission d'un historien canadien" pour constater "de visu" qu'il est parfois plus injuste de retrancher certains jugements de l'histoire qu'à les déformer. Surtout, dans des circonstances qui ont amené les historiens à énumérer la liste des causes ou des effets d'une situation donnée, il est parfois malhonnête de retrancher un seul nom de ceux qui ont marqué leur époque. Ces omissions ne touchent pas seulement le régime de transition qui a fait passer le Canada à l'Angleterre, mais surtout les 100 dernières années qui marquent 100 ans d'incompatibilité d'humeur.

* * *

Il est aussi faux de prétendre que la Confédération est un contrat entre neuf parties contre une, et je dis bien, contre, que d'oublier de prouver chiffre en mains, la véritable participation de tous ceux qui étaient au Canada, lors de la Conscription de 1917. Tout le monde sait, — même s'ils parlent la même langue, — que la majorité, au Canada, se compose d'Anglais nés dans l'Empire, d'Anglais nés au Canada, de nouveaux Canadiens domiciliés dans l'Ouest, d'Américains canadianisés, d'Irlandais établis ici et de "franchies". Or, c'est ce dernier groupe qui s'est enrôlé en plus grand nombre. Et, si l'histoire doit garder son sens, par tout le pays, il serait temps qu'on dise, usque ad mare, que les Canadiens français ne sont pas plus lâches que les autres, même si, dans les forces armées, on les vouait aux emplois subalternes, qu'on ne respectait même pas leur langue, encore moins leur amour-propre, en un mot, même si on ne les considérait pas comme des citoyens à part entière.

* * *

Les autorités de l'UCE (Union canadienne des étudiants), ne le font peut-être pas par racisme, ni par défi, ni par malice, mais quand elles écartent la langue française de la plupart de leurs travaux, elles creusent un fossé malheureux entre les étudiants des deux langues officielles au pays . . . On rapporte que 525,000 jeunes Canadiens ont pris le chemin de l'école pour la première fois ces jours-ci. Que sera devenu ce demi million des nôtres dans 15 ou 20 ans si on ne cesse pas les tests dont la jeunesse est victime depuis une décennie ? Combien d'entre eux parleront encore le français ? Combien croiront atteindre leur idéal en pourchassant dans leur "réserve" ceux qui auront persisté à utiliser la langue française ? Qu'aura-t-on trouvé pour eux comme palliatif aux désastreux résultats du pacte confédératif ? Serons-nous alors un souvenir historique ou aurons-nous pris notre place au soleil du pays comme on se plait parfois à le tonitruer dans les harangues et discours officiels de nos politiciens. Quelle vocation lourde pour ces 525,000 petits qui se préparent à devenir des Canadiens !

* * *

Les Loisirs de St-Rosaire, de Pointe-Gatineau, dont le président est M. Edgar Lafontaine, ont un nouveau directeur : M. Lucien Voyer. Cette association reprendra ses activités au début d'octobre. Voici un bilan des activités de cette association pour l'été, sous la responsabilité des moniteurs : Raymond Hart, chef; Richard Côté, (balles, jeux variés); Fernand Régimbald et Pierre Trépanier. Du 24 juin au 18 août, les jeunes ont passé 5,185 heures à la piscine et 2,745 heures à diverses récréations. A la balle, l'équipe Bisson a remporté le championnat avec huit victoires en 10 parties. Bernard Lachapelle a mérité le championnat des frappeurs avec une moyenne de .555, suivi de Robert Bazinet .500 . . . Le club Pharmacie Lachance a gagné chez les juvéniles avec 12 gains en 14 parties. Marcel Vanasse s'est signalé au bâton avec la formidable moyenne de .600 . . . Robert Bazinet, (3-0) et Richard Renaud (8-0) ont été les meilleurs lanceurs chez les bantams et les juvéniles respectivement.

* * *

Le juge:— Le jury vous ayant acquitté du crime de bigamie, vous êtes libre de retourner chez vous. — Merci, Votre Seigneurie, mais pour plus de sûreté, laquelle des deux est ma vraie femme ? . . . — Pourquoi ne vous êtes-vous pas porté à la défense du défendeur ? — Je ne savais pas, alors, qui serait le défendeur . . . La barrière qui sépare le ciel de l'enfer était brisée. — C'est à ton tour, Satan, de faire les réparations. — Je regrette, St-Pierre, mais mes hommes sont en grève. — Dans ce cas, je vais te poursuivre pour bris de contrat. — Oui, mais où vas-tu trouver un avocat ? . . . — Vous paraissez assez intelligent pour un non-instruit ? . . . Si je n'étais sous serment, je vous retournerais le compliment . . . Avez-vous jamais gagné un seul vaillant dollar, dans votre vie, demande l'avocat à l'accusé. — Oui, l'an dernier, j'ai voté pour vous, aux élections.

Bon nombre des accidents auraient pu être évités

Un bon nombre des mortalités et des blessures survenues par suite des accidents de la route au cours de la longue fin de semaine de la Fête du travail étaient tragiquement inutiles. On aurait pu les éviter par le moyen de la conduite préventive. Cependant, interrogé sur ce point, tout automobiliste affirmera qu'il s'y connait.

Tous les automobilistes qui désirent connaître l'étendue réelle de leurs connaissances sur le sujet de la conduite préventive sont invités à regarder l'émission intitulée "Etes-vous bon conducteur?" qui sera télédiffusée le 8 septembre. Le test porte essentiellement sur cette question. L'émission comprendra en effet 22 questions pertinentes qui pour la plupart se rattachent à la conduite préventive.

Les réponses sont en grande partie du genre "vrai ou faux". Toutes comportent des explications détaillées. Les téléspectateurs pourront comparer leurs résultats à ceux des participants en studio, de même qu'à la moyenne nationale établie au préalable par le moyen d'une enquête.

La société Shell Canada Limited, commanditaire de l'émission répétera celle-ci au réseau national de télédiffusion de Radio-Canada, le 8 septembre. Conçu en collaboration avec le Conseil canadien de la sécurité routière, le programme débutera à 10 heures du soir. La durée sera d'une heure.

Par suite de la première, au printemps dernier, des milliers de gens ont adressé au Conseil, à Radio-Canada et à Shell, de nombreux commentaires, demandes et suggestions concernant la sécurité routière. Non seulement l'émission a-t-elle joui d'une très grande popularité, mais les autorités en sécurité routière l'ont qualifiée de "programme le plus valable jamais entrepris dans l'intérêt de la sécurité routière au pays." Ne manquez pas d'y participer. Il y va peut-être de votre vie !



LE DROIT DE GREVE — Trois spécialistes du droit de grève ont entretenu les participants du 4e Colloque international de droit comparé, mercredi avant-midi, au Château Laurier. On voit dans la photo ces trois spécialistes qui sont, de gauche à droite, Me Jean Savatier, de Poitiers, France, Me Raymond Lachapelle, de l'Université de Montréal, et Me H. W. Arthurs, d'Osgoode Hall, de Toronto. Une soixantaine de membres des professions juridiques et des représentants de différentes facultés de droit du Canada, de la France et des Etats-Unis ont participé à ce colloque.

(Photo Champlain Marcil)

Echos du comité du Centenaire

● $42,000 du $75,000 représentant le budget pour l'année 1966 du comité du Centenaire d'Ottawa sont déjà engagés.

● Formation d'un comité exécutif qui assistera le directeur exécutif, et d'un comité du budget et des finances qui sera relié directement au comité exécutif.

● Elaboration du programme des cérémonies d'inauguration du Centenaire à l'hôtel de ville, le 31 décembre 1966.

Ce sont là les trois points majeurs qui ont fait l'objet de discussions et de résolutions lors de l'assemblée de cet organisme, mercredi soir, à l'hôtel de ville.

Le budget pour 1966

Le directeur exécutif, M. E. Rogers Scriver, a révélé au début de l'assemblée que la somme de $31,000 était déjà engagée dans divers projets. Plus tard, $7,500 ont été approuvés pour le comité de publicité, ainsi qu'une autre somme de $4,000 dont la plus grande partie servira pour le char allégorique qui représentera Ottawa dans la parade de la coupe Grey à Vancouver cette année. Il reste donc $33,000 dans le budget pour le reste de l'année.

Un comité exécutif

Tous les membres ont été unanimes, d'autre part, à accepter une résolution visant à former un comité exécutif qui assistera le directeur exécutif, ainsi qu'un comité du budget et des finances, formé principalement des membres du comité exécutif, et qui y sera relié directement.

Le président des sous-comités, Mme J. M. Harrington, ainsi que le commissaire Ellen Webber feront partie du comité du budget et des finances. Ce comité devra administrer ce qui reste du budget de $75,000.

Cérémonies d'inauguration

Le commissaire Murray Heit, président du sous-comité de la programmation, a annoncé, par ailleurs, la liste préliminaire des cérémonies d'inauguration du Centenaire qui auront lieu le 31 décembre 1966, à l'hôtel de ville.

Le thème principal de ces cérémonies portera sur le développement d'Ottawa au cours des dernières cent années.

Parmi les six scènes qui illustreront chacune une période de l'histoire de la capitale, on retrouvera des illustrations telles que: la traite des fourrures; le développement de l'industrie du bois; l'ouverture des édifices du Parlement; la participation du Canada dans les guerres mondiales; les tribus indiennes de la région; le développement des moyens de transportations; les maires d'Ottawa des origines à nos jours, etc . . .

Le commissaire Heit a fait remarquer que ces cérémonies d'inauguration auraient lieu d'abord à l'hôtel de ville, mais qu'elles seraient répétées plus tard dans un endroit ou un plus grand nombre de personnes pourront y assister.

D'autres résolutions

— M. A. M. Butterworth, a été nommé président du bureau de direction du Temple de la renommée du sport d'Ottawa.

— Le directeur exécutif, M. Scriver, ira à Vancouver et à Toronto pour prendre connaissance de toutes les informations possibles pour la formation d'un comité qui s'occupera d'organiser les fêtes de la semaine de la coupe Grey. On sait que la joute de la coupe Grey aura lieu à Ottawa en 1967, dans le cadre des fêtes du Centenaire.

— Le comité exécutif et le comité du budget et des finances devra voir à organiser la participation du comité du Centenaire d'Ottawa au Carnaval d'hiver.

Hausse du chômage à Hawkesbury

HAWKESBURY — Le chômage s'est accru légèrement au cours du mois d'août dans la région de Hawkesbury.

Dans un communiqué publié, mercredi, le bureau régional du Service national de placement à Hawkesbury indique qu'il y avait 341 chômeurs dans le comté de Prescott à la fin du mois d'août. Il s'agit d'une augmentation de 34 personnes sur le total du mois précédent.

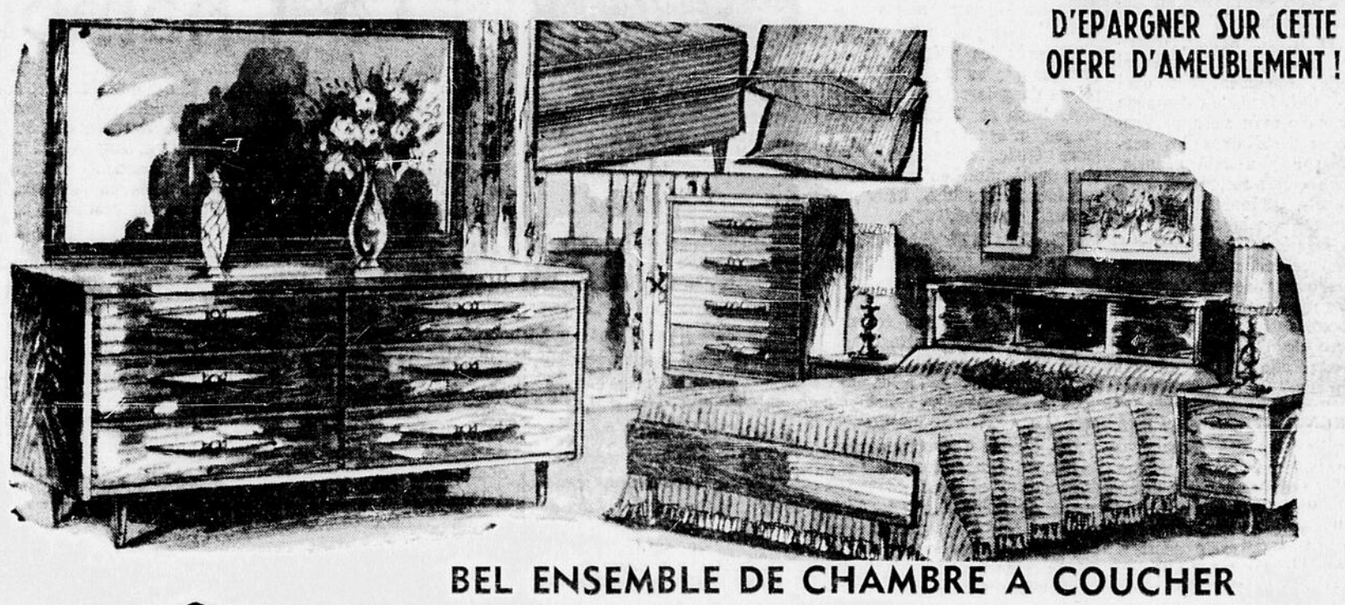
Le gérant du bureau local, M. Lorenzo Parisien, soutient que l'augmentation du nombre des chômeurs est dû, fort probablement, à une baisse de la construction dans la région.

A la fin du mois d'août, 249 hommes et 92 femmes étaient sans travail. A la même période l'an passé, les statistiques démontraient que 206 hommes et 108 femmes se cherchaient du travail.

Le communiqué révèle également que le comté de Prescott comptait à la fin du mois de juillet, 206 hommes et 108 femmes sans travail. Le total de 307 enregistré durant ce mois de juillet avait été le plus bas depuis le début de l'année.

VENTE MOIS DES DIVIDENDES CHEZ ADAMS

VOICI VOTRE CHANCE D'EPARGNER SUR CETTE OFFRE D'AMEUBLEMENT !



BEL ENSEMBLE DE CHAMBRE A COUCHER

10 MORCEAUX — Le mobilier de chambre à coucher comprend un bureau double à 6 tiroirs, surmonté d'un miroir encadré basculant, commode à 4 tiroirs et lit à tête-bibliothèque de 4'6". Fini noyer ou "Imperial" luisant. EN PLUS: matelas à ressorts spiraux "Posture Rest" et sommier-boite assorti, couvre-lit en chenille, 85" x 100", dans un choix de 7 teintes, 2 oreillers remplis de mousse déchiquetée et 2 lampes de boudoir (ampoules comprises).

VOTRE CHOIX ! ENSEMBLE DE CHAMBRE A COUCHER OU DE VIVOIR

ADAMS COUPON-DIVIDENDE

Dividende de $30 sur l'achat de l'ensemble de chambre, 10 mcx, ou l'ensemble de vivoir, 7 mcx, chacun à 249.95.

$30

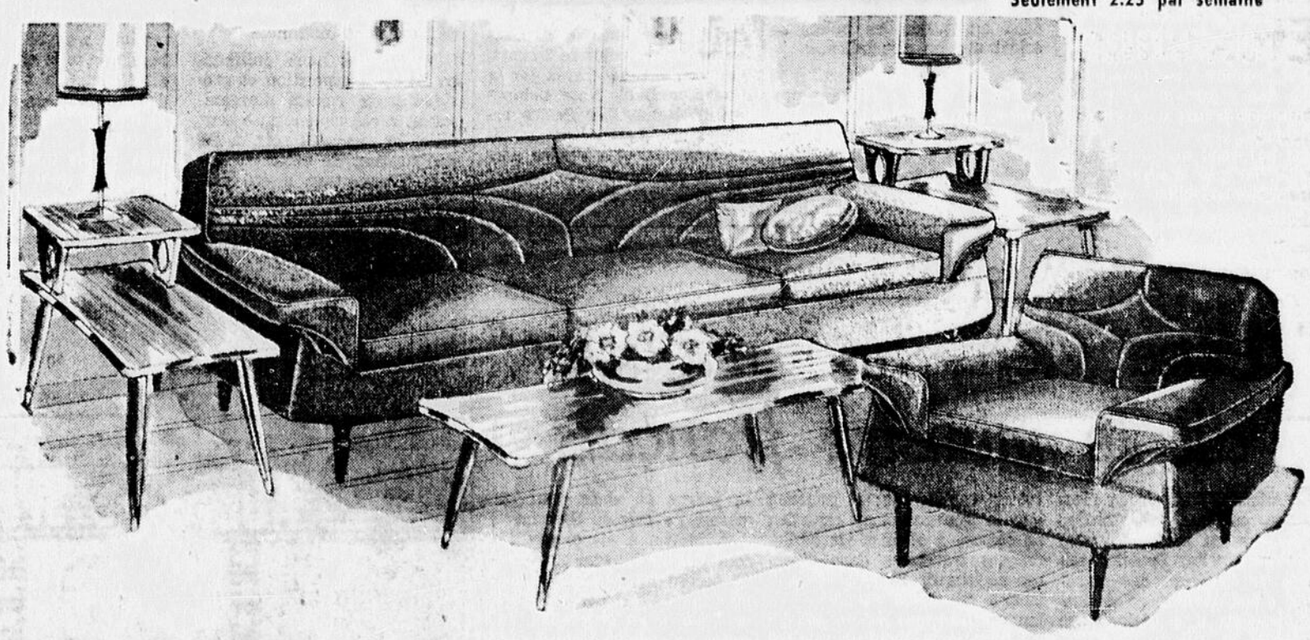
(Valable du 8 au 24 septembre, 1966)

EN SPECIAL A 249.95

MOINS DIVIDENDE 30.00

VOUS PAYEZ SEULEMENT 219.95

Seulement 2.25 par semaine



ENSEMBLE DE VIVOIR ATTRAYANT, 7 mcx

Sofa 84" de long à 3 coussins et fauteuil assorti rembourrés de nylon durable dans le bleu, or, chocolat ou turquoise. Dossiers moulés de mousse. Coussins réversibles rembourrés de mousse. EN PLUS : 2 tables-étagères à dessus "Formica" résistant aux égratignures, table à café et 2 lampes de table (ampoules comprises).

AUCUN VERSEMENT COMPTANT JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

si désiré (Taxe de vente payable à l'achat)

Nous finançons notre crédit !

ADAMS

142, rue BANK Tél. 233-7721

TROIS ETAGES POUR FACILITER VOTRE MAGASINAGE !

Stationnement pour notre clientèle, à l'arrière du magasin au terrain de stationnement "Tilden"

Nous acceptons des rendez-vous le soir, téléphonez au magasin le jour ou signalez 749-8247 après la fermeture

Magasinez en toute aisance les vendredis jusqu'à 9 h. p.m., les samedis jusqu'à 6 h. p.m.

HR

SEULES LES PLUS BELLES FOURRURES SONT DIGNES DE LA GRIFFE H. R.

LE MAGASIN INTERNATIONAL POUR MESSIEURS

H. R. OFFRE UN CHOIX ET DES VALEURS UNIQUES

HOLT RENFREW

LES PREMIERS FOURREURS DU CANADA DEPUIS 1837

STATION GRATUIT, 1 H., PARC D'AUTOS, RUE QUEEN

182, RUE QUEEN



DES NOMS CONNUS — Rentrant d'un périple de deux mois en terre africaine, Me Louis Sabourin, doyen de la faculté des sciences sociales de l'Université d'Ottawa, et M. Clovis Demers, du bureau de l'Aide extérieure du Canada, retrouvaient des noms connus parmi les quelque soixante et onze stagiaires actuellement aux Universités d'Ottawa et Carleton de la capitale, tous fonctionnaires venant des pays en voie de développement. Photographiés ensemble, on reconnait, dans l'ordre habituel: M. Mohammed M. Habeebu, de Benin, Nigeria; M. Demers; M. Emmanuel A. Alayo, de Keana, Nigeria; Me Sabourin, et M. Yola Mohammed Mansur, de Kano, Nigeria. MM. Sabourin et Demers étaient au nombre des hôtes des fonctionnaires stagiaires, mercredi midi, à l'Université d'Ottawa. Ajoutons que ces deux derniers ont visité une quinzaine de pays d'Afrique, cet été, au cours de leur périple.

(Photo Champlain Marcil)



UNE RENCONTRE EN TERRE OUTAOUAISE — Une nouvelle initiative du bureau de l'Aide extérieure du Canada favorisait une rencontre entre les stagiaires francophones et anglophones inscrits à l'Université d'Ottawa et à l'université Carleton de la capitale, dans le cadre du programme d'administration publique à l'intention des fonctionnaires des pays en voie de développement. La réunion a eu lieu mercredi midi, dans les salons de la faculté des sciences sociales de l'Université d'Ottawa. De gauche à droite, nous voyons ici M. Festus Emeghara, de Lagos, Nigeria, et M. Simon Rakotozafy, de Tananarive, Madagascar, s'entretenant avec M. Edouard-P. Laberge, directeur du programme d'administration publique à l'Université d'Ottawa, et M. R. Oliver MacFarlane, directeur de l'Ecole d'administration publique à l'université Carleton. Tandis qu'à l'Université d'Ottawa on inaugure cette année un cours d'administration pour les fonctionnaires des pays en voie de développement, à Carleton on en est à la huitième année.

(Photo Champlain Marcil)

À la Conférence catholique canadienne

L'abbé Roland Dufour nommé secrétaire général adjoint



L'abbé Roland Dufour

L'épiscopat canadien vient de nommer l'abbé Roland Dufour, du diocèse de Chicoutimi, comme premier titulaire du nouveau poste de secrétaire général adjoint de l'Assemblée des archevêques et évêques du Canada. Cette importante nomination vient d'être annoncée à Ottawa, par Mgr Louis Lévesque, archevêque coadjuteur de Rimouski, et président de la Conférence catholique canadienne, organisme qui regroupe les cardinaux, les archevêques et les évêques de tout le Canada.

"L'importance donnée aux conférences épiscopales par le Concile et le Saint-Siège accroit considérablement la besogne du secrétariat général de l'épiscopat. Il faut donc augmenter les services et le personnel responsable en conséquence", de préciser Mgr Lévesque. L'abbé Dufour deviendra donc l'assistant et le collaborateur immédiat de l'abbé Charles-E. Mathieu, secrétaire général de l'Episcopat du Canada, depuis janvier 1964.

Quelques notes biographiques

L'abbé Roland Dufour, qui est âgé de 41 ans, est originaire d'Hébertville, au lac St-Jean. Le nouveau secrétaire adjoint de l'Episcopat a fait ses études classiques et théologiques aux deux séminaires de Chicoutimi. Il a fait des études universitaires, en catéchèse, à Paris et à Québec.

Durant huit ans, l'abbé Dufour a été entre autres choses, le responsable et l'animateur de l'émission télévisée "Claire — Joie", et le directeur de la revue "Témoignages".

Démissions possibles à l'Episcopat

Il est probable qu'un archevêque et six évêques canadiens devront démissionner par suite de la décision du pape Paul VI de demander aux membres du clergé de prendre leur retraite quand ils atteignent l'âge de 75 ans.

Un porte-parole de la Conférence catholique canadienne a déclaré mardi que six évêques canadiens ont déjà dépassé cet âge de la retraite. Un septième l'atteindra au cours de l'année.

Le porte - parole a déclaré qu'on s'attendait que tous les sept prendraient leur retraite aussitôt qu'un document papal, portant sur plusieurs décisions conciliaires, entrera en vigueur le 11 octobre.

Six de ces évêques, n'ayant plus la capacité de remplir seuls les fonctions épiscopales, sont secondés par des évêques auxiliaires ou coadjuteurs.

Le prélat le plus important affecté par la décision papale sera Mgr Joseph O'Sullivan, archevêque de Kingston, en Ontario. Il aura 80 ans cette année.

Les deux évêques les plus âgés sont Mgr Joseph - Arthur Papineau, évêque de Joliette, et Mgr J.C. Chaumont, évêque auxiliaire de Montréal. Tous les deux sont âgés de 91 ans.

Vient ensuite Mgr Joseph Langlois, évêque de Valleyfield, qui est âgé de 90 ans.

Les autres sont Mgr Rosario Brodeur, âgé de 77 ans, d'Alexandria, en Ontario; Mgr Francis P. Carroll, âgé de 76 ans, de Calgary; et Mgr Joseph Desmarais, 75 ans, d'Amos.

D'après la nouvelle ordonnance, les prélats conserveraient leur titre en prenant leur retraite. Leurs successeurs seraient recommandés par une conférence épiscopale et nommés par le Pape.

En Cour de comté

Un homme dans la quarantaine, Maurice Lavigne, 49 ans, 287, boul. St-Laurent, Ottawa, a écopé d'une amende de $200, en Cour de comté, mercredi après qu'il eut reconnu sa culpabilité à une accusation de conduite dangereuse. L'individu avait alors été impliqué dans un accident de la circulation qui avait causé des blessures à une jeune fille.

Bien que la Code criminel, pour un tel délit, impose la suspension du permis de conduire pour une période de six mois, le juge Neil Fraser a déclaré qu'il ferait une recommandation au régistraire de l'Ontario de ne suspendre les permis de M. Lavigne que pour une période de trois mois.

COMMENT SOULAGER LE MAL DE DOS

Prenez des Pilules Dodd's pour les Reins pour un soulagement rapide de l'affection qui cause le mal de dos. Bientôt, vous vous sentez mieux. Vous pouvez compter sur Dodd's.

L'enfant, un centre d'intérêt à l'Université d'Ottawa

Une nouvelle méthode pour étudier le comportement de l'enfant, développée à l'Université d'Ottawa, s'impose de plus en plus à travers le monde, déclarait jeudi, à Madrid, un éminent psychiatre canadien.

Le docteur Victor Szyrynski, 52 ans, professeur de psychiatrie à la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa, dit que la méthode, qui consiste en une jeu simulé, a été développée à l'intention des enfants et nommée "Two Houses Technique (La technique de deux maisons)", et aide les psychia..es pour enfants et les cliniciens en psychologie à découvrir les sentiments émotifs des enfants vis-à-vis les divers membres de leur famille.

Mesurant les réactions émotives de l'enfant en même temps que le jeu se poursuit, le psychologue peut déceler les sentiments d'isolement, de rejet, d'hostilité, d'affaiblissement des relations familiales, de même que les divers mécanismes de compensation auxquels l'enfant a recours.

Prenant la parole devant les délégués au 4e congrès mondial de psychiatrie, le docteur Szyrynski donna un rapport du progrès de la méthode "2HT" qu'il a commencée à développer à l'Université d'Ottawa.

Cérémonie des morts

à la

PAROISSE ST-EUGENE, Ont.

DIMANCHE, 11 SEPTEMBRE à 3 h. p.m.

Sermon dans l'église par M. l'abbé Paul Lapierre, directeur du renouveau chrétien, d'Alexandria, Ontario.

Visite au cimetière et aux lots de famille

Les amis et les parents sont invités à venir prier pour les défunts

Etes-vous bon conducteur?

Pour savoir si vous conduisez *vraiment* bien, regardez la télévision de Radio-Canada le jeudi 8 septembre, à 10h du soir. Shell Canada et tous les vendeurs Shell et White Rose du Canada vous feront passer de nouveau le test "Etes-vous bon conducteur?"

Ce programme d'une heure est en fait un véritable examen de conduite automobile. Ce formulaire officiel vous permet de passer l'examen chez vous, dans votre fauteuil.

On vous expliquera au début du programme comment utiliser le formulaire et comment marquer les points.

Ne jetez pas ce formulaire officiel; gardez-le à portée de la main pour le jour de l'émission.

Gardez ce formulaire officiel pour l'examen "Etes-vous bon conducteur?"

	RÉPONSE	POINTS		RÉPONSE	POINTS		RÉPONSE	POINTS
1	_____	( )	10	A ☐		17	_____	( )
2	_____	( )		B ☐	( )	18	_____	( )
3	_____	( )		C ☐		19	_____	( )
4	A ☐			D ☐		20	A ☐	
	B ☐	( )	11	_____	( )		B ☐	( )
	C ☐		12	_____	( )		C ☐	
	D ☐		13	_____	( )	21	A ☐	
5	_____	( )	14	_____	( )		B ☐	( )
6	_____	( )	15	A ☐	( )		C ☐	
7	_____	( )		B ☐			D ☐	
8	_____	( )	16	A ☐		22	A ☐	
9	_____	( )		B ☐	( )		B ☐	( )
				C ☐			C ☐	
							D ☐	

NOMBRE DE POINTS _____ ☐

'EMISSION PRÉSENTÉE PAR SHELL CANADA EN COLLABORATION AVEC LE CONSEIL CANADIEN DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE.

SHELL — WHITE ROSE

Magasinez chez CAPLAN'S

Vendredi de 9.30 à 9 . . . samedi de 9.30 à 6

ENSEMBLES DE SKI

pour garçons et fillettes

Ord. 19.98 12.99

Un veston en similifourrure d'Orlon et à capuchon, ainsi qu'un pantalon de ski étanche, doublé et fuselé. Longue glissière aux chevilles afin de l'enfiler plus facilement. Teintes marine, brun et beige. Ensembles lavables à la machine.

DEUXIEME ETAGE





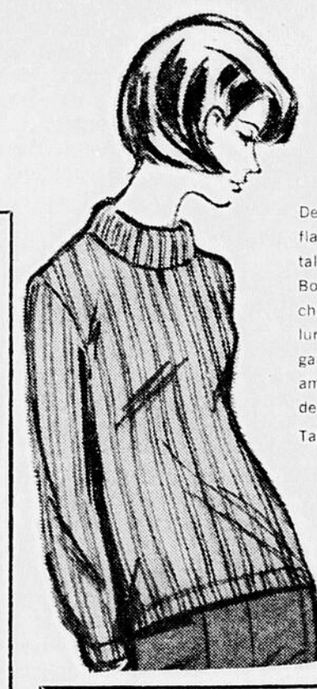
CHANDAILS

en laine acrilan pour garçons

Ds pull-overs et des cardigans aux motifs dernier cri, légers à porter à l'intérieur et de gros tricot à porter à l'extérieur. Choisissez maintenant parmi une gamme complète. Grandeurs 8 à 18 ans.

2.99 à 8.99

DEUXIEME ETAGE



PULL-OVERS

pour dames

Des pull-overs Poor Boy très flatteurs, à porter avec des pantalons et des jupes. Allure Poor Boy en petit tricot côtelé, manches longues, confortable encolure roulée, dans toute une gamme de modèles ajustés ou amples. Teintes Bourgogne, loden, brun, chameau et bleu. Tailles P, M et F.

8.98

Autres modèles de 6.98 à 10.98

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE



Des aubaines de la rentrée des classes!

CHANDAILS

de tricot de nylon pour dames

1.59

Des chandails de nylon de qualité et de peu d'entretien. On peut les porter avec des jupes, des pantalons et des jumpers. Encolure roulée, à manches longues ou sans manches. Teintes noir, blanc rose et bleu. Tailles P, M et F.

MAGASIN DU SOUS-SOL

Pantalons pour dames



Des pantalons tout laine bruyère, tissu ajouré, quadrilles de laine et velours à petites côtes. Modèles aux hanches à large ceinture. Braguette à glissière ou fermeture à glissière au côté. Jambes fuselées, tuyau ou à revers. Teintes cerise, loden, or, prune, bleu et autres. Tailles 10 à 18. 14.98

Autres modèles de 12.98 à 16.98

REZ-DE-CHAUSSEE

AUBAINES SPECTACULAIRES DE 6 H. LE VENDREDI

Imperméables pour dames

A prix spécial ! $10

Modèles variés, unis et tartans. Tailles 5 à 16 dans l'assortiment.

MAGASIN DU SOUS-SOL



Vente

60 seulement !

BLOUSES pour fillettes

Ord. 2.98-3.98 1.59

Gammes incomplètes de teintes, de modèles et de tailles 4 à 14, en fait de blouses à manches longues et courtes pour fillettes.

DEUXIEME ETAGE

40 seulement !

Ensembles de jupe et chandail

de côton pour dames

Ord. 10.98 $2

Des ensembles deux pièces à jupe de coton et à chandail sans manches à garnitures de dentelle ou classiques. Teintes pastel. Tailles 10 à 16.

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

HUILE DE BAIN DE BEAUTE

Ord. 2.50 1.25

Un soupçon d'huile de bain de beauté transformera l'épiderme le plus déshydraté en un épiderme aussi doux qu'une pétale. A prix spécial!

REZ-DE-CHAUSSEE

HOUSSES DE COTON POUR OREILLERS

98c la paire

Des housses d'excellente qualité, en coton pur, pleine grandeur et glissière à la largeur. Garanties.

TROISIEME ETAGE

Maillots-T et chemises sport

à manches courtes pour garçons

Val. jusqu'à 2.98

99c

Modèles, teintes et grandeurs variés, 8 à 16 dans l'assortiment.

DEUXIEME ETAGE

MEUBLES CAPLAN

331, KING EDWARD

Coussins décoratifs

Ord. 2.99 1.49

Modèles et teintes variés.

Caplan . . . rue Rideau . . . composez 235-3381 . . . vaste parc de stationnement

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

Les transports

Alarmistes professionnels, les députés conservateurs de l'Ouest canadien s'emploient, ces jours-ci, à semer la panique chez leurs électeurs auxquels ils tentent de faire croire que la future loi sur les transports est destinée à les punir de n'avoir pas élu de députés libéraux.

Suivis hélas par le chef du N.P.D., M. T. C. Douglas, ils font planer sur les cultivateurs de l'Ouest la menace de tarifs plus élevés pour le transport des céréales et celle de l'abandon très prochain des embranchements non rentables des compagnies de chemin de fer.

Dans l'un et l'autre cas, ils s'amusent aux dépens de ceux qui leur ont accordé leur confiance car ils savent très bien, d'une part pour avoir lu le projet de loi et, d'autre part, pour avoir entendu les explications du ministre des Transports, M. Pickersgill, que leurs alarmes sont sans fondement.

L'article 50 du projet de loi consacre l'usage des tarifs privilégiés de 1897 et 1927 pour le transport des céréales et M. Pickersgill a déclaré aux Communes que "le gouvernement ne permettra pas l'abandon à brève échéance des embranchements non rentables de l'Ouest".

N'allons pas amplifier et faire croire que les embranchements non rentables subsisteront, ce serait faux. Ils disparaîtront un jour, mais pas avant que d'autres moyens de transport ne leur soient substitués. Pour ce qui est des tarifs, si quelqu'un doit se plaindre, ce ne sont pas les cultivateurs de l'Ouest, mais plutôt leurs compatriotes des autres provinces qui, eux, paient le gros prix pour l'expédition de leur production industrielle et agricole.

Est-il nécessaire de rappeler que les industriels ontariens, par exemple, ou les pomiculteurs du Cap-Breton, en Nouvelle-Ecosse, de Saint-Hilaire, au Québec, ou de l'Okanagan, en Colombie-Britannique, n'ont jamais bénéficié de tarifs privilégiés pour l'expédition de leurs produits par chemin de fer ?

Plutôt que de faire de la petite politique autour du projet de réforme de la loi sur les transports, les députés conservateurs et leurs alliés d'occasion, les néo-démocrates, feraient bien de travailler à perfectionner le document qu'ils étudient présentement plutôt que de lui inventer des faiblesses que les desserviront lorsque sera bien connue la future loi.

Marcel GINGRAS

Des imbéciles à part entière

Accuser le général Jean-V. Allard de se faire le propagandiste du ministre de la Défense est peut-être légitime. Il est encore plus légitime de traiter ses accusateurs d'imbéciles à part entière, car il est tout naturel que le chef de l'état-major défende les mesures administratives qu'il est chargé d'exécuter. S'il les désapprouvait, il n'aurait qu'à se démettre, ce que n'ont pas compris des amiraux-politiciens qui n'étaient à tout prendre que des fonctionnaires. Connaissant le passé de M. Gordon Churchill (et de M. Diefenbaker !), nous n'hésitons nullement à affirmer qu'ils se sont attaqués au général Allard uniquement parce qu'il est un Canadien français.

Le comité parlementaire de la Défense a déjà été saisi du programme d'intégration des trois forces armées. On n'a soulevé alors que très peu d'objections. Mais quand tous les Landymore de la création, heureusement peu nombreux, se sont mis en tête de faire des déclarations publiques, l'Opposition a sauté sur ce cheval de bataille qui ne la conduira pas loin car presque tout le monde trouve **trop élevé le** budget de la Défense **et** applaudit aux tentatives de le réduire.

Personne, M. Paul Hellyer moins que tout autre, ne conteste le droit des officiers de l'une ou l'autre des trois armes de critiquer des détails du projet d'intégration, mais c'est devant le comité parlementaire ou par des lettres confidentielles au ministre qu'ils peuvent le faire s'ils sont animés du désir de servir le pays plutôt qu'un parti politique. Le cas du général Allard est tout différent: en expliquant le projet d'intégration et en le défendant, il n'accomplit que son devoir. Si le gouvernement décidait de combattre l'inflation, seriez-vous étonné de voir ou d'entendre les gouverneurs de la Banque du Canada expliquer et justifier sa politique ?

Willie CHEVALIER

Sur un assassinat

L'assassinat de M. Verwoerd inspire de belles envolées contre l'"apartheid" aux exégètes de la "conscience universelle", dont la plupart ne vivraient pas deux semaines dans le voisinage de Noirs. Notons d'abord que c'est un Blanc qui a poignardé le Premier ministre de l'Union sud-africaine et que c'est un autre Blanc qui voulut le tuer en avril 1960.

L'"apartheid" répugne à des milliers de bonnes âmes de par le monde, mais c'est peut-être parce qu'il leur est représenté sous de fausses couleurs. Traiter les Noirs en tenant compte de leurs différences avec les Blancs, est-ce nécessairement les considérer comme des citoyens de seconde zone ou des non-citoyens? S'ils sont si malheureux, comment se fait-il qu'à l'heure présente au moins un million de Noirs de l'Union sud-africaine y sont entrés illégalement? Pourquoi ne sont-ils pas restés dans ces paradis que seraient les pays de l'Afrique dite noire?

Que veulent dire au juste les gens qui crient: "l'Afrique aux Africains!"? N'est-ce pas là une exclamation raciste? Qui est Africain et qui ne l'est pas? Quand des Blancs (des Hollandais) ont exploré en 1652 les territoires qui dominent ce qui est aujourd'hui la ville du Cap, ils étaient en pays vierge, presque inhabité. Ce sont eux et leurs descendants qui l'ont colonisé, qui ont découvert et mis en valeur ses richesses naturelles. Ils en ont fait un pays si prospère que des Noirs de toute l'Afrique y ont accouru. Quelques-uns d'entre eux sont aujourd'hui des millionnaires en dépit de l'"apartheid".

Nous ne signalons ces faits que pour montrer que rien n'est simple dans les affaires internationales et qu'il faut prendre avec plusieurs grains de sel toute propagande.

Willie CHEVALIER

AU FIL DES JOURS

Après une grève

Il y a maintenant plus d'une semaine qu'a pris fin la grève de 5,000 employés de la Société Dominion Textile, mais nombre d'entre eux ne sont pas encore retournés au travail. La raison? Les "piqueteurs" ont travaillé contre leur propre intérêt en s'opposant à l'entretien de l'outillage de plusieurs usines. Pour des centaines sinon des milliers de tisserands le retour au travail sera impossible avant deux autres semaines et peut-être davantage. Admirables résultats!

La guerre du Vietnam

Ancien attaché de presse de John F. Kennedy, M. Pierre Salinger soutient que ce dernier eût conduit la guerre au Vietnam exactement comme M. Lyndon B. Johnson, ce que conteste, au nom de ses ambitions politiques, le frère de l'ancien président, Robert. C'est probablement M. Salinger qui a raison, et la preuve en est que M. Johnson, sans doute sur l'avis de ses conseillers militaires, risque l'"escalade" que recommandait M. Barry Goldwater dès 1963 et 1964.

L'esprit de famille

On discutait au Congrès du financement d'un avion de commerce supersonique et d'une petite dépense de $4,000,000,000 (sic). Le projet était défendu par M. Sargent Shriver, beau-frère de M. Robert F. Kennedy. Et ce dernier, sans s'opposer catégoriquement à l'entreprise, de s'apitoyer sur le sort de milliers d'enfants qui manquent de tout. Il doit se trouver un certain nombre d'Américains pour penser que le frère de l'ancien président pourrait consacrer une bonne partie de sa fortune paternelle, quelques centaines de millions de dollars, à ces pauvres enfants au lieu de l'utiliser à la préparation de sa candidature à la présidence.

En France

Selon les statistiques les plus récentes, la France compte 49,000,000 d'habitants, dont environ 2,000,000 d'origine étrangère. Quand on songe au chiffre de sa population d'avant-guerre, on voit que les prophètes de malheur qui parlaient de décadence se sont bien trompés.

Willie CHEVALIER

De notre correspondant à Rome

Destinée et attente de l'homme (2)

par Georges HUBER

Un jugement sur la signification de l'oeuvre de Teilhard de Chardin? Mgr Moeller nous déclara qu'il avait connu personnellement le Père. Contrairement à une opinion diffuse, Teilhard n'était pas un optimiste. Le spectacle du mal dans le monde et les horreurs de la première guerre mondiale, où il avait été mobilisé, l'avaient impressionné au point de lui arracher cet aveu: "Je suis fondamentalement un homme angoissé." Comme le Père Henri de Lubac l'a relevé récemment à l'Université de Notre-Dame (U.S.A.), le Père Teilhard était "obsédé par la malice des hommes". Une des clefs du système de Teilhard est dans cette remarque du paléontologue: les neuf dixièmes des hommes perdent leur temps dans des occupations qui n'ont aucun rapport avec l'éternité. Comment remédier à un mal de cette envergure?



Mgr Moeller estime que les efforts de Teilhard pour résoudre ce problème présentent quelque analogie avec l'oeuvre entreprise sur un autre plan par l'abbé Henri Bremond. Même si un grand nombre des conclusions de Bremond ne sont plus acceptées aujourd'hui; il a eu du moins le grand mérite d'aborder en pionnier un domaine alors presque universellement négligé: l'histoire littéraire du sentiment religieux dans les lettres françaises. Peut-être rendra-t-on un jour à Teilhard un hommage analogue, tout en faisant sur sa pensée et son système les graves réserves qui s'imposent du point de vue de la philosophie et de la théologie.

L'instruction sur les mariages mixtes

La récente instruction de Rome sur les mariages mixtes — a-t-on fait remarquer à Mgr Moeller — a provoqué des déceptions chez nos frères séparés.

Mgr Moeller rappelle à ce propos qu'il s'agit d'une Instruction et non pas d'un document irréformable. Rome pourra plus tard modifier les normes données. Par ailleurs, tant que dureront les divisions entre chrétiens, il sera impossible d'établir une solution apte à satisfaire pleinement tout le monde. Il ne faudrait toutefois pas oublier que, au-delà de leurs différences en matière religieuse, les époux croyants, dans un mariage mixte, ont des domaines où règne l'accord, de même que dans des réunions oecuméniques, protestants et catholiques peuvent s'unir dans la récitation de prières tirées de la Bible communes à tous.

Passons maintenant à la conférence de presse de Mgr Garrone, chef du "ministère" préposé aux séminaires et universités.

La réforme de la Curie, la Curie vue du dehors pendant le Concile et la Curie vue du dedans par un "responsable", les récentes normes du Saint-Siège touchant la démission des prêtres et des évêques à l'âge de 75 ans, la crise des vocations et la formation actuelle des séminaristes: voilà l'éventail des questions posées à Mgr Garrone par les représentants de la presse.

Changement de perspectives

Le prélat nous déclara qu'à nos questions il allait répondre en toute franchise et simplicité.

De fait, on put le constater à sa première réponse. Autre, dit-il, est la Curie romaine lorsqu'on la voit du dehors et de loin, autre est-elle lorsque, participant activement à son travail, on la voit du dedans. Le changement de perspectives porte à des révisions de jugement...

Le principal défaut de la Curie romaine consiste peut-être dans une certaine absence de coordination entre les différents organismes qui la composent. Cette carence s'explique par la formation de la Curie, qui n'est pas le fruit d'un plan organique, mais le résultat d'un développement empirique au fil des siècles. Ainsi, pour citer un exemple, la formation intellectuelle des futurs prêtres relève-t-elle actuellement de trois dicastères: la Congrégation des séminaires et universités, la Congrégation des religieux et la Congrégation de **Propaganda Fide.**

Dynamique et pastorale

Pour ce qui touche la réforme de la Congrégation qu'il dirige actuellement, Mgr Garrone estime qu'elle ira dans le sens d'une animation plus intense des études, et aussi dans le sens d'un dialogue permanent entre ce dicartère et les conférences épiscopales. Jusqu'au temps du Concile, cette Congrégation avait un rôle principalement administratif et statique: elle émanait des lois et veillait à leur application. Désormais, dans la ligne marquée par Vatican II, la Congrégation aura une fonction plus dynamique et plus pastorale. Elle s'emploiera à rechercher sans cesse les moyens les plus aptes à assurer la formation des futurs prêtres. Dans ce but, elle engagera et maintiendra un dialogue avec les conférences épiscopales. Elle se montrera respectueuse des saines diversités ainsi que de la légitime autorité des évêques.

Mgr Garrone a tenu à rendre hommage à la sincère bonne volonté de ses collaborateurs. Considérées en elles-mêmes, les méthodes de travail sont bonnes.

Démission à l'âge de 75 ans ?

Quant à la démission des prêtres et des évêques à l'âge de 75 ans, Mgr Garrone a tenu à donner une précision négligée par certains journaux: Rome ne demande pas aux prêtres et aux évêques d'abandonner leurs fonctions à cet âge; elle leur adresse seulement l'instante invitation d'offrir leur démission. L'autorité pourra accepter ou non cette démission.

Le problème de la pénurie des vocations est l'un des plus graves qui se posent à l'Eglise. De sa solution dépendent l'essor et le déclin du catholicisme.

Mgr Garrone estime qu'il y va avant tout d'une question de foi: "Les vocations ne manquent pas, elles meurent." Autrement dit: Dieu appelle un nombre suffisant d'adolescents et de jeunes gens à son service, mais tous sont loin de répondre à son invitation.

Au lieu de se livrer parfois à une chasse folle aux vocations, au bénéfice de tel diocèse et ou tel institut ou ordre religieux, il faudrait avant tout chercher des vocations pour l'Eglise, dans une collaboration étroite entre religieux et clergé séculier. La jeunesse chrétienne d'aujourd'hui aime voir les choses en grand, aux dimensions mêmes de l'Eglise universelle, et non pas avant tout dans les perspectives d'un groupe étroit.

Pour la réforme des séminaires. . .

Trois carences, selon Mgr Garrone — qui fut directeur au grand séminaire de Chambéry et pendant 18 ans archevêque de Toulouse — compromettent parfois, de nos jours, la formation des séminaristes. Sur le plan intellectuel, sur le plan moral, l'absence d'un dialogue habituel entre les maîtres et les jeunes, qui constituent deux mondes tout à fait différents. Sans dialogue, pas de compréhension mutuelle, ni de confiance. Enfin, sur le plan spirituel, l'absence diffuse d'une méthode apte à faciliter un contact personnel vivant et habituel entre le séminariste et Dieu. Il faudrait que la spiritualité enseignée dans les séminaires s'appuie davantage sur la Bible et qu'elle se centre davantage sur l'Eucharistie. Sans une spiritualité vivante et vécue, la formation des séminaristes manquerait de l'essentiel: elle n'aurait pas d'âme. C'est en rappelant cette primauté du spirituel que le chef du "ministère" préposé aux séminaires et universités termina son entretien avec les journalistes.

Dans sa leçon sur "l'engagement temporel et destinée éternelle" devant les 2,000 auditeurs de la Semaine, le prélat revint sur les mêmes exigences, en rappelant que, pour être pleinement valable et digne de l'homme, l'engagement temporel des chrétiens doit avoir pour ressort la charité théologale. Elle, et elle seule, est apte à unifier la vie, en unissant ce qui meurt à ce qui demeure.

Accidents et troubles mentaux

A.F.P. — Les résultats d'une enquête conduite de 1961 à 1964 par l'Université de Michigan aux Etats-Unis, sur les causes mentales des accidents de la route, viennent d'être publiés. Le docteur Melvin L. Selzer, professeur de psychiatrie à l'Ecole de Médecine de cette université, qui a dirigé l'étude, a déclaré que 58% des conducteurs responsables d'accidents mortels étaient atteints de troubles mentaux caractérisés et classables. Sur ces 58%, une proportion de 69% étaient des alcooliques confirmés. Selon le rapport du professeur Selzer, les conducteurs étaient, au moment de l'accident, dans un état de tension émotionnelle: difficultés conjugales ou financières par exemple. Une autre partie de l'enquête effectuée en direction des conducteurs qui ont eu des accidents, montre que les automobilistes qui ont déjà tenté de se suicider sont cause en moyenne de 2.7 accidents chacun, alors que les autres présentent une moyenne d'accidents de 1.3.

La Bible vous parle

Tous ceux qui veulent vivre en fils de Dieu dans le Christ Jésus auront à souffrir persécution.

(II Tim 3, 12)

Le Christ a souffert pour vous, et vous a montré l'exemple pour que vous marchiez sur ses traces.

(I Pierre 2, 21)

"L'opinion du lecteur"

La rubrique: "L'opinion du lecteur" dans notre journal a pour but de permettre à des correspondants d'émettre leurs vues sur divers sujets. Il est regrettable qu'un plus grand nombre de lecteurs ne se prévalent pas de ce privilège. Parfois, certains d'entre eux voudraient que les rédacteurs d'un journal traitent de toutes les questions et aillent jusque dans les moindres détails. A l'impossible, nul n'est tenu. La correspondance précitée saura être ainsi un complément utile. Certaines lettres peuvent se rapporter à des sujets de moindre importance, ou encore apporter des idées nouvelles ou faire des mises au point sur des événements et des théories.

Quant à la teneur des lettres, le principal défaut consiste en ce qu'elles ne sont pas souvent une analyse objective d'un problème. Les procès d'intention et surtout les injures ne sont pas une solution. Il va sans dire qu'elles ne doivent pas être sujettes au libelle ou encore servir à une publicité déguisée.

Au point de vue technique, certaines formalités sont de rigueur. Elles apparaissent sous l'en-tête de ladite rubrique. Malheureusement, le comité de rédaction du DROIT ne peut publier certaines lettres parce qu'elles sont trop longues. En respectant la limite de 400 mots environ, il y a certes moyen d'apporter efficacement assez de lumière. Si, par exception, cette limite est un obstacle, pourquoi ne pas le contourner en traitant point par point dans des lettres subséquentes. Un long écrit décourage les lecteurs et le correspondant risque de ne pas atteindre le but qu'il désire.

Ce n'est pas sans raison que notre journal insiste pour que les lettres soient signées à la main, et qu'il exige l'adresse et le numéro de téléphone. Si un correspondant, pour une raison ou pour l'autre, désire l'anonymat, qu'il écrive ses initiales avant sa signature personnelle, et qu'il nous fasse grâce de pseudos de toutes sortes: "Coeur brisé", "Contribuable mécontent", etc. Il est inconcevable qu'une personne puisse signer un autre nom que le sien et indiquer une fausse adresse. Quelle naïveté parfois! On indiquera par exemple 296, rue "X", or, le dernier numéro de cette dernière est 256, selon un récent bottin de la ville concernée ou les renseignements fournis à l'hôtel de ville de l'endroit. D'autre part, comment se fait-il que certaines lettres que nous renvoyons à l'auteur pour une correction reviennent au point de départ, avec l'une ou l'autre des notes suivantes: une telle adresse n'existe pas ou personne de ce nom demeure à cet endroit. D'ailleurs, à quoi bon un tel stratagème? Sans cette irresponsabilité, souvent le lecteur pourrait se relire dans notre journal. Enfin, les lettres doivent être écrites très lisiblement, de préférence à la machine à écrire.

Si nous revenons souvent sur ce sujet, c'est que l'expérience de chaque jour nous y oblige. Nous espérons que ces remarques, loin de décourager nos correspondants éventuels, les inciteront à écrire davantage, connaissant maintenant mieux toutes les conditions requises. A bientôt!

Gérard BERNIER

Une histoire mal connue (3)

A deux pas de la Fédération

par Jean-Pierre GOUZY

Selon la résolution du Congrès de La Haye, ce Conseil de l'Europe devrait avoir un secrétariat permanent comprenant diverses sections (juridique, économique, militaire). Les gouvernements ne devaient être admis à participer aux activités du Conseil que s'ils souscrivaient à une **Déclaration commune des droits fondamentaux. Une Cour européenne,** indépendante serait créée; elle devrait avoir un droit de regard sur les procès politiques et les élections nationales. Une force armée européenne **mixte** pourrait être constituée pour rétablir le droit. Une Assemblée délibérante, sans fonctions législatives, devrait voir le jour. Les membres de l'Assemblée seraient nommés au sein des parlements nationaux et en dehors. Par la suite, ils seraient élus. A plus long terme, le Congrès prévoyait aussi une citoyenneté commune, une force armée européenne unique, une véritable fédération.

De La Haye à Strasbourg

Ah! Quelle était belle l'Europe en ces premiers jours de mai 1948; comme ils s'agitaient fièrement dans le ciel de Hollande, les drapeaux de l'unité proclamée et des vieilles nations représentées; comme il était réconfortant, aussi, d'entendre ce vaste et brillant aéropage, tirer ainsi les enseignements d'une guerre encore toute proche.

Dans un ouvrage consacré à "l'idée européenne", Henri Brugmans note: "Ce qu'on n'a jamais retrouvé depuis lors, c'est le climat de ferveur et d'enthousiasme qui régna en mai 1948 (...) on parle d'une ère nouvelle"; de "serment du jeu de paume"; de "Saint Barthélémy de la souveraineté nationale". Jamais dans l'avenir, le Mouvement Européen ne devait faire preuve d'une telle vigueur, d'une telle volonté d'aboutir."

Ainsi le Mouvement Européen semble n'avoir jamais été plus vigoureux qu'au moment où il n'était pas né encore officiellement... C'est effectivement, au cours de l'automne 1948, que le Comité international des mouvements pour l'Unité européenne ("Joint Committee") se transforma en Mouvement Européen. Dans chaque pays, un Conseil national le représentera dorénavant, en tant que tel, tandis que les mouvements fondateurs poursuivront leur action en son sein. Léon Blum, Churchill, de Gasperi et Spaak furent les premiers présidents d'honneur; J. H. Retinger, le premier secrétaire général.

C'est à ce mouvement européen né des assises de La Haye que reviendra la tâche de porter l'Europe sur ses fonds baptismaux. Il lui fallut, en effet, à peine un an pour que de l'ensemble des déclarations de La Haye, sortent les premières décisions concrètes: le 5 mai 1949, un traité portant statut du **Conseil de l'Europe,** était signé à Londres, et l'été suivant la première assemblée européenne tenait ses assises à Strasbourg. C'est dire que la genèse du Conseil de l'Europe, bénéficiant d'un climat exceptionnellement favorable, fut particulièrement rapide.

Le 9 mai 1950, Robert Schuman rend public le texte d'une déclaration du gouvernement français proposant de placer l'ensemble de la production française et allemande de charbon et d'acier sous une autorité commune, dans une organisation ouverte à la participation des autres pays européens. Le ministre précisa même que l'institution d'une Haute Autorité devrait permettre de jeter les premières bases d'une fédération européenne, alors jugée indispensable à la préservation de la paix.

Le traité instituant la C.E.C.A. fut signé à Paris moins d'un an plus tard (le 18 avril), traçant le cadre de ce qui deviendra "l'Europe des Six" (Benelux, Allemagne fédérale, France, Italie). Un peu plus d'un an, cette fois, après la signature du traité de Paris, c'est-à-dire le 27 mai 1952, un traité créant une Communauté européenne de Défense est à son tour signé par les six pays déjà engagés dans l'expérience de la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier. Père des projets officiels d'Europe supranationale, Jean Monnet devient le premier président de la Haute Autorité de la C.E.C.A., et s'installe à Luxembourg. Une **Europe intégrée est née au sein** même de l'aire géographique plus vaste couverte par le Conseil **de l'Europe. Cette Europe intégrée,** à vocation supranationale, surgit curieusement d'un premier marché commun sectorial, et de la réalisation d'une armée européenne sous la pression des événements internationaux. Peut-on cependant faire l'armée d'une Europe qui n'existe pas encore? Telle est la question que la logique pose à chacun, mais qui ne reçoit pas encore de réponse satisfaisante. C'est ce dont vont se préoccuper les militants fédéralistes.

Cheminement d'un grand dessein

Dès avril 1951, ils avaient entrepris de réunir à Lugano une conférence internationale au cours de laquelle furent présentés et adoptées un projet de statut d'une Assemblée Constituante Européenne, un exposé des motifs et un mémoire sur les dispositions essentielles d'un **pacte fédéral européen.** Ces documents avaient été mis au point par un Comité juridique international présidé par Fernand Dehousse, professeur à l'Université de Liège, et comprenant MM. Nawiasky, professeur à l'Université de Munich et Saint-Galle, Georges Scelle, professeur à l'Université de Paris, et Altiero Spinelli.

A l'issue de cette conférence, les participants lançaient à toutes les organisations européennes un appel les invitant à prendre à leur compte les résultats des travaux de Lugano, et à engager leurs forces pour faire triompher cette politique.

D'autre part, les fédéralistes adressent les résultats de la Conférence de Lugano aux sénateurs du Congrès américain, au général Eisenhower, à M. Lovett, secrétaire à la Défense du gouvernement des Etats-Unis, en soulignant la nécessité urgente d'un pouvoir politique européen.

Un retentissant discours du général Eisenhower

Le 4 juillet 1951, à Londres, dans un retentissant discours prononcé en présence de MM. Attlee et Churchill, le général Eisenhower préconise sans ambages la constitution d'une Fédération européenne réservée aux Etats du Continent.

Ce discours fait d'autant plus impression que les deux hommes d'Etat britanniques qui assistent au banquet se gardent bien de lui répondre, alors que l'un d'eux, au moins, s'était taillé une réputation d'être le premier des Européens. Eisenhower n'allait pas d'ailleurs s'arrêter là. Au mois d'octobre 1951, dans une interview accordée à l'hebdomadaire français à grand tirage "Paris-Match", le futur président des Etats-Unis préconise la réunion d'une Assemblée constituante européenne.

Le 14 septembre une rencontre des représentants des gouvernements français, américain, britannique, à Washington, conclut d'ailleurs en faveur de la réalisation d'une Communauté européenne **continentale.** Le 20 septembre, M. Robert Schuman lit à la radio américaine la déclaration suivante:

"La France a proposé la création "d'un pool européen du charbon et de "l'acier rassemblant les industries clés "qui prédominent dans le domaine de "la production, et la création d'une "armée européenne qui prendra la "place des armées nationales qui, dans "le passé, se sont souvent fait face en "ennemis dans de sanglants conflits.

"La France proposera au moment "voulu la création d'une **organisation "politique européenne** ayant une auto-"rité supranationale pour la formulation "d'une politique étrangère commune "orientée vers le maintien de la paix."

Cette déclaration est considérée par les partisans de l'unité européenne et principalement les fédéralistes comme le couronnement de leurs récents efforts.

(à suivre)

(Copyright B.I.P.)

Mission ou démission ?

"Le Barreau ne veut pas se mettre les syndicats à dos." Tel était le titre d'une dépêche de Winnipeg dans un hebdomadaire de dimanche dernier. Il est vrai qu'un avocat, au congrès du Barreau canadien, a exprimé la crainte que les syndicalistes interprètent "mal" une proposition de faire ajourner à 90 jours toute grève qui menacerait l'ordre public, l'économie ou le bien-être de la nation, mais il ne semble pas que ce soit pour cette raison que l'on a rejeté la proposition. Tout de même, la peur de M. E. J. McCormick est symptomatique. Une foule de citoyens, probablement la grande majorité, expriment en privé l'opinion que les syndicats abusent du droit de grève mais n'osent pas l'exprimer en public. Ces velléitaires menacent autant que les organisateurs professionnels de grèves la paix sociale.

Willie CHEVALIER

Décision surprise au Conseil

L'ancienne école Montfort devient le centre administratif d'Eastview

L'ancienne école Montfort, siutée au 297 de la rue Dupuis, à Eastview, deviendra dans quelques semaines le centre administratif de cette municipalité.

En effet, le Conseil, à sa réunion de mercredi, a ratifié une entente avec M. Robert Morel, propriétaire de l'édifice, par laquelle on louera tout le premier étage et une grande partie du sous-sol, afin d'y aménager les bureaux du greffier, de la trésorerie, de l'évaluation, de la récréation, des travaux publics et aussi le bureau du maire. Le déménagement de ces services se fera vers le 15 octobre.

Seuls les services de la Sûreté municipale, des incendies et les bureaux du Bien-être social seront logés dans l'hôtel de ville actuel.

C'est à la suite d'une recommandation faite par le comité municipal de l'administration, présidé par l'échevin Wilfrid Champagne, que les échevins ont décidé, à l'unanimité, de louer ces locaux de l'ancienne école Montfort.

Et la Cour municipale ?

Le magistrat Harry Williams, du comté de Carleton, s'est présenté devant le Conseil pour exposer le problème de l'exiguïté des pièces mises à la disposition de la Cour de justice. Le magistrat a souligné toutes les difficultés qu'on avait à administrer la justice dans les circonstances actuelles, et a prié le Conseil municipal de prendre la question en considération et de trouver une solution au problème. Le maire Gérard Grandmaître a assuré le magistrat Williams qu'on allait étudier sérieusement la question et tenter de la régler le plus tôt possible.

M. Jean Séguin, de la maison J.-R. Séguin et Fils Limitée, s'est présenté devant le Conseil et a demandé que le règlement de zonage concernant le lot 20 à 113 rue Marier soit changé de R3 qu'il est à GC. M. Séguin prétend que le chemin Marier est une artère qui ne compte pas moins de 31 maisons d'affaires et qu'on n'aurait jamais dû décréter qu'il était une artère résidentielle.

La Commission d'urbanisme a rejeté une première requête de la firme de plomberie-chauffage et ventilation Séguin lors d'une récente séance. Le Conseil était appelé, hier soir, à se prononcer sur cette décision de la Commission. Cependant, comme la résolution n'avait ni proposeur ni secondeur, on a décidé de la retourner à la Commission d'urbanisme et d'exiger plus de renseignements. L'échevin Armand Montpetit, membre de la Commission, a dit qu'on avait pas étudié cette question assez à fond et qu'il fallait la reprendre pour en faire une analyse plus complète. Il désire aussi que la Commssion visite les lieux en question, au 113 chemin Marier, et fasse ensuite une recommandation en bonne et due forme. "La chose a été passée trop en vitesse, a déclaré l'échevin, et je crois qu'elle mérite une étude plus approfondie".

Certificat d'évaluateur

Au début de la réunion le maire Grandmaître a présenté un certificat à M. Robert O'Rourke, du service de l'évaluation, qui vient de compléter avec succès un cours d'évaluation. M. Grandmaître a tenu à féliciter M. O'Rourke pour avoir consacré plusieurs semaines à ses études et pour avoir réussi ses examens.

Le magistrat Williams, en réclamant plus d'espace pour la Cour de justice, a rappelé que le nombre de causes entendues en Cour d'Eastview augmentait à une allure alarmante. Il a signalé que l'an dernier, de janvier à juin, on avait entendu 725 causes. Cette année, pendant la même période, on en a entendu 1668, soit plus que le double. Comme la Cour ne siège que le jeudi, le dossier est toujours bien chargé quand le juge monte sur le banc à 10h. du matin. Jeudi dernier la Cour a dû se poursuivre jusqu'à 4h. de l'après-midi.

Le magistrat a aussi signalé qu'il n'existait aucune antichambre où le magistrat, le représentant de la Couronne ou les avocats de la défense pouvaient se retirer pour causer dans l'intimité avec témoins ou accusés. Il fallait alors se servir du bureau particulier du chef Claude Dwyer.

Vacances annuelles

Les chefs de services auront droit à trois semaines de vacances après avoir complété une année complète à leur emploi. On pourra même accumuler ces trois semaines pour les ajouter aux trois semaines de la prochaine année, pourvu toutefois qu'on en ait fait la demande un an d'avance.

Le Conseil a approuvé la nomination de M. Guy Beaulieu au poste de commis grade II au service des factures d'aqueduc. M. Beaulieu a assumé ses nouvelles fonctions jeudi dernier.

M. Henri Belleau remplacera le trésorier de la municipalité en cas d'absence de ce dernier. Il a été nommé trésorier suppléant.

M. Yvon Dubé, acheteur de la ville, sera désormais désigné comme commis à la trésorerie. Il conserve ses anciennes fonctions d'acheteur qui sont intégrées à son nouveau poste.

Le greffier municipal, M. Raymond Poulin, se rendra à Windsor, le 28 septembre, afin d'assister au congrès de la zone 6 des greffiers municipaux.

La grève aurait coûté quelque $25 millions aux CN et CP

par la Presse Canadienne

Les quelques cheminots rebelles qui avaient jusqu'à maintenant refusé de reprendre le travail sont revenus sur leur décision mercredi mettant ainsi fin définitivement à l'arrêt de travail qui a paralysé l'industrie des chemins de fer depuis le 26 août. Selon les premières analyses, cette grève aurait coûté quelque $25,000,000 en perte de revenus aux compagnies impliquées, le National Canadien et le Pacifique Canadien.

Les deux compagnies ont précisé qu'aucun employé ne manquait à l'appel à 8h. hier matin.

Les derniers groupes de "résistants" sont employés à Winnipeg et dans les ateliers Angus, à Montréal.

Les autres dissidents étaient tous retournés au travail mardi soir lorsque le National Canadien et le Pacifique Canadien, ont annoncé la reprise normale de leurs activités.

Pertes

Les dirigeants du CN et du CP ont affirmé mercredi qu'il serait pratiquement impossible de déterminer exactement la perte des revenus depuis la première jusqu'à la dernière heure de cette grève.

Un représentant du CP a cependant précisé qu'on pouvait en arriver à une estimation relative en se basant sur le chiffre d'affaires de la même période en 1965.

De cette façon, il a pu évaluer la perte du Pacifique Canadien à $10,000,000 et celle subie par les travailleurs mis à pied à cause de la grève, dont 8,000 pompiers et ingénieurs, à quelque $4,600,000 en salaires.

Un porte-parole du CN a pour sa part évalué à $15,000,00 les pertes de sa compagnie et à $6,900,000 celles des salariés mis à pied, pendant les sept jours qu'a duré la grève.

Un seul des 17 syndicats qui ont débrayé contre le CP, le CN et cinq autres petites compagnies, a versé des indemnités à ses membres.

Un porte-parole de la Fraternité des cheminots, employés des transports et autres ouvriers a révélé que le syndicat a dépensé environ $500,000 au profit de ses 20,000 cotisants.

Les négociations en vue d'un règlement final du conflit entre ces syndicats et sept compagnies ferroviaires doivent reprendre à Montréal cette semaine ou au début de la semaine prochaine sous la direction du médiateur, nommé par le gouvernement, M. Carl Goldenberg.

La loi en faveur de laquelle s'est prononcé le gouvernement le 1er septembre prévoit une augmentation temporaire de 18 pour cent, pour les 113,000 ouvriers, répartie sur une période de deux ans, et prévoit, si les négociations ne progressent pas d'ici au 15 novembre, l'arbitrage obligatoire.

Trois groupes de syndicats représentant 93,000 cheminots qui ne sont pas reliés au mouvement des trains, demandent des augmentations de 30 pour cent du salaire moyen de $2.22 l'heure en vigueur avant la grève.

Les autres 20,000 employés, qui appartiennent à la Fraternité des agents de train, recevaient précédemment $3 l'heure et plus et demandent une hausse de 15 pour cent.

Le plan directeur de la future cité d'Eastview affiché aux yeux de tous

Les citoyens d'Eastview pourront se rendre à l'hôtel de ville, aujourd'hui (jeudi) et demain, de 2h. à 9h., afin d'étudier sur place les particularités du plan directeur de la prochaine cité.

Les dessins et cartes qui illustrent les changements majeurs à être apportés par la rénovation urbaine seront affichés aux murs et un membre de la Commission d'urbanisme, de même que certains officiers de l'hôtel de ville, seront sur les lieux afin de fournir les explications nécessaires aux gens qui voudront se renseigner davantage sur ce projet d'envergure.

X X X

M. Eugène Brunette et plusieurs autres résidants de la rue Pie XII, ont eu gain de cause à l'hôtel de ville. Ils s'étaient opposés à ce que cette rue soit rétrécie de 52 pieds à 36 pieds. Ils allèguent que les autobus roulent sur cette artère et qu'elle deviendrait trop étroite si on la réduisait de 16 pieds.

X X X

L'échevin Guy Cyr n'a pas prononcé un seul mot à la réunion de mercredi. Il a même demandé à son collègue, Me Roger Barrette, d'être son porte-parole pour traiter des affaires de la récréation et des parcs. C'est que M. Cyr souffrait d'une extinction de voix et, souffrant ainsi d'aphonie, il a été le plus silencieux des édiles municipaux.

X X X

C'est au moyen de signes, en effet, qu'il a fait comprendre à l'échevin Champagne que le rapport financier du comité des parcs et de la récréation serait déposé lors de la prochaine réunion.

X X X

Les élèves des écoles d'Eastview seront de nouveau invités à colorier des affiches à l'occasion de la Semaine de prévention des incendies. M. Champagne a demandé à Me Barrette d'approprier, comme dans le passé, une certaine somme d'argent qui aiderait à récompenser les gagnants de ce concours d'affiches.

X X X

Le bureau du bien-être social sera déménagé du 175, chemin Montréal, pour être installé de l'autre côté du chemin, soit à l'hôtel de ville actuel. Le déménagement ne se fera que dans quelques semaines.

Le greffier M. Raymond Poulin, respire déjà plus à l'aise depuis que le Conseil a décidé de déménager son bureau à l'ancienne école Montfort. De fait, les quelque 22 employés municipaux qui doivent changer de locaux sont heureux d'apprendre cette bonne nouvelle.

Le vieil hôtel de ville contiendra les services de la police (personnel de 29); des pompiers, (personnel de 22) et le bien-être social, (personnel de 3).

X X X

L'échevin Hector Hotte a fait savoir que très bientôt Eastview recevrait ses nouveaux feux de circulation ainsi que ses écriteaux de circulation. Commandés depuis longtemps, la livraison doit se faire dans les prochains jours.

X X X

C'est le 3 décembre prochain, à midi et trente, que M. B. D'Eon dirigera un défilé sur le chemin de Montréal, défilé organisé à l'occasion des Fêtes et qui illustrera le passage du véritable Père Noël... le petit enfant Jésus. Inutile de dire que le gros Santa Claus commercial n'y sera pas. M. D'Eon veut rechristianiser la période des Fêtes.

X X X

On ne pourra plus stationner sur le côté ouest de l'avenue Marguerite, de McArthur à Stevens.

Le chef de la Sûreté est invité à déléguer un de ses agents aux prochaines réunions du comité municipal de la circulation, "afin qu'il renseigne les membres ainsi que le service des Travaux publics sur les bonnes dimensions, les bons endroits où ériger les signaux ou panneaux de circulation dans la ville d'Eastview".

X X X

Le jeune René Doré a reçu son "baptème de feu" à la réunion de mercredi. Récemment nommé greffier adjoint, il s'est tenu aux côtés de M. Poulin et a suivi avec attention, la procédure de la réunion. Incidemment, les conseils que le maire Grandmaître a donnés aux échevins lors d'une réunion à huis clos, la semaine dernière, ont porté fruit. La réunion de mercredi a duré moins de deux heures.

X X X

On a félicité l'échevin Armand Montpetit à l'occasion du 25e anniversaire de son mariage.

X X X

C'est mardi prochain, à l'hôtel de ville d'Ottawa, que la Commission des affaires municipales d'Ontario entendra les plaidoyers concernant le règlement de zonage qu'Eastview propose au sujet de son projet du Centenaire: un aréna municipal. Des objections ont été adressées à Toronto au sujet de ce projet, alléguant que l'espace était trop restreint pour le stationnement des voitures. C'est donc mardi, dès 10h. du matin, que les commissaires, venant de Toronto entendront ces objections.

Deux suspects arrêtés

Un bon samaritain tenu en respect sur une distance de 60 milles

CORNWALL — Un homme de Valleyfield, Qué., a appris à ses propres frais, mardi soir, qu'être bon samaritain peut parfois avoir des conséquences tragiques.

M. Claude Loiselle, 215, rue Marie-Rose, à Valleyfield, a été tenu en respect à la pointe d'un revolver sur une distance de près de 60 milles par deux adolescents qui faisaient de l'auto-stop et qu'il a fait monter dans sa voiture près de Dorion, Qué.

A la suite de cette aventure qui aurait pu s'avérer encore plus tragique, la Sûreté municipale de Cornwall a appréhendé, vers 7h.30 mardi soir deux individus qui s'étaient évadés du centre de redressement de Monteith, Ont., le 29 août dernier.

Roland Duclos, 16 ans et Fernand Rivard, 19 ans, ont tous deux comparu en Cour du magistrat à Cornwall, mercredi matin, sous l'accusation d'avoir été en possession d'une arme à feu offensive.

Le procureur de la Couronne, Me Duncan MacDonald, a demandé un ajournement de sept jours afin de permettre aux autorités policières de l'Ontario et du Québec de compléter leur enquête sur l'évasion de ces deux jeunes gens. Ils sont aussi recherchés pour fin d'interrogatoire par le Sûreté du Québec en rapport avec d'autres délits. Le magistrat a ajourné la cause à la huitaine et aucun d'entre eux n'a offert de plaidoyer. Ils sont détenus à la prison du comté à Cornwall.

M. Loiselle a raconté au détective Maurice Allaire, de Cornwall, les faits qui ont précédé son enlèvement. Près de Dorion, après avoir fait monter MM. Duclos et Rivard qui faisaient de l'auto-stop, il a été sommé de conduire son véhicule jusqu'à Toronto par ces deux jeunes gens qui lui ont planté un revolver dans le dos en lui disant: "Conduis-nous à Toronto où nous désirons aller et prends l'ancienne route no 2". M. Loiselle ne devait rouler que douze milles de plus avant d'arriver à son domicile lorsque l'incident s'est déroulé.

Avec le revolver dans le dos, j'ai conduit mon véhicule jusqu'à Cornwall où à l'angle des rues Deuxième et Pitt dans le coeur de la ville, j'ai aperçu un agent de la police debout au coin. En attendant pour le feu vert de circulation, je me suis précipité hors de mon véhicule que j'ai laissé en marche dans la rue pour m'enfuir vers la police laissant derrière moi mes deux malfaiteurs.

Pendant que M. Loiselle informait l'agent Alphonse Robinson des deux occupants de la voiture qui étaient armés et qui l'avait menacé depuis Dorion, les malfaiteurs ont pris la poudre d'escampette en courant en direction est sur la Deuxième rue.

Une auto conduite par l'agent Gaston Durivage est arrivée sur les lieux et a poursuivi les fuyards qui ont été appréhendés un coin de rue plus loin, soit à l'intersection des rues Pitt et Troisième. L'agent Durivage a dû retirer son arme à feu, mais il n'a pas eu à ouvrir le feu car les deux évadés se sont rendus à la police sans offrir aucune résistance.

La police a découvert sur la personne de Fernand Rivard, un revolver chargé, de calibre .38 et une forte quantité de munitions suffisamment pour trente rondes.

M. Loiselle, encore sous le coups de l'émotion, aurait déclaré qu'il n'avait jamais été aussi fier de voir un agent de police se tenir debout au coin de la rue. La chanson anglaise qui, parfois, semble être le chant-thème des policiers: "Standing At The Corner, Watching All the Girls Go By", ne s'est pas avérée comme telle pour M. Loiselle qui n'a pu s'empêcher de se jeter dans les bras de la loi afin de se libérer de ses deux abducteurs.



LA PROPRETE DE NOS ROUTES — Saviez-vous que la province de l'Ontario dépense, chaque année, au-delà de $100,000 pour garder ses routes propres? C'est ce que révèle le ministre de la Voirie d'Ontario, M. C. S. MacNaughton, ici photographié en compagnie de Mlle Canada en plein air, la jolie Liz Foss, à qui M. MacNaughton présente un panier à rebuts. Par ce geste, le ministre de la Voirie veut inciter les automobilistes à la propreté.

La marque internationale de qualité

LAINE VIERGE



Ils viennent d'arriver chez Tip Top Tailors... plus de 300 tissus dernier cri parmi lesquels choisirs votre complet Fleet Street sur mesures, pour l'automne

Toute une gamme exceptionnelle de tissus en laine vierge... de luxueux tissus vénitiens... des tissus de fil tors de worsted de qualité... de la cheviote et de la flanelle.
Chacun des complets Fleet Street sur mesures en laine pure porte le nom Woolmark sur l'étiquette — c'est votre garantie de la meilleure laine au monde.

Toujours un seul prix Seulement 95.00

Fleet Street CUSTOM CLOTHES

FREE PARKING AT THE CARPARK

TIP TOP TAILORS

Les tailleurs Tip Top vous satisferont ou votre argent vous sera remis.
Et vous pouvez porter à votre compte!

202, RUE SPARKS — 232-2204
Centre commercial Westgate - 728-1636
LES DEUX MAGASINS OUVRENT LES VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 H.

L'U. d'Ottawa

Urgent appel aux résidants de la capitale

L'Université d'Ottawa lance aujourd'hui un urgent appel aux résidants d'Ottawa, afin de pouvoir loger, en dehors du campus, plus de 1,600 étudiants, demeurant en dehors de la ville, et qui s'inscriront à l'Université d'Ottawa cet automne.

Quiconque, ayant des chambres ou des logis pour des étudiants, garçons ou filles, voudra bien communiquer avec le bureau du directeur du logement hors-campus, à l'Université d'Ottawa, en composant le numéro 235-6751, poste 226.

Si les logements à louer sont situés sur le parcours des autobus de la corporation de transport d'Ottawa, portant les numéros 2A, 4 ou 61, ils conviendront davantage aux étudiants.

La majorité des étudiants de l'Université qui viennent d'en dehors de la ville se logent de l'une ou l'autre des façons suivantes, selon leurs ressources pécuniaires: chambre et pension, dont les tarifs varient de $65 à $85 par mois; chambre et petit déjeuner, de $45 à $60 par mois; chambre seulement, de $30 à $40 par mois. Les étudiants qui logeront dans des maisons de rapport prévoient ordinairement payer de $85 à $100 par mois.

Les maisons d'étudiants du campus peuvent loger 350 étudiants et 150 étudiantes, ce qui indique un besoin immédiat de logement pour plus de 1,300 étudiants et 300 étudiantes.

La plupart des étudiants de l'Université s'inscriront à partir de lundi prochain, le 12 septembre, et l'inscription se continuera durant toute la semaine prochaine, jusqu'au samedi 17 septembre.

Le 15 novembre

L'animateur René Caron à Hawkesbury

HAWKESBURY — Le populaire animateur de l'émission "Devinez juste", M. René Caron, également gouverneur des clubs Optimistes pour la province de Québec et l'est de l'Ontario, sera l'invité d'honneur à un grand banquet du club Optimiste de Hawkesbury, le mardi 15 novembre prochain, en la salle de la Légion canadienne.

Ce banquet entrera dans les cadres de "La Semaine de l'appréciation de la jeunesse" des clubs Optimistes.

Le président du club Optimiste de Hawkesbury, M. Richard Cayen, a souligné que plusieurs jeunes, garçons et filles, recevront des trophées lors de cette soirée. "Nous voulons récompenser les jeunes qui en toutes occasions font les choses en bien. Par exemple, une jeune fille a trouvé la semaine dernière, un porte-monnaie contenant $50. Elle se fit un devoir de le remettre à son propriétaire. Son honnêteté lui vaudra un prix lors de notre banquet du 15 novembre prochain. Ce sont des jeunes comme ça que nous voulons récompenser", de conclure le président.

Nouvelles classes à Azilda

AZILDA (DNC) — La Commission scolaire séparée d'Azilda annonce que des projets de l'ordre de $200,000 sont en voie de réalisation dans cette petite ville de l'Ontario.

Le président de la commission, M. Antonio Pilon, a fait savoir que trois nouvelles classes sont construites à l'école St-Alphonse et que trois autres classes seront par la suite ajoutées à l'école St. Patrick, section anglaise.

M. A.-Emile Maheu, administrateur des écoles séparées, a dit que les élèves des 6e, 7e et 8e années se rendront au début suivre leurs cours à l'Ecole centrale Ste-Marie.

M. Rhéal Mayer, directeur de cette dernière institution, a souligné que les cours seront donnés par rotation, ce qui permettra aux professeurs de se spécialiser afin de donner une formation plus complète aux élèves.

Pour ce qui est des élèves des cinq premières années à l'école Ste-Marie, ils suivront leurs cours à l'école Ste-Agnès.

La Commission scolaire séparée d'Azilda est dirigée par MM. Antonio Pilon, président; René Delorme, Maurice Poulin, Romuald Bossé et Léopold Charette, commissaires.

SATISFACTION GARANTIE OU VOS ACHATS REMBOURSÉS!

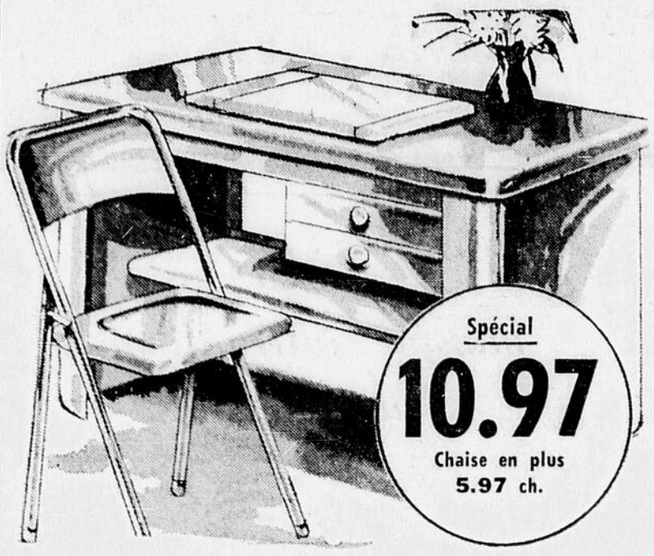
STEINBERG MIRACLE MART

pour la rentrée des classes



partons du bon pied . . . bien habillés, bien équipés !
et à bon compte en achetant chez Steinberg, naturellement !

Manteaux qui plairont tant par le style que par le prix!



Spécial 10.97 — Chaise en plus 5.97 ch.

Fabrication renommée ! Chaise assortie !

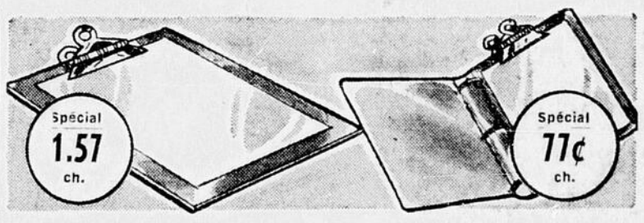
Bureau tout métal

Bureaux d'étudiants de fabrication "Cole Steel" tout métal. Spacieux, ils offrent amplement de place pour le rangement. Une tablette à largeur, deux tiroirs. Dimensions totales 20½" x 17" x 27". Fini en gris seulement.

SPECIAL 10.97 ch.

Chaise métal assortie si désiré ..... 5.97 en plus

Rayon des meubles



Spécial 1.57 ch. — Spécial 77¢ ch.

Planchette masonite
Pour fixer les documents. Deux dimensions: 8½" x 11" et 8½" x 14" à pinces géantes.

Planche vinyle à pince
Planchette en vinyle épaisse avec grosse pince de fixation pour documents. Muni d'une couverture. A) L'une avec bloc rayé de 8½" x 11". B) L'autre avec pince géante.

Nécessaire à compas — SPECIAL 63¢ ch.
Comprend: un compas, compas à pointes sèches, 1 tire-ligne. Avec capsule de mines de rechange, visserie.

Dossiers cartonnés — SPECIAL 41¢ pqt
Pour classement des documents. Dimensions 8½" x 11". Paquet de 12.

Rayon de la papeterie



Rég. 4.97 — 3.97 paire — Val. rég. 6.98 — 1.97 paire

Chaussures pour enfants
Fabrications canadiennes renommées. Séries discontinuées. Achat spécial pour la Rentrée. Empeignes en cuir lisse ou verni. Semelles et talons extra-résistants. Pointures 8 à 1 (et ½), mais pas dans tous les coloris ni styles. Largeur moyenne.

Pour le tout-aller
Pour dames et jeunes filles. Genre mocassin-oxford. Semelles et talons mousse. Noir, gris, grège. 4 à 10 (et ½) largeur moyenne. Quantité limitée.



3.97 — 2.97 — 2.97

Modèle à bride
Pour fillettes. Style à 1 bride. Cuir qualité, semelles et talons vulcanisés. Doublure cuir souple. Noir ou Bourgogne. Pointures 8 à 4 (et ½). Largeur moyenne.

Offre spéciale
Modèle à 1 bride pour fillettes. Cuir d'excellente qualité. Semelles et talons vulcanisés. En noir seulement. Pointures 8 à 4. Largeur moyenne.

Chaussures Oxford
Empeignes cuir résistant. Semelles et talons mousse. Noir, gris, grège, suède. Pointures 11 à 4 (et ½) largeur moyenne.

Souliers de tennis (Sneakers)
Empeignes en grosse toile noire ou blanche. Semelles à support plantaire, intérieur coussiné. Pas de ½ points. Quantité limitée dans chaque groupe. Venez tôt pour ne pas être déçus.

Pointures 4 à 10 **1.57** paire — Pointures 11 à 3 **1.17** paire

Rayon des chaussures

A. Doublure de peluche

Veste de ski

Spécial **9.97** ch.

Très chaude veste de ski pour fillettes. En "Antron" à doublure de peluche d'"Orlon". 2 poches à glissière à garniture de cuirette contrastante. Poche d'épaule à glissière avec anneau remonte-pente de ski. Encolure et ceinture nouée. Capuchon nylon dissimulé. Noir, bleu roi, Copen, bourgogne. Tailles: 7-8-10-12-14.

B. Pour la jeunesse "dans le vent"

Vareuse longue

Rég. 18.97 **14.97** ch.

En épais "Melton" de laine, qualité 22 on. Entièrement doublée de peluche. Fermeture à glissière intérieure et barrettes. Capuchon amovible doublé de peluche se fixant à boutons. Ton chameau seulement. **Tailles:** 7-8-10-12-14.

C. A capuchon fixe doublé peluche

En "Heeksuède"

Rég. 24.97 **19.97** ch.

Modèle jeune en "Heeksuède", croisé devant, entièrement doublé de peluche. Capuchon fixe doublé de peluche également. Collerette au dos. Poches en "T". Capuchon et fermeture devant bordé de cuirette. **Tailles:** 7-8-10-12-14. **Coloris:** brun foncé, brun moyen et vert Loden.

Vêtements pour fillettes



Jumpers fillettes
Trois modèles dont un seul représenté. En lainages variés, unis, écossais ou chinés. Nombreux coloris d'automne. Style Piccadilly ou à plis ou encore à ceinture. Tailles: 7-8-10-12-14.

Chandails-T nylon
En nylon extensible uni ou à rayures. Col roulé à glissière au dos. Manches longues. **Coloris:** Unis en vert, noir, rouge, marine. **Rayés:** turquoise, bleu roi ou rose. Tailles: 7-8-10-12-14.

Fuseaux extensibles
Pour fillettes. En tricot nylon double, extensible. Taille élastique, jambe étroite, sous-pied élastique. **Tailles:** 8-10-12-14. En marine, bourgogne ou bleu roi.



Pantalons en velours côtelé sans repassage
Traités "Perma Press" Koratron
Ceux qui plairont tant aux mamans qu'aux garçons par leur facilité d'entretien. En velours côtelé épais. **"Aucun repassage".** **A)** 6 à 12. Taille élastique. **B)** 8 à 18. Coupe continentale. Antilope, vert Loden, brun café. **B)** Rég. 8.97 pour **7.97.**

Coupe-vent réversibles "Heek"/coton écossais
Confection canadienne en velours côtelé "Heek" de Hollande. Une face velour, l'autre coton à dessins écossais tissés. Col et poignets réversibles. **Tailles:** 8 à 18. **Coloris:** Olive, beige, acier, bleu, bronze, antilope.

Chemise sport garçons en broadcloth imprimé
Chemise sport à manches longues. Beau broadcloth à impressions cachemire (paisley) sur fonds foncés. Style "Ivy". Col à pointes boutonnées. Fermeture sur bande boutonnée. **Tailles:** 8 à 18. En bleu, rouge, vert.

Vêtements pour garçons

Veston sport hommes tweed ou lainages
Confection canadienne renommée en tweed ou flanelle tout laine, tissus importés ou canadiens. Modèles à 3 boutons, ou "Mod" dernier cri droit à 4 ou 8 boutons, fente au dos ou sur les côtés, épaulettes amovibles. **Coloris:** Gris, brun, vert Loden, bleu. **Tailles:** 36 à 42 dans le groupe.

Vêtements pour hommes

Plaza Fairlawn Ave Carling — OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'À 9 H. — PINKY — Timbres Pinky avec tous vos achats

STEINBERG
MIRACLE MART

SATISFACTION GARANTIE ou VOS ACHATS REMBOURSES

Une offre avant saison vraiment étonnante!

Manteaux laine/mohair ornés riche fourrure

Rég. 49.95-59.95

$39

Pourquoi attendre? Voici l'offre que vous attendiez pour vous procurer votre nouveau manteau pour la saison prochaine — sans compter que vous économiserez de $10 à $20 sur cet achat! N'est-ce pas là une bonne nouvelle? Ces beaux manteaux ont tout pour vous satisfaire: chaud et souple tissu laine/mohair, riche col de fourrure et exécution minutieuse. Aussi il n'y a pas d'hésitation possible.

B) Tailles 5-15 (Junior) — martingale et poches. Col renard bleu. Coloris vert jade, rouge, bleu Teal.

A) Tailles 5-13 (Petite) — devant croisé et coupe mi-ajustée. Col chat sauvage rasé et décoloré. Coloris vert jade, bleu Teal, poil de chameau.

C) Tailles 10-18 (Dames) — Devant croisé et grandes poches repiquées. Col renard bleu. Coloris vert jade, bleu Teal, taupe.

(non illustré) Tailles 16½-24½ (Demi-tailles) — Encolure châle, pli au dos. Col de vison d'élevage. Coloris vert jade et taupe.

Manteaux pour dames



Robes en tricot double pour un automne élégant

A) Semi-ajustée, encolure dégagés, manches courtes, l'écharpe à bordure paisley est en soie acétate. 12-20. Rouge, noir, vert Kelly.
B) Encolure basse, robe droite à manches courtes, ceintures facultative. 16½ à 24½. Noir, rouge, bleu Teal.
C) Robe "tige" à manches longues, col et revers, boutonnage aux ¾. 10 à 18. Rouge, vert Kelly, bleu Teal. Seulement **16.77 ch.**

Robes pour dames



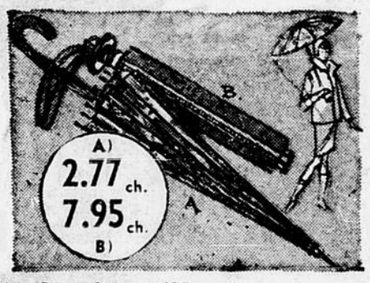
Manteaux cuir suédé
Deux styles — Deux tailles

B) DAMES: 10 à 20, devant droit, col châle à revers, poches à rabat, ceinture amovible, détails de surpiqûres.

A) PETITE: 5 à 15, modèle droit à col châle à revers, poches fendues, ceinture amovible.

Coloris beige (Pomona) brun (Middy) vert (Clovert).

Manteaux sport



A) Parapluies téléscopiques
De la meilleure qualité, monture métal Speed-O-Matic. Couverture nylon acétate imprimée. Fourreau similicuir sur glissire assortie — Ch. **7.95**

B) Parapluie long manche
Couverture nylon acétate dans imprimés attrayants ou teintes unies. Monture solide. Manches et poignées variées. Ch. seulement **2.77**

Accessoires-Mode



Fanchons 27 x 27"
tissus soyeux

Tissu soie et acétate, toucher soyeux, lavable. Grande variété de motifs: fleurs, cachemire (paisley), géométriques. Format 27 x 27".

Accessoires-Mode



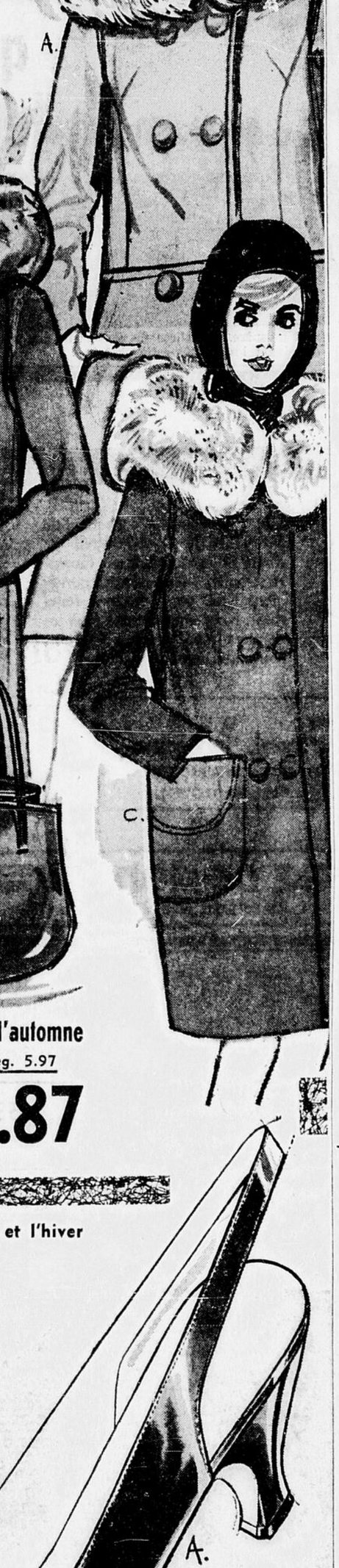
Quatre chics modèles à votre choix — Très chic sac pour l'automne

Pour l'automne et pour accompagner votre ensemble ou votre nouveau manteau vous aimerez choisir un sac tout aussi nouveau et de couleur assortie. Tous avec monture et fermoir de qualité. Votre choix: en "Setonette", en vinyle grenu façon cuir maroquin. Se présentent en noir, brun, muscade et tons épicés mais non dans tous les modèles cependant.

Rég. 5.97

3.87

Sacs à main



à prix IRRESISTIBLE... nos clientes qui recherchent qualité et confort viendront s'en choisir plus d'une paire pour l'automne et l'hiver

Souliers "Corfam" . . . une merveille!

Les voici en marche vers l'automne et partis à votre conquête Mesdames! "CORFAM" la merveille des merveilles... de DuPont — un matériel souple, quasiment inusable, se moquant de l'eau et des éraflures, se nettoie d'une éponge humide... une MERVEILLE que vous aimerez et que vous porterez. Notre collection se compose de styles variés dans une gamme étendue de couleurs mode: noir, brun, marine et autres.

- Pointures 5 à 10 (avec ½) largeurs AA et B pour dames et jeunes filles.

Chaussures pour dames

Spécial
10.95 paire



Plaza Fairlawn
Ave Carling
OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'À 9 H.
PINKY
Timbres Pinky
avec tous vos achats

A Ingleside

A la recherche d'un fuyard

CORNWALL — La Sûreté provinciale de Long-Sault recherche activement un homme qu'elle croit caché dans un bosquet près de Ingleside à la suite d'un vol par effraction perpétré vers 5h. 30 mercredi matin au garage Elliott à Ingleside.

Cet homme est un des deux individus que le propriétaire du garage, M. William Sumner (Sam) Elliott a surpris dans son garage après que l'alarme à cambriolage eut été déclenchée dans sa maison privée mercredi matin.

L'autre individu qui a été pris en flagrant délit alors qu'il se cachait sous un camion dans le garage et a été identifié comme étant Douglas Richard MacPherson, âgé de 16 ans, de St Catharines, Ont. Ce dernier est incarcéré à la prison de Cornwall et devra comparaître en Cour du magistrat dans cette ville pour répondre à l'accusation de vol par effraction.

Pendant ce temps la police recherche activement le deuxième individu qui a réussi à fuir le garage par la fenêtre brisée au moment où la police arrivait sur les lieux après avoir été alertée par le propriétaire.

Il s'agit d'un adolescent âgé d'environ 18 ans, de taille moyenne et mesurant 5' 8 pouces, aux cheveux blonds cendres longs en avant et courts à l'arrière. Il portait un pantalon foncé, une chemise rouge et un veston rouge vin.

Vers 2:30 mercredi après-midi, l'agent White de la SPO, détachement de Morrisburg a aperçu un jeune homme marchant sur la deuxième concession du canton de Osnabruck. Ayant reconnu l'individu selon le signalement donné par la police de Long-Sault, l'officier a tenté d'interroger le piéton qui a cependant fuit dans les champs et les bois environnants. L'agent White a poursuivi à pied ce jeune homme sur une distance de près de deux milles sans pouvoir le rattraper.

Une douzaine d'officiers de Long-Sault et Morrisburg ont fouillé le bosquet et formé un cordon autour du bois sans que cela ne porte aucun fruit.

La police a averti les résidants de la région de Ingleside de bien fermer à clé toutes les portières de leurs véhicules car il se peut que ce fuyard tente de voler une autombile afin de s'échapper de la police qui surveille étroitement les routes secondaires et la route 401 de cette région.

Fait à noter est que c'est la troisième fois cette année que la police réussit à appréhender des cambrioleurs dans le garage Elliott qui semble être la cible fréquente des malfaiteurs.

L'agent Arthur Edwards de Long-Sault mène l'enquête dans cette affaire.

Rénovation urbaine

Prêts de la SCHL à trois villes ontariennes

La Société centrale d'hypothèques et de logement a annoncé mercredi qu'elle avait consenti d'importants prêts pour aider les villes de Peterborough, Toronto et Swift Current à construire des logements aux familles à faible revenu et celle de Port Coquitlam à entreprendre un programme de rénovation urbaine.

Un prêt de $130,421 est accordé à la ville de Peterborough pour aider à la construction de 11 logements, alors qu'un prêt de $825,583 est accordé à Toronto pour aider à la construction de 60 logements et qu'un autre prêt de $355,680 est accordé à Swift Current pour aider à la construction d'un foyer comprenant 44 chambres destinées aux personnes âgées.

Ces prêts sont remboursables en 50 ans et portent intérêt à 5 7-8 pour cent l'an.

Grâce à une contribution fédérale de $2,250, la ville de Port Coquitlam, en Colombie-Britannique, pourra entreprendre un programme de rénovation urbaine portant sur le centre de la ville.

Ne pressez pas les BOUTONS

Si vous pressez les boutons, cela abîme la peau et laisse des marques. Il est facile de combattre les boutons et points noirs avec le savon NIXODERM et l'onguent antiseptique NIXODERM qui agit pendant le sommeil. Dessèche rapidement les boutons et donne une peau plus douce et un teint plus net. Demandez NIXODERM à votre pharmacien.

LE DROIT

Pour vous mesdames...

Le Malawi, terre de soleil, de liberté et de fraternité

par Nicole CHOQUETTE

Si vous venez à passer par l'Afrique orientale, vous feriez bien de vous arrêter quelque temps au Malawi afin de goûter sur place le bonheur d'un peuple qui, libéré d'un long asservissement, revit d'une sève nouvelle et très productive.

En effet, le Malawi, ancien protectorat britannique mieux connu sous le défunt nom de Nyassaland, a obtenu son indépendance le 6 juillet 1964. Depuis, ce pays a connu un essor économique et culturel remarquable. Les écoles poussent comme des champignons les ponts se multiplient, les routes s'allongent et les hommes reprennent le goût de vivre.



LE MALAWI est un pays jeune et prospère. Nous en avons la preuve en examinant les édifices du Parlement que nous apercevons dans cette photo.

peuple gai

Les Malawiens sont des gens heureux qui aiment le travail et qui savent jouir de la vie. Avec le sourire aux lèvres ils vous diront qu'ils adorent chanter, danser et conter des histoires au cours de leurs nombreuses réunions de famille. En effet, pour les Malawiens la famille est une unité très importante. Ils cherchent continuellement à s'entraider.

Le rythme de vie étant beaucoup plus lent ici, ils prennent la vie comme elle vient, ce qui produit un peuple sain et équilibré.

Population

Les 4 millions d'habitants qui forment ce pays sont divisés en trois principaux groupes dont les Bantus, c'est-à-dire les Africains comme tels, les Européens et les Asiatiques. On y parle le chinyanta, qui est la langue officielle, l'anglais, qui est employé dans les écoles et un peu de français depuis quelques années.

Ressources naturelles

L'économie du Malawi repose essentiellement sur l'agriculture. On y trouve du thé, du café, du tabac, des arachides, du coton, du riz, du maïs, du poisson et du sucre en quantité suffisante pour répondre aux besoins de tout le pays. Ils se nourrissent surtout de maïs, de riz et de cassava (un genre de racine, ce qui veut dire qu'ils exportent tous les autres produits. Des mines de charbon et d'aluminium ont été découvertes mais celles-ci ne sont pas encore exploitées.

Il existe au Malawi plusieurs industries dont la fabrication du ciment, des vêtements, des souliers, des radios, des cigarettes, des briques en plus des distilleries et des brasseries.

Ce pays est aussi pourvu de nombreuses forêts dans lesquelles on trouve le pin et le cèdre des montagnes Mlanje, un type de cèdre unique au monde. Malheureusement, cette richesse n'est pas exploitée, ce qui prouve qu'il y a encore beaucoup de travail à faire.

Le Malawi a 520 milles de longueur, 100 milles de largeur et couvre une superficie de 45,000 milles carrés, dont la majeure partie est un plateau qui s'élèvent de 4,000 à 6,000 pieds au-dessus du niveau de la mer.

Les habitants de ce pays jouissent d'un climat idéal. La température, qui est en moyenne de 70°, ne dépasse presque jamais 85°. Il y a des pluies torrentielles de la fin de novembre à la fin de mars et un soleil radieux pour le reste de l'année. En raison de ces pluies, il y a en Malawi de l'herbe haute de 6 à 10 pieds qui forme la savane.

Parmi les six principales villes du Malawi on compte celle de Zomba, la capitale qui est un petit paradis.

République

Après avoir obtenu son indépendance le 6 juillet 1964, le Malawi est devenu une république le 6 juillet de la présente année. Lorsqu'on leur demande s'ils sont heureux de leur indépendance, les Malawiens nous répondent sans hésiter qu'ils en sont comblés. Evidemment il y a plus de travail parce qu'ils doivent construire à partir de ce qu'ils ont, mais ils sont heureux de le faire parce qu'ils sont maîtres chez eux. La fierté se lit sur leurs visages.

Le gouvernement est composé du président, des ministres et des membres du Parlement. Le pays étant divisé en trois régions, il y a à la tête de chacune de ces régions un représentant régional assisté des deux agents du gouvernement en charge des districts.

Education

Le système scolaire s'est grandement amélioré depuis la déclaration de l'indépendance. Les jeunes fréquentent en plus grand nombre et pour plus longtemps les écoles et les universités. La première université du Malawi a ouvert ses portes en 1965. Plusieurs se rendent dans les universités de l'Europe et de l'Amérique pour parfaire leurs études.

Les écoles, plus nombreuses et plus grandes, sont aussi plus accessibles.

Modes de transport

Quoique le mode de transport le plus populaire soit la marche et ensuite la bicyclette, le nombre d'automobiles croît rapidement. Les autobus, les trains, les bateaux et un service interne d'avions sont à la portée des habitants pour le voyage et le commerce)

Congrégations religieuses

Les Eglises catholique romaine, presbytérienne et anglicane sont représentées par les différentes congrégations religieuses qui s'y trouvent. Les religieuses dirigent plusieurs écoles pour filles. Elles enseignent aussi aux mères la tenue de maison, le soin des enfants et la cuisson ainsi que l'enseignement aux jeunes filles qui désirent devenir institutrices.

Les premiers missionnaires à arriver au Malawi ont été des anglicans, en 1870, ensuite des presbytériens et finalement des catholiques. Ils s'occupent en grande partie des hôpitaux et des écoles.

Divertissements

En plus de la danse, du chant et des histoires, les Malawiens pratiquent les sports, écoutent la radio, vont au cinéma où l'on montre les mêmes films qu'en Amérique dont "The Sound of Music" qui a paru récemment, et ont des danses à go-go.

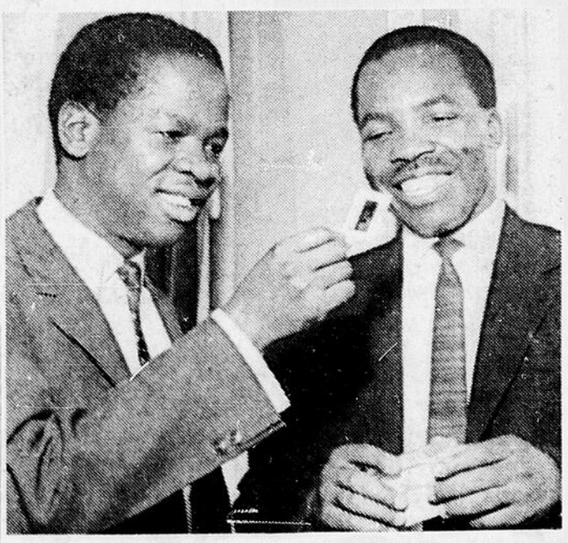
Contrairement à ce que pense trop de gens, l'Afrique n'est pas qu'une épaisse jungle où vivent les lions et les cannibales. C'est un continent dont les pays sont en plein essor.



LES RELIGIEUSES dirigent, entre autres, des écoles d'économie domestique où les jeunes filles du pays apprennent avec l'instruction ordinaire: lire, écrire, compter, la tenue de maison, la couture, la cuisine, le soin des enfants.



LES APPROCHES spacieuses, propres et modernes des villes du Malawi sont toutes aussi invitantes les unes que les autres.



NOSTALGIE DU PAYS — Ces deux jeunes Malawiens se contentent de regarder des diapositives de leur pays en attendant de terminer les études qui leur permetteront d'y retourner pour faire leur part dans la marche avant du Malawi. M. Stephen Shumba, à gauche, est étudiant en sciences agricoles au collège McDonald, de Montréal, tandis que M. Dick Mattenje est étudiant à la faculté des arts de l'Université d'Ottawa.

(Photo Champlain Marcil)

Aujourd'hui

Le jeudi 8 septembre

Fête de sainte Stéphanie, morte martyre très jeune en Italie. Les Stéphanie ont beaucoup de sensibilité mais s'extériorisent peu. Elles peuvent être calculatrices, mais jamais en matière de sentiment.
Personnalités ayant porté ou portant ce nom: Madame de Genlis, La princesse Stéphanie de Belgique, La jeune princesse Stéphanie de Monaco, L'actrice Stéphanie Audran.
ANNIVERSAIRES: Naissance de l'Arioste (1474). Mort du Grand Arnauld (1694). Armistice italien (1943). Traité de paix avec le Japon (1951).
Le R.P. Riquet a 57 ans et Jean-Louis Barrault a 56 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: BLED (Yougoslavie) — Championnats du monde d'aviron. PARIS — Biennale des antiquaires. NEW YORK — Congrès panaméricain de chirurgie osseuse.
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour se montreront plus intellectuelles que de coutume. Elles auront le désir de s'élever et rechercheront des lectures intéressantes.



Voyez la nouvelle collection de MANTEAUX D'AUTOMNE et d'HIVER avec collets de fourrure (Ranch Mink, renard norvégien, lynx, etc.) ou sans fourrure. Nous vous offrons tous les derniers modèles dans les plus nouveaux tissus et teintes.

Fernand Mousseau LIMITÉE
135 PLAZA (rue) PRINCIPALE,
HULL — 771-7741

VOTRE CREDIT EST BON

STATIONNEMENT GRATUIT

N'oubliez pas notre **DEFILE DE MODES** D'AUTOMNE ET D'HIVER
LE 27 SEPTEMBRE

MAGASINEZ Reitman's



Jouez avec vos interchangeables... appareillez-les... et créez ...
les plus nouveaux ensembles d'automne chez REITMAN'S,
le magasin qui a réponse À TOUT.
Soyez à la fine pointe de la mode, magasinez REITMAN'S!
(plus de 200 magasins d'un océan à l'autre, pour VOUS SERVIR).

Siège social 234-3242

credico

5 magasins dans Ottawa, 2 dans Eastview et UN dans Hull pour vous servir.

VENTE DE RENOVATION



TOUT DOIT ETRE VENDU !
Voyez nos manteaux — capes étoles — jaquettes, etc. à des prix les plus bas.
Utilisez la porte de côté.
OUVERT LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS

FOURRURES Séguin FURS

777-4233
367, boul. St-Joseph,
HULL, Qué.



FIERE comme toutes les mères, cette jeune maman malawienne, en habit du pays poursuit son travail sans avoir à se soucier de bébé, qu'elle sait confortablement installé dans son dos.



UN MOMENT DE REPOS bien mérité sous le toit d'une maison de campagne typique du Malawi. A l'arrière-plan, on aperçoit un entrepôt de maïs, un des principaux constituants du régime alimentaire des Malawiens.

Carnet mondain

Réunion de la Fédération des oeuvres

La division de la fonction publique de la Fédération des oeuvres d'Ottawa et des environs ainsi que la Fédération des oeuvres du district de Hull organisent une réunion géante à l'intention des employés de la fonction publique, au Centre RA, le samedi 17 septembre, de 8 h. 30 p.m. à minuit.

Au cours de cette réunion, on remettra les prix aux gagnants des divers concours spéciaux organisés par la division de la fonction publique.

Cours prénataux

Les infirmières de l'ordre de Victoria, section de Hull, recommenceront leurs cours prénataux avec exercices, à compter du 12 septembre courant. Ils seront donnés à Hull: le lundi après-midi et dans la soirée au Centre diocésain, 115, rue Carillon; à Gatineau: le mardi après-midi, au sous-sol de l'église Saint-Jean-Marie-Vianney; à Aylmer: mercredi après-midi, à l'Hôtel de ville.

x x x

Filles d'Isabelle

Les membres du cercle Ste-Bernadette-Soubirous des Filles d'Isabelle, d'Hawkesbury, reprendront leurs activités saisonnières, le soir du mardi 20 septembre, à la salle des Chevaliers de Colomb, rue William.

x x x

Résidence du Gouverneur général

Leurs Excellences le Gouverneur général et Madame Vanier, accompagnés du capitaine Bruce Stock, aide de camp de service, sont retournés à Ottawa, lundi d'un séjour à Tadoussac.

x x x

Cercle des femmes universitaires

L'inscription des groupes d'étude et de réception du cercle des femmes universitaires d'Ottawa aura lieu le lundi 12 septembre à 8 heures p.m. à l'école de la rue Elgin, angle Elgin et Cooper.

x x x

Réception

Mlles Mireille Lapointe et Nicole Fleury ont tenu une réception offrande d'articles divers pour Mlle Louise Fleury, à l'occasion de son prochain mariage à M. Robert Lafleur.



CET AMONCELLEMENT de terre de près de 7 pieds de hauteur est le produit du travail de plusieurs milliers de petites fourmis blanches. Cette scène est très fréquente au Malawi.

FEUILLETON DU DROIT

LE TESTAMENT DU PROFESSEUR "TRIPLE G"

Grand roman inédit

par LEON GROC

—85

Sans plus de façon, l'inspecteur principal Veyrier qui était entré, sans bruit, derrière Denis, avait allongé le bras et saisi, par surprise, le portrait de Marc Vasco. . . Stupéfait Denis ne trouva pas un mot, et Veyrier continua:

— Ma parole! je suis content de vous rencontrer, monsieur Godefroy, car votre document est meilleur que le mien. . .

En sifflotant, il comparait le portrait subtilisé à Denis avec un autre, qu'il avait tiré lui aussi, de sa poche. . .

— Voyez, poursuivait-il, le mien est flou, comme tous les belinos. . . Allons, monsieur Bonin, ne faites pas cette figure empoisonnée, et dites-nous, à ce monsieur come à moi, si l'homme que représentent ces photos est bien celui qui vous loua, puis vous ramena l'auto bleue, lors de la disparition de Gisèle Gargan?. . .

Sous l'apparente bonhomie des paroles, le ton était ferme et n'admettait pas d'échappatoire. Le garagiste soupira, grommela quelques mots dénués d'aménité, puis consentit enfin à examiner les photos.

— Bien sûr que c'est lui! déclara-t-il aussitôt. . . Est-ce que vous l'avez enfin pincé?. . .

— Pas encore, monsieur Bonin, pas encore. Espérons que cela ne tardera pas. . . "Tout vient à point à qui sait attendre". . . Monsieur Godefroy, je vous emmène!. . . Si, si, je vous emmène. . . Nous avons à échanger des vues, vous et moi . . . D'ailleurs, je vois que nous visons le même but. . . Pourquoi ne pas travailler ensemble? Baron vous dira comme moi que "l'union fait la force" . . . Au revoir, monsieur Bonin . . . "Il n'est si bonne compagnie que ne se quitte!. . ."

Veyrier, quand il le voulait, était irrésistible. Sa faconde, sa bonne humeur opérèrent une fois de plus, et bientôt Denis fut assis en face de lui, dans un petit café discret et désert, grâce à l'heure matinale.

Le policier parlait, et l'historien, devenu par amour apprenti détective, écoutait. . .

— Je ne vous demande pas, disait Veyrier, comment vous avez eu ce portrait. Il n'y a pas besoin d'être sorcier pour deviner que c'est l'Anglaise de la pension de famille qui vous l'a donné. . . Je m'étonne seulement qu'elle ne l'ait pas fait plus tôt. . . Nous n'avons pas eu la même chance que vous, Baron et moi, et nous avons dû agir "par la bande", comme on dit au noble jeu de billard. . . Nous avons le document depuis hier soir. . . Mais il faut que je vous raconte comment nous avons fait. Cela vous intéresse, puisque vous jouez au détective. . .

— Ce n'est pas un jeu, monsieur Veyrier!

— Je le sais, et c'est pourquoi je vous témoigne une vraie sympathie. . . Je souhaite sincèrement que les résultats de l'enquête tournent en faveur de votre thèse, et démontrent l'innocence de votre amie . . . D'abord, cela ferait enrager M. Pelasge, ce qui ne serait pas rien! Et puis, cela me ferait plaisir d'avoir eu raison tout d'abord, et de n'avoir changé d'avis que contraint et forcé. . . Actuellement, je n'ai plus d'opinion. C'est le meilleur moyen de n'avoir pas d'histoires, — comme les peuples heureux, dirait Baron!. . . Mais je reviens à mon récit. . . Au cours de mes perquisitions, au domaine des G, nous avions trouvé, dans le hall, une lettre adressée à mademoiselle Gargan, et non décachetée.

— La lettre de Mrs Harris?...

(A SUIVRE)

UNIVERSITE CARLETON

HORAIRE DE L'INSCRIPTION
DIVISION DES COURS DU JOUR
et DU SOIR
SEMESTRE D'HIVER, 1966-1967

L'inscription aux cours de l'extension (sans crédit) se fera par poste et les premières séances se tiendront le 26 septembre. Il faudra composer 235-5161 pour tout renseignement.

L'inscription aux cours comportant des crédits, semestre d'hiver, 1966-1967, se tiendra au cours du 8 au 16 septembre 1966. Tous les anciens et nouveaux élèves ont reçu toutes les instructions en détail par la poste. **Les dates et heures précises ont été retenues à l'intention des groupes mentionnés dans l'horaire d'inscription suivant.**

1. Elèves à temps partiel aux cours de baccalauréat et étudiants spéciaux

(Les étudiants spéciaux comprennent ceux qui suivent des cours comportant des crédits mais qui n'étudient pas en vue de l'obtention d'un diplôme à l'Université Carleton.)

Noms		Horaire
A à C —	Le jeudi 8 septembre	7.00 - 9.00 du soir
D à G —	Le vendredi 9 septembre	7.00 - 9.00 du soir
H à L —	Le lundi 12 septembre	7.00 - 9.00 du soir
M à R —	Le mardi 13 septembre	7.00 - 9.00 du soir
S à T —	Le mercredi 14 septembre	7.00 - 9.00 du soir
U à Z —	Le jeudi 15 septembre	7.00 - 9.00 du soir

Tous les nouveaux élèves à temps partiel aux cours de baccalauréat devront se présenter avec leur lettre d'admission et son contenu qui décrit leurs résultats académiques au moment de l'admission.

Tous les anciens élèves à temps partiel aux cours de baccalauréat devront se présenter avec une photocopie de leurs résultats académiques que l'on vient de leur poster.

2. Les bacheliers

Le mercredi 14 septembre — 7.00 - 9.00 du soir

Le jeudi 15 septembre — 9.00 - 11.00 du matin
2.00 - 4.00 de l'après-midi
7.00 - 9.00 du soir

Le vendredi 16 septembre — 9.00 - 11.00 du matin
2.00 - 4.00 de l'après-midi
7.00 - 9.00 du soir

Tous les nouveaux bacheliers devront se présenter avec leur lettre d'admission et son contenu qui décrit leurs résultats académiques au moment de l'admission.

Tous les anciens bacheliers devront se présenter avec une photocopie de leurs résultats académiques que l'on vient de leur poster.

3. Les nouveaux élèves à plein temps aux cours de baccalauréat

Tous les nouveaux élèves à plein temps aux cours de baccalauréat devront se présenter au pavillon Union de l'Université (gymnase) à 8h.45 du matin, le lundi 12 septembre, pour le début de leur programme d'orientation. L'inscription de tous les nouveaux élèves à plein temps aux cours de baccalauréat se tiendra mardi, mercredi et jeudi, en groupes organisés.

Tous les nouveaux élèves à plein temps aux cours de baccalauréat devront se présenter avec leur lettre d'admission et son contenu qui décrit leurs résultats académiques au moment de l'admission.

4. Les anciens élèves à plein temps aux cours de baccalauréat

Noms		Horaire
A à E	— Le jeudi 15 septembre	9.00 - 11.00 du matin
F à L	— Le jeudi 15 septembre	2.00 - 4.00 de l'après-midi
M à SHE	— Le vendredi 16 sept.	9.00 - 11.00 du matin
SHF à Z	— Le vendredi 16 sept.	12.00 - 4.00 de l'après-midi

Tous les anciens élèves à plein temps aux cours de baccalauréat devront se présenter avec une photocopie de leurs résultats académiques que l'on vient de leur poster.

5. Avis au sujet des programmes d'étude

On exige des étudiants d'obtenir un rendez-vous immédiatement avec leur faculté de spécialisation s'ils ont besoin d'orientation dans leurs programmes d'étude.

6. Lieu de l'inscription

Les procédures d'inscription de tous les élèves débuteront au sixième étage du pavillon H. S. Southam.

DES
VERRES
A
CRÉDIT
et assurés contre la perte ou le bris !



Venez aujourd'hui voir notre nouvel assortiment de montures... pour tous les âges ...pour tous les goûts... toutes de la plus haute qualité.

Vous pouvez payer aussi peu que $1.00 par semaine

Pour un rendez-vous
TELEPHONEZ
235-5102
Ouverts le vendredi jusqu'à 9 heures du soir

JACK SNOW JEWELLERS 112, rue Sparks, Ottawa
RICHER-SNOW 143, rue Principale Hull

LA SOMPTUEUSE BEAUTE NATURELLE DU VISON CANADIEN



A la qualité universellement reconnue du vison canadien, nous avons ajouté notre fameux "savoir-faire" de l'atelier à la porteuse en fait de modèles d'Europe et d'Amérique et nous faisons foi, avec un certain orgueil, des alléchantes épargnes auxquelles les acheteuses avisées peuvent s'attendre en achetant nos fourrures de haute qualité. Venez voir le choix le plus varié de fourrures à Ottawa.

Nous sommes les spécialistes en fait de fourrures "de l'atelier à la porteuse" depuis 1903

ETOLES DE VISON PASTEL NATUREL $249

LONGUES JAQUETTES EN VISON PASTEL NATUREL $699

GRANDES ETOLES DE VISON PASTEL NATUREL $449

CAPES DE VISON PASTEL NATUREL (telles qu'illustrées) $377

LONGUES JAQUETTES DE VISON DE RANCH NATUREL $497

MANTEAUX DE VISON PASTEL NATUREL (peaux allongées) $1295

NOTRE
AUBAINE DE FIN DE SEMAINE
"DE L'ATELIER A LA PORTEUSE"

Etoles de vison naturel (teintes vison de ranch et vison sauvage)

Petites capes de vison pastel naturel

...en plus d'un assortiment de

Jaquettes de vison chinois (teint)

Votre choix **$195**

CONDITIONS DE PAIEMENT: Payez la taxe de vente au moment de l'achat. Vous avez jusqu'à 24 mois pour payer

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 HEURES

STATIONNEMENT GRATUIT A COTE DU MAGASIN

DWORKIN FURS Ltd.

256, rue Rideau, Ottawa **232-4213**

L'avion au service de la protection de la forêt

TORONTO — Une des attractions de l'Expo de Toronto (CNE), cette année, est une démonstration d'efficacité des avions du ministère des Terres et forêts pour combattre les incendies en forêt. Parmi les numéros dignes d'attention, mentionnons le parachutage d'eau sur les foyers d'incendie et le ravitaillement pour les équipes de secours.

Les types d'avions utilisés au cours de ces manoeuvres sont: le turbo-Beaver DeHavilland, le Otter, le Canso et un hélicoptère Bell 47.

Après le décollage initial, le Beaver, piloté par George Beauchesne, de Sault-Ste-Marie, fera une descente pour parachuter le contenu de deux réservoirs d'eau. L'eau sera relâchée d'une hauteur de 400 pieds. Souvent on laisse tomber des cargos de ravitaillement d'une hauteur de 100 ou 200 pieds. Ces colis contiennent surtout: pompes, boyaux, essence, pelles, haches, radios, équipement de campisme et une variété d'aliments de toute nature. Ces colis, préparés à l'avance en unités, sont toujours disponibles aux 54 quartiers des gardes forestiers, pour répondre sur-le-champ, à toute éventualité. Par ailleurs, les avions sont remisés dans des endroits stratégiques à travers la province. Un système bien organisé assure le maximum d'efficacité dans un délai le plus court possible.

Au cours de ces démonstrations, on prend pour cibles des petits feux de brousse, circonscrits sur un radeau de fortune, en plein centre du terrain, et à seulement 300 pieds de la rive. Une grenade allume le feu.

Pendant que le Otter et le Canso planent en préparant leur approche de la cible, on sera en mesure d'apprécier la rapidité du décollage et de l'atterissage du turbo-Beaver.

Les pilotes ensuite déverseront leur charge d'eau sur la cible et iront amerrir pour prendre une autre cargaison dans le lac et recommencer l'opération à volonté. Pour combattre un sérieux incendie, on utilise ordinairement deux ou trois avions.

L'avion Otter a une capacité de 220 gallons, soit un peu plus d'une tonne d'eau, dans des réservoirs construits à ce dessein. Tous les 40 avions du ministère sont équipés de ces dispositifs. Le Canso peut transporter 800 gallons d'eau dans des réservoirs internes qui se remplissent rapidement. Il faut beaucoup de précision et d'expérience pour attraper la cible, mais au cas d'un raté, l'eau qui atteint les alentours de la cible, circonscrit les dommages. On refait le plein des réservoirs en 12 secondes seulement.

L'hélicoptère Bell 47 a une capacité de 75 gallons mais offre l'avantage de pouvoir s'approvisionner en eau à peu près n'importe où, dans les ruisseaux, les étangs, les mares.

Ce parachutage d'eau n'a pas tellement pour but d'éteindre l'incendie mais de l'empêcher de se répandre jusqu'à l'arrivée des équipes de secours qui sont outillées pour arrêter les dégâts.

La rapidité est le gros atout, surtout quand chaque minute compte pour éviter la propagation du foyer d'incendie. En une heure, un Otter peut déverser plus de 3,000 gallons d'eau, soit environ 15 tonnes sur un commencement d'incendie situé à un ou deux milles d'un cours d'eau.

Les avions du ministère combattent chaque année entre 600 et 700 incendies en forêt, d'avril en octobre. Ils assurent une détection du feu sur une superficie de 200,000 milles carrés de terrains et assurent le transport des équipes de secours là où les foyers d'incendie ne sont accessibles par aucun autre moyen de transport.

Les avions du ministère remplissent d'autres tâches aussi: transport de personnel en forêt profonde; étude par recherchistes en matière de chasse aux animaux sauvages; ensemencement des lacs. Chaque année, ces avions volent plus de 14,000 heures, transportant plus de 32,000 passagers et 8,000 tonnes d'approvisionnement.

Il ne fait aucun doute que ces appareils et leurs pilotes n'ont pas peu contribué à faire diminuer le chiffre des pertes causées par le feu, en Ontario.

Dans les parcs nationaux

Hausse des tarifs d'admission

Le ministère des Ressources nationales annonce une hausse des tarifs permettant l'admission sur les terrains de campement, les endroits de pêche et les terrains de golf situés dans les parcs nationaux.

Au 1er avril 1967, le coût d'admission pour une journée sur un terrain de campement n'offrant aucun service particulier sera de $1.00; il en coûtera $1.50 sur les terrains offrant l'électricité et $2.00 par jour sur les terrains offrant toutes les commodités.

Cette année, il fallait débourser 50 cents pour pénétrer sur un de ces terrains avec une tente ou une roulotte et $1.50 avec une roulotte faisant usage des services complets. Ces taux étaient toutefois exigés sur seulement une trentaine de parcs à travers le pays; or, l'an prochain, les quelque 100 parcs nationaux seront accessibles après un prix d'admission.

Les taux saisonniers sur ces terrains de campement seront également plus élevés.

Dans tous les parcs, sauf ceux de l'Ontario et d'Elk Island, en Alberta, on exigera le permis de pêche annuel de $2.00. Ce permis était exigé depuis quelque temps dans les parcs des provinces de l'Ouest, mais il n'était pas nécessaire dans les provinces de l'Atlantique.

Les sportifs aussi

Les amateurs de golf devront également verser 25 cents de plus au début du parcours, le printemps prochain. Les neuf trous coûteront $1.50 et les 18 trous $2.50. En même temps, les taux quotidiens, hebdomadaires, mensuels et saisonniers seront haussés.

Le ministère a indiqué que ces changements dans les prix exigés aux parcs nationaux correspondront mieux à ceux exigés dans les parcs privés et provinciaux.

"Cette hausse des taux reflètent aussi de façon plus réaliste les coûts plus élevés de la création, de la surveillance et de l'entretien de ces terrains de campements," a précisé le ministère.

Faux chèques de voyageurs en circulation

TORONTO (PC) — La police du Toronto métropolitain annonce aujourd'hui avoir été informée qu'une centaine de faussaires se sont dispersés deux par deux dans tout le pays pour mettre en circulation des faux chèques de voyageurs.

De faux chèques de voyageurs au montant de $100 faits au nom de la succursale de la Banque royale du Canada sise à l'intersection des rues Barton et Ottawa à Hamilton ont été mis en circulation à Toronto, à Ottawa, à Montréal et à St. Catharines.

La police a indiqué que deux hommes et une femme ont été arrêtés à Toronto mardi, un homme a été mis en arrestation à Ottawa et un autre à Montréal.

On invite les postiers à se prononcer au sujet d'une grève nationale

L'Union canadienne des employés des postes a fait parvenir à ses quelque 11,000 membres des bulletins de vote, qui leur permettront de se prononcer sur la déclaration d'une grève nationale advenant une mésentente avec le gouvernement fédéral au cours des négociations en cours en vue d'obtenir des hausses de salaires.

Le conseil exécutif national du syndicat a annoncé l'envoi des bulletins de vote. Il y a deux semaines, il avait fait savoir son intention de demander aux travailleurs l'autorisation de déclencher une grève.

Le syndicat représente la majeure partie des employés des postes travaillant à l'intérieur et voyant au tri du courrier. Il demande une augmentation nette de $1.00 l'heure pour tous les travailleurs sous sa juridiction et 16 cents additionnels pour ceux qui attribuent les tâches.

Les employés triant le courrier à la main reçoivent actuellement entre $1.18 et $2.15 l'heure, les commis ont entre $2.00 et $2.51 et les expéditeurs entre $2.33 et $2.60 l'heure.

Le syndicat cherche également à obtenir juridiction sur 5,000 autres employés des postes, actuellement compris dans les cadres.

Le personnel du ministère à l'exposition de Toronto

TORONTO — Les préposés au pavillon du ministère des Terres et Forêts à l'expo de Toronto, viennent de tous les coins de la province: Kapuskasing, Gogama, Port Arthur ou Sault-Ste-Marie. Il faut un personnel de 34 personnes pour s'occuper des 12,000 pieds carrés d'espace consacrés aux Terres et Forêts, la plus grande superficie attribuée à un ministère provincial.

Ces préposés, tous employés du ministère, proviennent aussi de différents districts forestiers: Lac Huron, Lindsay, North Bay, Tweed, lac Erié, Pembroke et lac Simcoe.

Ces employés qui répondent aux mille et une questions des visiteurs, sont aidés par de jolies demoiselles qui ont charge d'un kiosque d'information, adressent les publications du ministère aux intéressés. Un nouvel item qui plaira aux visiteurs est une carte provinciale des parcs de l'Ontario, indiquant les sites de campisme, de natation, de pinque-niques et autres facilités. Comme d'habitude les animaux et les poissons sont un attrait renouvelé.

Gardiens des tours de feu

PEMBROKE — On a l'habitude de verser dans la fantaisie et le romantisme quand on parle du splendide isolement des gardiens de tours de feu, qui communient sans cesse avec les beautés de la grande nature. Mais leur tâche n'est pas une sinécure, comme l'a démontré une récente réunion de gardiens du district de Pembroke. Les gardes forestiers ont soutenu que la tâche des gardiens de tours n'est pas aussi attrayante qu'on le croit.

Dans sa tour de feu, le veilleur est isolé et ne peut retourner chez lui, le soir, ou durant les week-ends. Il doit se passer d'électricité mais possède parfois un réfrigérateur à gaz propane. Il n'a qu'un poêle à bois pour le chauffage et la préparation de ses repas, ce qui le force à se procurer du bois. Il n'a pas d'eau courante, d'où obligation d'aller chercher ses provisions. Il doit faire sa popote. Il ne reçoit ses épiceries que périodiquement, lorsqu'un avion effectue une randonnée dans son coin. Il ne peut communiquer avec l'extérieur que durant le jour, par radio. Durant la période des plus grands risques d'incendie, il est sur la brèche pendant de longues heures.

L'Ontario possède 300 tours de feu qui sont à la base du système de détection des incendies. L'an dernier, les 14 tours du district de Pembroke ont localisé 199 incendies en forêt.

Les métallos refusent de fixer la date de la grève

TORONTO (PC) — Les Métallurgistes unis d'Amérique ont fait savoir qu'ils n'arrêteront pas la date d'une grève contre l'International Nickel Co., même s'ils le peuvent légalement, avant d'avoir étudié de nouvelles propositions préparées par un conciliateur.

M. W.H. Dickie, conciliateur en chef de l'Ontario, a déclaré que les métallos pouvaient légalement fixer la date d'un arrêt de travail, parce que la période d'attente de sept jours à la suite du rapport d'un tribunal d'arbitrage était écoulée.

"Je suis satisfait que les comités de négociations étudieront mes nouvelles propositions aujourd'hui," a-t-il ajouté.

"Les négociateurs patronaux et syndicaux ont accepté de respecter les clauses de la présente convention collective jusqu'à ce qu'on en arrive à une entente ou que les négociateurs du syndicat déclarent la grève," précise la déclaration du conciliateur.

Les séances de négociations se poursuivent actuellement et se sont poursuivies durant toute la fin de semaine de la fête du Travail.

Un vote autorisant le syndicat à déclencher la grève a été pris le 31 août par les métallos à la suite de la publication du rapport d'un tribunal d'arbitrage présidé par le juge J.C. Anderson, de Belleville, qui ne faisait aucune recommandation pour régler le conflit. Le syndicat représente 17,800 travailleurs.

Proclamation

Le bill no 2, adopté par la Législature d'Ontario durant la session 1966 vient d'être déclaré en force, avec rétroactivité au 1er janvier 1966. Cette loi abolit une vieille exemption de taxes en faveur de Algoma Central Railway. Environ 850,000 acres de terrain sont affectés.

C'EST LUI QUI VOUS ÉCONOMISE LE PLUS

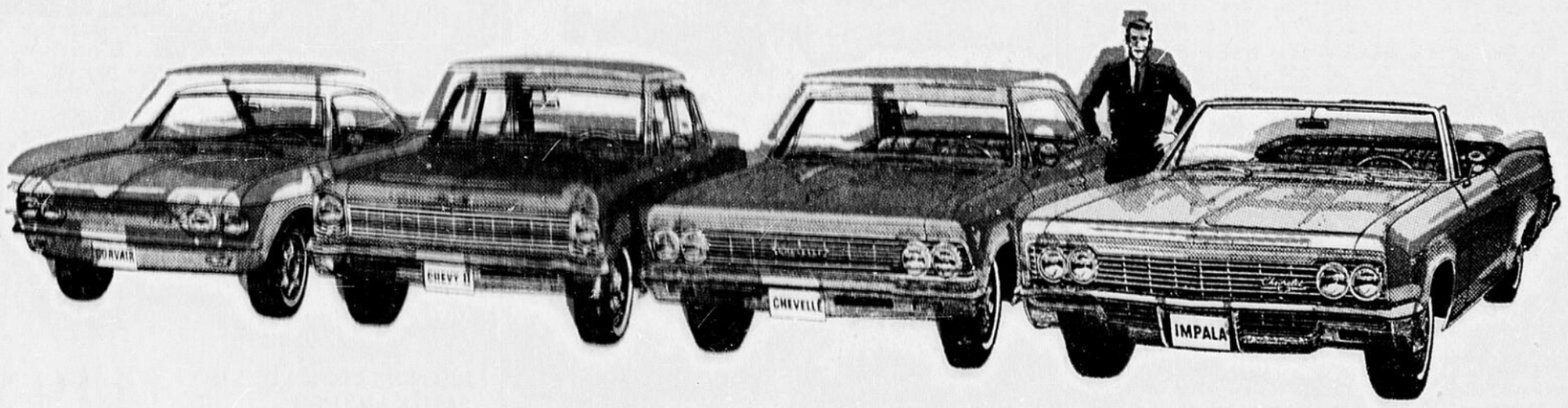
VOTRE CONSESSIONNAIRE CHEVROLET

De gauche à droite: Coupé sport Corvair Monza — Vous aimez les sièges baquet, la conduite sportive, une tenue de route impeccable? La dynamique Monza vous offre tout cela.

Sedan 4 portes Chevy II Nova Une réussite esthétique et pratique à la portée de la famille soucieusé d'économie. Cette voiture donnera longtemps un rendement avantageux.

Coupé sport Chevelle Malibu Commandez l'équipement sport (sièges baquet, bloc de commande, ornementation spéciale, moteur V8 — plusieurs modèles, dont un de 360 CV) et vous aurez la plus fringante des routières.

DécapotableChevroletImpala — Luxe et bon goût sont synonymes d'Impala. Les riches garnitures, par exemple, sont en vinyle souple, les sièges épais et rembourrés de mousse, le tapis moelleux est posé à plein. Comme tous les autres modèles Chevrolet, l'Impala offre huit équipements standard de sécurité, y compris un rétroviseur intérieur résistant à l'éclatement et un rétroviseur extérieur. Avant de doubler, jetez-y toujours un coup d'oeil.



Quand vous choisissez Chevrolet, la marque la plus demandée, l'agrément commence à l'achat. Allez voir celui qui peut vous faire économiser le plus: le concessionnaire Chevrolet. C'est normal, c'est lui qui fait le plus d'affaires. Allez donc voir chez lui une luxueuse Chevrolet, une fringante Chevelle, une économique Chevy II ou une sportive Corvair. C'est l'année des Chevrolet . . . et, c'est le moment de l'année où elles sont le plus avantageuses.

CHEVROLET GM

CX-366F

Concessionnaires Chevrolet pour Ottawa-Hull

MYERS MOTORS CO. LTD.
Angle des rues Elgin et Catherine — 233-8411 - 233-5653

GUEST MOTORS (1964) LTD.
72, rue Leduc, HULL — 777-2735

BELISLE AUTOMOBILES LTEE
444, ch. de Montréal, OTTAWA, Ont. — 749-5941

Ne manquez pas de regarder "Cinema International" tous les vendredis soir à 8 h. 30 et "Zero Un, Londres" tous les jeudis soir à 8 h. sur le réseau complet de Radio-Canada

Bourse de Londres

LONDRES (Reuter) — Des valeurs-clés ont baissé ce matin à la Bourse de Londres à la suite de la publication du rapport semestriel de l'Imperial Chemical Industries, le plus grand consortium industriel de Grande-Bretagne.

Le rapport fait état d'un emprunt de l'ordre de 60 millions de livres sterling — $180 millions — pour financer des travaux d'expansion. Les profits durant le premier semestre cette année ont été de 51 millions de livres — $153 millions — soit 5 millions de livres — $15 millions — de moins que durant la période correspondante l'an dernier.

Les actions de ICI étaient transigées ce matin à 36 shillings, 3 pence, une baisse de 9 pence.

Les titres transigés en dollars ont perdu du terrain en raison du fléchissement hier à Wall Street. Brazil Light and Power s'est raffermi; BA Oil ainsi que T.-C. Pipeline ont progressé.

Les banques canadiennes ont baissé. Les banques britanniques ont peu bougé.

L'or en Europe

PARIS (Reuter) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20F, cote aujourd'hui 46.80F au marché libre de l'or français.

L'aigle, pièce américaine de $20, vaut 123.20.

LONDRES (PC) — Cote de l'once d'or fin en devises américaines au marché libre de l'or européen: $35.18 à l'achat et $35.20 à la vente.

Prix de l'once Troyes d'or à la Bourse londonienne des lingots: $35.18 91-100, 252 shilings, 5 3-4 pence.l

Vente record

TORONTO (PC)—Trois fabricants d'automobiles canadiens—General Motors, Ford et American Motors—ont annoncé que leurs ventes ont atteint en août dernier un niveau sans précédent pour ce mois de l'année.

A Oshawa, en Ontario, la GM a annoncé que ses ventes de voitures et de camion le mois dernier se sont élevées à 26,500 véhicules comparativement à 24,503 en août 1965 alors qu'il s'agissait du sommet précédent du volume de ses ventes.

A Brampton, Ont., le président de l'American Motors Canada Ltd., M. E.K. Brownridge, a annoncé que sa compagnie avait livré 2,580 véhicules au Canada; il s'agit là d'une hausse de 28 pour cent par rapport au volume des livraisons de juillet et de 13 1-2 pour cent comparativement au record précédent enregistré en août 1965 alors que la compagnie avait livré 2,237 véhicules.

A Oakville, Ont., la société Ford a annoncé avoir livré en août 14,352 automobiles ou camions au regard de 13,038 en août 1955 alors qu'on avait enregistré un record inégalé. En août l'an dernier, la compagnie avait vendu 12,393 véhicules.

Cours des denrées

MONTREAL (PC)—Cours des denrées transmis à Montréal aujourd'hui par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Oeufs: prix moyens en cartons une douzaine vendus par les grossistes aux détaillants: extra-gros 68.5, A-gros 66.1, A-moyens 62.8, A-petits 43.4.

Beurre: arrivages courants 92 .59, 93 .59.

Fromage: livré à Montréal, ciré, arrivages courants, québécois blanc en gros 42½, coloré 42¾.

Pommes de terre: prix de gros Québec .75 à .80 les 50 livres, .24 à .26 les 10 livres.

Poudre de lait écrémé: procédé par évaporation no 1 en sacs: 18 à 19, procédé par rouleaux, no 2 en sacs: 15 à 16½, autre catégorie pour nourrissage 12 à 12½. Poudre de lait de 4 à 4½ cents.

Prix des bestiaux

MONTREAL (PC) — Les prix de toutes les catégories de bestiaux étaient généralement en baisse cette semaine aux marchés de Montréal.

La demande a été bonne et le marché actif.

Arrivages: 1,909 bovins, 1,412 veaux, 372 porcs et 116 agneaux et moutons.

Bouvillons: de choix $25 à $26.50, bons $23 à $25, moyens $20.25 à $23.50, communs $18 à $21.

Taures: bonnes $21 à $22.75, moyennes $19 à $22.25, communes $16.50 à $20.

Vaches....: bonnes $18.50 à $21, moyennes $16.25 à $18.75, communes $15 à $17.75, sujets destinés à la charcuterie et à la mise en conserve, de $11 à $16.

Taureaux: bons $21 à $23, moyens $20.50 à $20.75, communs $15 à $17.

Veaux: bons $33 à $39.50, moyens $27.50 à $32.75, communs $15 à $27.75.

Porcs: catégorie "A" $32.50 à $33.50.

Truies: $19 à $19.50.

Bovins: aucune vente.

BOURSE DE TORONTO

Le jeudi 8 septembre 1966

BOURSE DE MIDI

TORONTO (PC) Les cours s'effritaient ce matin à Bay Street. Le début de la séance a été calme.

L'indice industriel a baissé de .04 à 144.94.

Au tableau principal, Banque de Montréal et Banque royale ont baissé de 1-2 chacun à 53 1-4 et 66 1-2. Alcan a encore perdu 1-4 à 29. Téléphone Bell a progressé de 1-8 à 50 1-8 et Brazilian, de 1-4 à 9.

Du côté spéculatif, Frobe a augmenté de 5 cents à $1.70.

Industrielles

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	1495	$10½	10⅜	10½	
Acklands	100	470	470	470	— 5
Acklands p	100	$22⅞	22⅞	22⅞	— ⅝
Alfa Gas T	zl	$31⅝	31⅝	31⅝	
Alta Gas w	320	660	660	660	
Alta Nat	152	16	16	16	— 1/8
Algo Cent	129	$10¼	10¼	10¼	— ¼
Alg Cent W	200	580	575	575	—25
Algoma St	503	$26⅝	26¼	26⅝	+ ⅜
Alcan	4325	$29⅜	28½	28⅝	— ⅝
Alcan pr	775	$37¼	36¼	36½	— ¾
Alumin pr	z25	$19	19	19	
Alumin 2p	50	$39½	39½	39½	
Anthes A	525	$23½	23½	23½	— ¼
Anthes C p	25	$94	94	94	
Argus	130	$15	15	15	— ¼
Argus B pr	100	$43¾	43¾	43¾	
Argus C pr	530	$11	11	11	
Asbestos	z100	$21¼	21¼	21¼	
Atl Sugar	200	$9⅜	9⅜	9⅜	
Atl Sug pr	z20	$88	88	88	
Avco	z25	$24½	24½	24½	
Bank Mtl	415	$53¼	53⅛	53¼	— ½
Bank N S	505	$63¾	63½	63¾	+ ¼
Bay Mills	100	400	400	400	—25
Bay Mils p	300	$6⅛	6⅛	6⅛	— ⅜
Beaver L	25	$29	29	29	— ⅞
Bell Phne	1234	$50¼	50	50	
Bow Valy	z10	$14¼	14¼	14¼	
Bramalea	z1	$5⅛	5⅛	5⅛	
Brazilian	3835	$9⅛	8⅞	8⅞	+ 1/8
BA Oil	515	$29	28⅞	28⅞	— 1/8
BC Forest	685	$20¾	20¾	20¾	
BC Frest p	150	$50½	50	50	— ½
BC Phone	135	$60¼	60¼	60¼	—1¼
BCPh 5¾ p	z10	$99	98½	98½	
BCPh 5.15	50	$95	95	95	
BCPh 4.84	300	$23	23	23	
Bruck B	100	$11⅛	11⅛	11⅛	— ⅞
Burns Fds	225	$13¾	13¾	13¾	
Burrard	300	$7⅛	7⅛	7⅛	
Calgary P	100	$22½	22½	22½	— 1/8
Can Cem	410	$37	36⅞	37	
Can Cem p	z5	$25⅞	25⅞	25⅞	
CD Sugar	z50	$20½	20½	20½	
Can Iron	180	$18¾	18¾	18¾	— ¼
Can Malt	175	$18¾	18¾	18¾	+ ¼
C Packrs A	25	$76	76	76	—6½
C Packrs B	35	$76	76	76	+ ½
Can Perm	865	$10	10	10	— 1/8
C Safway p	40	$92	92	92	— 1/8
Cdn Brew	1885	$6⅝	6½	6½	— 1/8
C Brew Ap	z20	$34½	34½	34½	
C Chem w	845	495	475	475	—25
C Curtiss	1500	64	63	64	
C Found	100	$8⅝	8⅝	8⅝	
CGE pr	z25	$44	43¾	43¾	
C Hydra	150	$20	20	20	+ ¾
C Imp Bnk	290	$56¾	56½	56½	— ¼
C Ind Gas	z15	$11¾	11¾	11¾	
CIL	525	$16⅞	16⅞	16⅞	
C Marconi	300	5	5	5	
CPR	1413	$55⅞	55½	55½	— ⅜
CPR pr	470	$8	8	8	
C Petrofin	z50	$10⅛	10⅛	10⅛	
Cdn Tire A	300	$12⅞	12¾	12¾	— 1/8
C Utilities	150	$31¾	31¾	31¾	+ ¼
CWN Gas	100	$18	18	18	+ ¼
C Westing	z25	$22	22	22	
Chemcell	100	$13	13	13	
Chem 175 p	30	$34	34	34	+ ¼
Chrysler	234	$39½	39⅛	39⅛	— ⅜
Clairtone	300	$9¾	9¾	9¾	— 1/8
Cominco	1210	$35½	34½	35½	
Computr	z45	$10½	10½	10½	
Columbia	200	$6¾	6½	6½	— ¼
Con Paper	90	$35⅞	35½	35⅞	— 1/8
Cons Gas	1662	$14½	14½	14½	
Crush Intl	225	$12⅞	12⅞	12⅞	— 1/8

D à I

Distl Seag	522	$28½	28½	28½	+ ¼
D Electro	300	$15	15	15	— 1/8
Dofasco	518	$21	21	21	
D Magnes	z100	$7½	7½	7½	
Dom Store	200	$18¾	18¾	18¾	
Domtar	870	$17	16⅞	16⅞	
D Textile	40	$28½	28½	28½	—⅝
Dupont	250	$39⅞	39¾	39¾	+ 1/8
Econ Inv	z40	$10	10	10	
Econ Inv p	100	$46	46	46	
Exquisite	125	$9⅝	9⅝	9⅝	—¼
Exquite w	150	125	125	125	
Falcon	1130	$88½	88	88	
Fam Play	25	$27½	27½	27½	
Fed Grain	z75	$6⅞	6⅞	6⅞	
Ford USA	z22	$46½	46½	46½	
Ford Cnda	15	$123	123	123	2
FPE Pn pr	250	$55½	55½	55½	
Fraser	z106	$23½	23½	23½	
GMC	z79	$79½	78¾	78¾	
Globe Env	250	$7⅞	7¾	7¾	— ¼
G Mckay B	100	$10	10	10	
Greb Ind	100	$9½	9½	9½	+ ½
GL Paper	170	$23¾	23¾	23¾	+ ¼
GL Power	1000	$26	26	26	+1½
Greyhnd	150	$17⅝	17⅝	17⅝	
Guar Trst	115	$9¾	9¾	9¾	— 1/8
Hardee pr	z5	$24	24	24	
Hard Crp A	110	$36	36	36	
Hawker S	200	420	415	415	10
Hawker pr	50	$85	84¾	85	
Hayse Stl	150	$10¾	10¾	10¾	
Horne Plt	625	250	245	250	+ 5
Home A	328	$20	20	20	1/8
Home B	z25	$20¾	20¾	20¾	
Huron Erl	370	$9⅜	9⅜	9⅜	— 1/8
Husky Oil	z50	$11¾	11¾	11¾	
Husky A pr	z15	$50½	50½	50½	
H Bay Co	100	$15	15	15	1/8
HB Oil Gas	710	$17¼	17⅛	17⅛	
Imp Oil	705	$51½	51½	51½	— 1/8
Imp Tob	z100	$13⅞	13¾	13⅞	
Ind Accept	z30	$20⅞	20⅞	20⅞	
Ind Wire	100	395	395	395	+ 5
Ingersoll	z10	$9¾	9¾	9¾	
Inglis	1050	$7⅞	7¾	7¾	— 1/8
Inland Gas	650	$8	8	8	+ ¼
Inland G w	3300	1	1	1	— 3
Int Bronz p	z95	$23¼	23	23	
IBM	34	$330	330	330	— 5
Int Nickle	2206	$82½	81⅜	81⅜	—1⅛
Int Util	1160	$25¾	25½	25½	— ¼
Int Util pr	745	$27¾	27½	27½	
Intpr Pipe	65	$75½	75½	75½	
Intpr Steel	1200	$6	6	6	
Inv Grp A	475	$10½	10½	10½	
ITL Ind	100	$11½	11½	11½	

J à N

James Stl	z23	$5¾	5½	5¾	
Jeffersn w	150	$18½	18½	18½	
Jockey C	1415	435	430	430	5
Jockey C p	250	$8¾	8¾	8¾	+ ¼
Kelly D A	425	475	475	475	+ 5
Kelsey Co	125	13	13	13	+ ¼
Labatt	194	$17½	17½	17½	— ½
LOnt Cem	306	440	435	435	— 5
LO Cem w	3100	40	40	40	
Laura Sec	z10	$13⅛	13⅛	13⅛	
Lau F 1.25	z10	$16	16	16	
Lau F 63w	400	56	56	56	— 3
Levy	100	$15⅜	15⅜	15⅜	
Levy B pr	z50	$18	18	18	
Life Invest	250	$6⅛	6⅛	6⅛	— 1/8
Life Inv wt	280	155	155	155	
Lob Co A	530	$9½	9½	9½	— 1/8
Lob Co B	1170	$9⅜	9½	9½	— 1/8
Lob Co pr	50	$43	43	43	+ ¾
Lob G A pr	50	$28	28	28	— ¼
Lob G B pr	100	$28½	28½	28½	— ¼
Loeb M	236	$11⅞	11⅞	11⅞	
Maclarn A	300	$23½	23½	23½	
MB Ltd	2460	$24¾	24½	24¾	+ ¼
Magna El	100	495	495	495	+ 5
M Lf Gard	z70	$22	22	22	
M Lf Mills	300	$16	16	16	
Mass-Fer	5860	$26¼	25⅜	25⅜	—¾
MEPC	525	260	260	260	+ 5
MGFM	z75	475	475	475	
MPG Inv	300	350	350	350	+50
Mon Food	z50	$6	6	6	
Montex	200	350	350	350	5
Mont Loco	100	$16¾	16¾	16¾	
Moore	226	$77¼	77⅛	77¼	
Morse A	z60	$18¾	18¾	18¾	
Morse B	100	$17½	17½	17½	
Murphy	100	$7¼	7¼	7¼	+ ¼
Nat Drug	100	$11	11	11	
Nat Drug p	150	$12½	12½	12½	—½
Noranda	3910	$48¾	48½	48½	
Nor Ctl G	1210	$11¾	11½	11½	—⅛
NW Utii p	100	$80	80	80	

O à Z

Ogilvie	100	$14	14	14	+ ¼
Ont Steel	z8	$33⅛	33⅛	33⅛	
Oshawa A	426	$24½	24½	24½	
Pac Pete	1775	$9¾	9½	9¾	
Pow Corp	765	$10⅛	10	10	¼
Pow Crp pr	355	$41½	41½	41½	
Price Com	385	$13⅝	13⅝	13⅝	+ ⅛
QN Gas	400	$12	11⅞	12	
Rank Org	945	400	400	400	
Rothman	135	$28¼	28	28	—¼
Royal Bnk	645	$66¾	66½	66¾	— ¼
Royalite	z76	$9¾	9¾	9¾	
Salada	2150	$10	10	10	
Sayvette	400	365	365	365	
Selkirk A	100	$7¼	7¼	7¼	— ¼
Shell Can	2599	$20⅛	19⅞	20⅛	— ¼
Shell Inv p	25	$25	25	25	
Shell Inv w	300	590	585	585	—15
Shop Save	z10	$12⅜	12⅜	12⅜	
Silverwd A	z9	$15	15	15	
Simpsons	5862	$26¾	26	26	— ⅝
Simpson S	476	$16⅞	16¾	16¾	
Slater Stl	600	$11	11	11	
ST Radio	200	$21	21	21	+ 1
Steel Can	2188	$22⅝	22⅜	22⅝	— ¼
Texaco	50	$56½	56½	56½	— ½
Thom N P	1865	$17½	17	17	— ½
Tor Dm Bk	124	$54	53¾	53¾	
Tor Iron W	100	$33½	33½	33½	— ¼
Traders A	460	$10⅜	10¼	10¼	— ⅛
Trader A p	225	$23	22⅞	22⅞	—⅛
Trader 65 w	450	135	130	135	
Transair	200	495	495	495	— 5
Tr Can PL	925	$26⅞	26⅜	26⅞	+ ⅜
Tr Can Pl p	235	$46¾	46½	46⅝	+ ⅛
Tr Can P w	100	635	635	635	—15
Trans Mt	345	$16¾	16¾	16¾	
Tru-Wall	600	300	290	290	—10
UnAcc Clp	50	$39½	39½	39½	— ½
Un Carbid	275	$23	23	23	— ¼
Un Gas	2650	$10¼	10¼	10¼	
Vresafd	166	375	375	375	— 5
Versatile	1250	$20½	20¼	20¼	
Wanoco O	300	200	195	195	
Walk GW	1497	$26⅞	26¾	26⅞	
Weldwod	z37	$9	9	9	
Wburne	200	105	105	105	
West Ind	100	210	210	210	
Westc'st	710	$24	23¼	23¼	— ⅞
Westeel	200	$23	23	23	
W Pacific	z75	$17½	17¼	17¼	
Weston A	552	$17⅜	17	17	— ⅜
Weston B	z85	$19¼	19¼	19¼	
Wstn 6pr	10	$103	103	103	
West Awt	1401	475	775	875	+45
Zellers	z35	$24⅜	24	24⅜	

Mines

A à C

Acad Uran	5000	5	5	5	
Acme Gas	500	35	35	35	
Advocate	500	400	400	400	
Agena Mg	8940	20	20	20	
All Pitch	500	17	17	17	
Paramaq	500	14	14	14	
Patino	200	$10¼	10¼	10¼	— ⅛
Pato	300	370	365	370	+10
Pax Int	1400	24½	24½	24½	+ ½
Pce Expl	2000	22	22	22	+ ½
Priess	52000	15½	14½	15	+ ½
Pine Point	782	$55½	55	55⅛	+ ⅛
Placer	1065	$23	22¾	22⅞	— ⅛
Porc Pay	833	10½	10½	10½	— ½
Preston	118	$13¾	13¾	13¾	
Probe M	4250	20	19½	20	+1½
Pyramid	300	600	590	590	
Que Chib	2300	16	16	15	
Que Man	6500	31	31	31	+ 1
Q Matta	51775	89	82	88	+ 2
Rayrock	600	126	122	125	— 1
Rio Algom	809	$23⅛	23	23⅛	+ ⅜
Rio 5.80 Pr	75	$97½	97½	97½	— ½
Rio Alg c w	140	$11	11	11	
Rockwin	1500	112	111	111	— 2
Roman	300	$13¾	13⅝	13⅝	— ¼
Rowan Cn	2000	6½	6½	6½	+ ½
Satellite	3000	26	25	25	— 2
Sherritt	3190	500	495	495	— 5
Silvrflds	10	335	335	335	—15
Silvmq	7500	55	53	53	— 2
Sil Miller	2000	15	15	15	
Sil Stand	2100	102	100	101	— 2
Siscoe	z50	360	360	360	
Steep R	1900	530	525	530	— 5
Sud C	14500	31	30	30½	+ ½
Sullivan	200	440	440	440	— 5
Sunburst	2500	11	11	11	
Teck Corp	900	510	510	510	+ 5
TTexmont	1500	77	77	77	
Tombill	1000	97	97	97	
Torbrit	500	66	66	66	— 1
Tribag	900	126	125	125	
Trin Chib	1000	11	11	11	+ ½
U Mining	500	27	27	27	+ ½
U Asbestos	400	257	254	254	+ 1
U Buffad	18000	65	63	64	+ 1
Un Keno	300	625	625	625	— 5
Un Macfie	3000	17	17	17	— 1
U Mindam	z6	12	12	12	
Upp Can	1900	179	175	175	+ 5
Urban Q	8500	21	20	21	+ 1
Vespar	5000	48	46	46	
West Mine	z50	450	450	450	
Wilco	17518	45	40	43	+ 2
Willroy	700	143	143	143	— 2
Windfall	2000	27	26	27	— 1
Win Eld	15200	30	29	29	— 1
Yale Lead	1500	21	20	21	+ 1
Yukon C	1500	122	120	120	— 4
Zenmac	500	33	33	33	
Zulapa	1000	19	19	19	

Pétroles

Alminex	163	395	395	395	+ 5
Am Leduc	2000	22½	22	22	— ½
Asamera	z50	272	272	272	
Banff	200	$11⅛	11⅛	11⅛	— 1/8
Calvert	1000	31½	31½	31½	— ½
CS Pete	3000	185	183	185	
C Delhi w	100	50	30	30	— 5
C Ex Gas	3300	415	405	405	— 5
C Gridoil	230	475	475	475	+ 5
C Homestd	500	190	190	190	
C LI Pete	z363	20	20	20	
Cdn Tricnt	150	250	250	250	—20
Cent Del	200	990	985	985	—10
Chater O	z66	260	260	260	
Chieftan D	1300	875	860	875	+15
C West P	300	176	176	176	
Dome Pete	2720	$19¾	19¼	19½	+ ¼
Dynamic	3100	300	295	296	— 4
Fargo	200	285	285	285	— 5
Gr Plains	530	$10¼	10¼	10¼	— ¼
Gt COilsds	125	$10	10	10	
Int Heli	11300	300	295	296	— 4
Mill City	400	199	198	198	+ 2
Nat Pete	2600	185	175	175	
N Cont	2500	44	43	44	+ 2
NC Oils	z75	254	254	254	
Numac	2300	174	173	173	+ 3
Numac wt	1560	40	40	40	+ 2
Place G	1900	155	155	155	— 5
Prov G	14726	395	385	390	— 5
Ranger	500	192	192	192	
Scurry Rn	1400	$19¾	19⅜	19⅜	+ ⅜
Spooner	7400	101	98	98	— 2
Triad Oil	1500	197	196	196	
U Canso	500	250	250	250	— 3
W Decalta	700	285	280	280	+ 1
W Decit w	100	142	142	142	— 3

Marché étranger

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Bralorne	100	285	285	285	+5
C Delhi	100	230	230	230	5
Coch Will	700	400	400	400	+10
Dicknsn	1100	455	450	450	—10
Deerhorn	1500	30	30	30	—1
Gunnar	200	210	200	200	—10
Provo	300	405	400	400	—10
Siscoe	200	380	380	380	

BOURSE DE MONTRÉAL

MONTREAL (PC) — Au début de la séance, les changements étaient peu nombreux aujourd'hui à la Bourse de Montréal.

MacMillan-Bloedel et Noranda Mines ont avancé chacun de ⅛ à 24⅝ et 48½.

Shell Oil et C.A.E. ont baissé de ¼ à 20 et 7¾. Imperial Tobacco et Pacific Pete ont ouvert en baisse de ⅜ à 13⅞ et à 9⅝.

A la Bourse Canadienne, Carbec a baissé de 3 cents à 36 cents.

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	2675	$10½	10½	10½	— ⅛
Alcan	1560	$29¼	28⅞	28⅞	— ¼
Alcan 4¼pr	100	37	37	37	— ¼
Algoma	300	$26½	26¼	26½	+ ⅛
Bank Mont	65	$53¼	53¼	53¼	— ¼
Bank NS	27	$63½	63½	63½	
Banq CN	25	$55	55	55	
Banq PC	25	$42¾	42¾	42¾	— ¾
Bell Phone	562	$50⅛	50	50	
Bowmer pr	50	$49¾	49¾	49¾	— ¼
Brazil	1160	$9	8⅞	9	+ ¼
BA Oil	300	$29	29	29	
Brinco	755	$5½	5⅜	5⅜	— ⅛
CAE	100	$7¾	7¾	7¾	
Cdn Brew	490	$6⅝	6½	6⅝	
C Imp Bk C	75	$56½	56½	56½	— ⅛
CI Pow	50	$26¾	26¾	26¾	
CPR	565	$56	55¾	56	+ ⅛
Cominco	210	$35½	35⅜	35⅜	
Con Paper	200	$35⅛	35½	35½	— ¼
Denison	400	$54	54	54	—1
Dist Seag	130	$28½	28½	28½	+ ¼
Domtar	100	$16⅞	16⅞	16⅞	— ⅛
Fraser	550	$24	24	24	
Glengair	1250	155	155	155	
GL Paper	100	$23⅝	23⅝	23⅝	
Hollinger	225	$20⅞	20⅞	20⅞	+ ⅛
Home A	200	$20	20	20	+ ⅛
Imp Oil	105	$51½	51½	51½	+ ⅛
Imp Tob	150	$13⅞	13⅞	13⅞	— ⅛
Loblaw B	1000	$9½	9½	9½	— ⅛
MacMil	870	$24⅜	24½	24⅜	+ ⅛
Mass F	215	$26⅛	26⅛	26⅛	
Mont Loco	100	$16⅝	16⅝	16⅝	+ ⅛
Nfld Light	160	$9¾	9¾	9¾	— ¼
Noranda	170	$48⅝	48½	48½	+ ⅛
NS LP	200	$10¾	10¾	10¾	
Pac Pete	1950	$9⅝	9⅝	9⅝	— ⅛
Pow Corp	585	$10⅛	10⅛	10⅛	+ ⅛
Price	550	$13½	13½	13½	+ ⅛
QN Gas	380	$11⅞	11⅞	11⅞	— ¼
Rio Algom	100	$22⅞	22⅞	22⅞	+ ⅛
Rothmans	100	$28¼	28¼	28¼	— ¼
Royal Bk	175	$66¾	66½	66½	— ⅛
Royal Trst p	200	$18½	18½	18½	
Salada F	100	$10	10	10	— ¼
Shell Can	200	$20	20	20	— ¼
Simpsons	515	$26⅞	26⅝	26¾	+ ⅛
Steel Can	400	$22½	22½	22½	
Tor-Dom	25	$53⅞	53⅞	53⅞	+ ⅜
Tr Grp A	100	$10¼	10¼	10¼	
Tr C Corp	300	$6½	6¼	6½	— ¼
Tr Can PL	500	$26¾	26⅝	26⅝	
Tr C PL 280 p	50	$46⅝	46⅝	46⅝	+ ⅜
Walk GW	400	$26⅞	26⅞	26⅞	
WCoast Tr	1400	$24⅛	23¾	23¾	— ⅜
Weston A	1400	$17⅜	17¼	17¼	— ⅜

Canadienne

Industrielles

Blue Bon	150	300	300	300	
C Security A	400	210	210	210	+5
Cmdore	300	90	90	90	
Cmdor A w	500	25	25	25	—5
D Oilclth	115	$17	17	17	— ½
Kentinv Avt	100	$5¼	5¼	5¼	
Lamontg A	100	$13½	13½	13½	

Mines et huiles

Agassiz	2000	36	36	36	
Alscope	3950	190	175	186	+16
All Mines	1000	22	21½	21½	—1½
Baker	1500	11	11	11	
Band Ore	10000	14½	14	14	
Black Riv	13000	19	18	19	+2
Burnt Hill	9500	32	30	31	+2
Carbec	22500	39	36	37	—2
Cessland	600	325	320	320	+5
Coastal M	2000	15½	15	15	— ½
C Oil Gas	1600	38	37	37	—3
C New Pac	500	20	20	20	
C Que Smelt	600	60	60	60	—2
Equity Ex	18700	71	69	70	+2
Fox Lake	2000	15	15	15	+1
Futurity	1000	48	48	48	+1½
Garney	1000	39	39	39	
Jubilee	1230	175	170	170	—5
Keltic	2000	18½	18½	18½	—1½
K Desm Rt	53900	⅛	⅛

Les syndicats appuient la politique économique du gouvernement Wilson

BLACKPOOL (AFP) — M. Harold Wilson a remporté mercredi une victoire impressionnante au congrès des syndicats qui ont approuvé, par 4,936,000 contre 3,814,000 voix, la politique économique du gouvernement et le blocage des salaires.

M. Frank Cousins a vu sa propre motion, s'opposant à cette politique, défaite par une majorité de 1,134,000 voix.

M. Cousins, depuis sa démission du gouvernement motivée par les mesures d'austérité gouvernementales, s'était érigé en véritable chef de la gauche travailliste et son influence était particulièrement grande au sein du mouvement syndical.

Il n'est pas douteux que le sévère discours prononcé lundi dernier à Blackpool par le Premier ministre avait gagné à sa cause un grand nombre de délégués. Avant le début du congrès on donnait généralement une majorité de 400,000 voix comme maximum que pourrait recueillir la politique économique du gouvernement.

M. Cousins, malgré une intervention très écoutée mercredi matin, n'a pu remonter le courant que M. Wilson avait détourné en sa faveur lundi. Mais le secrétaire général du Syndicat des transports a déjà prévenu l'assemblée qu'il ne se considérerait pas comme lié par le vote du congrès. La caution morale obtenue par M. Wilson lui permettra cependant de lutter plus efficacement contre un mouvement rebelle de la part de tel ou tel syndicat au cours des mois pendant lesquels le blocage des salaires est obligatoire, soit jusqu'à la fin de l'année.

Il pourra aussi se présenter devant le congrès du parti travailliste avec une plus grande tranquillité d'esprit, car une fois de plus son principal adversaire y sera, M. Frank Cousins.

Sombre tableau

Lundi dernier, M. Wilson avait assuré les délégués syndicalistes qu'il n'hésiterait pas à faire passer devant le Parlement une loi bloquant les salaires pour une période de six mois, si le blocage volontaire n'était pas universellement respecté. Il avait aussi brossé un sombre tableau de la situation du pays au cas où la politique économique du gouvernement devrait échouer, laissant notamment entendre qu'un chômage affectant quelque deux millions de travailleurs pourrait s'en suivre.

Le Premier ministre avait aussi tracé les grandes lignes de la politique future du gouvernement: six mois de blocage strict des salaires, six mois de bolcage restreint, puis des augmentations qui ne sauraient dépasser celles de la productivité. C'est l'ensemble de cet avenir que les syndicats ont accepté mercredi.

Mesures nécessaires

La motion favorable à la politique économique de M. Wilson déclare notamment: "Cette assemblée du Trades Union Congress accorde un plein appui au plan économique national du gouvernement travailliste, y compris à la politique touchant la productivité, les prix et les revenus, sur la base d'un traitement similaire de tous les revenus, prix et dividendes et avec l'objectif d'un accroissement du niveau de vie de notre peuple.

"Le congrès réaffirme qu'une telle politique demande des mesures efficaces d'assistance aux travailleurs les moins payés particulièrement à ceux dont les salaires sont proches des conceptions actuelles de minimum vital."

Cette motion de synthèse qui rassemblait les syndicats favorables à M. Harold Wilson avait été introduite par le Syndicat des mécaniciens.



La princesse Margrethe

Pour épouser l'héritière du Danemark, le comte de Monpezat devient protestant

COPENHAGUE (AFP) — Le problème religieux, qui présentait un obstacle sinon insurmontable, du moins gênant, au mariage de la princesse Margrethe du Danemark, héritière présomptive de la couronne danoise, avec le comte français Henri de Laborde de Monpezat, a été définitivement réglé par la décision du comte d'embrasser le protestantisme et d'entrer dans l'Eglise évangélique-luthérienne du Danemark.

Si le comte était demeuré catholique, il aurait, certes, pu devenir prince consort, mais la constitution danoise lui aurait interdit, le cas échéant, de devenir régent du royaume. D'autre part, et aux termes de la constitution, les enfants du couple doivent obligatoirement être élevés dans le protestantisme.

Sur ce dernier point, le Pape aurait pu donner au comte une dispense de son obligation d'élever ses enfants dans la religion catholique, mais des formalités auraient été nécessaires et notamment l'intervention de l'archevêque Bruno Heim, délégué apostolique pour les pays scandinaves, auprès du Saint-Siège. L'archevêque a tenté de convaincre les Danois qu'une telle dispense serait très probablement accordée. Mardi matin encore, il a fait publier une longue lettre à cet effet dans le journal catholique danois "Kristeligt Dagblad".

300 Thaïlandais morts dans des inondations

BANGKOK (AFP) — La crue du Mékong — décrite par les autorités comme la pire du siècle — aurait fait 300 morts, estime-t-on aujourd'hui de sources non officielles.

Dans la province de Nongkai, la plus frappée des provinces du nord et du nord-est de la Thaïlande, les inondations auraient fait 200,000 sans abri et détruit les récoltes de riz.

A Nongkhai même — qui fait face à la capitale laotienne de l'autre côté du Mékong — la population entière, de 100,000 habitants, a été évacuée.

Le gouvernement thaïlandais a porté hier soir l'allocation de secours à 10 millions de bhats (environ un demi-million de dollars) et a expédié du riz et des médicaments ainsi qu'une équipe de docteurs et d'infirmières. Des appels ont été lancés à des organisations de charité, les invitant à contribuer généreusement au fonds de secours.

EN 1967

La France ne contribuera plus à plusieurs projets de l'OTAN

PARIS (AFP)—La France a averti l'OTAN, mercredi, qu'elle ne contribuera plus, à partir de l'année 1967 aux dépenses d'infrastructure, ni à la plupart des budgets militaires de l'OTAN.

Elle contribuera, cependant, à la réalisation du projet "Nadge", c'est-à-dire au système d'alerte et de riposte automatique électronique, en cas d'attaque aérienne ennemie qui doit être mis sur pied par un consortium international auquel participe l'industrie française.

Elle contribuera également au système de détection et de transmission d'informations concernant l'alerte aérienne. D'autre part en ce qui concerne les budgets militaires auxquels la France cessera de contribuer, quelques exceptions sont prévues notamment en ce qui concerne le centre de recherches techniques de l'OTAN à La Haye et les opérations anti-sous-marins.

Ceci n'exclut, pas qu'ultérieurement des accords techniques notamment dans le domaine aérien soient conclus entre la France et ses partenaires.

C'est là, croit-on savoir, l'essentiel de la communication que le représentant permanent de la France, M. Pierre de Leusse a faite, ce matin, au conseil de l'OTAN, en réponse aux questions qui avaient été posées par ses partenaires le 10 août dernier. La séance du conseil était présidée par le secrétaire général de l'OTAN, M. Manlio Brosio.

Certaines délégations apprend-on de bonne source, ont exprimé leur vif regret de la décision du gouvernement français. Après avoir retiré ses forces et son personnel de l'organisation atlantique, la France, déclarent ces délégations, retire maintenant son appui financier puisqu'elle décide de ne plus participer aux dépenses d'infrastructure et au budget militaire de l'OTAN, à quelques exceptions près.

Certes, ces délégations s'attendaient à cette décision qui pour elles n'a pas constitué une surprise. Mais elle tend à confirmer, déclarent - elles, que la France se détache de plus en plus de l'OTAN.

Le Congo votera contre l'admission de la Chine

KINSHASA (AFP) — Le Congo votera contre l'admission de la Chine populaire lors de la prochaine session de l'assemblée générale des Nations unies, a déclaré, aujourd'hui, le général Mobutu, au cours de sa conférence de presse hebdomadaire.

Les ingérences de la Chine populaire dans les affaires intérieures du Congo, a-t-il ajouté, sont encore trop présentes à la mémoire des Congolais pour qu'on les oublie. "La Chine populaire, a-t-il poursuivi, a été pour beaucoup dans le soulèvement insurrectionnel de bon nombre de nos régions. Les armes de fabrication chinoise saisies, a-t-il précisé, en sont une preuve éloquente."

LA LIGUE D'ACTION CIVIQUE

CONGRÈS

13 octobre 1966, 8:00 hres p.m.

Grande salle publique des Chevaliers de Colomb

212, rue Murray - Ottawa

Afin de permettre aux Franco-Outaouais de s'unir dans le choix d'un représentant comme candidat au poste de Commissaire aux élections municipales de décembre 1966.

Nous prions les associations de nous faire parvenir les noms et adresses de leurs délégués immédiatement.

Si votre association n'a pas encore été invitée à désigner des délégués, veuillez communiquer avec la Ligue d'Action Civique, 295, rue Dalhousie, Ottawa.

"Choisissons un seul candidat d'expression française mais non pas le candidat des Franco-Outaouais seulement".

Publié par la Ligue d'Action Civique.

RADIO 97 CKCH

ÉDITORIAL

"LES PROPOS DE YVES THERIAULT"

célèbre auteur canadien

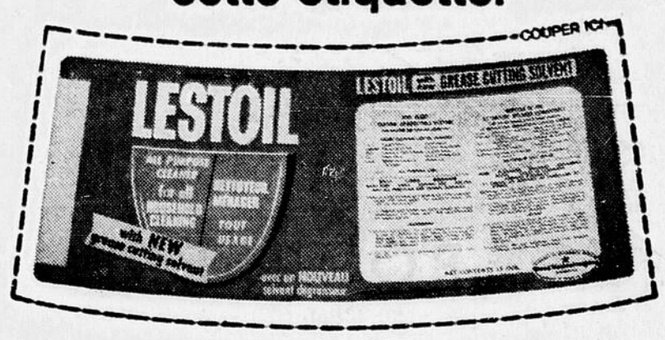
Une émission quotidienne genre éditorial sur la situation locale, provinciale, nationale et internationale.

du lundi au vendredi

à 7 h. 55 a.m., 12 h. 10

et 6 h. 30 p.m.

Procurez-vous des passeports gratuits pour l'Expo 67. Commencez par découper cette étiquette.



Conservez cette étiquette . . . ajoutez-en quelques-unes provenant de véritables bouteilles de Lestoil . . . et échangez-les contre des passeports gratuits pour l'Expo 67.

Voici comment faire:
6 étiquettes de bouteilles de Lestoil, format geant, 28 oz., ou 10 de format regulier, 15 oz., peuvent être échangées contre un passeport gratuit pour adulte, bon pour une journée, à l' Expo 67. La moitié moins pour un passeport d'enfant. Vous trouverez des renseignements complets sur chaque bouteille de Lestoil. Et souvenez-vous que *votre* collection est déjà commencée — avec la photo-étiquette que vous découpez dans cette annonce. Une seule photo-étiquette peut compter par famille (le reste doit être composé de vraies étiquettes).

Mais ce n'est pas un problème, parce que pendant que vous amasserez les étiquettes, Lestoil facilitera vos travaux de nettoyage domestique. Lestoil, qui mousse peu, passe vite à travers la graisse et la crasse, faisant ainsi disparaître la saleté.



Envoyez vos étiquettes à: Lestoil of Canada Ltd., 70 Bartor Rd., Weston, Ont.

Il est facile (d'aller à l' Expo 67) en vous servant de Lestoil.

Adoptez la Player's King Size



Le blouson Player's — création de BANTAMAC, en Terylene*, une fibre de Cel-Cil.
*Marque déposée

Enfin, une cigarette douce et pourtant riche de goût

LE DROIT



NAUFRAGES RESCAPES — Trois passagers d'un bateau de plaisance désemparé par la tempête dans le golfe St-Laurent ont été rescapés mardi par le transatlantique Franconia en route de l'Europe vers Montréal. Il s'agit de Lucien Gagnon, de Québec, Charles W. Birdsall de Ledgewood, N.-J., et son fils, Jimmy, 9 ans. Nous voyons ici l'Américain et son fils prenant congé du capitaine F. A. Read, maître du navire, après leur retour sains et saufs à Montréal, mercredi.

(Téléphoto PC)

Aménagement de classes temporaires

Encombrement des écoles à Hull

La Commission des écoles catholiques de Hull (CECH) semble souffrir d'une surpopulation estudiantine et d'un manque de salles de classe. Du moins, les discussions entendues mercredi soir, lors de la réunion de cette Commission, semblent en attester.

De fait, dû aux retards dans la construction de l'école Jolicoeur, à Hull, cette Commission scolaire devra voir à l'aménagement de trois classes temporaires à l'école Mont-Bleu, pour y loger convenablement les élèves de sixième et de septième années.

Il s'agit de trois salles de classe préfabriquées, présentement à l'école St-Bernardin, rue Berri, qu'on devra transporter sur des camions remorques à travers les rues de Hull jusqu'à la cour de l'école Mont-Bleu. Pour mener à bonne fin ce transport encombrant, il faudra s'assurer de la coopération de l'Hydro-Québec et de la Bell Telephone afin de libérer les rues des fils de téléphone et d'électricité, de même que de la Sûreté municipale de Hull afin de voir à ce que tout se fasse en sécurité.

Une fois installées, nous a-t-on assuré, ces trois classes seront chauffées et éclairées à l'électricité et seront des plus confortables, tant pour les élèves que pour les professeurs. On espère que le tout sera complété dans au plus une semaine.

Ecole Jolicoeur

La cause première de ce manque d'espace auquel doit faire face la CECH sont les retards répétés et imprévus dans les travaux de construction de l'école Jolicoeur.

Les raisons de ces retards semblent être principalement les détails dans la livraison des matériaux de construction de même que les délais considérables qu'avaient mis le ministère de l'Education du Québec dans son approbation du projet dès ses débuts. Quant aux détails dans la livraison des matériaux de construction, on semble les imputer surtout aux grandes demandes que fait l'Expo 67 sur les fournisseurs de matériaux.

On croit, par contre, que l'achèvement de l'école Jolicoeur, prévu pour le 1er janvier, apportera la solution, au moins pour cette année, à la grande majorité des problèmes d'espace que doit résoudre la Commission.

Ecole Mont-Bleu

Ces locaux temporaires qu'on installera à l'école Mont-Bleu devront héberger les quelque 95 élèves des sixièmes et septièmes années de cette institution. Présentement, les deux classes de sixième suivent leurs cours dans la salle de récréation et la salle des professeurs de l'école Mont-Bleu, tandis que les élèves de la septième année doivent aller suivre leurs cours dans une salle temporairement aménagée à l'école du Parc de la Montagne.

L'école Mont-Bleu doit, cette année, répondre aux exigences de quelque 619 élèves, soit 107 de plus que l'année passée, répartis entre 19 classes, lorsqu'elle n'a que 16 locaux à mettre à la disposition des élèves.

11,006 écoliers

La grande majorité des locaux à la disposition de la Commission des écoles catholiques de Hull seront utilisés à leur pleine capacité, surtout dans les écoles Mont-Bleu, St-Raymond, Parc de la Montagne et Pie XII. De plus, il semble qu'on a eu grand peine à équilibrer les classes et assigner les élèves aux diverses écoles afin de recevoir toute la gent écolière qui fréquentera les classes de la Commission au cours de l'année scolaire 1966-1967.

Quelque 11,006 écoliers seront reçus dans les 372 classes de la Commission, soit 893 de plus que les 10,113 qui avaient fréquenté les 346 classes de la Commission, l'an dernier.

Des 26 classes de plus, cette année, six, seulement, sont des classes de cours élémentaire, aux écoles Mont-Bleu et St-Raymond, et les 20 autres sont des maternelles.

Il semble donc que l'essai que fait la Commission scolaire cette année, en ce qui a trait aux maternelles, s'avère un grand succès. Quelque 600 enfants fréquenteront ces classes dans la ville de Hull.

Ecole Mgr Beaudoin

Par ailleurs, on a invité, tous les intéressés à assister à la bénédiction de l'école Mgr Lucien Beaudoin, sur la rue Binet, près de l'école Larocque, mercredi soir prochain, le 14 septembre, à 7h. 30.

M. Lucien Lalonde

On a aussi appris que M. Lucien Lalonde, président de la Commission des écoles catholiques de Hull, sera décoré pour son dévouement dans le monde de l'éducation, lors du prochain congrès de l'Association des commissions scolaires du diocèse de Hull, qui doit avoir lieu à Gatineau, le 11 septembre courant.

Agréablement surpris, M. Lalonde a déclaré qu'il n'aurait pu recevoir cet honneur sans le travail et la collaboration constante des membres de la Commission qu'il dirige.

Les commissaires Jean-Paul Labelle, Jean-Paul Tremblay et Maurice Marcotte représenteront la Commission scolaire à ce congrès. Ils seront accompagnés du secrétaire-trésorier, M. Yvon Barette, du directeur général des écoles, M. Elzéar Sarrazin et du responsable de l'entretien des bâtisses, M. Albert Roy.

M. Maurice Marcotte a été délégué pour assister à la prochaine réunion des Etats généraux du Canada français le 13 septembre à Hull.

Dès la prochaine session, Québec créera une Chambre agricole

par Donat VALOIS

QUEBEC (PC) — Le Premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, a déclaré hier soir que son gouvernement créera dès la prochaine session provinciale une Chambre agricole, organisme qu'il considère de prime importance pour sortir l'agriculture "du marasme actuel".

"Notre premier geste, au cours de la session qui vient", a-t-il dit, "sera d'organiser sur des bases solides et permanentes une véritable Chambre agricole, qui ne sera pas encore une solution en soi, mais qui sera l'amorce de solutions vraiment réalistes parce qu'elle établira des liens organiques entre la profession agricole et le gouvernement".

Le Premier ministre portait la parole lors du dîner en l'honneur des lauréats de l'Ordre du mérite agricole et de l'Ordre du mérite du défricheur, qui a eu lieu à Québec, dans le cadre de la 55e Exposition provinciale de Québec.

M. Johnson, qui venait de dire que "le marasme de l'agriculture est tel, présentement, qu'il ralentit l'essor des autres secteurs de l'économie québécoise, a expliqué que c'était devenu une oeuvre de salut public que de redresser la situation et que l'Etat, comme gardien du bien commun, devait s'y employer de toutes ses forces."

"Ce n'est pas tout de se proclamer, de part et d'autre, ouvert au dialogue et à la collaboration; encore faut-il établir des structures qui rendent possibles cette collaboration et ce dialogue", a dit le chef du gouvernement.

Evolution rapide

Selon lui, ces structures doivent être assez souples pour s'adapter à des conditions qui évoluent à une vitesse accélérée. "On peut affirmer qu'au rythme actuel, les cultivateurs changent de siècle tous les dix ans", a noté M. Johnson.

La Chambre agricole qu'il a appelée "ce Parlement de l'agriculture québécoise" comprendra, a-t-il révélé, des représentants de l'Union catholique des cultivateurs (UCC), des coopératives, des syndicats de producteurs et autres organismes qui existent déjà dans les divers domaines de la production et de la commercialisation des produits agricoles.

Le Premier ministre a souligné qu'il appartiendra à la Chambre agricole de concevoir et d'élaborer les mesures immédiates qui s'imposent pour résoudre les problèmes les plus urgents; de préparer une politique de planification à court et à long terme; de coordonner le travail des divers comités consultatifs et de conseiller le ministre de l'Agriculture en tout ce qui concerne l'économie rurale et l'aménagement régional.

L'organisme s'emploiera également, a dit M. Johnson, à faire des enquêtes et à orienter les recherches qui s'imposent pour améliorer la production, la transformation et la mise en marché des produits agricoles.

Le premier ministre a par ailleurs expliqué que cette Chambre ne remplacera aucunement le syndicalisme agricole que son gouvernement a également promis d'instituer, "pas plus que le Conseil supérieur du travail ne saurait remplacer les centrales ouvrières", a-t-il dit.

D'autre part, le Premier ministre a fait savoir que son ministre de l'Agriculture, M. Clément Vincent, espère mettre au point pour la prochaine session une loi d'assurance-récolte "qui sera plus tard complétée par une loi d'assurance-bétail".

M. Johnson a expliqué que le grand objectif de toutes ces mesures qu'entend mettre en application son gouvernement, est de relever le niveau moyen du revenu agricole, de telle sorte que les cultivateurs puissent accéder, comme toutes les autres classes de la société, aux bienfaits de progrès économique et de la civilisation moderne.

Se disant d'avis que toute la classe agricole doit avoir l'avantage de participer pleinement à l'essor économique, social et culturel du Québec d'aujourd'hui, le Premier ministre a noté que ce but pourrait être rapidement atteint si "nous savons conjuguer nos efforts".

Au chef de l'Opposition à l'Assemblée législative du Québec, M. Jean Lesage, qui plus tôt, au cours d'une brève allocution, avait offert toute sa collaboration au gouvernement lorsqu'il s'agissait du bien de la société, M. Johnson a dit: "Soyez assuré que le Premier ministre prend au sérieux l'offre de collaboration du chef de l'Opposition".

Puis, à l'intention des centaines de membres de la classe agricole présents, le Premier ministre a ajouté: "Nous voulons tous ici, j'en suis convaincu, travailler avec vous. Comptez sur votre gouvernement, sur le Conseil législatif pour le temps qu'il durera".

Plusieurs ministres provinciaux, membres de l'Assemblée législative, personnalités du monde agricole, ainsi que le cardinal Maurice Roy, archevêque de Québec, assistaient à la rencontre où MM. Ulysse Bernier, de Frelighsburg, Missisquoi, et Gérard Bouchard, de Ville-Montel, Abitibi-Est, ont été respectivement faits commandeurs du Mérite agricole et du Mérite du défricheur.

Rénovation d'un cimetière comme projet du Centenaire

BUCKINGHAM (DNC 2) L'échevin Hugh Lemieux, a révélé, mercredi soir, lors de l'assemblée du Conseil de Buckingham, que le comité qu'il dirige avait décidé de rénover un ancien cimetière en guise de projet du centenaire de cette municipalité de l'ouest québecois.

Le cimetière, à l'extrémité est de la rue Church, est le lieu du dernier repos de plusieurs des fondateurs de Buckingham. Présentement sous la juridiction de la paroisse Notre-Dame-de-la-Victoire, on croit que ce cimetière est le plus ancien dans la région d'Ottawa.

Mgr Paul-Emile Charbonneau, de Hull, a oralement autorisé le projet et le Conseil de Buckingham attend la confirmation de l'évêque de Hull pour faire du cimetière un parc commémoratif.

On a déjà enlevé la majorité des jeunes arbres qui y avaient pris racine et on y a répandu un herbicide.

L'aide financière aux étudiants

La nouvelle loi présentée dès la prochaine session

par Jacques RIOUX

QUEBEC — Le ministère de l'Education vient de donner l'assurance aux étudiants que la nouvelle loi de l'aide aux étudiants sera présentée à la prochaine session.

C'est ce qui ressort d'un entretien du ministre titulaire et du ministre d'Etat à l'Education, MM. Jean-Jacques Bertrand et Marcel Masse, avec des représentants de l'Union générale des étudiants du Québec (UGEQ), tenu hier après-midi, au ministère de l'Education à Québec.

Cette rencontre était dans le but de discuter des propositions soumises par le syndicat étudiant relatives à la gratuité de l'éducation et au développement général du système d'éducation.

Ce projet de loi que présentera à la Législature le ministre de l'Education, ne fixera pas les montants des prêts et des bourses. Ceux-ci seraient déterminés par voie de règlement adopté par le gouverneur en Conseil, ce qui assurera au régime toute la souplesse requise.

Par ailleurs, étant donné les délais inévitables dans l'application du nouveau régime d'aide aux étudiants, le ministère est disposé à intervenir auprès des institutions d'enseignement pour faciliter un assouplissement des échéances du second versement des frais de scolarité.

Le ministère est également disposé à constituer sans délai un groupe de travail dont le mandat serait de faire des recommandations au ministre de l'Education au sujet des points suivants :

— le mode de financement des diverses catégories d'étudiants, y compris les adultes;

— les besoins financiers des étudiants;

— la participation de l'étudiant et la participation de l'Etat au financement des études;

— l'élaboration d'un plan de réduction graduelle des frais de scolarité.

Le comité soumettra un rapport préliminaire le 15 novembre 1966 sur les modalités d'application à partir de septembre 1967 d'une première étape de la réduction graduelle des frais de scolarité, de même que sur les améliorations à apporter au système d'aide aux étudiants: calcul des besoins, niveau des prêts, etc.

Le comité sera formé de sept personnes désignées par l'Union générale des étudiants du Québec, les syndicats et le ministère de l'Education.

Les membres du comité seront désignés par les diverses parties avant le 20 septembre 1966.

Le ministre d'Etat à l'Education, M. Marcel Masse, a indiqué aux étudiants que le ministère poursuit la préparation du projet de loi-cadre qui sera bientôt soumis au Conseil des ministres au sujet de l'organisation des institutions d'enseignement au niveau des études pré-universitaires et professionnelles. Le ministre a reconnu l'urgence des décisions à prendre à cet égard.

A la suite des discussions avec le ministre et le ministre d'Etat à l'Education, les représentants de l'UGEQ feront rapport à leur comité de coordination, jeudi soir, des résultats de ces entretiens.

M. Pearson ne m'a pas consulté

Pas question d'inviter la reine à Québec — Johnson

par Jacques RIOUX

QUEBEC — C'est maintenant chose faite. La reine Elizabeth II et le prince Philip, lors de leur voyage au Canada, ne se rendront pas dans la Vieille capitale.

Le Premier ministre Daniel Johnson l'a confirmé hier après-midi, au cours d'une brève conférence de presse alors qu'il s'apprêtait à entrer dans la salle du conseil exécutif pour la réunion du Cabinet. D'abord, M. Johnson a expliqué qu'il avait été informé vers la mi-juin de l'intention de M. Lester B. Pearson, Premier ministre du Canada, d'inviter la reine Elizabeth et le prince Philip pour les fêtes de la Confédération. Mais le Premier ministre du Québec a expliqué que M. Pearson ne lui avait pas demandé son avis, mais tout simplement, lui avait fait part de son intention.

Alors qu'un journaliste demandait au Premier ministre Johnson ce qu'il pensait de la visite de la reine en 1967, il a tout simplement répliqué qu'elle est toujours notre reine tant et aussi longtemps que nous aurons notre constitution telle qu'elle est présentement.

Plusieurs journalistes ont laissé entendre que la reine pourrait bien ne pas avoir une des plus chaleureuses réceptions lors de sa visite à l'Expo 67.

Comme question de fait, M. Johnson a confirmé que la reine et le prince Philip se rendront à l'Expo 67 puisque tous les hommes d'Etat seront officiellement reçus.

Quant à savoir s'il y aura des représailles lors de la visite de la reine à Montréal, le Premier ministre a expliqué que l'Expo 67 est une manifestation décidée par les autorités de Montréal, de la province de Québec et du gouvernement fédéral en vertu d'une loi-cadre que l'on appelle "loi de l'Expo universelle". Comme le disait M. Johnson, c'est une manifestation dans le cadre de la Confédération.

M. Johnson ne semblait pas toutefois des plus optimistes sur les chances de voir la reine être des mieux accueillis dans la métropole canadienne.

Le terrain à l'arrière de l'Institut familial

La Cité des jeunes remet à la ville le produit de la vente

Le produit de la vente à l'Hydro-Québec par la Cité des jeunes de Hull, d'une parcelle de terrain situé à l'arrière de l'Institut familial, soit $5,520, a été remis à la ville de Hull. La nouvelle a été annoncée par M. Gérard Viau, secrétaire exécutif de la Cité des jeunes, jeudi matin.

On se souviendra qu'en mars dernier la Cité des jeunes décidait de remettre à la cité de Hull le terrain à l'arrière de l'Institut ainsi que le produit de la vente d'une parcelle du terrain à l'Hydro-Québec.

On avait confié au notaire André Lesage le soin de préparer un contrat à cet effet.

La cité de Hull avait, par résolution, le 16 janvier 1962, donné ce terrain à la Cité des jeunes. Depuis cette date cependant, les autorités de la Cité des jeunes se sont portées acquéreurs de la ferme Maurice Berlyn, située un peu plus au nord de la rue St-Raymond, entre la promenade de la Gatineau et le boulevard de la Cité des jeunes. Le terrain, jadis donné par la cité de Hull, ne pouvant plus servir aux fins de construction du campus, la Cité des jeunes commença les démarches en vue de remettre son terrain à la Cité de Hull.

Entre-temps, l'Hydro-Québec avisait la corporation, dans une lettre du 21 mars 1966, que pour alimenter en électricité les institutions de la Cité des jeunes elle devait absolument construire une sous-station électrique sur une partie du terrain à l'arrière de l'Institut familial.

"Il est bien entendu que nous désirons faire l'acquisition de cette parcelle de terrain afin d'ériger une sous-station qui aura pour but d'améliorer considérablement le service électrique de la section nord-ouest de la cité de Hull et pour bien desservir la Cité étudiante", disait la lettre de l'Hydro-Québec.

La vente du terrain pour la construction de cette sous-station a eu lieu le 30 août et le produit de la vente du terrain était entre les mains du notaire Gérald Pichette pour être remis en entier à la ville de Hull.

Les autorités de l'Institut familial ont consenti pour les mêmes fins une option à l'Hydro-Québec le 28 mars 1966. Sur cette partie du terrain dont il est question il y avait déjà une servitude accordée à l'Hydro-Québec pour l'installation de ses tours.

On se souviendra que les autorités municipales de Hull s'étaient élevées contre le fait que la Cité des jeunes prenne elle-même l'initiative de vendre cette parcelle de terrain à l'Hydro-Québec, puisque le terrain, dans son entier, appartenait à la ville.

Le maire Marcel D'Amour avait prétendu que si elle l'avait jugé opportun, la ville et non la Cité des jeunes aurait dû effectuer cette transaction avec l'Hydro-Québec.

L'auteur du vol à Maniwaki n'est pas encore arrêté

MANIWAKI — Le détachement de Maniwaki de la Sûreté provinciale du Québec, en collaboration avec la Sûreté municipale de Maniwaki, poursuit son enquête en vue de retrouver l'auteur d'un audacieux vol de quelque $26,000 perpétré vers 11h. 30, mercredi avant-midi, à la succursale de la compagnie Industrial Acceptance Corp., située à l'angle des rues Principale et Commerciale, à Maniwaki.

Le vol a été perpétré au moment où une des caissières de l'Industrial Acceptance, Mlle Carole Michaud, de Maniwaki, franchissait la porte de l'établissement pour se rendre à la banque y déposer l'argent, soit quelque $8,000 en billets de banque et $18,000 en chèques. Un individu, âgé d'une trentaine d'années, portant des verres fumés et coiffé d'un chapeau, fit irruption pour s'emparer d'une enveloppe, contenant le dépôt que la jeune fille tenait dans sa main et qu'elle avait pris soin de camoufler sous sa bourse.

Sans dire un mot, le bandit prit la fuite en direction sud sur la rue Principale et, faisant preuve de beaucoup de sang-froid, la jeune fille se lança à sa poursuite, mais il eut tôt fait d'emprunter la rue Lévis, laissant derrière lui celle qui le pourchassait. Selon certains témoignages, le bandit aurait ensuite pris la fuite dans une petite voiture de marque européenne de couleur verte et portant des plaques matricules de l'Ontario.

Les agents de la Sûreté provinciale ont immédiatement établi des barrages dans divers endroits de la région et, contrairement aux nombreuses rumeurs qui ont circulé à Maniwaki, au cours de la soirée de mercredi, à l'effet que l'on avait procédé à l'arrestation d'un suspect, un porte-parole de la Sûreté provinciale a fait savoir, vers 11h., mercredi soir, que l'auteur du vol était toujours au large.

Projets pour le lac Philippe

La CCN a dépensé $6,000,000 dans le comté de Gatineau

La Commission de la capitale nationale a dépensé $6,102,776 depuis 1956 dans le district électoral de Gatineau; elle emploie présentement 21 employés à plein temps et 58 à temps partiel. Elle possède en outre une centaine de terrains dont l'usage futur n'a pas encore été déterminé.

Ces renseignements ont été fournis par la Commission de la capitale nationale, en réponse à des questions écrites du député de Gatineau aux Communes, M. Gaston Isabelle.

M. Isabelle avait demandé combien la CCN avait dépensé dans son comté, en construction de parcs, routes et autres améliorations. Il a aussi demandé si la CCN entend dans un proche avenir compléter de nouveaux travaux d'embellissement, dans le parc de la Gatineau.

Oui, répond la Commission. D'abord, elle a convenu de fournir les terrains requis pour la construction de la Cité étudiante et l'aménagement de la route no 11.

Ensuite, elle se charge de construire un passage supérieur pour raccorder la promenade Philémon Wright à la nouvelle route 11.

Enfin, elle entend agrandir les terrains de camping dans le parc, y construire de nouvelles cabines et un poste de premiers soins, agrandir et aménager des terrains de stationnement.

Les principaux travaux seront effectués au lac Philippe.

L'enquête sur la santé au Québec prend forme

QUEBEC (PC) — Le gouvernement provincial est en train d'arrêter le choix des membres de la commission chargée d'enquêter sur la situation de la santé au Québec.

C'est ce qu'a révélé hier le Premier ministre Daniel Johnson, précisant que le mandat de la commission n'est pas encore complètement finalisé, mais qu'on est à y mettre une dernière main.

"La commission étudiera les problèmes de l'assurance-hospitalisation, de la santé en général, de la médecine préventive et du bien-être, du moins ce qui peut relier le bien-être à la santé," a dit M. Johnson.

Le Premier ministre avait déjà manifesté son intention d'instituer une telle enquête, pendant la grève des hôpitaux, alors qu'il avait déclaré que l'assurance - hospitalisation représentait un fouillis indescriptible.

"Il est temps de repenser le domaine de la santé sous tous ses aspects et de faire participer les corps intermédiaires à l'élaboration d'un rapport et de suggestions qui régieront le problème en profondeur. C'est aussi simple que cela," a dit M. Johnson.

Par ailleurs, le Premier ministre a fait savoir que la législation qui sera présentée à la prochaine session est en train de prendre corps.

"Les législations qui seront présentées sont en préparation et il y en a qui sont très avancées. Nous voulons nous présenter à la session avec un bloc de législation," a-t-il précisé, ne donnant pas d'indications quant à la date à laquelle débutera la session.

D'un autre côté, en réponse à des questions des journalistes, le Premier ministre a dit qu'il rendrait public un rapport sur les subventions à l'université McGill de Montréal, dès que l'institution concernée en aura pris connaissance.

Le rapport a été préparé à la suite d'une enquête consécutive aux protestations formulées par l'institution auprès du gouvernement, contre l'insuffisance des subventions consenties à l'université.

"Nous espérons réétudier tout ce problème," a dit M. Johnson, précisant qu'il s'agit d'un problème complexe et coûteux".

Responsabilité sociale de l'entreprise privée

QUEBEC (PC) — M. Robert Sauvé, secrétaire général de la Confédération des syndicats nationaux (CSN) a soutenu hier que "tant que l'entreprise privée n'aura pas admis qu'elle a une responsabilité sociale, les droits et les privilèges dont elle bénéficie seront contestés par le monde ouvrier".

Le secrétaire général de la CSN répondait ainsi à la déclaration faite en fin de semaine par M. F. R. Daniels, président de la Dominion Textile.

Ce dernier avait déclaré que "les grèves spontanées et autres manifestations illégales nous incitent à penser que les chefs syndicaux et les membres des syndicats représentent deux entités distinctes."

Le président de la Dominion Textile soutenait qu'une loi devrait proclamer illégal l'emploi du mot "droits" dans une phrase sans que celle-ci comprenne aussi le mot "responsabilités".

Pour sa part, M. Robert Sauvé a prétendu que "le syndicalisme demeure le seul moyen rationnel et démocratique qu'ont les travailleurs pour discuter leurs problèmes".

"Si le monde syndical ne prenait pas ses responsabilités, à l'heure actuelle, l'anarchie régnerait en roi et maître", a soutenu le chef syndical.

Selon lui, "tant et aussi longtemps que les travailleurs seront obligés de négocier comme ils doivent maintenant le faire, la moindre augmentation de salaire, tant qu'ils seront obligés de faire de longues grèves pour aller chercher quelques cents de plus, alors que l'entreprise privée peut hausser ses prix à volonté et sans avoir à s'expliquer, le monde du travail continuera de se plaindre des abus et de crier à l'injustice".

Provocations

Parlant des "provocations" que subissent les ouvriers en grève, M. Sauvé s'est dit d'avis que l'entreprise privée fait beaucoup de bruit autour de la violence qui éclate dans certains conflits, mais elle ne parle jamais de la violence physique et morale qu'endurent à l'année longue des milliers de travailleurs afin de pouvoir gagner leur vie.

Il a ajouté qu'une fois en grève, ces ouvriers doivent subir d'autres provocations. Il a cité en exemple le cas de la grève des ouvriers de l'Hydro-Québec alors que plusieurs centaines de policiers provinciaux avaient été dépêchés sur les lieux. Selon lui, de tels gestes ne sont pas de nature à calmer les esprits au cours de périodes de très grande tension.

Enfin, le secrétaire général de la CSN croit, à l'instar de M. Daniels, qu'une rencontre devrait avoir lieu entre les gouvernements, les mouvements ouvriers et l'entreprise afin de considérer les problèmes de l'économie nationale, des salaires et ajoute-t-il, "sans oublier l'étude des prix et des profits des entreprises".

A Deschênes

Le conseiller Roy ne désire pas la suspension du chef

"Le conseiller Marcel Roy ne désire nullement la suspension du chef de pompiers de Deschênes, M. Léonard Fortin, bien au contraire," a déclaré M .Jean-Paul Poirier jeudi matin.

C'est le conseiller Viateur Houle et non Marcel Roy qui a proposé à la fin de la réunion du Conseil, mardi soir, que M. Fortin soit suspendu indéfiniment. M. Houle prétendait que Deschênes n'avait plus besoin de chef de pompiers, et le conseiller Kenneth Lloyd l'a appuyé.

Comme la résolution n'a été présentée qu'à la fin de la réunion, elle a été jugée hors d'ordre en vertu du règlement de procédure. Cette question pourrait revenir sur le tapis lors de la réunion du 12 septembre.

Le maire Poirier a déclaré que le conseiller Roy, tout comme lui-même, tient absolument à ce que le chef Fortin demeure en fonction.

Coupable de 13 crimes en une semaine

MONTREAL (PC) — Yvon Fecteau, 21 ans, s'est reconnu coupable mercredi de 13 crimes commis en l'espace d'une semaine au mois d'août.

Il a avoué avoir fui la scène d'un accident, d'avoir refusé de montrer son permis de conduire, d'avoir participé à six vols d'automobiles, à deux vols à main armée, à une tentative de vol à main armée ainsi qu'à deux vols avec violence.

Pour commettre ses forfaits, le voleur choisissait de préférence de petits restaurants ou de petites épiceries; les vols lui rapportaient en moyenne $350.

Le juge Paul Hurteau fera connaître sa sentence le 14 septembr.

Sept entreprises du Québec à l'Expo du Kentucky

QUEBEC (PC) — Sept entreprises québécoises participeront cette année à une exposition des produits du bois dans l'Etat américain du Kentucky. Dans un communiqué, le ministre du Travail, M. Maurice Bellemare, a précisé que les exposants avaient déjà une solide expérience de l'exportation et qu'ils étaient capables de répondre aux exigences du marché international. La foire se tiendra à Louisville du 17 au 21 septembre.

M. H. Toutloff est décédé accidentellement

Aucune enquête du coroner n'aura lieu à la suite de la mort tragique de M. Harry Toutloff, 29 ans, 2, avenue Claire, à Pointe-Gatineau, survenue mercredi matin sur le boulevard Fournier, à Hull.

Le docteur Gérald Brisson a déclaré la mort accidentelle.

M. Toutloff a perdu la maîtrise de son auto qui a fait une embardée à proximité des voies d'accès menant au pont Macdonald-Cartier.

"Le marasme n'est pas exclusif au Québec"

Lesage promet son appui à Johnson en agriculture

QUEBEC (PC) — Le chef de l'Opposition à l'Assemblée législative du Québec, M. Jean Lesage, a assuré la population hier que son équipe collaborera avec le nouveau gouvernement pour le mieux-être de la société québécoise en général et celui de la classe agricole en particulier.

"Nous voulons oeuvrer avec le gouvernement pour trouver des solutions rentables aux problèmes agricoles", a dit M. Lesage, au cours d'une brève allocution, lors du dîner en l'honneur des lauréats de l'ordre du Mérite agricole et de l'ordre du Mérite du défricheur, qui a eu lieu dans la capitale, dans le cadre de la 55e exposition provincial de Québec.

L'ex-premier ministre a insisté sur l'importance d'une collaboration des classes de la société afin d'améliorer le sort du cultivateur québécois.

Parlant du "marasme" qui existe dans l'agriculture au Québec, M. Lesage a signalé que cet état de choses se retrouve à peu près partout dans le monde et qu'il n'est pas le lot seul de la province.

"Mais, il faut trouver les moyens de l'atténuer et j'écouterai le Premier ministre dire ce qu'il faut faire, quitte en Chambre à lui faire mes commentaires sur les mesures qu'il proposera", a ajouté M. Lesage.

Le chef libéral a dit que le fait d'avoir été "chacun dans nos domaines trop individuels" n'est pas étranger à la situation actuelle dans l'agriculture.

"Plus vous serez représentatifs, nombreux, plus vous serez forts", a-t-il souligné à l'intention des centaines de cultivateurs et ouvriers agricoles présents, en les enjoignant à oeuvrer pour établir le vrai syndicalisme agricole dans la province.

Pour sa part, le cardinal Maurice Roy, archevêque de Québec, s'est dit d'avis que les cultivateurs doivent accepter le progrès et s'intéresser davantage aussi à ce qui se passe hors de leur domaine.

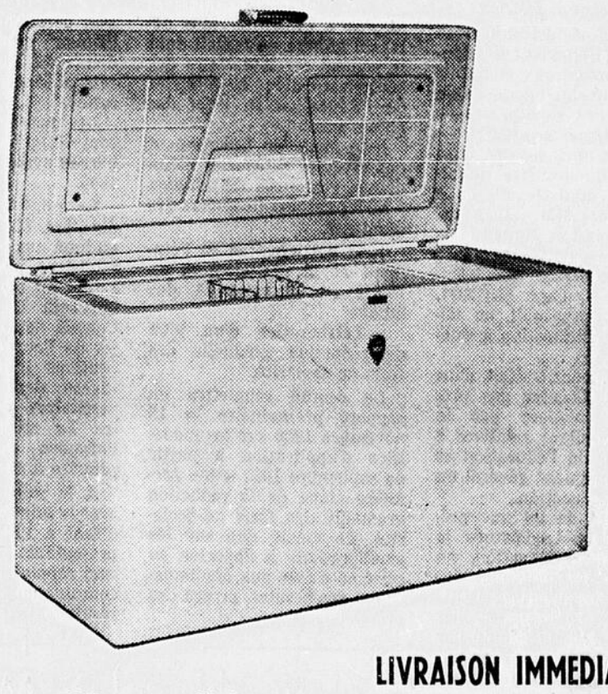
"Il faut accepter le progrès pour que l'agriculture bénéficie des découvertes de l'homme", a-t-il expliqué, notant que le cultivateur doit aussi voir ce qui se passe ailleurs, dans les autres pays.

Cours de natation
COLLEGE MARGUERITE D'YOUVILLE
MARDI le 20 SEPT., POUR LES DAMES
21 SEPT., NATATION LIBRE MIXTE
22 SEPT., COURS DE NATATION POUR LES ENFANTS
Informations 771-8020

EMBALLEUSE
POUR DEPT. DE FRUITS ET LEGUMES
A.-L. RAYMOND
210 CHAMPLAIN, HULL

OUVERT
VENDREDI SOIR JUSQU'À 9 H.
SAMEDI MATIN JUSQU'À MIDI
PILON
LTEE
5, boul. Montclair, Hull, Qué.
771-5841
"Un marchand PAL"

AU PLUS BAS PRIX
CONGÉLATEUR "ADMIRAL"
15 PIEDS CUBES



LIVRAISON IMMEDIATE
- Contient 525 livres d'aliments
- Garantie de 5 ans sur l'unité
- 2 grands paniers avec caoutchouc protecteur
- Lumière intérieure
- Lumière de sûreté extérieure

Très spécial à seulement . . $198

TERMES TRES FACILES

ENTREPOSAGE GRATUIT — A.L. Achbar LTÉE. 85, rue PRINCIPALE — HULL — PR. 7-4321 — LIVRAISON GRATUITE

OUVERT JEUDI et VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.

Les marchands de la "Plaza rue Principale" ont prévu, depuis des mois, cette grande vente de septembre — c'est pourquoi ils vous offrent maintenant le plus vaste assortiment de vêtements et d'accessoires dernier cri pour toute la famille.

Que vous ayez besoin de vêtements, d'accessoires, de tissus, de meubles, de quincaillerie, d'appareils ménagers, d'articles de sport, de menus articles, des services d'une banque, d'une nouvelle coiffure, d'une coupe de cheveux, d'un repas, d'aliments, vous trouverez de tout à la "Plaza rue Principale", qui offre toutes les marchandises en quantité.

C'est la RENTRÉE des CLASSES



Le "centre" d'emplettes au centre de Hull

"Plaza rue Principale"

- STATIONNEMENT QUOTIDIEN POUR DES CENTAINES DE VOITURES
- SERVICE D'AUTOBUS RAPIDE et EFFICACE DE TOUTES LES SECTIONS DE LA VILLE
- EMPLETTES COMPLETES et PRATIQUES "AU MEME ENDROIT"
- SERVICE AMICAL et "PERSONNEL" A PRIX DE CONCURRENCE

TOUS LES MAGASINS OUVRENT LES JEUDIS et VENDREDIS SOIR

L'aménagement du lac 31 milles profitera aux municipalités

MANIWAKI — Le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, Me Gabriel Loubier, se dit confiant que l'ouverture du lac 31 milles profitera à la ville de Maniwaki, ainsi qu'aux municipalités environnantes. En effet, dans une lettre adressée aux autorités de la ville de Maniwaki, le secrétaire-exécutif du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, M. Gilles Charron, souligne que "considérant qu'actuellement, les hauts fonctionnaires du ministère préparent les plans d'aménagement du lac 31 milles, M. Loubier croit que toutes les municipalités environnantes, incluant la ville de Maniwaki, ne pourront qu'en profiter, économiquement et socialement".

Dans sa lettre, le secrétaire exécutif laisse entendre que la décision du ministère de canceller le bail du lac 31 milles a été prise en fonction du bien commun et de l'intérêt général, et après réception de requêtes signées par six municipalités environnantes. Cette lettre faisait suite à une demande de renseignements qui lui avait été faite par le maire de Maniwaki, M. Donald Britt. Le maire Britt avait décidé de s'adresser au ministère afin de connaître les raisons véritables qui ont motivé cette décision d'ouvrir le lac 31 milles à la population.

À l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi

"C'est un désastre et une orgie", dit le Conseil

CHICOUTIMI (PC) — Le conseil municipal de Chicoutimi a décidé, mardi soir, de se plaindre au bureau médical et à la direction de l'Hôtel-Dieu Saint-Vallier de Chicoutimi de la situation prévalant au service d'urgence de cette institution.

"C'est un désastre et une orgie de voir une si mauvaise organisation", a dit le conseiller Marcel Drolet, s'insurgeant contre la lenteur avec laquelle on traite les malades et contre le "tas de formules" à remplir.

"Il va falloir maintenant appeler le corbillard au lieu de l'ambulance", a-t-il ajouté, disant qu'il "faut commencer par mourir avant de se faire soigner."

Il a émis l'opinion que le service d'urgence, qu'il considère actuellement comme le "service de retard", devrait dépendre du bureau médical et non de l'administration.

"Car, c'est avant tout une question humanitaire", estime-t-il, non une question de formules administratives à remplir.

A son avis, ce service devrait être dirigé par un médecin qui aurait toute autorité pour dispenser les soins requis par les malades.

Citant une expérience personnelle, M. Drolet a dit que "ce n'est pas très humain" de ne pas soigner un enfant, parce qu'on requiert l'autorisation du père et que ce dernier est absent.

Il a précisé qu'il fallait être "fantasque" et donner des ordres aux responsables de ce service pour être soigné avec célérité.

Un autre conseiller, M. Georges-Henri Perron, déclara qu'il lui était souvent arrivé d'attendre jusqu'à 45 minutes pour que des personnes blessées sur ses chantiers de construction reçoivent les soins appropriés.

Les autorités de l'Hôtel-Dieu de Saint-Vallier ont fait savoir hier qu'elles jugeront de l'opportunité d'une déclaration publique seulement lorsqu'elles auront pris connaissance de la plainte écrite du conseil municipal de Chicoutimi.

M. André Lemieux, directeur des relations extérieures de l'institution, a dit qu'il ne pouvait faire d'autre commentaire avant que le comité d'administration et le bureau médical de l'hôpital aient officiellement pris connaissance de la plainte.

Les candidats sont tous tenus de faire rapport

QUEBEC (PC)—C'est à minuit, ce soir, qu'expire le délai accordé, à tous les candidats au scrutin provincial de juin dernier, pour faire rapport de leurs dépenses électorales.

Me François Drouin, président général des élections au Québec, a précisé, au cours d'une entrevue, que la loi électorale fait obligation à tous les candidats élus et défaits de faire rapport de leurs dépenses électorales.

Ce rapport doit être remis entre les mains du président d'élection des différentes circonscriptions électorales. On en compte 108 au Québec.

Un candidat qui néglige de soumettre son rapport ne peut plus poser sa candidature à une élection subséquente.

En outre, tout candidat élu ne s'étant pas plié à cet aspect de la loi électorale ne peut siéger à l'Assemblée législative.

Tout candidat ne pouvant présenter son rapport dans le délai fixé devra être excusé de son retard par une ordonnance d'un juge de la Cour provinciale s'il veut conserver le droit de se présenter de nouveau ou de siéger.

D'autre part, le délai accordé aux chefs de parti pour présenter leur rapport expire le 7 novembre prochain.

Les informations disponibles permettent de conclure que la grande majorité des candidats ont déjà soumis leur rapport.

Pour la première fois, au cours du dernier scrutin, la loi limitait les dépenses électorales des partis et des candidats au Québec.

La loi dit que les dépenses électorales doivent être limitées de façon à ne jamais dépasser pour un parti, 25 cents par électeur dans l'ensemble des comtés où ce parti a un candidat officiel.

La loi limite également les dépenses de chaque candidat individuellement. Au cours d'une élection générale, leurs dépenses sont limitées de la façon suivante: 60 cents pour les 10,000 premiers électeurs 50 cents pour le deuxième 10,000 et 40 cents par électeur au-delà de 20,000.

Dans les comtés d'Abitibi-Est, des Iles-de-la-Madeleine, de Duplessis et de Saguenay les maximums précédents sont augmentés de 10 cents.

Le gouvernement rembourse une partie des dépenses électorales des candidats mais non celles des partis.

Élue reine de l'épluchette de blé d'Inde

VILLE-MARIE (DNC) — Marjolaine Beaulieu, de Lorrainville, a été élue reine de l'épluchette de blé d'Inde 1966 de la Jeune chambre du Témiscamingue. L'organisation, colorée et pittoresque, a lieu chaque année avant la rentrée des classes. Dimanche le 4 septembre, l'aréna de Guigues accueillait pour l'occasion plus de 1,400 personnes.

Les duchesses sont, par ordre de mérite, Huguette Bergeron, de Ville-Marie; Charlotte Gagnon, d'Angliers; Carmen Arseneault, de Laverlochère; Solange Roy, de Guigues, et Rita Descôteaux, de Notre-Dame-du-Nord. Chacune a reçu en cadeau, entre autres, un magnifique caniche en peluche; la reine a eu en plus un prix spécial, soit un séchoir à cheveux, gracieuseté de l'organisation et des Meubles Bellehumeur, de Ville-Marie. Le prix de $50 pour les billets fut remporté par M. Hervé Morel, de Nédelec.

Plusieurs kiosques intéressants avaient été aménagés à l'intention du public; l'un d'eux offrait du cidre de pommes, un régal bien canadien. L'orchestre invité était les "Thunderbirds", de Jonquière. M. Simon Bernard, à titre de président, et M. Claude Legrand, en charge du comité des duchesses, furent les principaux responsables de l'épluchette, dont le succès se maintient une année après l'autre.

Visite à Québec des 250 parlementaires du Commonwealth

QUEBEC (PC)—Avant de tenir sa 12e conférence annuelle à Ottawa, du 28 septembre au 4 octobre, la conférence parlementaire du Commonwealth britannique visitera Québec, du 20 au 22 septembre, au cours d'une tournée canadienne.

Le gouvernement du Québec agira comme hôte des 250 délégués des différents pays membres de cette association, au cours d'une série de réceptions officielles.

M. Daniel Johnson, Premier ministre du Québec, recevra les délégués et présidera un dîner d'apparat, le 21 septembre, au Château Frontenac.

M. Johnson est bien connu de ce groupe, puisqu'il a représenté le gouvernement Duplessis à deux reprises, à des conférences antérieures.

Le programme des réceptions, présentement en préparation sous la direction du chef du protocole du gouvernement québécois, M. Joseph Couture, sera publié sous peu par le bureau du Premier ministre.

Les 250 délégués prendront contact avec le Québec, dès vendredi de cette semaine, au cours d'une visite dans la ville de Montréal.

Ils prendront part à un dîner d'apparat, à l'hôtel Windsor, sous la présidence de M. Armand Russell, ministre d'Etat aux Travaux publics du Québec.

Par ailleurs, la ville de Québec sera l'hôte, le 22 septembre, du président du Sénégal, S. E. Senghor, avocat, docteur en droit de l'université de Paris et poète francophone.

S. E. Sedar Senghor fera aussi l'objet d'une réception par le gouvernement provincial.

LA BIÈRE
MOLSON
EXPORT



...la plus vendue au Canada

Aussi en CANETTES à anneau

MOLSON—BRASSEURS DEPUIS 1786

AVIS
LA LIGUE DE QUILLES IDEAL
qui se dispute au Montcalm
aura son assemblée jeudi
8 septembre à 7 h. 45
à la salle St-Joseph.
Pour renseignement téléphonez à
Mme CLEMENT DUPONT
777-3186

AMICALE CAUVIN
Reprise des
SOIREES récréatives
tous les
JEUDIS
à partir de ce soir le 8 septembre
Venez vous récréer... vous et vos amis
LES RECOMPENSES SONT TOUJOURS APPRECIEES

PROPRIETE IDEALE A VENDRE
Prix sensationnel — Tourbé et paysagé au complet — Une vente extraordinaire avec conditions raisonnables. Logis de 3 chambres à coucher, salon, chambre de bain, salle à dîner, cuisine et foyer naturel.
N'hésitez plus... composez aujourd'hui 663-3903 le jour — 777-0367 le soir et demandez Jacques Fournier, représentant
SYLVIO HUNEAULT
ENRG.
IMMEUBLE — COURTIER
136, 2e avenue, Gatineau

ATTENTION
TOUS LES JEUNES INTERESSES A FAIRE DU FOLKLORE INTERNATIONAL SONT PRIES DE S'INSCRIRE AU LOCAL DU CONEIL FOLKLORIQUE DE HULL SITUE AU 99 DE LA RUE LAURIER A HULL ENTRE 5 h. et 8 h. P.M. JEUDI ET VENDREDI LES 8 ET 9 SEPTEMBRE.

Cérémonie annuelle
AU CIMETIERE
STE-ROSE-DE-LIMA
TEMPLETON, QUE.
DIMANCHE le 11 SEPT.
à 3 h. p.m.
En cas de pluie la cérémonie sera remise au dimanche suivant

SALON DE COIFFURE
Centre de Hull. 9 sécheuses, 2 lavabos. Prix complet $3,500
R. COURCHESNES
courtier en immeuble
771-1873

GRANDE NOUVELLE
Nous serons heureux de recevoir tous nos élèves dans nos
NOUVEAUX LOCAUX PLUS SPACIEUX ET DANS UN GRAND EDIFICE MODERNE AVEC SERVICE D'ASCENSEURS
"Paratus Esto"
Membre du "Specializing Schools Association of Canada"
LES INSCRIPTIONS AFFLUENT TOUJOURS AU GRAND COLLÈGE COMMERCIAL LAFORTUNE
"IL N'Y A PAS D'ERREUR, IL EST TOUJOURS LE MEILLEUR"

PARENTS . . . JEUNES GENS
pensez-y, ne prenez pas de risques cette année et évitez des échecs qui marqueront votre avenir de graves conséquences.

*COURS COMMERCIAL COMPLET BILINGUE
Plus de 25,000 élèves ont profité de ce cours. 17 sujets font partie d'un programme commercial unique, PRATIQUE ET APPROPRIE AUX AFFAIRES D'AUJOURD'HUI.

*LE SEUL DU GENRE
Spécialisant en 11 systèmes de sténographie y compris STENOTYPIE (droits exclusifs) Sténographie moderne à la machine (machine shorthand) ABSOLUMENT SILENCIEUSE

*CLASSE SPECIALE POUR ADULTES. Cour spécial de secrétariat: général, médical, légal. CONVERSATION ANGLAISE.

À NOTER
INSCRIPTION
HEURES SPECIALES D'INSCRIPTION POUR COURS DU SOIR
CE SOIR 7 h. 30 à 9 h. 30
ENTREVUE PERSONNELLE — SERVICE D'ORIENTATION
ADRESSEZ-VOUS, TELEPHONEZ ou ECRIVEZ IMMEDIATEMENT
M. D. LAFORTUNE, président — B.A., L.G.C., B.Paed. Récipiendaire de la médaille Reine Elizabeth II
Mlle F.-V. DUPUIS, principale — B.A., M.S., G.C.T. Spécialiste renommée en sténographie

*RAPPELEZ-VOUS QU'IL N'EST JAMAIS TROP TARD POUR VOUS INSCRIRE AU CENTRE REGIONAL D'EDUCATION COMMERCIALE
COLLÈGE LAFORTUNE
48, rue RIDEAU (Service d'ascenseurs) OTTAWA — 233-4791

Lorsqu'il s'agit de draperies et de tapis c'est toujours chez Jacques Lamont que vous serez le mieux servi!
jacques lamont ltée
24, rue Laval, Hull • 777-1657

GAVARD LTEE
"PAL"
35, rue Mangin, Hull
matériaux de construction
PISCINES
Service
ACCESSOIRES — ENTRETIEN — PEINTURE — PRODUITS CHIMIQUES — CONSEILS TECHNIQUES
777-1681

FOIRE d'AYLMER
9 et 10 septembre
Vendredi 9 septembre
CLASSEMENT DU BETAIL
ATTRACTION SPECIALE:
Spectacle hippique genre western devant la Grande estrade.
Les PAPAS feront bien d'amener MAMAN et TOUS LES PETITS pour y passer une journée mémorable.

Elgin
• QUINCAILLERIE
Centre commercial Place Cartier, boul. St-Joseph et Gamelin, Hull — 771-3209
266, rue Elgin, OTTAWA Centre commercial "Westgate"
Home Hardware Stores
VALUE - SERVICE - DEPENDABILITY
OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. 30

Bernard VILLENEUVE gérant
A votre service
A ECOULER
Peinture extérieure
dans toutes les couleurs excepté blanc.
RABAIS DE 50%
Dépositaire des peintures Martin-Senior
Les magasins "Home Hardware" cherchent à vous mieux servir.
OUVREZ UN COMPTE DE CREDIT AMICAL

Confession de l'ex-ministre Kierans

"Une erreur de notre gouvernement dont je prends une partie du blâme"

MONTREAL (PC) — M. Eric Kierans, ancien ministre québécois de la Santé, a révélé qu'une "erreur administrative du gouvernement provincial a coûté à l'université McGill de Montréal la plus grande part de l'augmentation de la subvention du Québec qu'elle devait recevoir cette année".

Lorsque cette erreur a été faite, a-t-il ajouté, le gouvernement aurait dû la corriger, mais il ne l'a pas fait.

"Nous avons tellement hésité que c'est devenu une tempête politique, et alors nous avons voulu attendre que tout se calme à cause d'une certaine part de convenance et d'opportunisme politiques pour lesquels nous pouvons être critiqués, et j'accepterais une part du blâme."

M. Kierans, qui fut également ministre du Revenu dans le gouvernement Lesage, a fait ces remarques lors d'une émission de télévision enregistrée pour être présentée au réseau anglais de Radio-Canada, mercredi soir.

Il n'a pas voulu expliquer ce qu'il entendait par convenance politique.

Le député de Notre-Dame-de-Grâce a affirmé que les six universités du Québec et le gouvernement s'étaient d'abord entendus pour augmenter la subvention à McGill de $3 millions de plus que le montant de l'octroi accordé en 1965-66 et qui s'était élevé à $7,300,000, et pour augmenter celles des universités Laval de Québec et de Montréal de $5 millions chacune.

Plus tard, cependant, l'on a dû réduire ces augmentations à cause du manque de fonds et d'autres priorités monétaires, a-t-il précisé. Au cours de la réduction, McGill a vu la hausse de son octroi diminuer à seulement $98,000.

Solution prévue

Selon M. Kierans cette baisse a été le résultat "d'un manque de prévoyance, d'une erreur administrative". Il a insisté pour dire qu'il n'y avait pas eu de tentative délibérée de discrimination à l'endroit de McGill par le gouvernement libéral qui était alors au pouvoir.

"Ce qui est encore plus difficile à croire, a-t-il poursuivi, c'est que nous n'ayons pas présenté de solution immédiatement après."

Après l'enregistrement de l'émission, M. Kierans a déclaré à un journaliste que la question aurait été réglée "dans un délai de deux semaines après les élections" si les libéraux avaient été élus.

Le meilleur arrangement, a-t-il souligné, aurait été de réduire toutes les subventions en proportions légales, au lieu d'utiliser une nouvelle formule.

Mais le gouvernement libéral de l'ancien Premier ministre Jean Lesage, qui avait promis d'étudier le conflit des subventions aux universités, a été défait le 5 juin par le parti de l'Union nationale.

Négligence de McGill

M. Kierans a critiqué l'université McGill, qui, selon lui, ne s'intéresse pas assez aux affaires du Québec. Il s'en est pris particulièrement aux économistes et aux spécialistes en sciences politiques de l'université, les accusant "de ne pas participer comme ils le devraient" à ces affaires québécoises.

A son avis, le personnel de McGill devrait s'intéresser à des sujets comme, par exemple, le développement économique régional du Québec. "Ils sont plus intéressés au Pakistan qu'à la péninsule gaspésienne," a-t-il ajouté.

Au cours de la même émission, M. Laurier LaPierre, directeur des études canadiennes-françaises de McGill, s'est porté à la défense de l'institution. L'ancien animateur de l'émission "This Hour Has Seven Days" a déclaré que le but fondamental de l'université est la poursuite de la connaissance et que cela "ne comporte pas de frontières linguistiques ou nationalistes".

Contrairement à l'université de Montréal "qui travaille encore sous le joug de l'étroitesse d'esprit du cléricalisme d'autrefois", a-t-il soutenu, McGill est "en puissance plus au diapason du nouveau Québec".

De son côté, M. Michel Brunet, professeur d'histoire à l'université de Montréal, a condamné ce qu'il a appelé "la conception 19e siècle de l'université" McGill. Il a exprimé l'espoir de voir bientôt une seule université dans cette province, "l'Université du Québec".

Québec prendra des mesures contre la hausse des prix

QUEBEC (J. R.) — "Il est probable que le gouvernement du Québec sera appelé à prendre des mesures pour limiter la hausse du prix des aliments en 1967".

C'est ce que le Premier ministre Daniel Johnson maintenait hier après-midi, au cours d'une conférence de presse, à Québec.

On sait que selon le gérant général de la Société provinciale des épiciers, M. Maurice Amyot, les prix des aliments vont augmenter de 15 à 18 pour cent en 1967.

Il base sa prédiction sur le fait qu'avec la masse de visiteurs que le Canada recevra à l'occasion de l'Expo 67, il sera impossible de nourrir autant de personnes et le pays devra importer des produits alimentaires.

M. Johnson a déploré le fait que déjà, depuis quelques mois, les travailleurs sont beaucoup affectés par la hausse du prix des aliments.

"Si cette hausse continue de s'accentuer, disait-il, il faudra sûrement que le gouvernement du Québec prenne certaines mesures pour protéger les travailleurs".

C'est le Premier ministre qui soulignait que ces augmentations des prix étaient le signe évident que nous sommes à la phase première d'une inflation qu'il a à nouveau qualifiée de "gangrène".

Et comme le disait M. Amyot: "Imaginez-vous l'arrivée de dix millions de visiteurs, ce que ça représente: cela signifie 45,000,000 de repas par jour, si on additionne la population du Québec".

C'est indéniable, la hausse du prix des aliments n'en est qu'à ses débuts.

Le gérant général de la Société provinciale des épiciers a conclu en disant que "dans notre système capitaliste, le seul moyen de redresser l'économie est de faire la guerre".

La jeunesse ira à l'Expo — Johnson

QUEBEC (PC) — Le Premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, est d'avis que l'Expo 67 sera une occasion unique pour la jeunesse du Québec de s'ouvrir au monde et il a laissé savoir qu'il fera tout en son pouvoir pour que tous les jeunes puissent la visiter.

"Je serais heureux si tous les petits Québécois, et spécialement ceux qui viennent des coins reculés, pouvaient visiter l'Expo 67 à loisir," a dit le Premier ministre. "J'ai d'ailleurs l'intention de trouver un moyen à cet effet," a-t-il ajouté sans cependant préciser quels étaient les moyens auxquels il songeait.

M. Claude Lacelle, policier à Masson

MASSON (DNC) — M. Claude Lacelle de Masson, vient d'être engagé par le Conseil municipal comme policier à temps partiel; il remplace à ce poste, le policier Wilfrid Bastien qui avait donné sa démission en juillet dernier. Cette municipalité a aussi un policier à plein temps, en la personne de M. Paul-Emile Perrier.

Pharmacie BOUCHER
LIVRAISON RAPIDE
Nous honorons la carte credico
771-4341 — 139 Hôtel-de-Ville, Hull — 771-1433

AU SOUS-SOL
PREPAREZ VOS PELOUSES & JARDINS
POUR LE PRINTEMPS PROCHAIN
TOUS LES ARTICLES DE JARDINAGE EN MAGASIN
33⅓% DE REDUCTION
Fernand Mousseau LIMITÉE
VOTRE CREDIT EST BON
135 PLAZA (rue) PRINCIPALE, HULL — 771-7741
STATIONNEMENT GRATUIT

Sealtest
A votre retour de vacances . . .
JOUISSEZ DU CONFORT DE LA LIVRAISON DE LAIT A DOMICILE . . .
Un appel suffit et votre laitier sera à votre porte

Votre distributeur Sealtest
LAITERIE DE HULL
200, boul. St-Joseph, Hull 777-5385

FILLE DE TABLE DEMANDEE
Travail de soir
• Salaire raisonnable
• Bons pourboires
Restaurant Le BOCAGE
101, rue Principale, Hull
771-1911

"La quincaillerie la plus complète"
KELLY-LEDUC LTD.
• QUINCAILLERIE
• MATERIAUX DE CONSTRUCTION
• ACC. ELECTRIQUES
• OUTILS MECANIQUES
• ARTICLES DE SPORT
• USTENSILES DE CUISINE
• ETC., ETC.
Livraison dans Hull et Ottawa
OUVERT TOUS LES JOURS
8 a.m. à 6 p.m.
Vendredi: 8 a.m. à 9 p.m.
67 Wellington HULL
777-1641

Clinique 'New System' pour épilation de poils follets
On y emploie la NOUVELLE METHODE D'ELECTROLYSE, dont vous avez lu les bienfaits dans de nombreux articles. Finis les poils superflus !
TECHNICIENNES DIPLOMEES:
Mme Thérèse Binet
APPROUVEE PAR LES AUTORITES MEDICALES
71, rue Papineau Hull — App. 3
777-7914
Ouvert de 10.00 a.m. à 7.00 p.m.

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.
Vous n'avez pas à vous inquiéter du prix
LORSQUE VOUS MAGASINEZ CHEZ LA SALLE!
UTILISEZ NOTRE PLAN "MISE DE COTE"
NOUS HONORONS VOTRE CARTE "CREDICO"

$2 ch. 3/ pour 5.40
Chemises habillées blanches pour messieurs
Superbe broadcloth de coton blanc mercerisé et prérétréci, filés 220. Ces chemises de qualité ont des manchettes convertibles s'attachant avec boutons ordinaires ou boutons de manchettes. Col semi rigide ou col Windsor. Achetez-en 3 et économisez. Encolures 14 à 17. Manches 32 à 34.

LE TOUT NOUVEAU MODELE DE VESTE MATELOT pour HOMMES
Une magnifique veste matelot à devant croisé et de longueur au-dessus du genou. Elle est confectionnée de riche Melton tout laine de nuance marine. Doublure matelassée, attrayants boutons cuivre, 2 poches en biais, 2 poches ordinaires, 2 fentes latérales. Tailles: 36 à 44.
14.88

COUPE-VENT CORDUROY DOUBLE DE PELUCHE ORLON
Un corduroy à côtes moyennes, tricot au collet, à la taille et aux poignets. Robuste glissière pleine longueur et écusson.
Choix de brun, fusain ou noir. Tailles: P.M.G. et XG.
11.88
MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS
HULL QUÉBEC
Toujours à votre service
123 rue EDDY
HEURES D'AFFAIRES: 9 a.m. à 6 p.m., tous les jours jeudi et vendredi: 9h. a.m. à 9.30 p.m.
16 CENTRES D'ÉCONOMIE FAMILIALE POUR MIEUX VOUS SERVIR

HULL QUÉBEC Le nouveau magasin LaSalle
306, rue ST-JOSEPH angle Montclair
HEURES D'AFFAIRES: 9 a.m. à 6 p.m., tous les jours JEUDI et VENDREDI: 9 a.m. à 9.30 p.m.
BELL'S CORNERS ONTARIO
à 15 minutes du Centre d'Ottawa et Hull, route 15
LUNDI au VENDREDI
Ouvert: 10h. a.m. à 10h. p.m.
SAMEDI: 9h. a.m. à 10h. p.m.
LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

Vous n'avez pas à vous inquiéter du prix
LORSQUE VOUS MAGASINEZ CHEZ LA SALLE!



Vêtements juvéniles bien à la page chez LaSalle

A) Cardigan à tricot entièrement diminué
3.57

Filés acryliques à gros tricot. Encolure ronde et fermeture à boutons, motif tricot câble sur le devant et sur les manches. En blanc, turquoise, rouge ou bleu poudré. Tailles: 8 à 14.

B) Nouvelles versions dans les tweeds
12.88

Riches tweeds mixtes laminés et doublures matelassées. Tissus 50% laine/10% nylon/40% rayonne. Le manteau par excellence pour fillettes de 7 à 12 ans. Coutures bordées et collet de peluche. En vert, bleu, brun ou gris deux tons.

C) Jumpers corduroy à grosses côtes
1.97

Un choix varié des nouveaux modèles d'automne et de nuances attrayantes. Un souple corduroy de coton offert à prix avantageux. Tailles: 3 à 6x.

D) Pantalons non doublés aux riantes couleurs
1.97

Corduroy à fines ou à grosses côtes de nuances unies ou à motifs imprimés. Modèle semi boxer et poche latérale. Aussi en tissu coton motif Blackwatch avec glissière et poche.



En vedette pour l'automne

Orlon gros tricot deux tons – type "Poor Boy"
6.88

A GAUCHE: — Un chic modèle à motif jacquard et manches au coude. Encolure simili-roulée dans un choix des couleurs or, rouge, vert, bleu ou aqua. Tailles: P. M. G.

Pull-over tricot orlon aux riches nuances
4.88

A DROITE: Un modèle qui se porte bien avec jupe ou pantalon. Il possède l'accent Continental si recherché et est orné d'une légère frange à l'encolure et à l'emmanchure. Tons mixtes de bleu, marine, vert ou brun. Tailles: P.M.G.





Jupe ajustée worsted tout laine
6.44

Des lainages de haute qualité et une coupe remarquable. Siège doublé taffetas et pli de marche au dos. Choix de: Gris moyen, fusain, noir ou brun. Tailles: 10 à 20. MEMES JUPES, tailles 38 à 44 **6.88**

C'est tout nouveau!

Le costume-pantalon
13.44

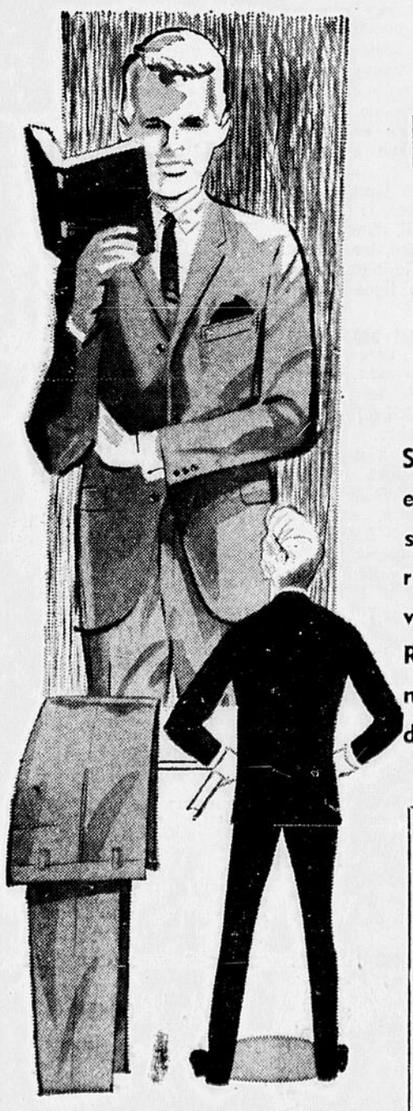
Un modèle dans le vent mettant l'accent sur:

a) le caban: b) le pantalon à jambe tuyau.

Jaquette de corduroy à grosses côtes, ornée de boutons cuivre, assortie au pantalon portant large ceinture avec boucle.

Choix de teintes bourgogne ou vert bouteille. Tailles: 8 à 16.





Complets 2 pantalons pour garçons

Tissu tout laine ou tissu mixte

Soigneusement confectionnés en un modèle à devant droit, style 3 boutons, avec doublures de qualité. Choix des nouvelles nuances d'automne. Rappelez-vous que le deuxième pantalon en double la durée.

Tailles	Tissus mixtes	Tout laine
Junior 24-28	Val. 19.95 **15.95**	Val. 29.95 **22.95**
Garçons 29-34	Val. $22.95 **17.95**	Val. 34.95 **26.95**
Senior 34-36	Val. 27.95 **20.95**	Val. 39.95 **32.95**
Adolesc. 36-38		Val. 49.95 **41.95**



Paletot tout-aller
doublure orlon détachable pour garçons
15.97

Un paletot pour toute température et en toute saison confectionné de tissu Nylon-Coton "Canadian Mist" de Duplan. Doublure de peluche Orlon détachable. En noir ou beige. Tailles: 12 à 18.

Tweed artisanal laminé en vogue à l'automne

D'allure jeune de modèle de ligne "A" avec coutures bordées ces robes sont vraiment élégantes. Confection de laine/viscose et Orlon. Garnies d'un joli foulard. En bleu, raisin ou brun. Tailles: 5 à 15.



14.88

UTILISEZ NOTRE PLAN "MISE DE COTE"

NOUS HONORONS VOTRE CARTE CREDICO



MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

HULL QUÉBEC

Toujours à votre service

123 rue EDDY

HEURES D'AFFAIRES:
9 a.m. à 6 p.m.,
tous les jours
jeudi et vendredi: 9h. a.m. à 9.30 p.m.

16 CENTRES D'ÉCONOMIE FAMILIALE POUR MIEUX VOUS SERVIR

HULL QUEBEC — Le nouveau magasin LaSalle

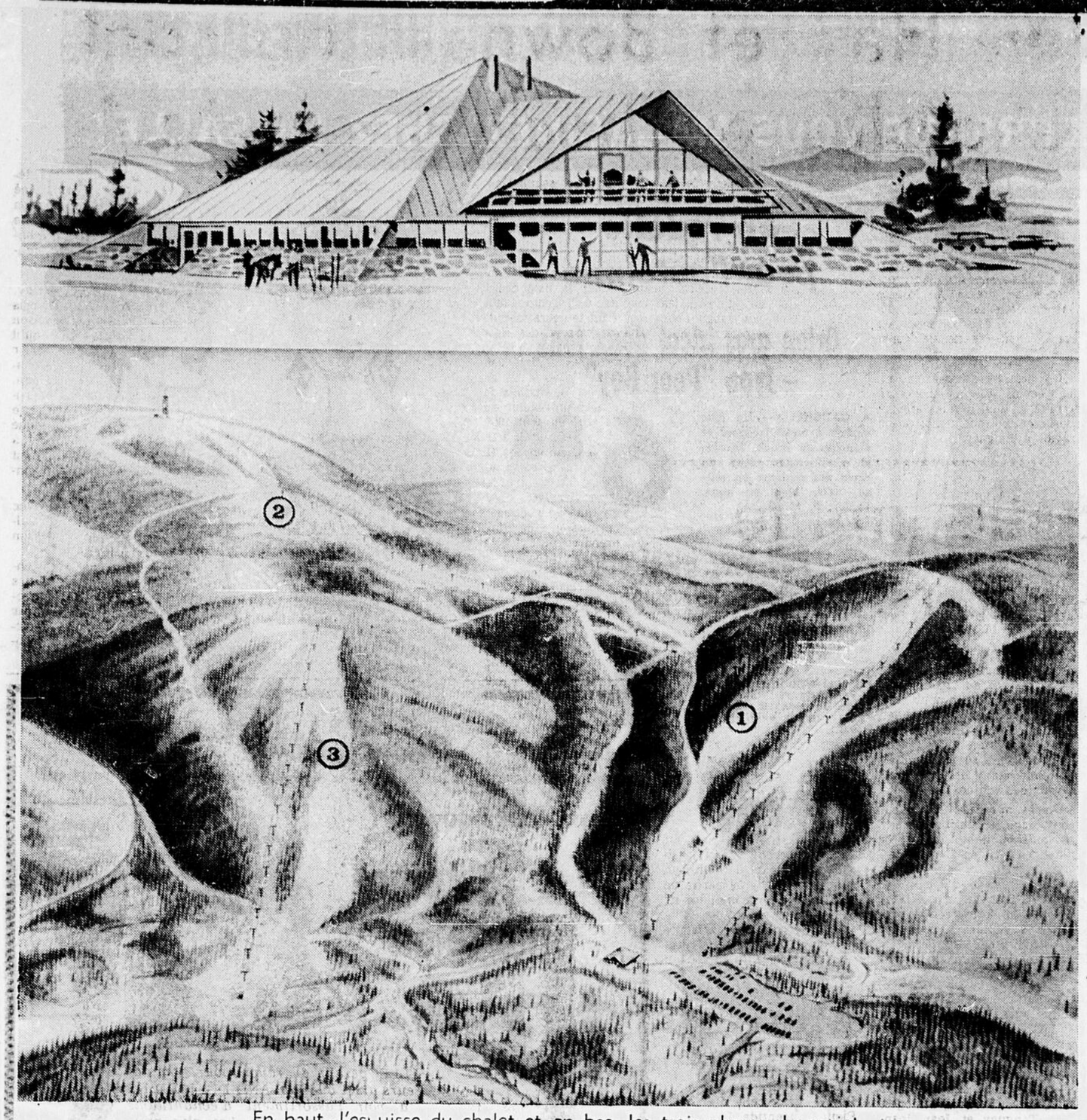
306, rue ST-JOSEPH
angle Montclair

HEURES D'AFFAIRES: 9 a.m. à 6 p.m., tous les jours
JEUDI et VENDREDI: 9 a.m. à 9.30 p.m.

BELL'S CORNERS ONTARIO
à 15 minutes du centre d'Ottawa et Hull, route 15
LUNDI au SAMEDI
Ouvert: 10 h. a.m. à 10 h. p.m.

LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA

LE DROIT ★ ★ SPORTS ★ ★



En haut, l'esquisse du chalet et en bas, les trois phases du projet. (Photo Le Droit)

Le projet du Mont Ste-Marie est la réalisation d'un vieux rêve

"C'est la réalisation d'un rêve qui date déjà de plus de douze ans".

C'est ainsi que s'exprimait mercredi après-midi, John Clifford, alors qu'il accueillait les journalistes à son nouveau centre de ski du Mont Ste-Marie.

"Je rêve de présenter un tel centre au public depuis si longtemps, a dit Clifford, qu'il m'est difficile de voir se réaliser dès cette année, une bonne partie de ce projet".

Le centre de ski du Mont Ste-Marie est, sans aucun argument, un des plus pittoresques de l'Est du Canada, et probablement de l'Amérique du Nord.

Situé à 60 milles exactement du centre d'Ottawa, le nouveau centre offrira aux skieurs des pentes de grande qualité et, plus tard, toutes les accommodations nécessaires pour une fin de semaine intéressante.

Le développement de John Clifford sera effectué en trois phases différentes. La première phase sera complétée pour l'ouverture prévue du 10 décembre de cette année. Elle comprendra un télésiège double de 4,700 pieds de longueur, et ce télésiège desservira quatre pentes pour skieurs novices et intermédiaires. Deux de ces pentes sont d'un mille et demi de longueur et les deux autres, d'un mille et quart.

Le départ de la descente se fera du plus haut sommet de la Gatineau, qui s'élève à 1,830 pieds au-dessus du niveau de la mer, dont 1,240 pieds en ligne verticale. Ce sommet surplombe la magnifique région du lac Ste-Marie, le lac Pemichangan et une chaine de quinze autres lacs pittoresques qui entourent sa base.

Du sommet, la vue est saisissante, mais le plus important est son orientation naturelle du nord qui lui permet de se classer parmi l'un des meilleurs centres de ski du Canada.

Cette première phase est estimée à $600,000.

La deuxième phase sera complétée en 1967 et la troisième, l'année suivante.

Quand le tout sera terminé, il y aura plusieurs chalets principaux, plusieurs chalets privés, une route meilleure qui rejoindra la route 11, et un terrain de golf de 18 trous.

La fameux architecte Watson, de Lachute, doit tracer bientôt les 18 trous de ce terrain de golf qui sera un des plus beaux de la région d'Ottawa.

"J'ai découvert ce site en 1955, a dit Clifford, mais il m'a fallu attendre jusqu'à il y a un an avant de pouvoir aller de l'avant avec mes projets. Mais je suis certain que le projet du Mont Ste-Marie, une fois complètement réalisé, saura faire honneur à la région de la Gatineau et à sa population".

Chose certaine, toute la population dans cette région se réjouit du fait qu'elle possédera, enfin, une attraction de premier ordre.

"Une fois terminé, a dit Clifford, le projet en sera un qui attirera le tourisme à l'année longue".

Les routes

Pour se rendre au projet du Mont Ste-Marie, il faut emprunter la route 11 et, en venant de Hull ou Ottawa, faire un virage à droite un peu avant d'arriver au village de Kazabazua. Il faut ensuite traverser le village du Lac-Ste-Marie et ce trajet est d'une distance d'environ dix milles.

Le ministère de la Voirie du Québec a donné l'assurance, officieusement, d'aménager environ cinq milles de cette route tortueuse, dès cette année. Le reste serait complété l'an prochain.

Une fois le projet terminé, l'investissement sera du montant de près de trois millions de dollars.

Les Giants défont les Dodgers, 3-2

SAN FRANCISCO (PA) — Le magicien du parc Candlestick a réussi un autre exploit remarquable. Seulement une journée après avoir reçu une magnifique performance de trois coups sûrs du lanceur gaucher Ray Sadecki, le gérant Herman Franks a effectué des changements dans son alignement, mercredi soir et cela lui a permis de remporter une victoire serrée de 3-2 sur les Dodgers de Los Angeles.

Le truc du joueur caché implique Frank Johnson, qui était presque un inconnu. Jusqu'à mardi soir, Johnson s'alignait avec l'équipe de Phoenix, de la Ligue de la Côte du Pacifique, un club ferme des Giants où il conservait une moyenne au bâton de .315.

Alors que le pointage était égal 2-2 à la fin de la neuvième manche et voyant une superbe occasion de se rapprocher à une demie partie des Pirates de Pittsburgh et de la première position, Franks décida d'envoyer Johnson au champ gauche.

A la douzième manche, Johnson frappa un simple au centre-droit et Mays compta lorsque le receveur John Roseboro, des Dodgers, échappa la balle.

San F	200 000 000 001	3	9 1
Los Ang	000 010 00 000	2	11 3

Bolin, Gibbon (5), McDaniel (9), Linzy (10-6) (11) et Barton, Haller (8); Koufax, Miller (8), Regan (10, Moeller (2-3) (12) et Roseboro.

Cir: SF—Hart (31).

ST-LOUIS (PA) — Un circuit de deux points de Tim McCarver au dépens de Mike Cuellar à la 8e manche a porté les Cardinals de St-Louis à une victoire de 6-5 sur les Astros de Houston, mercredi soir.

Les Cardinals, ont été tenus en échec par Dave Giusti et n'ont pas compté un seul point au cours des cinq premières manches.

Houston	000 203 000	5	9 0
St-Louis	000 001 32x	6	8 0

Giusti, Sembera 7 Cuellar 7 et Bateman; Jaster, Piché 6 Hoerner 7 Woodeshick8 et McCarver. G-Woodeshick 2-1. P-Cuellar 10-8. Cir: Hou-Bateman 17. St-L-Shannon 14 McCarver 10.

PITTSBURGH (PA)—Un simple de Bill Woodward avec les buts remplis à la cinquième manche a fait compter deux points et brisé l'égalité de 3-3 pour porter mercredi les Braves d'Atlanta à une victoire de 8-3 sur les Pirates de Pittsburgh, en tête de la ligue Nationale.

Les Braves qui perdaient 3-2, ont commencé la manche par des simples de Hank Aaron et Ed Mathews. Un mauvais lancé a permis aux deux coureurs d'avancer et un ballon de Joe Torre a permis à Mathews de compter. Mack Jones a reçu un but sur balles et Don Cardwell, remplaçant le lanceur du début Tommie Sisk, a frappé Dennis Menke d'un lancé avant que Woodward cogne, faisant compter Aaron et Jones.

Atlanta	001 132 010	8	15 2
Pittsb.	300 000 000	3	9 0

Johnson et Torre; Sisk, Cardwell 5 O'Dell 6 McBean 8 et Pagliaroni. G-Johnson 12-8. P-Sisk 9-3.

9e victoire d'affilée pour Earl Wilson

DETROIT (PA)—Earl Wilson a lancé une partie de trois coups sûrs et a remporté sa 9e victoire d'affilée mercredi soir alors que les Tigers de Detroit ont blanchi 4-0 les Senators de Washington.

Wilson possède une fiche de 18-9 pour la saison et de 13-4 depuis qu'il a été échangé aux Tigers par Boston.

Washing.	000 000 000	0	3 1
Detroit	300 100 00x	4	10 1

Ortega, Humphreys 5 Kreutzer 7 et Casanova; Wilson et Freehan. G-Wilson 18-9. P-Ortega 10-12.

MINNEAPOLIS (PA) — Rich Rollins a cogné un coup de sacrifice pour faire compter le point égalisateur, et le champ extérieur de Chicago, Ken Berry, a ramassé la balle et l'a lancée dans l'abri permettant ainsi de compter le point vainqueur à la 8e manche mercredi alors que Minnesota a réussi à devancer 6-4 les White Sox.

Chicago avait pris une avance de 4-3 à la 8e. Mais avant que les White Sox réussissent à retirer les Twins, Minnesota a mis en échec trois lanceurs de Chicago pour compter quatre points, et le gérant des Sox Eddie Stankey a été expulsé du jeu.

Chicago	002 001 010	4	9 2
Minnes.	000 000 24x	6	9 0

Lamabe, Pizarro 8 Locker 8 et Romano; Perry, Worthington 8 et Battey. G-Worthington 5-3. PLamabe 7-8. Cir: Chi-Agee 19.

CLEVELAND (PA) — Jose Tartabull a amorcé une poussée de quatre points dans la 4e manche avec un simple alors que les buts étaient tous occupés en conduisant les Red Sox de Boston ont vaincu les Indians de Cleveland 5-4 hier soir.

La poussée a compromis les débuts du jeune George Culver dans les majeures.

Après le simple de Tartabull, Joe Foy a produit un autre point avec un ballon-sacrifice et George Scott a suivi avec un simple de deux points.

Boston	100 004 000	5	11 0
Clevel.	100 000 102	4	15 2

Lonborg, Wyatt 9 et Tillman, Ryan 6; Culver, Kelley 6 Heffner 7 et Azcue, Sims 9. G-Lonborg 9-8. P-Culver 0-1. Cir: Cle-Gentile 9.

BALTIMORE (PA)—Baltimore a compté un point sans l'aide d'un seul coup sûr dans la 8e manche hier soir en triomphant des Yankees de New York 3-2.

Les Orioles ont alors occupé tous les coussins aux dépens du lanceur Mel Stottlemyre grâce à un but sur balles, un sacrifice, alors que Stottlemyre a lancé trop tard au deuxième but, et un but intentionnel à Frank Robinson.

Brooks Robinson, qui avait cogné un circuit dans la 4e reprise, a alors frappé un dur roulant au troisième but Clete Boyer, qui, après avoir jonglé avec la balle, a tenté un double jeu au lieu de lancer au marbre.

New York	000 002 000	2	8 0
Baltimore	000 100 11x	3	4 1

KANSAS CITY (PA)—Danny Cater a fait compter trois points mercredi soir portant les Athletics de Kansas City à une victoire de 6-3 sur les Angels de Californie.

Cater a frappé un double à la première manche faisant compter Mike Hershberger, qui avait frappé un simple. Le coup de Hershberger avait permis à Bert Campaneris de croiser le marbre.

A la 7e manche, un simple de Cater a permis à Campaneris et à Hershberger de compter.

Joe Adcock a cogné son 18e circuit de la saison pour les Angels à la quatrième manche.

Californie	000 102 000	3	7 0
Kansas C.	300 010 20x	6	14 1

Brunet, Coates 5 Rojas 7 Burdette 7 et Satirano, Egan 7; Krausse, Aker 6 et Roof, Lachemann 7. G-Krausse 12-8. P-Brunet 12-11. Cir: Cal-Adcock 18.

Les séries mondiales

NEW YORK (PA) — Le commissaire du baseball, William Eckert, a fait savoir hier les dates de la Série mondiale 1966.

A moins d'une série éliminatoire, la Série débutera mercredi, le 5 octobre, sur le terrain des champions de la ligue Nationale, où sera également disputé le deuxième match le lendemain.

Puis, après une journée consacrée aux voyages, la série se poursuivra samedi, dimanche et lundi, si nécessaire, les 8, 9 et 10 octobre, sur le terrain des champions de la ligue Américaine.

Si la Série n'est pas encore terminée, après une journée consacrée aux voyages, elle se poursuivra sur le terrain des champions de la LN à partir de mardi, le 12 octobre.

Le commissaire a donné la permission à quatre équipes d'imprimer les billets de la Série, soit Baltimore, dans la LN, Pittsburgh, Los Angeles et San Francisco, dans la LN.

Les parties de la Série commenceront toutes à 1h. p.m., heure locale, à deux exceptions près.

La partie dominicale à Baltimore débutera à 2h. p.m. en raison d'une loi locale. De plus, si les Giants triomphent dans la LN, leurs parties débuteront à midi afin d'éviter les vents qui s'y élèvent régulièrement plus tard dans l'après-midi.

Eckert a précisé que, en cas d'une série éliminatoire de trois jours dans la ligue nationale, commençant le 3 octobre, la Série ne débutera que deux jours après la conclusion de la série éliminatoire.

Il a également insisté que le fait que "les jours consacrés aux voyages" seront observés à l'avantage des amateurs et des joueurs même si les deux équipes aux prises sont rapprochées l'une de l'autre.

Baseball

LIGUE NATIONALE

Pittsburgh	82	59	.582	—
San Francisco	81	59	.579	½
Los Angeles	79	59	.572	1½
Philadelphie	76	66	.535	6½
St. Louis	72	69	.511	10
Atlanta	71	70	.504	11
Cincinnati	70	70	.500	11½
Houston	63	80	.441	20
New York	60	81	.426	22
Chicago	49	90	.353	32

RESULTATS DE MERCREDI

Atlanta 8 Pittsburgh 2
Houston 5 St. Louis 6
San Francisco 3 Los Angeles 2

AUJOURD'HUI

AUCUNE JOUTE

JOUTES DE VENDREDI

Atlanta à New York (S)
Cincinnati à Philadelphie (S)
St. Louis à Pittsburgh (S)
Houston à Los Angeles (S)
Chicago à San Francisco (S)

LIGUE AMERICAINE

Baltimore	89	51	.636	—
Detroit	79	62	.560	10½
Minnesota	77	65	.542	13
Chicago	73	70	.510	17½
Cleveland	72	71	.503	18½
Californie	70	70	.500	19
Washington	64	81	.441	27½
Kansas City	63	80	.441	27½
Boston	64	82	.438	28
New York	62	81	.434	28½

RESULTATS DE MERCREDI

Californie 3 Kansas City 6
Chicago 4 Minnesota 6
Washington 0 Detroit 4
Boston 5 Cleveland 4
New York 2 Baltimore 3

AUJOURD'HUI

AUCUNE JOUTE

JOUTES DE VENDREDI

Detroit à Kansas City (S)
Baltimore à Chicago (S)
Washington à Chicago (S)
Californie à Cleveland
New York à Boston (S)

LIGUE INTERNANTIONALE

Columbus 3 Toronto 0
(Première joute de la semi-finale)
Richmond 6 Rochester 2
(Première joute de la semi-finale)

Pour être chic...

et à la page cet automne

rendez visite au magasin de mercerie pour hommes reconnu par sa qualité, et profitez du spécial de cette semaine...



HABITS

100% laine, fini vénitien, 3 boutons, doublure soyeuse. Gardera son pli indéfiniment. Beau choix de couleurs et grandeurs.

Rég. $89.95

SPECIAL 54.50

OUVREZ UN COMPTE COURANT 52 SEMAINES POUR PAYER

OUVERT CE SOIR et VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. 30

Mercerie Cartier

PLACE CARTIER, BOUL. ST-JOSEPH, HULL

Les Riders se préparent pour leur rencontre avec Hamilton

Ne soyez pas surpris, samedi, si les Rough Riders d'Ottawa s'amènent sur le terrain avec un peu de haine dans les yeux.

Et ne soyez pas surpris, également, si Bill Sierkierski s'annonce sur le terrain dans un uniforme des Riders.

Les joueurs des Rough Riders, après avoir vu et revu le film de leur défaite de 16-12 aux mains des Tiger-Cats de Hamilton, étaient furieux de voir la façon dont les officiels les avaient traités. Quelques joueurs ont même été aussi loin que dire que c'était un vrai vol, mais que la chose se produisait régulièrement à Hamilton.

"Il y a une intimidation quelque part à Hamilton, a dit un des joueurs. C'est incroyable de voir ces stupidités, ces vols par les arbitres."

La seule façon pour les joueurs de faire honte à ces officiels, selon un membre des Riders, est de jouer de la même façon que les Ti-Cats: rude et brutal et d'espérer que la loi de la moyenne nivèle les punitions.

Quant au cas Sierkierski, il remplacerait Marshall Shirk sur la ligne défensive des Riders.

Ce dernier a une blessure beaucoup plus grave qu'on ne l'aurait cru il y a une semaine. L'instructeur Frank Clair, voyant qu'il ne peut employer Shirk contre Hamilton et également l'amener avec lui pour le voyage de deux parties dans l'Ouest, a demandé au gérant Red O'Quinn de lui trouver un remplaçant pour Shirk.

Sierkierski joue présentement avec les Castors de Montréal de la Ligue continentale. Il est en parfaite condition physique, s'étant rétabli d'une blessure à une jambe.

On s'attend à la plus grosse foule de l'histoire du football à Ottawa, samedi après-midi, au parc Lansdowne, pour la visite des Tiger-Cats. La direction des Riders a fait ériger 800 sièges additionnels le long de l'estrade du sud pour cette joute, et les estrades resteront là jusqu'à la fin de la saison.

Day avec les Argonauts

TORONTO (PC) — Les Argos de Toronto ont décidé d'accorder un essai de cinq jours au vétéran quart - arrière Eagle Day, congédié par les Stampeders de Calgary il y a plus d'une semaine.

Day, qui avait évolué pendant cinq saisons complètes avec l'équipe de la Conférence de football de l'Ouest, a perdu son poste à Pete Liske, obtenu des Argos par les Stampeders.

Les Argos avaient refusé plusieurs offres antérieures des Stampeders pour Day, y compris son acquisition directe il y a 10 jours.

Les Argos aligneront donc deux quarts en Day et Wally Gabler.

Day avait été le meilleur passeur dans la CFO pendant deux de ses cinq saisons à Calgary. Il avait été choisi premier quart en 1962.

Il avait rejoint les rangs du Winnipeg en 1956, mais les blessures l'avaient tenu à l'écart du jeu pendant deux saisons. Il a évolué avec les Redskins de Washington, de la ligue Nationale de football, en 1959 et s'est aligné avec les Stampeders en 1961.

Victoires des clubs Boutet et Séguin

Les clubs Boutet et Séguin ont remporté des victoires, hier soir, dans les semi-finales de la Ligue de fers à cheval St-Jean-Brébeuf, de Pte-Gatineau. Le Boutet a défait le Pilon 5-3 pendant que le Séguin triomphait du Lavigueur 6-3.



M. Roland Desjardins

votre

vendeur Volkswagen

chez

SHANE DISTRIBUTORS

St-Laurent et Queensway

745-6886

coup d'oeil des gradins



par Marcel Fortin

Réussira-t-il ?

Le fougueux et agressif joueur de défense Carl Brewer, anciennement des Maple Leafs de Toronto, n'a sans doute surpris personne lorsqu'il a révélé plus tôt cette semaine qu'il désirait se joindre à l'équipe nationale du Canada afin de participer au prochain championnat mondial amateur de hockey sur glace. Mais avant de voir Brewer endosser l'uniforme de l'équipe canadienne, il est certain que plusieurs discussions auront lieu et que beaucoup d'encre aura coulé.

Brewer, depuis les quelques dernières années, a pris certaines décisions très étranges. Il a d'abord quitté les Maple Leafs de Toronto, une équipe avec qui il a brillé pendant près de sept années, pour retourner aux études. Plus tard, il indiquait qu'il aimerait retourner à la Ligue nationale de hockey, mais avec toute autre équipe que les Maple Leafs. Son nom a même été très souvent mentionné dans une transaction probable, mais jamais la direction des Leafs ne voulait abandonner un joueur de son calibre.

Et même lorsqu'il refusa de retourner aux Leafs toujours en préférant les études, l'instructeur Punch Imlach découvrit un réel truc pour le garder sous sa tutelle. Afin que les Leafs ne soient pas forcés de le placer sur la liste de repêchage, Imlach plaça son nom sur la liste de protection en signifiant bien cependant qu'il devrait être considéré comme un joueur à sa retraite volontaire et dans le but de poursuivre strictement ses études. Avec un tel truc, plusieurs autres équipes, qui auraient donné beaucoup pour obtenir un joueur de son calibre se voyaient frustrées.

Mais, aujourd'hui, il ne sera sans doute pas aussi facile pour Brewer de s'en sauver et d'obtenir son statut d'amateur. Même Imlach n'entend pas perdre les services de ce brillant joueur de défense aussi facilement. Avant de pouvoir quitter les rangs professionnels, Brewer aura certainement plusieurs obstacles à franchir. Il devra premièrement être offert au repêchage et si jamais cela se produit il est évident qu'il sera embauché très rapidement.

Il aiderait

Il semble maintenant que Brewer et deux autres joueurs professionnels aient obtenu leur statut d'amateur de la Fédération internationale de hockey. Mais même là encore, ils ne pourront rejoindre les rangs amateurs tant que leur nom ne sera pas officiellement rayé de la liste des équipes professionnelles.

Et en constatant que Brewer veut devenir amateur "afin d'aider l'équipe nationale du Canada", comme il semble le répéter, c'est à se demander s'il est vraiment sérieux. Qui peut prédire qu'il ne retournera pas au hockey professionnel avec une toute autre équipe que les Leafs quand son stage chez les amateurs sera complété. D'ailleurs, il a lui-même déclaré qu'il désirait aucunement fermé les yeux au hockey professionnel et qu'il voulait "tenir une porte ouverte".

Pour Brewer et pour tous ceux concernés, il lui serait préférable de renoncer complètement au hockey professionnel ou encore d'accepter pour le moment sa carte officiel de joueur amateur et ensuite consentir à retourner aux Leafs, si jamais il désirait revenir comme joueur professionnel.

Si jamais, Brewer peut se joindre à l'équipe nationale du Canada, il n'y a pas l'ombre d'un doute qu'il sera une très précieuse acquisition et qu'il pourrait considérablement aider le Canada à reprendre le prestoujours reconnu comme un très dur cogneur, est également un joueur de défense qui peut organiser avec précision les jeux offensifs, ce qui est aujourd'hui très recherché par tous les bâtisseurs d'équipes solides.

Présentement, c'est une situation assez confuse, mais espérons qu'elle sera éclaircie le plus amicalement et rapidement possible pour tous ceux qui sont concernés.

Brewer, Hay et Bownass ne sont pas éligibles au hockey amateur

MONTREAL (PC) — Selon Clarence Campbell, président de la ligue Nationale de hockey, trois joueurs canadiens de hockey professionnel ne sont pas libres de porter les couleurs de l'équipe nationale du Canada lors des championnats mondiaux de hockey amateur en 1967.

Campbell commentait ainsi, hier, un rapport en provenance de Vienne voulant que Bunny Ahearne, président de la Fédération européenne de hockey, ait déclaré que Carl Brewer, Bill Red Hay et Jack Bownass avaient obtenu leur statut amateur et pouvaient porter les couleurs du Canada dans le tournoi mondial.

Brewer, défense-étoile des Maple Leafs de Toronto jusqu'à sa retraite avant la saison dernière, a fait savoir, lors d'une conférence de presse à Toronto plus tôt cette semaine, son désir d'effectuer un retour au jeu avec l'équipe nationale canadienne.

Hay, centre des Hawks de Chicago depuis 1959, a annoncé sa retraite en juin dernier afin de consacrer tout son temps à son travail à Calgary.

Bownass est un joueur de défense qui a surtout évolué dans les mineures.

Déclaration

Campbell a dit que la déclaration d'Ahearne "était complètement sans fondement en ce qui a trait aux trois joueurs.

"La CAHA doit d'abord les accepter dans ses rangs pour leur permettre de porter les couleurs de l'équipe nationale, ce qui n'a pas été fait.

"Afin d'obtenir le statut d'amateur, chacun d'eux doit prouver qu'ils ne peuvent plus gagner leur vie dans le hockey professionnel et, ce faisant, ils devront être soumis au repêchage à toutes les équipes professionnelles, non seulement celles de la LNH, avant d'être éligibles au statut amateur."

Campbell a précisé que Brewer était toujours suspendu et inscrit sur la liste des joueurs inactifs à Toronto tandis que Hay était toujours inscrit sur la liste de réserve des Hawks.

"Hay n'a pas encore signé ni demandé ses papiers pour être inscrit sur la liste des retraités volontaires. Bownass a fait une demande pour obtenir son statut amateur en août 1965, mais se l'est vu refuser. Il a travaillé dans l'organisation des Rangers de New York la saison dernière. Il n'a pas fait d'autre demande depuis janvier 1966.

"Peu importe s'ils ont obtenu la permission de la FEH de prendre part au tournoi mondial l'an prochain, ils doivent d'abord obtenir leur libération du hockey professionnel en Amérique du Nord", a ajouté Campbell.

Brewer avait rencontré plus tôt d'autres difficultés dans sa tentative d'obtenir sa carte d'amateur lorsque Emile Francis, gérant général des Rangers, a fait savoir que son équipe téait intéressée dans les services du joueur de défense.

"Nous tentons d'obtenir Brewer depuis l'an dernier et nous allons certes le repêcher", a dit Francis.

Imlach

A Toronto, le gérant général des Leafs, Punch Imlach, a déclaré qu'il ne permettrait pas à Brewer de recouvrer son statut amateur.

Il s'en est également pris à la CAHA pour avoir demandé à la Fédération internationale de hockey sur glace la permission d'aligner Brewer lors du tournoi mondial en 1967.

"Il doit d'abord demander à l'équipe, auquelle il appartient, de l'inscrire sur la liste des retraités avant d'obtenir son statut d'amateur", a précisé Imlach.

"Je ne puis l'inscrire sur cette liste en sachant très bien que les Rangers vont le réclamer. Ce n'est pas moi qui vais lui mettre les bois dans les roues, mais c'est toute la ligne".

Au sujet de la CAHA, il a déclaré: "Il ne faut pas être gêné pour demander la permission d'aligner un joueur dans le tournoi mondial avant que celuici ait obtenu son statut d'amateur."

CALGARY (PC) — Billy Hay, centre du Chicago qui a pris sa retraite du hockey la saison dernière, a déclaré hier qu'il n'avait pas l'intention de porter les couleurs de l'équipe nationale du Canada l'hiver prochain.

"J'ignore l'origine de ces rumeurs, a dit Hay. Tout ce que je sais, c'est que j'ai expliqué ma situation au R.P. Bauer, à savoir que je ne pouvais tout simplement quitter mon emploi."

Hay, qui est géologiste avec les Explorations Sedco de Calgary, doit consacrer tout son temps à son nouvel emploi.

Il n'a également pas l'intention d'évoluer avec les Spurs de Calgary, de la ligue de hockey Senior dans l'Ouest, "car le hockey amateur vous absorbe autant que le hockey professionnel".

La balle molle dans la région

Ligue senior de Hull

Le club les Braves du Coin a pris une avance de 2-0 dans la finale du meilleur de sept, triomphant, hier soir, du club Larivière Sport au compte de 5-1. René Nerbonne, qui n'a alloué que trois coups sûrs, a été le lanceur gagnant. La défaite est allée à Claude Lafleur.

Michel Larose, avec un simple de deux points dans la 4e manche, et un ballon sacrifice d'un point dans la 6e, a été le meilleur au bâton pour les gagnants. Un simple de Raymond Biagé, dans la septième manche, a produit le dernier point des Braves.

Fred MacDougall a produit le point du Larivière avec un sacrifice.

Les deux clubs en viennent de nouveau aux prises vendredi soir, à 8h.

Ligue Val-Tétreau

Les Indiens du Ultra-Electric peuvent remercier Jacques Gervais s'ils sont sortis vainqueurs de la troisième joute de la série semi-finale "A", hier soir au parc Mousette. Gervais capta un solide de ballon cogné par Bernard Limoges loin au champ gauche à la 7e manche pour mettre fin à la joute alors que les Pirates de Claude Leblanc Ltée réussissaient à placer trois coureurs sur les buts, le pointage étant de 8 à 7 en faveur des Indiens.

Après que les Pirates eurent placé trois coureurs sur les buts au début de la 7e manche, Richard Legault fut envoyé dans la mêlée à la place de Claude Gravelle. Legault retira les trois frappeurs à lui faire face et préserva la victoire à Gravelle.

Les Pirates feront face à l'élimination dimanche soir à compter de 7h. 45.

Chaque équipe cogna 10 coups sûrs. Claude Gravelle et J.-C. Gervais cognèrent chacun un circuit pour les Indiens tandis que Jacques Gervais termina le match avec un double et deux simples. Chez les Pirates, Bernard Limoges, J.-C. Tanguay et Jean Jeannotte claquèrent chacun deux coups sûrs.

Gilles Thériault a été le lanceur perdant. François Laframboise le remplaça à la 5e manche.

Ce soir, les Royaux de Marcel-Excel tenteront d'éviter l'élimination alors qu'ils rendront visite aux Jets de Chouinard et Fils. Ces derniers mènent 2 à 0.

Ligue intermédiaire d'Eastview

Le club Henry's Crest est passé, mercredi soir, à la finale, triomphant du club Ken Parisien dans la 5e partie de la semi-finale du meilleur de cinq au compte de 7-4.

Le Henry's Crest affronte maintenant le club Independent Coal dans la finale qui débute ce soir.

Norm Black et Gérard Fortier étaient au monticule pour les gagnants, Moe Saxe et Bill Bradley pour les perdants.

Ligue Quatre As

Le club des As de Coeur Dow a défait celle des As de Pique Laurentide, 14-12, pour gagner le championnat de la Ligue, mercredi soir.

Le Coeur gagne le championnat en trois parties, les deux premières s'étant terminées par un compte nul.

Pierre Guénette a été le lanceur gagnant et Jacques Paquin le perdant.

Gilles Fournier a été le grand héros des nouveaux champions. Il a frappé deux circuits, dont un avec trois hommes sur les buts.

Enquête sur l'absence des boxeurs montréalais

Un intéressant programme de boxe a été présenté, hier soir, à l'aréna de Hull par le club de boxe de Hull. Les organisateurs de la soirée ont eu recours à tous des boxeurs locaux en raison de l'absence des boxeurs des clubs St-Jean-Baptiste et Star club de Montréal.

Le président du comité de boxe de l'Union athlétique amateur du Canada, M. J.-C. Théroux, a révélé qu'une enquête sera institutuée afin de connaître les raisons de l'absence des boxeurs montréalais. "S'il y a eu faute de la part des clubs de boxe de Montréal, des sanctions seront prises immédiatement", de dire M. Théroux.

Plus de 300 personnes ont vainement attendu pendant une heure l'arrivée des montréalais. Les amateurs n'ont cependant pas été désappointés puisqu'ils ont assisté à six rencontres mettant aux prises des boxeurs locaux exclusivement. Un enthousiaste chaud règnait parmi la foule, malgré l'absence de chaleur des fournaises de l'aréna. Il faisait froid, hier soir, à l'aréna de Hull.

Dans la premier combat de la soirée, Lionel "Pee wee" Lafontaine a disposé de Michel Doucet par décision unanime dans un match de trois rounds.

Par ailleurs, le favori Roger Legault a battu Ken Gordon par décision partagée dans le quatrième match de la soirée. Les deux boxeurs ont été longuement applaudis par la foule après leur exhibition.

Le vétéran Buck Boucher, de Templeton, a triomphé du novice Keith Benoit par décision partagée. Boucher en était à sa 28e victoire tandis que Benoit n'en était qu'à son troisième combat.

Enfin, le champion des Gants dorés à 156 livres, Guy Mallette l'a emporté par décision unanime sur Gilles Lusignan.

Les autres programmes de boxe du club de Hull seront présentés dorénavant au Centre récréatif St-Joseph de Hull.

RESULTATS

Lionel Lafontaine bat Michel Doucet par décision.
Ubald Bourgeois bat Charles Kendall par décision.
Claude Simon défait Jacques Langlois par décision partagée.
Roger Legault triomphe de Ken Gordon par décision partagée.
Keith Benoît perd par décision partagé contre Buck Boucher.
Guy Mallette dispose de Gilles Lusignan par décision unanime.
ARBITRES: Don Brown et Joey Sandulo.
JUGES: Alex Saumier, Mike McGuire, Joey Sandulo.
Annonceur: Pierre McNicoll.

Blais et Hall champions au club Thurso

R. Blais et H. Hall sont les nouveaux champions des classes "A" et "B" du club de golf de Thurso.

Lors du tournoi qui a eu lieu récemment, Blais a remporté les honneurs de la classe "A" en disposant de Georges Potvin en finale. En semi-finale, Blais avait triomphé de J. Zinnicker pendant que Potvin avait disposé de J.-L. Carrière.

Hall a gagné le titre de la classe "B" en éliminant R. Denis dans la rencontre finale. Hall avait remporté la victoire sur J.-M. Lefebvre en semi-finale pendant que R. Denis avait défait L. Soucy.

Pour le hockey professionnel

On aura bientôt recours aux collèges américains

QUEBEC (PC)—Selon Pierre Pilote, les équipes du circuit majeur de hockey auront besoin des collèges et des universités des Etats-Unis d'ici quelques années pour s'assurer d'une bonne réserve de joueurs.

Le capitaine et joueur de défense des Black Hawks de Chicago, dans la ligue Nationale de hockey, a émis cette opinion hier alors qu'il participait à une réception donnée par un magasin à rayons dans la vieille capitale.

"Il est plus difficile d'obtenir des joueurs aujourd'hui parce que les parents gardent les enfants plus longtemps à l'école, ce qui n'existait pas il y a une quinzaine d'années", a dit le hockeyiste natif de Jonquière.

C'est pourquoi il croit que l'implantation du hockey dans les universités américaines sera bientôt nécessaire.

"Je ne vois pas pourquoi de solides gaillards de 190 à 200 livres, qui courent les 100 verges en 10 secondes, ne pourraient s'intéresser au hockey", a-t-il dit.

"Ils s'y intéresseront si l'on y met l'argent comme pour le football et si on implante un programme pour leur montrer à jouer", a renchéri Pilote.

Au sujet de la prochaine saison de hockey, il a dit qu'il ne prévoyait pas beaucoup de changement dans les clubs de la LNH.

"Les clubs, croit-il, ne veulent pas prendre la chance de perdre de bons joueurs, d'autant plus qu'on n'est pas encore assuré de la méthode à laquelle on aura recours pour alimenter les nouveaux clubs.

J.-Y. Gougeon est réélu à la présidence

M. Jean-Yves Gougeon a été réélu pour un 3e terme à la présidence du Comité des loisirs de la paroisse St-Benoit. Ce comité a tenu ses élections mercredi soir au sous-sol de l'église.

M. André Albert entreprendra son premier terme comme vice-président de cette organisation pendant que Gérald Meloche remplira, pour une troisième année les fonctions de trésorier. Mlle Francine Richard a été élue au poste de secrétaire.

MM. Jean - Guy Grégoire, Robert Picard et Marc Paris ainsi que Mlle Francine Carrière ont été nommés directeurs. D'autres directeurs seront nommés plus tard.



ROLAND LABELLE — ROLAND DESJARDINS

ROLAND LABELLE, *gérant du rayon pour hommes et jeunes messieurs ainsi que* ROLAND DESJARDINS *vous invitent à voir l'assortiment d'échantillons d'automne maintenant en magasin. Les plus nouveaux tissus et les plus récents modèles sont à votre disposition chez*

Fernand Mousseau LIMITÉE
135 PLAZA (rue) PRINCIPALE, HULL — 771-7741

VOTRE CREDIT EST BON

STATIONNEMENT GRATUIT

4% en billets-bonis

CANADIAN TIRE CORP'N

Stationnement gratuit à la plupart de nos magasins

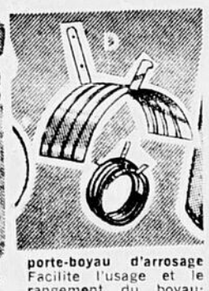
Pour une pelouse plus luxuriante!



Sécateur de 9 pouces —Lames d'acier trempé bien usinés. Ajustage à cliquet; ressort et fermoir en acier trempé **79¢**



Boyau d'arrosage — En vinyle noir opaque. Ne peut fendiller ou se briser. Raccords de ½" en laiton inroullable. 50 pieds **1.19**



porte-boyau d'arrosage Facilite l'usage et le rangement du boyau; permet de ranger jusqu'à 100 pieds de boyau. En acier épais au beau fini à l'émail vert. Montage facile au moyen de vis **64¢**



Râteau-balai — Dents de métal souples et robustes, bien flexibles pour résister mieux au dur usage. 19" de large **1.24**

Dites simplement : Portez à mon compte

Semence à pelouse GLENDALE

Pour obtenir rapidement un gazon vert et luxuriant.

2 liv. — 400 pieds carrés **1.69**
5 liv. — 1,000 pieds carrés **3.99**

Autres marques au choix.

NOUS VOUS OFFRONS LE CHOIX DE DEUX FORMULES



Le premier, un engrais pur **LAWN GREEN**

Gros sac 5,000 pieds carrés **2.93**
Petit sac 2,500 pieds carrés **1.95**

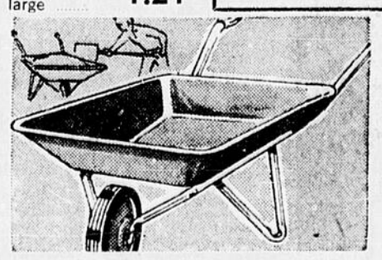


Le second un engrais désherbant **WEED N FEED**

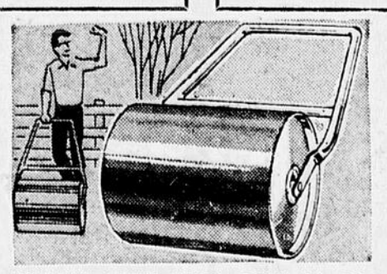
Gros sac 5,000 pieds carrés **2.93**
Petit sac 2,500 pieds carrés **1.95**

SCIE A ELAGUER
Lame d'acier trempé de 22"
Seulement **2.89**





BROUETTE TOUT ACIER — Caisse d'acier embouti, sans soudure, de 32½" x 25" de large. Capacité de 3 pieds cubes. Bâti d'acier tubulaire. Bandage semi-pneumatique 10" x 1.75". Ch. **9.39**
Capacité 4 pi. cu. Pneu de 10"x2.75" **12.50**



ROULEAU TOUT ACIER POUR LA PELOUSE — Fabriqué d'acier épais; arêtes biseautées. A lester d'eau ou de sable. Cylindre 14" x 20". Ch. **9.98**
Le même mais à cylindre 18" x 24" **15.95**



EPANDEUR DE 16 POUCES — Capacité de 25 livres; bandages caoutchoutées de 6 pouces. Débit réglable "Flo-rate"; agitateur dentelé. **5.77**
Modèle 20" à capacité de 40 liv. **9.99**

CANADIAN TIRE CORP'N

CANADIAN TIRE — **15 MAGASINS ASSOCIES LOCAUX**

Ottawa 176 Kent 237-2370	Ottawa 119, ch. de Richmond 722-6577	Hull 92 Wellington 777-4381	Eastview 248 McArthur 745-1544	Ottawa 1170, ch. Heron 733-6776	Arnprior 42-44 Elgin 623-4890	Carleton Place 77 Bridge 257-3188	Gatineau 295 Maloney 663-7116
Perth 91 Wilson 267-3412	Smiths Falls 28-00 Main-E. 283-3906	Williamsburg Rue Church 535-2845	Shawville Rue Principale 647-2733	Buckingham 381, rue Principale YU. 5-2844	Hawkesbury 219 est, Principale 632-7063	Kemptville Rue Prescott 258-3561	

4% en billets-bonis d'achat au comptant

LA PLUPART OUVERTS LE VENDREDI SOIR jusqu'à 9 h. Eastview: Jusqu'à 9 h. p.m. du lundi au vendredi Hull: Jusqu'à 9 h. p.m. jeudi et vendredi — Williamsburg: Jusqu'à 9 h. p.m. samedi



Ogden's Hustler gagne la 9e course

Ogden's Hustler, qui occupait le sixième rang quand les chevaux ont passé les trois quarts de mille, s'est ressaisi dans le dernier droit et a remporté les honneurs de la course principale, la neuvième au programme.

Conduit par Stan Williams, le gagnant a amblé le mille en 2:06.4 et a défait de justesse Lucy G. et Vinegar Boy.

Lightning Dares, un trotteur de sept ans qui se mesurait aux meilleurs ambleurs de Rideau Carleton, n'a pu faire mieux que quatrième. Le grand favori, Hi Creed, qui a cassé au tout début de la course, a dû se contenter de la dernière position.

Maurice Bergeron, qui tente de rejoindre Guy LaRush comme meilleur conducteur, a pris les honneurs de deux courses hier soir. Il a d'abord conduit Russett Guy dans la deuxième course, puis avec Crushtone Mir, dans la 5e.

Cette victoire de Crushtone Mir a occasionné la grande surprise du programme et le gagnant a rapporté $26.70, $10.60 et $5.10 au pari-mutuel.

Odios de retour

Odios, un rapide rejeton de Champ Adios, qui a connu d'excellents succès à son retour après une longue absence, tentera de remporter sa deuxième victoire consécutive et son quatrième gain de la saison lorsqu'il prendra le départ durant l'épreuve principale, ce soir. Il s'agira de la neuvième course pour une bourse de $750.

Odios, qui est la propriété des écuries Papineau, de Plaisance, sera sous la conduite de Pierre Lacoste.

Scotch Talent, propriété de Gérard Bouvrette et qui descend de classe, pourrait bien être le principal adversaire d'Odios. Scotch Talent a déjà gagné en 2:05 2-5 cette saison, mais a éprouvé certaines difficultés lors de ses deux derniers départs.

Meadow Lynch, qui est toujours près des gagnants et qui est conduit par Jim Zeron; Checkit, propriété de Ken McElroy et qui s'est considérablement amélioré récemment; le puissant Duckys Breeze, qui semble prendre plaisir à causer des surprises et Senator Pick, de retour, après une longue absence, complètent cette importante course.

Clay est favori à 10 contre 1 pour gagner

FRANCFORT, Allemagne (PA-AFP) — Le match titulaire entre le champion Cassius Clay et l'aspirant allemand Karl Mildenberger, samedi soir, donnera lieu à certaines innovations historiques dans le monde de la boxe.

Ce sera la première fois qu'on présentera à la TV en direct un match de l'Europe aux Etats-Unis à partir de 2h.30 p.m.

Ce sera également la première fois que les deux boxeurs se soumettront à un contrôle anti-doping avant et après un match titulaire.

Angelo Dundee, entraîneur-gérant de Clay, a suggéré le test, ce qui a été accepté par Mildenberger et les officiels allemands.

Hier, lors d'une conférence de presse, où l'on a proclamé les règlements du combat, Dundee a avancé l'idée du test "afin d'assurer tout le monde que tout était correct.

"Le champion mondial est prêt à s'y soumettre et l'aspirant devrait s'y soumettre également.

"Ces tests sont courants dans beaucoup de sports, notamment le championnat mondial du soccer en Angleterre où chaque équipe s'y soumet. Alors, si ces tests sont tellement importants dans les sports, chaque boxeur, impliqué dans un match titulaire, devrait subir un test peu avant le combat afin de satisfaire tout le monde."

Règlements

On a également fait savoir que les règlements de la commission athlétique de l'Etat de New York seraient en vigueur pour le match, ce qui veut dire que, à l'exception de la 15e reprise, on continuera de compter un boxeur si ce dernier est au plancher à la fin du round.

On utilisera le système de points par round.

Clay est favori à 10 contre 1, car il domine physiquement son rival à tous les points de vue.

Le seul avantage de Mildenberger réside dans le fait qu'il est gaucher, mais, comme il se bat face à l'ennemi, cet avantage perd beaucoup de valeur.

On sait que le match de 15 rounds sera disputé au Wald Stadium, aréna en plein air qui compte 80,000 sièges. On prévoit une soirée chaude et claire.

La vente des billets d'entrée pour le match continue de façon satisfaisante. Plus de 50,000 places sont d'ores et déjà louées.

Gatineau profite de huit buts sur balles pour gagner

Les Amicalistes de Gatineau ont remporté leur première victoire de la série semi-finale "A" de la Ligue commerciale de balle molle de Hull en disposant du Lambert 4-3, hier soir, au parc St-René-Goupil de Gatineau.

Le Lambert mène quand même 2-1 dans cette série quatre sur sept. Par ailleurs, la série "B" entre le Hull-Volant et le Grant se poursuivra à 8h. 30, ce soir au terrain St-Rédempteur de Hull. Le Hull-Volant mène 3-0 dans cette série quatre sur sept.

Le Gatineau a profité de huit buts sur balles accordés par le lanceur perdant Doug Berry pour remporter la victoire. Les Amicalistes ont enregistré deux points à la deuxième manche sur cinq buts sur balles. Ils ont compté le point de la victoire à la quatrième manche grâce à deux buts sur balles et à un simple de René Desforges. Yvan Mercier a fait produire le troisième point avec un circuit.

Le lanceur gagnant Ted Hoy a également été généreux dans les passes gratuites. Ted a alloué cinq buts sur balles et six coups sûrs pour sa première victoire des séries. Son opposant Berry a quand même obtenu 14 retraits au bâton.

Le Lambert a compté ses trois points à la première manche sur un double de Florient Duguay, des simples de Pat Bullard et Yvon Duguay et un ballon sacrifice de Doug Berry.

La quatrième partie de cette série aura lieu dimanche prochain.

SOMMAIRE

Lambert	300 00 0—3	6	0
Gatineau	021 100 x—4	3	1

Doug Berry et Roger Prud'Homme; Ted Hoy, Dave Pearce (5e) et Jacques Mineault.

Cinq Australiens en quarts-de-finales

NEW YORK (AFP) — Malgré la disparition de Tony Roche, mardi, au troisième tour, les Australiens font des 85è championnats de tennis de Forest Hills "leur tournoi".

En effet, mercredi, à Forest Hills, où le temps d'abord ensoleillé se couvrit et devint frais par la suite, cinq Australiens figuraient parmi les huit quarts-de-finalistes, dont Roy Emerson et Fred Stolle, alors qu'on ne comptait plus qu'un seul Américain, C. Graebner, les deux autres joueurs qualifiés étant l'Espagnol Manuel Santana, tenant du titre, et le surprenant Anglais M. Cox.

Les quarts-de-finale se présentent donc ainsi: M. Santana Espagne contre BBowrey, Australie; M. Cox GB, contre J. Newcombe, Australie; C. Greabner, USA, contre F. Stolle, Australie; et O. Davidson, Australie, contre R. Emerson, Australie.

Pour les Américains, les déboires se poursuivirent et Stolle a anéanti devant plus de 5,000 personnes leur dernier grand espoir de voir, cette année, l'un de leurs compatriotes inscrire son nom au palmarès, car leur meilleur joueur, Dennis Ralston, s'inclina 7-5, 6-3, 9-7, sous les coups de l'Australien très bon au service et à la volée.

Piètre classement

Ralston, dont c'est la dernière grande saison internationale, a définitivement perdu toutes ses chances de remporter au moins une fois ce tournoi.

L'élimination successive de C. Richey, A. Ashe, et D. Ralston a franchement demontré que la commission, chargée de désigner les têtes de série, avait été particulièrement indulgente cette année avec les Américains tout en négligeant les Australiens.

L'Espagnol Manuel Santana, dont la cheville droite était abondamment bandée, n'a pas semblé trop se ressentir de la légère entorse qu'il se fit la veille dans son match contre le Sud-Africain R. Moore. Le tenant du titre et champion de Wimbledon fit face, mercredi, à un toujours acrobatique et hargneux Chuck McKinley, mais imposa son jeu plus varié devant un adversaire qui manque de grandes compétitions 9-7, 9-7, 8-6.

L'Allemand W. Bungert gagna les deux premiers sets 9-11, 5-7, contre l'Australien, J. Newcombe, mais, fatigué, il s'effondra totalement ensuite, laissant son adversaire aligner trois succès sifs 6-1.

Surprise

Le plus surprenant quart-de-finaliste est le blond Britannique Mark Cox, vainqueur de l'Australien Tony Roche la veille et du Néo-Zélandais I. Crookenden mercredi par 6-1, 7-9, 6-3, 3-6, 6-2.

Les victoires de Graebner sur l'Anglais Stillwell, de Davidson sur son compatriote R. Ruffels 3-6, 6-2, 6-1, 6-1, de Bowrey sur l'Américain J. Osborne 6-3, 6-2, 6-4 et d'Emerson sur l'Américain Riessen 2-6, 6-3, 7-5, 6-3, furent assez aisées bien que tous, sauf Bowrey, concédèrent un set.

Dames

Dans le tournoi féminin, les têtes de série sont arrivées comme prévu à ce stade de la compétition dans trois des quatre quarts-de-finale, celui du bas du tableau devant opposer deux inattendues australiennes, K. Melville et M. Schacht.

K. Melville, qui batti B. J. King lundi, réussit encore une bonne performance puisqu'elle battit en huitième-de-finale sa compatriote Judy Tegart, troisième en Australie, derrière M. Smith et L. Turner, 2-6, 6-2, 6-4. Elle devrait parvenir en demi-finale contre la gagnante du match entre M. Richey USA et V. Wade, G.-B.

Dans le haut du tableau, l'Argentine Norma Bailon, qui perdit un set devant la modeste canadienne vv. Verner 6-2, 1-6, 6-3, ne paraît pas de taille à barrer la route des demi-finales à la Brésilienne M. E. Bueno de même que la jeune Californienne R. M. Casals ne semble pas capable d'arrêter la progression de la Française Françoise Durr qui s'adapte au gazon de Forest Hills.

Evitez la circulation en nous laissant vous conduire.

Autobus gratuit pour le football par Beacon

L'autobus spécial de Beacon Arms pour la joute de football partira de notre entrée principale à 1h. 30 et vous conduira directement au parc Lansdowne.

Beacon Arms HOTEL

88 ALBERT STREET / OTTAWA

Touch-football

Le club Cue & Cushion a défait le club de la Côte-de-Sable au compte de 39-15, mercredi soir, dans une joute de touch football du carré Bingham.

Jean Landry, avec deux touchés et quatre convertis, a dirigé l'attaque des gagnants. Marcel Ménard, avec deux touchés, Serge Séguin, Barry Udall et Marcel Chaput avec chacun un touché, ont complété le pointage des gagnants.

Pratique du Rockland

Le club de ballon sur glace Rockland, qui sera à l'oeuvre dans la Ligue Sportsman, cette année, tiendra une très importante pratique, vendredi soir, à l'aréna de Hull, à compter de 8h.30.

Tous les joueurs de l'équipe sont donc priés d'être présents, de même que tous ceux qui furent repêchés récemment.

Réorganisation au sein des Hawks de Hawkesbury

HAWKESBURY — Les Hawks de Hawkesbury ont entrepris un vaste programme de réorganisation au sein de l'équipe. C'est ce qu'a annoncé, mercredi, un porte-parole de l'équipe, M. Jean-Luc Poulin.

Selon M. Poulin, cette réorganisation a été rendue nécessaire à la suite des trois défaites consécutives subies par les Hawks et par la démission de l'instructeur en chef, Boris Kotoff, et de plusieurs joueurs.

C'est l'instructeur adjoint, Johnny Rights qui remplacera Kotoff au poste d'instructeur en chef. Rights avait quitté les Hawks il y a à peine deux semaines, à la suite d'un malentendu avec Kotoff. Le nouvel instructeur, âgé de 35 ans, est un ancien porte-couleurs des Blue Bombers de Winnipeg. Il a piloté le N.-D.-de-Grâce de la Ligue junior de Montréal, et, il y a deux ans les Ramblers de Châteauguay de la Conférence senior du Québec, ligue dans laquelle évoluent les Hawks de Hawkesbury.

La direction des Hawks a également mis la main sur un nouveau quart-arrière en la personne de George Parson. Ce dernier s'était signalé en 1963 alors qu'il avait conduit les Bombers de Rosemont à la grande finale de la coupe Dominion pour l'Est du Canada. Les Bombers à cette occasion avaient subi la défaite aux mains des London Lords, pilotés par nul autre que Boris Kotoff. Parson occupait, l'an passé, le poste de quart-arrière pour les Castors de Marieville, équipe qui a abandonné, cette année, sa franchise dans la Conférence senior du football du Québec.

Le demi offensif Gilles Ménard effectuera un retour avec les Hawks. L'acquisition de Ménard est d'autant plus précieuse qu'il peut également évoluer au poste de quart-arrière.

Bill Journey, ancien porte-couleurs des Argonauts de Toronto, en 1965, s'alignera avec les Hawks. Ce dernier peut alterner avec la même efficacité comme ailier défensif et offensif.

Les Hawks ont également obtenu les services de Dick Strasbourg, ancienne étoile des Sooners d'Ottawa, et de l'université Michigan State.

De souligner M. Poulin: "L'esprit d'équipe, aussi invraisemblable que cela puisse paraitre, s'est amélioré depuis que la direction a entrepris de faire de nombreux changement au sein de l'équipe. Les anciens joueurs qui sont demeurés avec le club et les nouveaux joueurs ont tous faim de victoires. C'est pourquoi nous regardons l'avenir avec optimisme."

Les Hawks disputeront, samedi soir, la première d'une série de cinq joutes à domicile en autant de fins de semaine. Les joueurs locaux recevront alors la visite des Bears de Montréal-Nord.

La joute sera présentée samedi soir sous les réflecteurs au nouveau terrain du parc Memorial.

Inscriptions de vendredi à Rideau Carleton

Première course, trot, un mille, bourse $325 —

1	Robert Lee Jr	V. Lutman	4	1 3
2	Buckaroo	D. Filion	6	3 1
3	Bumble Bee C	P. Reen	7	7 4
4	My Mc	M. Turcotte	2	1 2
5	Rod Hanover	G. LaRush	5	5 7
6	Wayne Hall	D. Cox	4	4 6
7	Iosola's Gallon		3	4 5
8	Josedale Allegro	K. Backer	8	8 7

Aussi éligible: Devotion Boy — L'Heureux 3 7 4

Deuxième course, amble un mille, bourse $350 —

1	Rudy Prince	P. S. Guay	3	1 6
2	Tommy K.	D. Plouffe	1	2 8
3	Cynthia	L. Larose	x	4 2
4	Songster	G. Diotte	6	2 3
5	Circus Song	M. Poulin	8	7 4
6	Success Gold	M. Bergeron	7	8 1
7	Royal Haw Lea	R. Carroll	3	5 5
8	Grand View	Y. Lavigne	1	8 6

Aussi éligible: Wildwood Pride — Desjardins 2 6 7

Troisième course, amble un mille, bourse $325 —

1	Henley Adam	M. Poulin	7	5 5
2	Ben Dewey	G. LaRush	4	4 3
3	Rocky McElwyn	L. Callacott	5	4 5
4	Lusty Lynn	W. Demers	4	5 2
5	Alex Direct	A. Williams	8	6 6
6	Flip Morris	Y. Laframboise	1	3 5
7	Dawn	A. Bourassa	2	8 8
8	Governor Baldwin	D. Filion	5	4 2

Quatrième course, trot un mille, bourse $350 —

1	Mi G. Lee	G. Diotte	4	8 7
2	Friend Mon	K. Backer	5	2 5
3	Downey Way	L. Larose	5	7 x
4	Mr. Madrid	H. Zeron	3	3 5
5	Canton Hopeful	O. Lalonde	6	8 5
6	Sue Valenti		4	3 5
7	Pershings Polly	M. Poulin	1	8 2
8	Prince Edie	S. Williams	2	6 3

Cinquième course, amble un mille, bourse $450 —

1	Oneida Chief	R. Shell	1	2 3
2	Miss Gananoque	K. Backer	5	7 6
3	Dr Pride C	J. Lacoste	1	4 5
4	The Byrd	A. Williams	2	5 7
5	Stewart's Jet	R. Robertson	4	8 2
6	Mr Chipso	M. Bergeron	4	7 5
7	Meadow Lark Leo	J. Lancaster	8	5 2
8	Sally Stone	R. O'Dwyer	4	3 3

Sixième course, amble un mille, bourse $450 —

1	Chieftain	M. Turcotte	3	1 2
2	Benny Schue	G. Beauchemin	3	1 2
3	Poplar Trix	M. Bergeron	7	7 1
4	Voice of Spring	D. Cox	1	5 5
5	Buckeye Worthy	R. Filion	1	3 4
6	Katie Dell	J. VanderPoel	6	5 1
7	Kay Harmony	Y. Plouffe	4	1 3
8	Helferhey	J. Duford	1	8 3

Septième course, amble un mille, bourse $450 —

1	Wonderful Girl	R. Caldwell	7	1 6
2	Meadow Wayne	G. Paquette	4	1 6
3	Lady's Adios	D. Filion	6	6 5
4	Borderview Rosaire	M. Hébert	3	8 3
5	Gloamings King	W. Demers	6	3 4
6	Hi Widower	K. McElroy	2	2 1
7	The Mirage		8	5 2
8	Roman Dillard	J.-P. Lavallée	6	3 5

Huitième course, amble un mille, bourse $550 —

1	Byrd Killean	L. Callacott	1	1 8
2	Peter On Top	J. Ferguson	3	7 6
3	Brave Ezra	N. Curran	6	7 6
4	Karen Keen	J.-P. Charron	7	2 4
5	Dave Bar	M. Nicholson	8	7 4
6	Timber Tone	K. McElroy	1	2 3
7	Lucky Stone	R. O'Dwyer	7	2 1
8	Meadow Way	G. LaRush	1	1 1

Aussi éligible: Sky Sign — M. Cournoyer 5 4 6

Neuvième course, amble un mille, bourse $600 —

1	Gordon Lee	Y. Demers	3	2 1
2	Allendale Volo	G. Guindon	1	4 3
3	Sir Cyr	M. Cournoyer	1	7 7
4	Stewart Clan	J.-C. Gauthier	3	5 6
5	Brave Margaret	R. Caldwell	8	4 4
6	Warpritus	G. Paquette	5	6 6
7	Major's Fairy	M. Turcotte	1	4 3
8	Success Stormy	J.-P. Charron	6	3 1

Aussi éligible: Dox Dale — J. Weiner 5 7 8

Dixième course, amble un mille, bourse $375 —

1	Cindy Herbert	J.-C. Gauthier	1	6 5
2	Southern Town	M. L'Heureux	2	4 3
3	King Express C	P. Laframboise	6	4 7
4	Kentucky Colonel	G. LaRush	4	2 8
5	Northwood Alice	C. Desjardins	1	8 7
6	New Key	A. St-Amour	6	7 8
7	Dale Grattan D.	K. Morrison	7	7 4
8	Noisy Queen	C. Utman	1	6 8

Aussi éligible: Mike Ben — D. Plouffe 1 7 3

A Rideau Carleton

Première course, trot, un mille, bourse $400 —

Lynden Candy (L'Heureux) 2.50, 2.80, 2.30; Cantons Hopeful (Lalonde) 13.10, 5.70; Certainly (Beauchemin) 3.50. Temps, 2:09.1. Ont aussi couru: Mr. Madrid, Franks La Salle, Melody Trip, Judys Echo, Gaucho Hanover. QUINELLE: $27.30

Deuxième course, amble un mille, bourse $325 —

Russet Guy (Bergeron) 10.80, 5.60, 3.90; Dawnwood (S. Williams) 15.10, 8.00; Wildwood Pride (C. Desjardins) 3.60. Temps, 2:10.3. Ont aussi couru: Cloverland Queen, Broward Chief, Dusty Lad, Sues Folly, Sudmite.

Troisième course, amble un mille, bourse $325 —

Chipper Chief (W. Carroll) 11.30, 4.10, 2.40; Tester Two (G. LaRush) 4.30, 2.40; DE—Smitty Rainbow (Bergeron) 2.10; Criss Lassie (Lancaster) 2.40. Temps, 2:09.2. Ont aussi couru: Northwood Emery, Santa Cal, Rocky G Scott.

Quatrième course, amble un mille, bourse $375 —

Ellnora (C. Desjardins) 3.60, 3.10, 2.50; Grand Creed (A. St-Amour) 4.40, 3.00; Custer Hanover (M. Cournoyer) 4.90. Temps, 2:09.1. Ont aussi couru: Aberdeen Frisco, Champs Star, Julian Joseph, Normans Gun, Red Chance. QUINELLE: $10.10.

Cinquième course, amble un mille, bourse $450 —

Crush Stone Mir (Bergeron) 26.70, 10.60, 5.10; Rapid Sue (M. Fleet) 7.90, 4.20; Bar Adioscot (D. Cox) 3.70. Temps, 2:09.1. Ont aussi couru: The Little Brown Derby, Count Down C, Aceway Julie, Oneida Chief, Sally Stone.

Sixième course, amble un mille, bourse $450 —

Marian Special (G. Plouffe) 4.40, 3.30, 2.50; Gords Girl (H. Stewart) 4.60, 3.40; Victoria May (S. Williams) 3.70. Temps, 2:10. Ont aussi couru: Black Ts Leo, Nibble Hal C, Golden Boy, Stella MacPherson, Count Bonny Brook.

Septième course, amble un mille, bourse $375 —

Wicomico Way (M. Turcotte) 4.00, 2.80, 2.30; Miss Atom (S. William) 5.20, 3.20; Victory Law Jr (Bergeron) 3.80. Temps, 2:10.1. Ont aussi couru: Edgewood Hal, Vesta Direct, Fleets Lassie, Dream Haven, Edbra Wilson. QUINELLE: $12.10.

Huitième course, amble un mille, bourse $600 —

Quel Adios (Beauchemin) 3.60, 2.80, 2.40; Doris Adios (LaRush) 6.10, 5.40; Colonel Baker W (K. McElroy) 4.20. Temps, 2:05.4. Ont aussi couru: Battle Haw Lea, Sir Royal Volomite, Davie Boy, Dudley O, Megan Hal.

Neuvième course, trot et amble, un mille, bourse $650 —

Ogdens Hustler (S. Williams) 11.40, 6.00, 4.60; Lucy G (J. Locke) 8.60, 5.00; Vinegar Boy (C. Barkley) 7.30. Temps, 2:06.4. Ont aussi couru: Lightning Dares, Peter Dawn, Fedors Boy, Swing Harmony, Hy Creed.

Dixième course, amble un mille, bourse $325 —

Dawn (A. Bourassa) 7.30, 4.00, 3.30; Billy D (W. Demers) 6.20, 5.00; Winnies Pride (McElroy) 5.90. Temps, 2:10.3. Ont aussi couru: Star Dust Wick, Delayed Action, Isotta Ben, Hy Marque Versatile. EXACTA: $42.10.

Pour les occasions spéciales...

Walker's Special Old Rye canadien

Walker's Special Old EST'D. 1858 CANADIAN RYE WHISKY

Huit Patriotes au Soleil

On a très peu écrit sur les Patriotes de 1837-1838, et encore moins sur les huit déportés des Bermudes. Jacques Coulon est allé aux sources et nous rapporte quelques anecdotes sur cet exil d'à peine quatre mois.

A la découverte du Nouveau-Québec

Dirigés par M. Fernand Drapeau, 25 maires sont partis à la découverte du Nouveau-Québec, où les avaient conviés les pionniers de ce monde aux richesses légendaires. Léon Bernard nous raconte leur odyssée.

Le marathon de La Tuque

Epreuve d'endurance et de vitesse tout à la fois réservée à des nageurs de très grande classe, les 24 Heures de La Tuque sont devenues une grande épreuve internationale, et cela à leur deuxième année. Dans **Perspectives,**

le nouveau visage de

DANIEL JOHNSON



Etait-ce parce qu'il avait deviné l'extraordinaire faculté d'écouter de Daniel Johnson que Duplessis lui confia la candidature dans Bagot, à l'élection complémentaire de 1946? Guy Fournier nous trace, cette semaine, un portrait du nouveau Premier ministre du Québec.



Péril jaune nouvelle vague

Le plus important fabricant de motocyclettes du monde, Soïchiro Honda, a déjà vendu plus de six millions de ses motos dans une centaine de pays. Phénomène encore plus surprenant: la vogue nouvelle de la moto n'intéresse plus uniquement la faune des blousons noirs mais elle envahit maintenant toutes les couches de la population. Cette semaine, dans **Perspectives.**

Les biscuits de maman

Tendres ou croustillants, les biscuits dont **Perspectives** présente les recettes, cette semaine, ont tous ce petit quelque chose qui fait d'un biscuit maison une pâtisserie qui ne ressemble à rien de ce que l'on trouve dans le commerce. Essayez-les!



Votre journal de fin de semaine vous offre des heures de bonne lecture

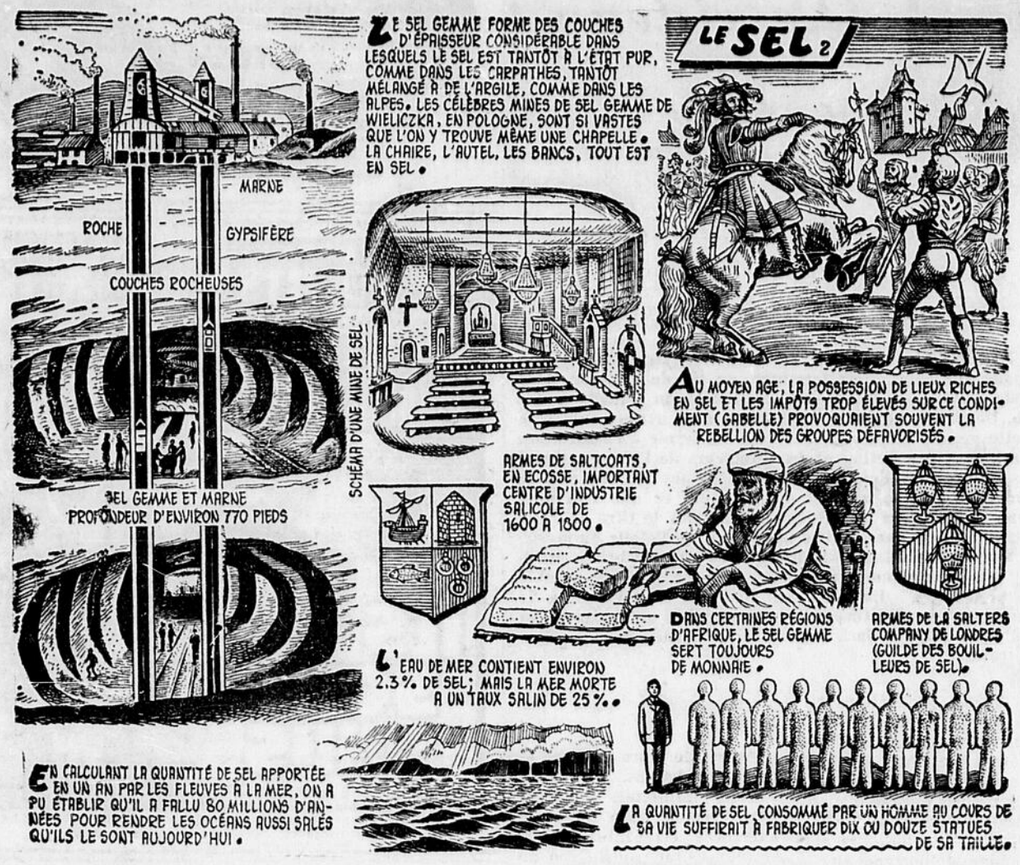


robes et manteaux

L'allure totale aura encore beaucoup d'adeptes cette saison et toutes les collections automne-hiver en tiennent compte, plus ou moins. L'expression la plus élégante en est encore l'ensemble robe et manteau, dont vous trouverez quelques versions d'un grand chic, cette semaine, dans **Perspectives.**

LISEZ LE DROIT

Des origines scientifiques



Concours d'histoire de la FSSJB

La formation de notre gouvernement fédéral

Le Canada proprement dit, ne comprend que deux provinces et quelques colonies. Comme ces colonies vivaient indépendantes les unes des autres, elles ne pouvaient pas facilement s'entraider et mettre leurs richesses en commun. La situation politique demandait l'union des colonies pour remédier à cette pénible situation, tant il est vrai que l'union fait la force. Le régime déjà inauguré en 1841, n'était plus adéquat. Il fallait alors songer à en trouver un autre plus adapté à la population. Cette union des colonies ou "confédération" fut réalisée par l'initiative des Canadiens.

Mais, plusieurs obstacles tentèrent d'en arrêter l'accomplissement. Celui qui le retarda davantage fut sans doute le conflit entre George Brown et John A. Macdonald. Ces deux hommes de valeur avaient un caractère opposé et l'antinomie de leur personnalité les sépara à un tel point que toutes relations entre eux étaient brisées. Après de multiples pourparlers, on réussit à rapprocher les deux adversaires. Le gouvernement put ensuite étudier sérieusement le projet en cours.

Les gouverneurs de chaque pays se réunissaient en conférences afin de convaincre la population que seule l'union serait profitable à tous. Les plus importantes conférences se tinrent à Charlottetown, à Québec et à Londres. C'est à cette dernière que les Communes et le Sénat adoptaient l'Acte de l'Amérique du Nord britannique de 1867.

Les hommes politiques qui ont le plus contribué à ce projet de grande envergure sont connus dans l'histoire sous le nom de "Pères de la Confédération". Le rôle joué par certains d'entre eux ne peut être ignoré. Citons Charles Tupper, qui fut Premier ministre du Canada pendant quelques années et Premier ministre de l'Ile-du-Prince-Edouard. Puis, George Brown, porte-parole du Haut-Canada. Sa décision mit fin aux embarras du gouvernement et hâta l'accord commun. Enfin, Samuel Tiller, qui remplit la fonction de lieutenant-gouverneur du Nouveau - Brunswick, gagna sa province à l'idée de l'union.

La Colombie - Canadienne, seconde province de l'Ouest à entrer dans la Confédération, avait obtenu, en s'unissant aux autres, qu'avant dix ans un chemin de fer relierait l'Ouest au reste du pays. En 1905, le gouvernement créait deux nouvelles provinces: l'Alberta et la Saskatchewan, qui, en cette même année, se joignaient à la fédération déjà existante. Le Manitoba s'incorpora également après avoir reçu la promesse que l'on respecterait sa langue et sa religion. Malheureusement, on oublia à un certain moment, ces promesses. En 1867, l'Ontario, le Québec, le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Ecosse formaient le noyau de la Confédération. Chacune a apporté sa collaboration en vue de favoriser le groupement. L'Ile - du - Prince-Edouard et Terre-Neuve ne prirent aucune décision immédiate. A chacune on accordait une représentation de quatre sénateurs. Ces colonies à leur tour, entrèrent dans la Confédération, mais à soixante-quinze années d'intervalle.

Deux Premiers ministres sont dignes, entre autres, d'une mention spéciale. Le premier, sir Wilfrid Laurier, joua un rôle brillant dans la politique canadienne. Cet homme se fit remarquer par une distinction personnelle qui en imposait à son entourage. Il contribua au bon renom du Canada à l'étranger. Durant son règne, le pays s'est transformé à tous points de vue.

Le second, non moins important, John A. Macdonald, a été l'homme tout désigné pour diriger une administration nouvelle. Il résolut nombre de problèmes épineux. Par suite de son administration, les conservateurs perdirent de leur influence.

Le rayonnement de ces deux hommes fut très considérable: ils furent deux grands Canadiens, deux grands serviteurs de leur patrie!

Il a donc fallu quatre-vingt-deux ans, plus de trois quarts de siècle, pour grouper ces différentes colonies et en faire un vaste pays s'étendant d'un océan à l'autre. Le plus grand rêve des Pères de la Confédération est réalisé. Aujourd'hui, le Canada est un pays riche et prospère, grâce à l'union des provinces et à la collaboration efficace de chacune.

Michèle Couture, Académie d'Youville, Kapuskasing

Bonne fête

8 SEPTEMBRE 1966

Antille, Denise, 12 ans, Hull
Antille, Diane, 12 ans, Hull
Lalonde, Michel, 5 ans, Eastview
Lalonde, Michelle, 5 ans, Eastview
Leclerc, Marie-Jeanne, 14 ans, Ott.
Prégent, Suzanne, 13 ans, Lefaivre
Charbonneau, Marie, 14 ans, Hawk.
Lavictoire, Roger, 11 ans, Earlton
Chartrand, M.-Berthe, 10 ans, Thur.
Forgue, Anne, 5 ans, Aylmer
Paradis, Diane, 7 ans, Blezard V.
Gagnon, Danielle, 5 ans, Mattice
Bérubé, Carole, 6 ans, Hanmer

9 SEPTEMBRE 1966

Boileau, Louis, 13 ans, Ottawa
Thomas, Diane, 14 ans, Saint-Albert
Laviolette, Lucie, 14 ans, Curran
Maisonneuve, Suzanne, 14 ans, Vern.
Olivier, Daniel, 9 ans, Verner
Beaudry, Victor, 14 ans, Earlton
Henry, Réjean, 12 ans, Ottawa
Beaudry, Paulette, 14 ans, St-Isidore
Daoust, Diane, 15 ans, Sudbury
Labelle, Monique, 10 ans, Blezard
Dumouchel, Gaëtan, 13 ans, Ile-du-Delorme, Raymond, 12 ans, Sturgeon
Viau, Marcel, 12 ans, Clarence C.

10 SEPTEMBRE 1966

Bertrand, Lise, 14 ans, Montréal
Bisaillon, Gilles, 14 ans, Billings B.
Boileau, Louis, 13 ans, Ottawa
Raby, Yolande, 13 ans, Thurso
Forgues, Pierre, 13 ans, Aylmer
Lafleur, Gisèle, 12 ans, Thurso
Benoît, Julie, 12 ans, Crysler
Maisonneuve, Jo-Anne, 12 ans, Vern.
Kennedy, Alain, 13 ans, Hull
Ethier, Carol, 13 ans, Pte-Gatineau
Ethier, Francine, 13 ans, Pte-Gatin.
Leclerc, Mario, 7 ans, Hull
Labonté, Pierre, 5 ans, Hull
St-Denis, Diane, 7 ans, Hawkesb.
Denis, Marcel, 10 ans, Hanmer
Filion, Jean-Luc, 14 ans, Sturgeon F.
Gauthier, Ronald, 9 ans, Sturgeon F.

Des jeunes fabriquent des instruments pour orchestre

En remontant la grande rue du village de Tadley, un village situé dans la campagne verdoyante et boisée du Hampshire, dans le sud de l'Angleterre, on entend souvent ce qui semble comme des airs folkloriques anglais joués par un orchestre d'instruments à vent en bois, ou comme le diraient les musiciens, par des "bois". Un nouveau venu dans la région, en entendant cette musique par une belle journée d'été peut s'imaginer, ne sachant pas son origine, qu'un des villageois a le don de jouer sur son phonographe le disque exactement approprié au moment.

En fait, la musique provient de la salle de l'école primaire du village qui est à moitié cachée par les arbres, et où M. Dennis Leach, le directeur, donne une leçon de musique à l'orchestre de l'école.

Il y a environ 30 musiciens et comme il s'agit d'une école primaire, nul d'entre eux n'a plus de 11 ans. Mais ils jouent de façon admirable avec beaucoup d'assurance, et possèdent l'assiduité et l'enthousiasme de musiciens sensiblement plus âgés.

E fait, leur enthousiasme est tel qu'ils fabriquent eux-mêmes un grand nombre de leurs instruments à vent. Comme la plupart des écoles britanniques, à Tadley il y a un nombre important d'enfants qui sont capables de jouer de la flûte mais cet instrument est cher, et cela reviendrait très coûteux d'en fournir un nombre suffisant pour tous les enfants qui étudient la musique.

Beaucoup d'autres enfants qui ne sont pas encore prêts à jouer dans l'orchestre étudient cet instrument; ce sera parmi eux que seront choisis de nouveaux membres de l'orchestre au fur et à mesure que les enfants plus âgés quitteront l'établissement pour aller au lycée.

M. Leach a conçu l'idée d'utiliser l'atelier de l'école pour la fabrication de quelques-uns des instruments d'orchestre de l'école. Les élèves les façonnent à partir de chalumeaux de bambou qu'ils accordent aux flûtes des autres enfants.

Chaque élève se charge de la tâche pour laquelle il (ou elle) est particulièrement doué dans le travail du bois et l'artisanat. Ainsi, Michael Leach (qui a dix ans et qui est le fils du directeur) coupe les pipeaux à la longueur désirée; Roger Chard, qui a neuf ans, perce les trous ou "clés" et les "fenêtres", et ainsi de suite.

Les fillettes, parmi lesquelles il y a naturellement moins de "techniciennes" se chargent principalement de polir et de peindre les instruments, et aident à les accorder.

En trois mois, depuis le début du programme, les enfants ont terminé environ une trentaine d'instruments — dans les trois registres principaux, soprano, alto et ténor et au moins le même nombre est en cours de fabrication.

Les enfants ont confectionné également une ou deux flûtes mais le problème ici, bien sûr, c'est que peu d'enfants de moins de 12 ans sont assez grands pour manier aisément un instrument aussi long — ils ne peuvent, en effet, atteindre les clés. Diana, une fillette de 11 ans, qui est capable de la jouer, a également composé la musique d'un chant.

Ainsi donc, pour seulement quelques shillings chacun, ces enfants de l'école de Tadley fabriquent des instruments comparables à ceux qui coûteraient jusqu'à 3 livres sterling pièce. Ils font une grande partie de leur travail après la classe, ce qui donne une idée de leur enthousiasme.

Un professeur de Malaysia a vu l'atelier de Tadley et en fut très impressionné. Il a déclaré: "Cela reviendrait encore moins cher dans mon pays. Nous pourrions aller couper nous-mêmes nos chalumeaux de bambou."

En Grande-Bretagne, ceux-ci sont fournis par la Dryad Press Ltd., de Leicester, qui fournit également sur demande tous les outils nécessaires, les livres d'instructions et autres documents pour aider toute école désireuse de commencer son ensemble ou orchestre particulier. Elle fait un important commerce d'exportation.

Ce fut un professeur de musique de Londres, Margaret Jennis, qui contribua dans une large mesure à lancer l'industrie des pipeaux de bambou en Grande-Bretagne. Un jour, en 1920, elle entendit un berger italien en train de jouer du flageolet et fut vivement impressionnée par son ton suave — plus doux que celui d'une flûte.

Elle essaya d'obtenir la même musique avec le bambou jusqu'à ce qu'elle eût perfectionné un instrument. D'autres professeurs et fabricants s'inspirèrent de son expérience.

En 1932, la Guilde des joueurs de pipeaux fut créée. Des sections furent formées dans les pays suivants: Suisse, France, Pays-Bas, Belgique, Danemark, Italie, Autriche, et par la suite aux Etats-Unis d'Amérique; en 1958, ces sections se sont fédérées avec la Guilde britannique.

Bal des fleurs

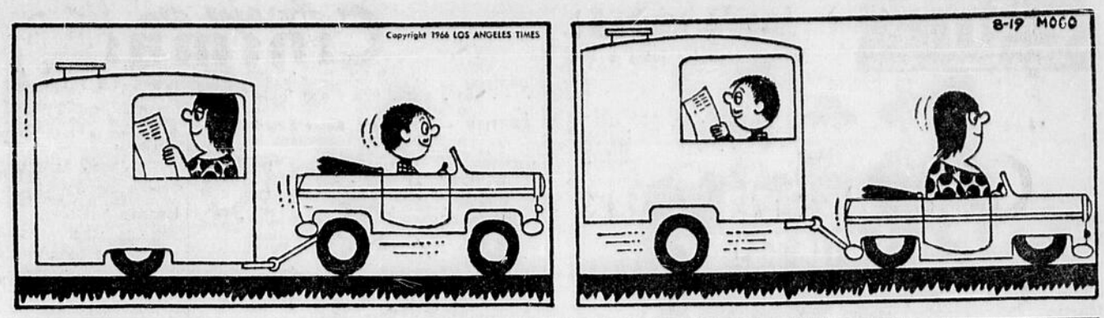
On entend de la musique
Au loin, au loin.
Cette musique mélancolique
Vient du jardin.

C'est un bal,
Le bal des fleurs.
Avec le joyeux carnaval
On amène une rose en pleurs.

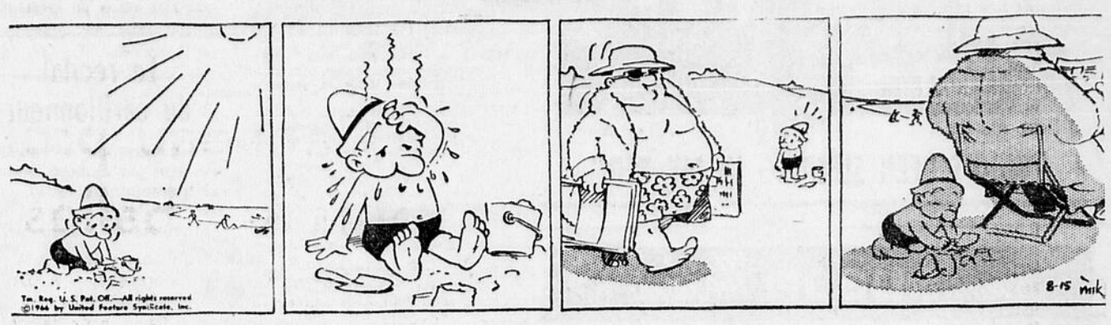
Elle est si jolie
Et si triste
La petite pianiste!
Mais le bal continue.

Nicole JAUVIN,
4e année, école
Ste-Geneviève, Ottawa.

MOCO

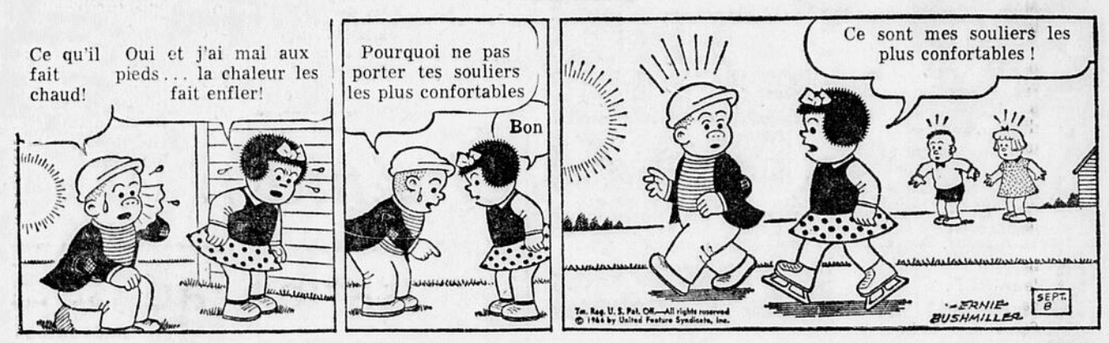


FERDINAND



Par SPRENGEN

PHILOMENE



Par WINSLOW MORTIMER

LE FANTOME



Par LEE FALK

LE CHEVALIER MASQUE



Par FRAN STRIKEN

LARRY BRANNON



CAPITAINE BONVENT



PILOTE TEMPETE

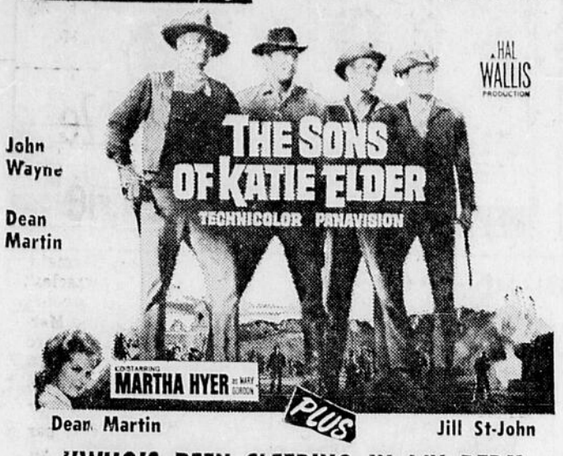


LE DROIT

LA VIE ARTISTIQUE

CARTIER Air Conditioned

Jusqu'à vendredi !
Ouvert tous les jours à 1 h.



"WHO'S BEEN SLEEPING IN MY BED"

Cinémas ODEON Theatres



TOUS LES SIEGES RESERVES — BILLETS AU CONTROLE OU PAR LA POSTE, AUSSI EN VENTE AU CINEMA SOMERSET OU AU HOBBY HOUSE, 277, RUE RIDEAU. NOUS ACCEPTONS LES COMMANDES PAR TELEPHONE. EN SOIREE A 8h. 30; MATINEES LES MERC., SAM., DIM. A 2 P.M.

11e SEMAINE !
SALLE CLIMATISEE
Programme pour adultes

Elmdale theatre
WELLINGTON AT PARKDALE • PHONE 728-2333

GAGNANT D'UN OSCAR
MEILLEURE ACTRICE DE SOUTIEN
SHELLY WINTERS
SIDNEY POITIER
2e FILM
"LOOKING FOR LOVE"
EN COULEURS
A L'AFFICHE



SPECTACLE POUR ADULTES

FREE! IN-CAR ELECTRIC HEATERS
QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE

A L'AFFICHE !

ALL NEW HIGH ADVENTURE!



4e SEMAINE !
DE L'AUTEUR DE "CHARADE"
GREGORY PECK
A STANLEY DONEN PRODUCTION
SOPHIA LOREN
ARABESQUE
TECHNICOLOR PANAVISION

SOMERSET
Stationnement adjacent
1.20 - 3.30 - 5.30 - 7.35 - 9.45

A L'AFFICHE !

JERRY LEWIS



2 GRANDS FILMS !



REFRIGERATED AIRCONDITIONING
CENTRE
SMOKING IN THE LOGES

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Lady L" (2R) 12.55 - 3.00 - 5.05 - 7.10 - 9.20. Dern. 9.00.
CARTIER — "Sons of Katie Elder" (1). "Who's Been Sleeping in My Bed" (3).
CENTRE — "Who's Minding the Store" (1) 12.00 - 2.50 - 6.15 - 9.45. "Donavan's Reef" (1) 1.00 - 4.20 - 7.55.
CINEMA DE PARIS — "Ils sont nus" (3) 6.35 - 9.46. "001 Destination Jamaïque" (2) 8.23. Dern. 8.03.
CINEMA VENDOME — "Merveilleuse Angélique" (3) 6.37 - 10.14. "100 briques et des tuiles" (2R) 8.32. Dern. 8.20.
LITTLE ELGIN — "Walk Don't Run" (2R) 1.29 - 3.31 - 5.33 - 7.35 - 9.40. Dern. 9.28.
ELGIN (main) — "The Russians Are Coming, the Russians Are Coming" (1) 12.35 - 2.50 - 5.05 7.25 - 9.40. Dern. 9.30.
ELMDALE — "The Blue Max" (2R). Matinées: mer., sam. et dim. 2.00. Soirées toute la semaine 8.30.
LAURENTIEN (Gatineau, P. Qué.) — "Faites vos jeux, mesdames" (2R). "Spartacus et les dix gladiateurs" (1).
LINDEN — "The Rare Breed" (1) 1.00 - 4.55. "Genghis Khan" (2R) 2.50. Soirée: Films allemands à 7.30.
MAYFAIR — "Blindfold" (2) 1.00 - 4.10 - 7.55. "A Man Could Get Killed" (2) 2.15 - 5.55 - 9.40. Dern. 7.45.
NELSON — "Doctor Zhivago" (2R). Matinées: mer., sam dim. et jours de fête 2.00. Soirées du lun. au sam. 8.00. Dim. 7.30.
REGENT — "Mary Poppins" (1) 12.45 - 3.30 - 6.10 - 8.50. Dern. 8.35.
RIALTO — "Blood On the Arrow" (2) 1.10 - 6.20. "Shenandoah" (1) 3.00 - 8.10. "The Lawless Breed" (2) 4.50 - 10.00. Dern. 6.20.
RIDEAU — "Kwaheri" (3) 1.05 - 4.05 7.05 - 10.05. "Terror in the City" (?) 2.30 - 5.30 - 8.30. Dern. 8.20.
SOMERSET — "Arabesque" (2) 1.22 - 3.33 - 5.32 - 7.37 - 9.47. Dern. 9.26.

CINEMAS EN PLEIN AIR

ALADDIN — "The Corniaud" (2) Three on A Couch" (1). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.
AUTO-SKY — "Tarzan and the Valley of Gold" (1). "Frankenstein Conquers the World" (1). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.
BRITANNIA — "Kwaheri" (3). "Terror in the City" (?). Guichet ouvert à 7.00. Films au crépuscule.
ODEON QUEENSWAY — "A Patch of Blue" (2). "Looking for Love" (2). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.
STAR-TOP — "Frankie and Johnny" (1). "Boy Did I Get A Wrong Number" (2R). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

Cinéma

COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

Le récital du carillonneur

Le programme suivant sera présenté par Robert Donnell, carillonneur de l'Etat, à la Tour de la Paix, le jeudi 8 septembre, de 9 à 10 heures.

1. Fantasia en fa — A. Verlie
2. Humoresque — A. Dvorak
3. Concerto Grosso — F. Manfredini
   Pastorale
   Largo
   Allegro
4. Marche triomphale ("Aïda") — G. Verdi
5. Sur demande
6. Chaconne — A. Durand
7. Folklore:
   (a) Hunting Song
   (b) Down in the Glenside
   (c) The Road to the Isles
   (d) Berceuse
8. Etude no 7 — P. Price
9. Liebesfreud — F. Kreisler

"O Canada" et "Dieu protège la reine"



Essayez notre réputé SMORGASBORD servi de 6h. à 9h. du soir du lundi au samedi, dimanche de midi à 8h. du soir
RESTAURANT
Guardsman
112, Rideau 232-9416



WINNER 5 ACADEMY AWARDS including BEST ACTRESS OF THE YEAR
JULIE ANDREWS
FOR HER PERFORMANCE IN WALT DISNEY'S
Mary Poppins
TECHNICOLOR® A L'AFFICHE
CINEMA REGENT
Bank et Sparks — 235-5111
3e SEMAINE

Visitez le
MUSEE DE CIRE CONFEDERATION



Pour la première fois à Ottawa
56, rue SPARKS (EDIFICE CONFEDERATION)

CE SOIR ET TOUS LES SOIRS



sauf les mardis et dimanches— 10 courses attelées des plus captivantes. Stationnement gratuit. Service d'autobus entre le centre de la ville et la piste. Salle à dîner climatisée à murs en verre. Départ à 8:00 p.m. Admission gratuite pour les dames le vendredi.

PISTE CARLETON RIDEAU
Courses tous les soirs sauf le mardi et le dimanche
RACETRACK ROAD et ROUTE No 31
4 milles au sud des limites d'Ottawa — Tél.: 822-2211

ENFIN ! LE 2e EPISODE DES AVENTURES DE LA TROUBLANTE ANGÉLIQUE !
À L'AFFICHE !





HORAIRE: "Angélique 2" 6.37-10.14; dim. 12.00-3.27-6.37-10.14
"100 Briques et des Tuiles" 8.32; dim. 1.45-5.12-8.32

CINÉMA VENDÔME
SALLE CLIMATISEE
STATIONNEMENT GRATUIT
Centre commercial Place Cartier, boul. St-Joseph, Hull — 776-1440

LA VIE ARTISTIQUE



Le rideau se lève . . .

par Edgard Demers

Une grande dernière à la Grande estrade de l'Exposition nationale du Canada à Toronto

TORONTO — Une ère, celle de ses extravagantes productions musicales, s'est terminée, en fin de semaine, à la Grande estrade de l'Exposition nationale du Canada à Toronto. De passage dans la Ville-Reine, nous avons voulu être de cette grande dernière qui mettait un terme à l'association de Jack et Midge Arthur et des directeurs de l'Expo national après quinze ans. Près de 24,000 personnes avaient pris la même décision que nous et ont applaudi ce que l'on peut appeler une revue à grand déploiement sous le titre de "The Swingin' Sixties" avec comme têtes d'affiche l'étoile du music-hall britannique Stanley Holloway, les "New Christy Minstrels" et les cinquante danseuses connues sous le vocable des "Canadettes". En 1967, on changera la formule à la Grande estrade de Toronto en présentant un pageant au lieu d'une revue à la Jack Arthur, car ce dernier veut prendre sa retraite.

Les quinze productions signées par le producer Jack Arthur entre 1952 et 1966 représentent toute une époque. Si ces dernières années, M. Arthur n'a pas engagé d'aussi grandes vedettes qu'à Ottawa, par contre, il a toujours accordé une importance primordiale au talent canadien. Grâce à lui, les Torontois ont apprécié Bob Hope, Danny Kaye, Victor Borge, Ed Sullivant et leurs compatriotes Robert Goulet, Jon Vickers et Teresa Stratas.

Au fond, la formule préconisée par Jack Arthur est aussi flexible que simple. Il y a toujours un grand nom entouré d'artistes de magnitude moindre, des numéros spectaculaires par le nombre de participants, le faste et le colori des costumes, sans oublier l'apparition traditionnelle du maintenant fameux et imposant corps des "Canadettes", cinquante danseuses exécutant des manoeuvres de précision étonnante. Si la formule est simple, sa réalisation ne l'est guère.

Aussi, à tous les ans, Jack Arthur reçoit roses et épines, accolades et gifles. Certaines éditions de sa revue ont résulté en des duels verbaux avec ses propres étoiles. Ce fut encore le cas, en 1965, avec Victor Borge.

Pour tout dire en peu de mots, "The Swingin' Sixties" ne fait pas exemption à la règle. Il y a du bon, du moins bon et du mauvais. Ce qui sauve cette dernière édition, c'est que les proportions du bon dépassent assez généreusement le moins bon et le mauvais.

"The Swingin' Sixties" devait se prévaloir d'une plus grande flexibilité que les années passées afin d'encadrer les talents aussi divers que les frères Smoothers, en vedette du 19 au 25 août, Bobby Vinton, l'étoile du 26 et 27, ainsi que Stanley Holloway, la tête d'affiche du 29 août au 3 septembre. Nous ignorons si les frères Smoothers et Vinton ont réussi à tirer leur épingle du jeu en leur faveur. Quant à Stanley Holloway, il s'est piqué et a saigné jusqu'à l'anémie.

Le M. Doolittle de "My Fair Lady", tant à la scène qu'à l'écran, a fait une entrée spectaculaire en autobus rouge à deux étages. Pour quelques secondes, assisté de personnages en costumes, Stanley Holloway a recréé le Londres d'antan. Il a maintenu un genre d'atmosphère pour "With a Little Bit of Luck" et "I'm Getting Married in the Mornin' ", deux des chansons de "My Fair Lady" qu'il a popularisées.

Puis, ce fut l'isolement presque complet. L'artiste du music-hall de 75 ans, debout entre les quelque 24,000 spectateurs devant lui et les 60 musiciens du chef d'orchestre Howard Cable, chanta quelques autres mélodies qui le rendirent célèbre et débita deux de ses fameux monologues, mais en vain. Son numéro ne passait vraiment pas la rampe.

Armés de leurs guitares et de leurs banjos, les "New Christy Minstrels" étaient plus prêts à faire face aux exigences écrasantes de la Grande estrade de l'Expo de Toronto. Leur répertoire était approprié aux circonstances. Entre autres succès, ces cinq gars et deux filles interprétèrent "Today", "A Little Bit of Happiness", "Follow the Great Big Dipper", "The Lion Sleeps Tonight" et "This Land", chanson également chère aux "Young Americans".

Encore une fois les "Canadettes" ont mérité nos suffrages. Blanche et Alan Lund ont aussi accompli quelques petits miracles de chorégraphie pour une couple de numéros de danse d'ensemble.

Le Canadien Billy Van a bien mené le jeu à titre de maître de cérémonie. On regrette que certaines des autres attractions que Billy Van a eu à présenter n'aient pas été aussi agréables que sa voix.

"The Swingin' Sixties" a mis fin à une ère par le traditionnel feu d'artifice. Avec cette fin, il y a le commencement de la spéculation quant à ce pageant de 1967.

De ceci et de cela

Digne de mention... Il y a une belle collaboration entre le **Conservatoire de musique de Toronto** et l'**Expo nationale...** Plusieurs élèves de cette institution à la charte royale ont donné des récitals à la **Coquille...** On retient les noms du baryton **Peter Milne,** qui fut l'invité de la **Symphonie civique d'Ottawa,** les pianistes Jane **McNeil,** Kathleen **Solose** et Cornelis **Rodert,** le soprano **Judith Lebane,** le baryton **John Hammond** et un quatuor d'opéra formé par **Nancy Gottschalk,** soprano, **Nancy Greenwood,** mezzo-soprano, **Ermano Mauro,** ténor, et **Peter Milne...** Ce quatuor est dirigé par **Jacqueline Richard...**

Et de rentrer à Ottawa... pour y dépouiller le courrier renfermant les derniers communiqués pour les **pages spéciales du 10 septembre.**

ALADDIN DRIVE-IN THEATRE
BOURVIL LOUIS DE FUNES in A Film by GERARD OURY
"Le Corniaud"
COLUMBIA COLOR
IT'S ONLY HIS RICHEST RIOT OF ROARS!
Jerry Lewis
dans "3 ON A COUCH"
Color
BANK ST at CITY LIMITS • TA 2-2254

IT'S ELVIS
TECHNICOLOR
ELVIS PRESLEY
NANCY KOVACK
FIRST SHOWING
"FRANKIE AND JOHNNY"
— EGALEMENT A L'AFFICHE ! —
Bob Hope-Elke Sommer-Phyllis Diller
"Boy, Did I get a wrong Number!"
COLOR
STAR-TOP
DRIVE-IN ★ CYRVILLE ROAD
746-8737

TOUS LES JOURS de 12.30 — DIMANCHE de 1.50



CINÉMA DE PARIS TEL.: 777-2403
185, rue LAVAL — HULL

A L'AFFICHE JUSQU'A VENDREDI INCLUS !

PREMIERE FOIS A HULL ET DANS LA REGION



DIMANCHE: représentation continuelle à partir de midi trente.
Autres jours, ouverture des portes à 6h.

THEATRE LAURENTIEN GATINEAU MO. 7-4515
Jusqu'à samedi !



— EGALEMENT A L'AFFICHE ! —
"SPARTACUS et les 10 GLADIATEURS"
Dan Davis — Helga Line — John Heston

☆ OUR BIGGEST SUMMER SHOW SEASON! ☆
Cool 20th CENTURY THEATRES



4e GRANDE SEMAINE !

Maintenant à l'affiche !



Soirées: Du lundi au samedi à 8 h.
Dimanches à 7 h. 30
Matinées: mer., sam., dim., et jours de fête à 2 h.
Guichet maintenant ouvert

Nelson
Soirées: loges $2.50, orchestre $2.00
Matinées: loges $2.00, orchestre $1.50



GRANLEY COMPANY Presents
CARY GRANT
SAMANTHA EGGAR
JIM HUTTON
A SOL C. SIEGEL PRODUCTION
WALK DON'T RUN
TECHNICOLOR • PANAVISION
AIR-CONDITIONED LITTLE Elgin

Tous les jours a 1.30 — 3.30 — 5.30 — 7.35 — 9.40
8e semaine de bon plaisir !

— A L'AFFICHE ! —



Films à l'affiche

L'appréciation morale des films ci-dessous est tirée des fiches de l'Office catholique national des techniques de diffusion. Ces films sont soit à l'affiche des théâtres du diocèse à l'heure actuelle ou le seront dans un avenir rapproché.

Nous vous suggérons de conserver ces fiches pour consultation future.

Who's Been Sleeping in My Bed — *A déconseiller*

Américain. 1963. 103 min. Panavision. Technicolor. Comédie réalisée par Daniel Mann avec Dean Martin, Carol Burnett et Elizabeth Montgomery.

Une vedette de la télévision américaine, Jason Steel, devient vite l'idole des femmes dans son rôle de médecin brillant et compréhensif. Au point que sa vie privée est envahie par un nombre considérable de malheureuses qui désirent une consultation. Parmi celles-ci se trouvent les épouses de ses amis qui se croient négligées par leur mari. Cela provoque aussi des complications dans sa propre vie sentimentale lorsque sa fiancée l'accuse d'infidélité. Cette dernière imagine un stratagème qui force Jason à renoncer à ses admiratrices et à l'épouser.

Le scénario de ce film est ainsi construit que les mêmes situations et les mêmes gags se répètent constamment dans une atmosphère de vulgarité qui devient à la longue presque insupportable. La mise en scène de Daniel Mann ne manque pas de rythme ni de mouvement, mais on ne peut lui demander de sauver un bateau qui fait eau de toutes parts. Les interprètes s'efforcent en vain de faire passer l'ensemble.

Appréciation morale: **La légèreté avec laquelle on traite le mariage et une recherche évidente d'effets suggestifs motivent une cote sévère. A déconseiller.**

Faites vos jeux, mesdames — *Adultes des réserves*

Franco-espagnol. 1965. 88 min. Film d'espionnage réalisé par Marcel Ophuls avec Eddie Constantine, Daniel Ceccaldi et Nelly Benedetti.

Mike Warner, un agent secret, reçoit mission d'enquêter sur l'enlèvement d'un savant génial de dix-neuf ans, Karl Biebitz. Il découvre que Karl est séquestré dans une cachette sûre par un groupe de jolies femmes qui exigent une rançon imposante des Etats-Unis. Coincé dans leur repaire par des adversaires soviétiques, Mike réussit quand même à libérer le jeune prodige et à démasquer l'instigateur de l'enlèvement. Mais les émotions subies au cours de l'aventure ont fait perdre à Karl ses facultés exceptionnelles.

Le film est mené à la mode du jour avec gadgets et impertinence. Malgré certaines trouvailles amusantes, l'ensemble manque du mordant nécessaire pour susciter un intérêt constant. La réalisation est un peu trop molle et les interprètes jouent par-dessus la jambe.

Appréciation morale: **Des toilettes osées et des scènes sensuelles motivent des réserves.**

Frankenstein Conquers The World — Adultes - adolescents

Nippo-américain. 1965. 86 min. Tohoscope. Pathécolor. Drame d'horreur réalisé par Inoshiro Honda avec Nick Adams, Takao Takashima et Seuko Togami.

Un savant et son assistante découvrent un adolescent aux moeurs sauvages vivant dans des ruines. La jeune fille l'apprivoise et l'emmène dans un hôpital. Mais le jeune homme prend bientôt des proportions tellement gigantesques qu'on doit l'enfermer dans une cage, après avoir découvert qu'il ne peut s'agir que d'une réincarnation du monstre de Frankenstein. Le monstre s'échappe un jour de sa prison et s'enfuit dans la campagne. Commence alors toute une série de dévastations qu'on s'empresse d'attribuer au géant. Toutes les forces de l'ordre sont mobilisées pour l'abattre jusqu'au jour où l'on s'aperçoit que le déprédateur est un animal préhistorique dont le monstre lui-même débarrassera le pays.

Le cinéma japonais n'en est pas à ses premières armes dans ce genre de films d'horreur. Ce dernier-ne de la série à être présenté sur nos écrans est dans la lignée des procédures antérieures. Tous les trucages sont au rendez-vous, utilisés avec une certaine habileté dans une mise en scène honnête. L'interprétation est satisfaisante.

Appréciation morale: **On ne peut prendre au sérieux le caractère horrifiant de ces aventures. Adultes et adolescents.**



ARRABAL ET MOLIERE EN UNE SEMAINE — Dimanche soir dernier, les téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada ont pu voir "Pique-nique en campagne", de F. Arrabal, un des instigateurs de ce qu'on appelle "le nouveau théâtre". On remarque, plus haut, dans l'ordre habituel, Robert Denis (Tépan), Gilles Berger (un infirmier), Jean-Louis Fujs (Zapo), Jean Boudreau (Zépo), Yvon Roy (un infirmier) et Hedwige Herbiet (Mme Tépan). Cette mise en scène de Jean Herbiet a été présentée à la télévision dans le cadre du "Festival du théâtre d'amateurs". Demain soir, ces comédiens et d'autres changeront de peau et d'auteur. Ils reprendront "George Dandin", à 8h. 15, à la salle académique, rue Wilbrod, pour les nouveaux étudiants à l'occasion de la "Semaine d'initiation" de l'Université d'Ottawa. Il s'agira d'un prélude à la saison 1966-1967. Pour les autres projets de la "Comédie des deux rives" et de ceux des divers groupements artistiques et culturels de la région, il faut lire les pages spéciales du 10 septembre.

(Photo François Rouleau)

Le réalisateur hongrois Laszlo Ranody à Montréal

Un des plus grands cinéastes hongrois d'aujourd'hui, Laszlo Ranody, est arrivé à Montréal pour la présentation de son dernier film "Alouette" qui sera montré lors des "Journées du cinéma hongrois" qui se tiendront dans le cadre du "Rendez-vous avec la Hongrie", du 12 au 15 septembre, au cinéma Elysée. Ces Journées sont une initiative du Festival international du film de Montréal et de Hungarofilm.

Adapté d'un roman du célèbre auteur hongrois Dezso Kosztolanyi, "Alouette" dépeint avec sobriété et sensibilité la vie mensongère menée par les habitants d'une petite ville de province au début du siècle. Un couple, retiré du monde à cause de la laideur de leur fille Alouette, retrouve un peu de bonheur lorsque celle-ci s'absente pendant quelques jours. Ils découvrent, dans le comportement de ceux qu'ils avaient connus autrefois, l'hypocrisie et le mensonge de leur propre existence et ils se rendent compte qu'ils ne sont pas les seuls à avoir une "alouette".

Né en Hongrie méridionale, en 1919, Laszlo Ranody s'intéresse très tôt au cinéma. Peu après la deuxième guerre mondiale, il devient directeur d'une société de production cinématographique et plus tard, est nommé directeur artistique des studios Hunnia. Il quitte bientôt ce poste pour se consacrer entièrement à la réalisation de films, d'abord comme assistant ("Ludas Matyi" et "la mer s'est levée"), puis comme directeur. Des six films qu'il a réalisés à date, trois ont été primés dans divers Festivals internationaux: "Discorde", à Karlovy Vary, en 1956, "Sois bon jusqu'à la mort" à San Francisco, en 1960, et "Alouette" à Cannes, en 1964.

"Alouette" sera présenté, le mardi 13 septembre à 9 h. 30 au cinéma Elysée et sera repris, mercredi, à 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30 et 7 h. 30.

"Les cyniques" ont un 2e microsillon sur le marché

Attendu avec impatience, le second microsillon des "Cyniques" (sur étiquette Apex) est maintenant en vente. On sait que le premier disque, mis sur le marché l'été passé, s'est vendu à plus de 20,000 exemplaires. Il s'est mérité le Grand prix de l'humour au Festival du disque.

Sur ce microsillon, on trouve "Le cours de sacre" avec Marc Lanreaudeau, "La Georgetta", une chanson interprétée par Marcel Saint-Germain, "La revue des spectacles" avec Serge Grenier, un cours sur "Les assassins" avec Marcel Saint-Germain et Marc Laurendeau, un exposé du "Biculturalisme" avec André Dubois, un commercial sur "Les soutiens-gorge" par Marc Laurendeau, etc. Au total dix sketches qui représentent plus de 35 minutes de fou-rire.

PROGRAMME DE LA SEMAINE A LA GALERIE NATIONALE

EXPOSITIONS

Rez-de-chaussée: Cours de sculpture: peinture canadienne.

2e étage: peintures et sculptures des vieux maîtres européens et des modernes; peinture et sculpture canadiennes

3e étage: Albrecht Dürer: ses prédécesseurs et ses contemporains

5e étage: Association de la Galerie nationale: Collection des diplomates d'Ottawa.

6e étage: Exposition de guerre canadienne

LA GALERIE NATIONALE DU CANADA

(rue Elgin, entre Albert et Slater)

Ouverte tous les jours de 10h. à 6h.; les mardis et jeudis jusqu'à 10 heures du soir — Dimanche de 2h. à 6h.

ENTREE LIBRE

KIWANIS INTERNATIONAL

VOYEZ VOTRE JOURNAL DE VENDREDI

pour la fabuleuse liste de marchandise de

L'ENCAN KIWANIS TV

CJOH — canaux 8 et 13

SAMEDI de 12.30 à 4.30 et de 6 à 7 p.m.

$30,000 en marchandise

seront vendus à l'encan, dont une MUSTANG, une CHEVY BISCAYNE et une ANGLIA

Voyez la page complète dans le journal de demain soir pour la liste détaillée des articles. Conservez cette page pour y référer durant la vente.

Cet espace est une gracieuseté de C. Caplan Limited



IGA

UN SPECTACULAIRE IGA

TOP VALU

CONFITURE AUX FRAISES OU FRAMBOISES

Pot 24 on.

29¢

Economisez 28¢

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi 10 septembre

Nous nous réservons le privilège de restreindre les quantités.

VERIFIEZ CES SPECIAUX EXTRAORDINAIRES A PRIX D'AUBAINES

ET VOUS SEREZ CONVAINCU QUE

IGA EST L'ENDROIT OU MAGASINER CETTE FIN DE SEMAINE!

MAGASINEZ CE SOIR ET VENDREDI POUR CES AUBAINES EXCEPTIONNELLES

IGA

SHIRLEY GAY TARTE AUX POMMES tarte 24 on. 39¢

KENT DE CHOIX TOMATES 3 btes 28 on. 89¢

CARNATION LAIT EVAPORE 6 btes 15 on. $1

IMPORTEES, No 1 TOMATES tube 14 on. 25¢

DE CHOIX, IMPORTE GIGOT D'AGNEAU entier ou bout de soc 69¢ liv.

Vous économisez de deux façons au IGA — Des bas prix en plus de primes gratuites avec les timbres Gold Bond

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI: 8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 236-7431

Mariages ..... (2)

WOODSTOCK-ROY — M. et Mme Gilbert Woodstock sont heureux d'annoncer les fiançailles de leur fille Tana-Isabelle, à M. Hector-Joseph Roy, fils de M. et Mme Hector Roy. Le mariage aura ileu le samedi 15 octobre 1966 à 9 heures du matin en l'église paroissiale St-Aloysius, Gatineau, Qué. 2-209

Perdu-trouvé ..... (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431.

VOTRE ANIMAL choyé est peut-être au "foyer" de la Société protectrice des animaux. 728-4664. 3-je. v. s.

PETIT CHIEN, couleur collie, oreille pliée, répond à Teddy. Perdu à Tenaga lundi. 771-4832. 3-210

MONTRE BULOVA, bracelet en argent. Perdu angle O'Connor et Bank. 234-8678. 3-210

PERDUE, sacoche noire, de dame, entre rues Falardeau et Chénier, papiers importants, récompense. 98A Kent, Hull. 3-210

Agents demandés ..... (4)

COMMENCEZ commerce à crédit. Votre propre patron. Des centaines de représentants font de $100 à $300 par semaine. Stock, équipement à crédit. Expérience non nécessaire. Plaisant, profitable. Ecrivez: Produits Paula, 21 est, St-Paul, Montréal. 4-m. j. s.

Hommes demandés ..... (5)

JOUEUR de "base" demandé pour jouer avec orchestre bien connu. 771-0765. 5-209

COMMIS livreur demandé, pour quincaillerie, permis de chauffeur, célibataire. Entre 6 et 6h. 30 p.m. 777-5275. 5-209

BARBIER avec expérience. S'adresser Red & White Barber Shop, 1055½ Wellington, Ottawa. 722-0001; après 7h. 663-3743. 5-213

LAVEUR de vaisselle et aide général demandé par La Dolce Vita. S'adresser en personne, 515 boul. St-Joseph. 5-209

CUISINIER, repas rapides, demandé par La Dolce Vita. S'adresser en personne au Chef, 515, boul. St-Joseph, Hull. 5-209

BON technicien, "dépannage" radio, télévision, bilingue, est recherché pour Washington district de Columbia. Place d'avenir pour personne qualifiée. Ecrire Jean Dumas Electronic, Cie, 45 Bis-Lee Highway, Arlington Va., U.S.A. 5-212

DESIRERAIS concierge pour entretien de 30 appartements et 10 chambres. Entre 5 et 7 heures. 733-5876. 5-231

2e CUISINIER requis par Le Diplomate Motor Hotel. S'adresser en personne à 1 Montcalm, Hull. 5-212

AIDE-CUISINIER. S'adresser au restaurant Le Gourmet, 277, boul. St-Joseph, Hull. 5-230

JEUNES HOMMES, aide de cuisine et ouvrage général. S'adresser au Restaurant Matador, 711, boul. St-Joseph. 5-219

HOMME avec expérience pour département de fruits et légumes. 166 St-Redempteur. 5-210

NOUS POUVONS garantir revenu d'au moins $5,000 par année au travailleur avec auto. 232-6085. 5-214

GARCON avec expérience, pour ouvrage de ferme. 986-5594. 5-214

JEUNE HOMME bilingue, ayant sténo, dactylo et 11e année, pour compagnie bien connue; emploi permanent. Salaire jusqu'à $300. Ecrire: Case 144, Le Droit. 5-211

A QUI LA CHANCE ?

Avez-vous une auto?

Etes-vous prêt à travailler, aimeriez-vous améliorer votre sort. Peu importe votre expérience; une importante compagnie recherche 6 représentants pour Ottawa et les environs. Clients fournis, période d'entraînement gratuite, rénumération $120 par semaine. Boni, dépenses d'auto, vacances payées et autres bénéfices marginaux. Il suffit d'être âgé de 27 ans et plus.

Pour entrevue écrire:
CASE 251 LE DROIT
5

REPRESENTANT VENDEUR

Une importante société d'Ottawa qui manufacture des produits de métal en feuille demande un vendeur itinérant pour son territoire du nord et de l'est de l'Ontario et de l'ouest du Québec.

Le postulant doit être jeune, bilingue et posséder un diplôme d'école secondaire ou davantage.

L'expérience serait un atout, mais ce n'est pas essentiel.

Notre société grandit et ce poste offre beaucoup d'avenir à l'homme compétent.

Excellent traitement, commission et voiture fournie.

Répondre en toute discrétion en mentionnant l'âge, les qualités, etc., à case 245, Le Droit.
5

Gérant des ventes
et
représentants
vendeurs
pour Hull et autres endroits
dans Pontiac et Gatineau

Belle occasion de se créer une carrière dans commerce de prestige au sein d'une compagnie des plus progressives au Canada. La personne désireuse de réussir peut se mériter un revenu qui tranche sur l'ordinaire. Hommes ou femmes, l'âge n'est pas une objection. Tous les bénéfices marginaux. Programme complet d'entraînement. Interview confidentielle à convenir. Ecrire à case 119, LE DROIT.
5

Hommes demandés ..... (5)

LAROCQUE SERVICE STATION, angle Bank et chemin Héron, homme d'expérience. 733-7825. 5-211

JEUNE HOMME avec permis de chauffeur, pour épicerie. S'adresser 87 St-Raymond. Hull. 5-210

LAVEUR de vaisselle — jour et soir — S'adresser 271 Dalhousie, Ottawa. 5-213

JEUNE HOMME pour livraison à bicyclette le soir. S'adresser 15 Labelle, Hull. 5-213

MAGASIN de meubles demande un vendeur bilingue. Bonne chance d'avancement pour personne qualifiée. Plan de bien-être et pension. Demandez Fernand Laframboise. 194 Rideau, Ottawa. 5-213

JEUNE garçon, livreur, le jour, pour pharmacie. 777-8070. 5-209

INFIRMIERS

DES EMPLOIS permanents sont disponibles pour des hommes intéressés dans notre service d'infirmiers. Les candidats doivent avoir complété leur 10e année ou l'équivalent. Excellents bénéfices aux employés. Faire demande par écrit au Directeur du personnel, Hôpital municipal d'Ottawa, 1053, avenue Carling, Ottawa 3e, Ontario. 5-211

GARCONS demandés pour livrer journal dans Hull et Wrightville. 233-9349 — 745-6737. 5-211

CUISINIER expérimenté pour de petites commandes, le jour. Congé les dimanches et jours de fête. 76, rue Bank dans la matinée. 5-213

Gérant à l'entraînement

Bilingue, jeune homme actif, demandé pour recevoir la formation de

Gérant de rayon des souliers

Aucune expérience requise — nous donnons un programme de formation et une excellente occasion pour promotion.

S'adresser en personne après 1 h. p.m. au GERANT, RAYON DES SOULIERS chez
FREIMART
SHOPPER'S CITY
Chemin Baseline
et avenue Woodroffe
5

DESSINATEURS

pour bureau d'architectes

Doivent posséder au moins 3 années d'expérience et être capables d'entreprendre des projets avec le minimum de surveillance. Salaire selon l'expérience et l'habileté. Excellentes conditions de travail. Bonnes occasions d'avancement.

Veuillez communiquer avec:
M. DUMAS
236-4020
5

MESSAGERS

$2,535-$2,715
ministères de l'Etat
OTTAWA

(Des postes sont présentement vacants au ministère des Affaires extérieures)

REMARQUE: On s'attend à ce qu'un nombre suffisant de candidats ayant droit à priorité statutaire accordée aux anciens combattants soient disponibles et, par conséquent, on n'acceptera que les demandes de ces candidats.

On peut obtenir tout renseignement supplémentaire et des formules de demande à la Commission du service civil, à Ottawa, au Service national de placement ou à un bureau de poste.

Veuillez mentionner le numéro de concours 66-550.

Faites parvenir votre inscription à la COMMISSION DU SERVICE CIVIL, OTTAWA 4.
5

Travailleurs pour le tabac requis d'urgence Sud-ouest de l'Ontario

$16.00 par jour plus chambre et pension.

Transport payé à l'aller et au retour du travail.

S'adresser immédiatement au:
SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT
385, rue Slater, Ottawa
5

Hommes-Femmes demandés (6)

EXPERIENCE dans la chaussure; immédiatement. Wolfe Shoes, 92, Rideau. 6-209

RECEPTIONNISTE bilingue (homme ou femme) demandé par Le Diplomate Motor Hotel. Se présenter à 1, rue Montcalm, Hull. 6-214

BUREAU D'IMMEUBLES

En pleine expansion. Expérience dans la vente préférable. Auto nécessaire. Excellente rémunération.

771-7356
SARRA-BOURNET LTEE
Courtier - Realtor
6

Hommes-Femmes demandés (6)

NETTOYEURS
SANCO LTD.
requiert

Des nettoyeurs (hommes et femmes) plein temps et temps partiel personnel avec expérience seulement

Téléphone:
725-2145
6

Femmes demandées ..... (7)

FEMME, âge moyen, soin 1 bébé, logée, nourrie. 776-1407. 7-210

ENTREPRISE DE HULL demande une secrétaire bilingue pour travail général de bureau. Connaissance de dactylographie nécessaire. Faire parvenir votre demande à la case postale 636, Hull. 7-210

COIFFEUSE, 3 ans d'expérience. 236-2615. Soir, 235-4126. 7-210

DAME seule demande autre dame comme compagne, arrangements à discuter, 234-2501. 7-213

FILLE ou femme compétente, pour aider maman aux légers travaux ménagers. Logera ici de préférence. 729-9735. 7-210

SERVEUSES d'expérience ainsi que aide-cuisinière demandées. S'adresser en personne, restaurant licencié L'Etoile du Nord. 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 7-222

A MONTREAL, près Expo 67, aide familiale demandée, 20 ans ou plus. 5685 boul. Langelier, Montréal, Clairval 4-2408. 7-211

JEUNE FILLE pour ouvrage domestique; 4 enfants; 3 âge scolaire. 749-1798. 7-211

FEMME ou fille fiable, ouvrage général, 2 enfants. 745-3950 après 5h. 7-214

FILLE de campagne, âge moyen, pour garder un bébé chez moi. 777-7532. 7-214

SERVEUSE, travail de jour. Coffee Shop, 380 Dalhousie, angle Rideau. 7-214

VENDEUSES

Pour un magasin à rayons progressif

Emplois immédiats et pour l'automne

Temps plein et temps partiel

De préférence avec expérience et bilingues

Assurance-vie de groupe

Excellent plan médical

Rabais sur les achats

PRESENTEZ-VOUS AU BUREAU DU PERSONNEL
C. CAPLAN LTD.
RUE RIDEAU
7

PARCE QUE LES AFFAIRES VONT BIEN

Nous désirons deux dames désireuses de s'engager dans une des professions les plus rémunératrices.

ALORS

Si vous entrevoyez un changement d'emploi, désirez vendre, désirez travailler pour augmenter votre niveau de vie, téléphonez à Mme Whelan, 233-9363 pour une entrevue confidentielle.

Pour les résidantes de l'Ontario seulement
7

DIRECTRICE DU NURSING

LA POSITION INCLUT LA RESPONSABILITE DE LA COORDINATION DU DEPARTEMENT DU NURSING DANS UN HOPITAL GENERAL MODERNE, ACCREDITE, DE 275 LITS. DANS CETTE INSTITUTION PROGRESSIVE AVEC DES PROGRAMMES D'EDUCATION INTERNE, LA CANDIDATE ELUE TROUVERA CETTE NOMINATION DES PLUS SATISFAISANTES.

LES CANDIDATES DOIVENT POSSEDER UN BACCALAUREAT EN NURSING ET AVOIR AU MOINS 5 ANS D'EXPERIENCE COMME DIRECTRICE OU ASSISTANTE DIRECTRICE.

TOUTE CORRESPONDANCE EN RAPPORT AVEC CETTE APPLICATION DOIT ETRE ADDRESSEE "CONFIDENTIEL" A:

Directeur Général,
Hôpital Général Lakeshore,
160 Chemin Stillview,
Pointe Claire, P.Q.
7

ATTENTION MESDAMES
NOUS AVONS BESOIN DE
VENDEUSES ET CAISSIERES
ADDITIONNELLES

Pour travailler à plein temps de 9h. a.m. à 6h. p.m.

- Les caissières doivent être expérimentées dans la manipulation de l'argent.

Escompte par tout le magasin sur tous vos achats pour vous et votre famille.

Nous vous invitons à venir nous voir au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE OU AU WESTGATE
7

NON CLASSE — par Larry Hurb



"Avec la parenté de mon épouse, qui VOUDRAIT d'une maison avec une piscine?"

Femmes demandées ..... (7)

MENAGERE, couchera ici, prendre soin de 3 enfants. 236-4822. 7-210

ASSISTANTE demandée ou demoiselle qui aimerait suivre cours de coiffure. 236-2615. Soir, 235-4126. 7-210

$125 PAR MOIS

PERSONNE fiable, sera logée dans chambre privée. Légers travaux, soin d'un bébé. Famille d'expression anglaise. Mère travaille. 829-0111. 7-214

JEUNE FILLE ou dame comme aide-maman, 3 enfants, légers travaux ménagers. 9 à 5h., lundi au vendredi, ou logée. Parc de la Montagne, Hull. 771-7535. 7-211

JEUNE FILLE fiable comme aide domestique, chambre privée, 235-2851. 7-213

GARDIENNE, 1 enfant, références. 722-9206. 7-213

SERVEUSES DE TABLE, bilingue. S'adresser au Restaurant Matador, 711, boul. St-Joseph. 7-219

FILLE ou femme, finition des chemises. S'adresser: 236, ch. Marier, Eastview. 7-213

JEUNE FILLE, travaux domestiques, fillette âge scolaire. Après 5h. 15, 777-2131. 7-210

FEMME âge moyen, bilingue préférée, pour ouvrage général, cuisson. Logée, bon salaire. 236-3316 après 6 h. 7-213

ON DEMANDE immédiatement une gardienne, garçon à l'école, un bébé, restera ici ou non. 232-9578 après 5 h. 7-214

PRODUITS AVON

AVON a besoin de représentantes pour répondre à la demande créée par sa publicité nationale. Territoire libre Ottawa. Toutes personnes intéressées, s'adresser à la gérante des Produits Avon, 232-8585 ou 749-7150.
7-lun. mar. jeu.

PERSONNE fiable, soins 3 enfants, légers travaux domestiques. Après 6 h. 771-8175. 7-211

FILLE pour prendre soin de 3 enfants dont 2 d'âge scolaire et légers travaux domestiques. $85, nourrie et logée. Après 6 heures: 733-0204. 7-211

FILLE, entretien de maison, fillette 3 ans; logée. 235-8195. 7-211

FEMME ou fille pour garder enfants pendant que mère travaille. 234-1694. 7-210

DESIRERAIS coiffeuse expérimentée, ainsi que deux asistantes coiffeuses. Composez: 746-6728. Demandez: Mme Raymond. 7-214

COUTURIERE

POUR ATELIERS DE REPARATIONS DE VETEMENTS POUR HOMMES ET DAMES

- semaine de 5 jours
- bénéfices aux employés

VEUILLEZ VOUS PRESENTER
F. SLOVER LTD.
61, rue YORK, OTTAWA
7

VENDEUSES DEMANDEES A TEMPS PARTIEL

Doivent être expérimentées et bilingues: pour les rayons suivants:
Vêtements pour dames
Vêtements pour enfants

S'ADRESSER EN PERSONNE
F. SLOVER LTD.
61, rue YORK, OTTAWA
7

VENDEUSE

de vêtements d'enfants, à plein temps ou temps partiel. Personne bilingue de préférence. Tous bénéfices marginaux aux employés. S'adresser en personne chez:

SHAFFER'S LTD.
147, rue Rideau

LE DEPARTEMENT D'EDUCATION D'ONTARIO
(Vallee de l'Outaouais)
DEMANDE
STENOGRAPHE

Mentionnez qualifications et expérience. Adressez demande écrite à:

M. J.-O. PROULX
Surintendant régional,
299, rue Bank
Otta Ont.
7

Femmes demandées ..... (7)

PERSONNE d'âge moyen, légers travaux, soin d'enfants; 5 jours par semaine. 745-9991. 7-211

BONNE expérimentée, références, 25 à 45 ans. Couchera. Bungalow Alta Vista, $5 par jour. 746-6352, soirées et fins de semaine, 731-6133. 7-213

BONNE pour travaux domestiques, 2 enfants, 3 et 4 ans, logée. 822-2245. 7-213

MENAGERE

POUR une petite maison dans Rockcliffe; 2 jeunes enfants. Doit avoir des références. Salaire élevé à la personne compétente. — 232-7868 entre 9 h. 30 a.m. et 5 h. p.m. 7-j.n.o.

PERSONNE fiable pour entretien de maison et soin 2 enfants, lundi au vendredi; parents travaillent. 745-9647 après 4 h. 7-211

DAME ou jeune fille pour aider à la cuisson et aux travaux ménagers. Logera ici, West End d'Ottawa. Ecrire à Case 172, Le Droit. 7-211

JEUNE FILLE, ouvrage domestique, soin 2 enfants, chambre privée. 771-5285. 7-209

AIDE DOMESTIQUE, 25 à 55 ans (veuve bienvenue) aimant enfants 4-2 ans, chambre privée, salle de bains, logée; références, bon salaire. Elmvale Acres, 745-7400. 7-211

SECRETAIRE-DACTYLO, bilingue, d'expérience, pour bureau d'association, à Hull; $70 par semaine. Faire parvenir renseignements relatifs à instruction, expérience, âge, etc à C.P. 967, Hull. 7-211

LOGERA ici, aide-maman le jour pour ménage actif et bien discipliné, 8 enfants. Vous êtes encore intéressée? 771-6186. 7-211

SERVANTE célibataire, attrayante chambre, Hull-Sud; vivra ici; toutes les 2e fins de semaine de congé. Salaire à discuter. 777-8090 7-j.n.o.

FILLE ou femme demandée. Soin 2 enfants. 5 jours par semaine. Val-Tetreau. Après 6 heures, 771-7539. 7-210

FILLE ou femme demandée pour ouvrage domestique. 3 enfants $20 par semaine. 777-7915. 7-210

BONNE, ouvrage général. $20 par semaine. 5 jours. Wrightville. Après 6 heures. 771-6369. 7-213

FILLE ou femme, soins 2 enfants, travaux domestiques, logée si désirée. 771-6705. 7-213

DAME pour demeurer avec famille, Alta Vista, comme compagne. Garder 2 enfants soirées, en échange pour chambre et pension. 731-5261. 7-210

FILLE ou dame de compagnie. Chambre et pension sans frais. 234-0423. 7-213

TENEUR DE LIVRES demandé immédiatement. Doit être bilingue et posséder bonne expérience dans le domaine de la comptabilité. Appeler M. McMillan, 771-7744. 7-211

FEMME sérieuse pour prendre soin de bébé pendant que mère travaille. Rue Ste-Hélène, $15 par semaine. Après 5h. 771-7504. 7-210

BONNE avec expérience pour famille de 2 enfants, travail général de maison, chambre et salle de bains privées, téléviseur et téléphone. Salaire à discuter. 771-8451. 7-209

ASSISTANTE et secrétaire dentaire, préférablement avec expérience, bilingue, dactylo; 12e année; apparence propre. Ecrire: Case 164, Le Droit. 7-212

MENAGERE pour ambassade locale, demeurera ici, appartements excellent état et salaires excellents, autres serviteurs, un peu d'expérience nécessaire. 749-4027. 7-210

FILLE fiable, aimant les enfants. 663-6454. 7-209

FILLE, ouvrage général, chambre privée, $20, Orléans. 749-6551. 7-209

FILLE, 18 ans ou plus, soin 3 enfants; logée. 776-1434. 7-209

BONNE pour ouvrage général, 2 enfants âge scolaire. S'adresser à Mme Baker, 31 Châteauguay. 7-209

PERSONNE fiable, soin d'enfants et légers travaux, 5 jours par semaine, 8 à 5 p.m. Mère travaille. 749-9578 après 7h. 7-212

FEMME demandée pour soin de 2 enfants et entretien de la maison, du lundi au vendredi, logée ou non. $20. 771-0525 après 6h. 7-210

BONNE, ouvrage général, 30 à 40 ans; couchera ici; 3 adultes; soirées et fins de semaine libres. Références. 232-5813 après 6h. 7-212

FEMME ou fille, charge de maison, lundi au vendredi, 8h.30 à 5h.30; 2 enfants 3 et 5 ans; $25. 288, Cercle Michel, Eastview. 746-1886. Après 5h. 30. 7-212

SERVEUSE EXPERIMENTEE, le jour. Congé le dimanche. S'adresser au restaurant Ramona. 233-0838. 7-217

GARDIENNE fiable pour soin d'enfants, légers travaux. Logée. 749-5551. 7-209

BONNE demandée. 663-5113 après 5h. 7-212

Femmes demandées ..... (7)

PERSONNE FIABLE, travaux domestiques, enfants, semaine 5 jours. 232-1609 après 6h. 7-213

PLUS DE 25 ANS, s'occuper 2 enfants âge scolaire, travail général. 733-5759. 7-213

FILLES de table d'expérience seulement. S'adresser au restaurant Le Gourmet, 277, boul. St-Joseph, Hull. 7-230

FEMME OU FILLE fiable, travaux domestiques, logée. 731-5582. 7-209

FEMME ou fille sérieuse pour travaux domestiques. Demeurera ici ou non. 733-0962. 7-209

DAME pour comptoir à sandwiches. 232-9654 après 4 h. 30 p.m. seulement. 7-209

Pour bébés ..... (8)

GATINEAU: Garderais enfants le jour. 663-6373. 8-213

GARDERAIS enfants chez moi le jour pendant que mère travaille. 777-5447. 8-210

GARDERAIS enfant chez moi, pendant que mère travaille. 771-6167. 8-213

GARDERAIS enfants, grande cour, 663-6271. 8-210

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi. 236-1695. 8-210

GARDERAIS enfants chez moi le jour, pendant que mère travaille. 771-8741. 8-213

GARDERAIS enfants chez moi pendant que mère travaille. Lundi au vendredi. 777-4126. 8-213

PRENDRAIS enfant en pension — lundi au vendredi, 8 à 5. 771-1063. 8-213

PRES HOPITAL GENERAL, prendrais bébé, 1 mois ou plus, jour. 234-1380. 8-210

PRENDRAIS enfants chez moi, pendant que mère travaille, rue Barrette, Eastview. 746-0031. 8-211

GARDERAIS enfants, jour, semaine ou mois. 663-2667 8-213

PRENDRAIS enfant un an à 4 ans, cour, salle de jeux. 771-9697. 8-213

PRENDRAIS 2 enfants en pension, jour, lundi au samedi. 746-8555. 8-209

GARDERAIS enfants le jour, pendant que mère travaille. Ste-Hélène, Hull. 777-4977. 8-211

PRENDRAIS enfants ou bébé, le jour. 234-3740. 8-209

PRENDRAIT enfant en pension, du lundi au samedi. Wrightville 771-7004. 8-214

GARDERAIS enfants chez moi lundi au vendredi, Orléans 824-2338. 8-211

EASTVIEW: garderais 2 enfants, jour, lundi au vendredi. 749-1567. 8-214

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi ou jour seulement. Rue Laval, 745-6055. 8-212

GARDERAIS enfant le jour, 5 jours par semaine. 663-3792. 8-209

GARDERAIS enfants pendant que mère travaille. 745-7595. 8-210

POINTE-GATINEAU, garderais enfants chez moi pendant que mère travaille. 771-4294. 8-210

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi. Domaine Glenwood. 684-6026. 8-210

GARDERAIS enfant 1 à 5 ans, pendant que mère travaille. 268 Joliette, Gatineau. 663-2544. 8-209

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi, pendant que mère travaille. Résidentiel. 733-1761. 8-214

GARDERAIS enfants chez moi, jour, lundi au vendredi. 234-8685. 8-214

GARDERAIS enfants chez moi le jour, Val-Tétreau. 771-5609. 8-211

GARDERAIS enfants pendant le jour. Ste-Rose-de-Lima. 663-7001. 8-214

PRENDRAIS enfants chez moi, lundi au vendredi. 771-2422. 8-211

Position vacante ..... (9)

PREPOSES AU NETTOYAGE

DES EMPLOIS permanents sont disponiblse pour hommes et dames intéressés à travailler dans un hôpital. Excellents bénéfices aux employés. Faire demande par écrit au Directeur du personnel, Hôpital municipal d'Ottawa, 1053, avenue Carling, Ottawa 3e, Ontario. 9-211

Instituteurs demandés ..... (10)

2 INSTITUTRICES bilingues qualifiées, pour enseigner avec les Soeurs de Ste-Croix dans une école moderne du village. Devront enseigner grades 3 et 4; 5 et 6. Rémunération selon l'échelle de salaires. Veuillez mentionner qualifications, expérience, le nom et l'adresse du dernier inspecteur ainsi que votre numéro de téléphone. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, secrétaire, Gogama, Ontario. 10-j.n.o.

L'ECOLE STE-MARIE (CRCSS Hay & Stanley), St-Joseph, Ontario (R.R. no 2, Zurich) a besoin, pour septembre 1966, d'un instituteur (ou institutrice) bilingue, qualifié. Ecole rurale moderne de trois salles de classe avec les Ursulines en charge. A mentionner: années d'expérience dans l'enseignement, salaire attendu, et nom du dernier inspecteur. Mgr W. Bourdeau, secrétaire, R.R. no 2, Zurich, Ontario. Téléphone (519) 236-4908.
10-jeu.

La Commission scolaire de Rapide Deschênes
DEMANDE
INSTITUTEUR OU INSTITUTRICE

possédant brevet d'enseignement de la province de Québec, pour cours primaire.

Prière de communiquer avec le secrétaire, au bureau de la COMMISSION SCOLAIRE, CHEMIN VANIER, LUCERNE
684-6053
10

Emplois demandés ..... (11)

FEMME demande ouvrage à la journée. 771-9054. 11-210

ETUDIANT ferait travail de dactylo, soir et fin de semaine. 771-8764. 11-210

SECRETAIRE, 2 années d'expérience de bureau de notaire, prendrais travail à domicile le jour ou soir. 777-3914. 11-211

FEMME ferait ménage, repassage ou gardienne d'enfants. 771-4497. 11-211

FOURNAISE à l'huile pour nettoyer. 777-9360. 11-213

Logements demandés .... (12)

ORLEANS, 1 chambre à coucher. 749-9278 après 7 heures. 12-209

Propriétés demandées .. (15A)

CONSIDERERAIS le don d'un bateau Pinecraft de 16' en fibre de verre avec moteur en abord et hors bord "Volvo" de 110 chevaux-vapeur à titre de paiement initial pour l'achat d'une maison et un versement substantiel comptant au bout de 6 mois. Le coût original du bateau: $5,200. Prix demandé $2,495. 745-9295. 15A-213

INTERESSE à vendre ou à acheter une propriété? Consultez-nous. — Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 771-6266. 15A-300

Fermes demandées ..... (17)

ECHANGERAIS maison de ville pour ferme dans Ontario. 745-3715. 17-213

Divers demandés ..... (21)

PIANOS, tous formats, comptant, 777-3001 après 6 heures. 21-J.N.O.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o.

DESIRE acheter carabine pour chasse au chevreuil. 745-6059. 21-210

NOUS ACHETONS dactylotypes de toutes marques. Roy Typewriter, 777-5225. — 76, rue Eddy. 21-j.n.o.

RALPH'S FURNITURE paient comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-300

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-300

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-j.n.o.

Logements à louer ..... (22)

Modernes, 1 chambre à coucher $85

APPARTEMENTS Du Barry, 660 St-Patrice, nouvellement décorés, gaz et électricité payés, lavage, concierge, service d'autobus; meublés $15 en plus. 236-4436. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 4 pièces, non chauffé. 746-2611. 22-210

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, $85. 150 Lebrun, Eastview. 22-211

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, tuiles, douche, $70. Pour couple tranquille. 1er octobre. 91 Délorimier, app. 3. 22-210

APPARTEMENT 5 pièces chauffé; pas d'enfant, libre 1er octobre. 164 Bruyère, Ottawa, 235-8937. 22-210

RUE ARCHAMBAULT — 4 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, salon et salle à dîner, cuisine, garage au sous-sol. $135.

RUE HOTEL-DE-VILLE, redécoré à neuf, eau chaude fournie, salon, cuisine, chauffé, 3 chambres à coucher, grands enfants seulement. $85.

GUARANTY TRUST
114, rue Principale, Hull
9 h. a.m. à 5 h. p.m.
du lundi au vendredi
771-6655
22

THE BRITTANY
240, Promenade Brittany

Une et deux chambres à coucher, en vedette beaucoup d'espace dans les garde-robes et chambres spacieuses. Chauffage eau chaude, électricité compris dans le loyer. Venez voir les suites modèles ouvertes pour inspection.

C. A. Fitzsimmons
et cie Ltée
Courtier
232-7185 Soir, 232-7161
22

Près de rue Rideau et du pont Cummings, des édifices du parlement
APPARTEMENTS
SELKIRK

Garçonnières à compter de $77
1 chambre à coucher à compter de $82
2 chambres à coucher à compter de $112

MEUBLES SI DESIRE

Jouissez du confort et de l'aisance, grâce à des loyers raisonnables et économiques aux appartements Selkirk.

LE JOUR, 10-9
WEEKENDS, 10-5

Angle des rues Montgomery et Selkirk, un coin au sud de la rue Rideau, non loin du pont Cummings et du centre commercial d'Eastview
749-7755
22

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé (haut) adultes. 777-1460. 22-209

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, central. 145 Laurier, Hull, $50. 777-9574. 22-209

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, chauffé. St-Patrice. Equipé si désiré. 745-3670. 22-209

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, chauffé, $90. 135 King Edward, Ottawa. 684-5782. 22-209

ACCUEILLANT, pour couple, chauffé, $60. Stationnement. 75A Chénier, Hull. 234-3244. 22-231

PETIT APPARTEMENT — paisible, ou 2 personnes, central, chauffé. $60. 777-6410. 22-213

APPARTEMENT, chauffé, 5 pièces. 209 York. 236-3504. 22-213

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, 1er octobre, 777-3990. 22-213

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, 48 Fortin. 771-0468. 22-214

APPARTEMENT 3 chambres à coucher chauffé, libre. 233-9868. 22-214

APPARTEMENT, une chambre à coucher, cuisine, salon. 64 Cobourg, app. 1. 22-219

APPARTEMENT, 4 pièces, chauffé, éclairé; adultes. 663-6290. Ste-Rose. 22-211

APPARTEMENT chauffé, pour cinq adultes. 235-4465. 22-211

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, 1er octobre, $85. 749-6897 après 5h. 22-214

APPARTEMENT, 49 Courcelette, 2 chambres à coucher; adultes. — 777-3990. 22-214

APPARTEMENT 3 pièces, poêle, réfrigérateur fournis, chauffé, éclairé, $80. 33 Landry, Eastview, 749-9967. 22-214

AVENUE King Edward, 2 chambres à coucher, chauffé, $75; haut. 234-2596 après 6h. 22-214

APPARTEMENT pour couple; fraîchement peinture. 232-7478. 22-232

APPARTEMENT pour couple, fraîchement peinturé. 232-7478. 22-215

APPARTEMENT 3 pièces, 129 Maisonneuve, Hull. 822-2506. 22-210

BEL APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, $70. 1er oct. 663-5758. 22-214

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, très propre, très bien situé, Gatineau, 663-3229. 22-210

3 CHAMBRES à coucher, salle à dîner, salle de jeux, garage, près hôpital Montfort. 749-4832. 22-220

CENTRAL, 3 pièces, chauffé, appareils électriques, $75. 232-1309. 22-214

COTE de maison, 6 pièces, non chauffé, $50. 776-1714. 22-214

CENTRAL, logis de 4 et 5 pièces, $75 et $85. 237-0210. 22-209

COTE DE MAISON — 3 chambres à coucher, $70. Adultes. 137, rue Beechwood, 749-2285. 22-219

EASTVIEW, appartement 4 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur. 1er octobre. 745-3189. 22-210

EASTVIEW, 2 chambres à coucher, moderne, balcon, chauffé, $90. — 749-3928. 22-214

Rubriques

Accessoires d'automobiles (38)
Agents demandés (4)
A louer ou à échanger (31)
Amusements (51)
Animaux (40)
Appartements meublés (22A)
Argent disponible (42)
Argent demandé (43)
Assurances (41)
Autos à louer (30A)
Automobiles demandées (20)
Automobiles à vendre (36)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Bateaux et accessoires (39)
Bureaux demandés (15)
Bureaux à louer (25)
Chalets demandés (29A)
Chalets à louer (29)
Chalets à vendre (35)
Chambres à louer (23)
Chambres et pension (24)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions demandées (14)
Commerces à louer (26)
Commerces demandés (16)
Commerces à vendre (33)
Cours privés (47)
Directeurs de funérailles (54)
Divers à vendre (37)
Divers à louer (30)
Divers demandés (21)
Emplois demandés (11)
Entrepôts demandés (18)
Entrepôts à louer (28A)
Femmes demandées (7)
Fermes à louer (28)
Ferme à vendre (34)
Fermes demandees (17)
Fiançailles (1)
Fleuristes (55)
Garages demandés (19)
Garages à louer (27)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Instituteurs demandés (10)
In Memoriam (58)
Inventions (49)
Logement à louer (22)
Logements demandés (12)
Marché alimentaire (37B)
Mariages (2)
Messes-Services anniversaires (47)
Monuments (56)
Occasion d'affaires (37A)
Perdu-Trouve (3)
Personnel (44)
Philatelie (48)
Position vacante (9)
Pour bébés (8)
Professionnels (46)
Propriétés demandées (15A)
Propriétés à vendre (32)
Remerciements (59)
Réparations et services (45)
Restaurants (50)
Roulottes à vendre (36A)
Terrains demandés (17A)
Terrains à vendre (32A)
Terrain pour roulottes (36B)
Vulgarisateur (35A)

LE DROIT

NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS



Déménagement

DEVINE TRANSFER STORAGE. Déménagement local. Pianos, congélateurs; spécialité, déménagements de bureaux. 776-1157. Le déménageur no 1 de Hull. G-j.n.o.

MALLAIS MOVING — Nous déménageons n'importe quoi, n'importe où, à pris raisonnable. Meubles, machinerie, rebuts. Appelez en tout temps. 232-7864. G-215

Transfert-Camionnage

DON LANOUE TRANSFERT — Transport fiable par toute la ville; déménagement interurbain. 236-4279. G-215

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G-300

VERIFICATION gratuite, estimation gratuite, examen gratuit sur le véhicule. Hy's Radiator Co., nettoyage, réparations, réusinage. 696 Wellington. 728-5839. G-217

ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward, 233-3413. G-j.n.o.

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Gâteau de noces

SI VOUS DESIREZ gâteaux de noces aux fruits, joliment décorés, 771-1872. G-221

Vêtements

FEDERAL OUTFITTERS

Complétez la garde-robe de votre famille

- vêtements pour dames, hommes et enfants
- manteaux, tailleurs, complets et chaussures
- ouvrez un compte de crédit hebdomadaire ou mensuel
- livraison gratuite à domicile

Pour livraison, composez 777-4919
ou venez nous voir au 57, rue Eddy, Hull

Réparation et service

LESSIVEUSE BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653. G-300

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. G-j.n.o.

Lettrage commercial

LETTRAGE DE CAMIONS, estimation gratuite. El Toro Signs and Display, 99, rue Main, Ottawa-Est. 233-3433. G-217

Matériaux de construction

MATERIAUX de construction usagés: 2x4, 2x6, 2x8, 2x10; planches, portes, châssis, tuiles à plancher, tuyaux, fil électrique, boîte 400 ampères, 200 ampères, 100 ampères, 60 ampères, douches, baignoires, calorifères, fournaise eau chaude, ten-test. — Rue Savanne, Pointe-Gatineau. Cour à bois Sasseville Enrg. 771-9094. G-210

Plombier

RIDEAU PLUMBING & HEATING 411 St-Patrice. 232-9451. Aubaines magistrales. Visitez notre salle de montre. G-217

Jardinage

BELLE TERRE riche à parterre. 777-6112; 777-9579. G-210

"TOP SOIL", belle terre à parterre. 777-7961. G-211

A PEU DE FRAIS nous entretenons propriété privée ou commerciale, ensemencement, engrais, taillage d'arbustes et plantage; réparations ciment, mur, "flagstone", etc. Paysagiste qualifié; ouvrage garanti. General Landscaping Enr. — 745-6912. G-j.n.o.

TERRE de surface (top soil). 771-4843. Lucien Leblanc terrassement. G-j.n.o.

LENROY LANDSCAPING, tourbe de champ. 20 cents livrée et posée. 771-8157. G-226

Camping

LAURENTIAN TRADING POST — 1925 Bank. Ouvert le vendredi jusqu'à 9 p.m. 733-1572

Clôtures

CAPITAL FENCE & WIRE — Tous genres de clôtures. 745-6252. G-j.n.o.

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull, 771-1988. G-300

Couvreurs

HULL ROOFING; toutes sortes de couvertures et de réparations. Estimation gratuite. — 684-3327. G-214

GOUTTIERES posées, ouvrage garanti. Estimations gratuites. E. Gravelle, le soir 729-2872. G-217

Terrassement

PAYSAGISTES, camionnage, pépinière, gazon, terre noire. — 771-4910. G-214

Motocyclettes

MOTOCYCLETTES Ducati et Budgestone chez MF Speedtuning, 434, chemin McArthur, Eastview. G-215

Rembourrage

MEUBLES ANTIQUES ET MODERNES, réparés, repolis et recapitonnés. Travaux à l'européenne. 42 St-Charles, Eastview 745-3169. G-215

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-300

Auvents — Entreposage ou Entrepôt

E. N. PETCH. Estimations gratuites. Capital Awning Co., 235-1394. G-217

Fourrures

FOURRURES
VENTE, réparations, remodelage complet de fourrure, teinture, nettoyage; prix raisonnable. 108 Murray, 236-5680 jour, soir. G-223

Dactylotypes

MACHINES à écrire ordinaires et portatives, électriques, Remington à vendre ou à louer. J. M. Hill & Son, 935 ouest, rue Somerset. 233-7783. G-217

Menuiserie

MENUISERIE, salles de jeux, armoires de cuisine. Estimation gratuite; taux raisonnable. — 232-3029. G-226

MENUISERIE, réparations, salles de jeux, etc., par un expert et prix selon le travail. 828-6543. G-222

Isolation

QUINN INSULATION
SERVICE complet en fait de toitures. Tout ouvrage garanti. Estimations gratuites. Téléphonez le jour ou le soir, 722-5533. G-217

Téléviseurs à louer

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponibles. Pièces, main-d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. — Quebec TV Rentals, 776-1318. G-j.n.o.

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
ENTREPRENEUR en planchers de bois franc et de tuile. — 771-8406. G-j.n.o.

GATINEAU FLOORING
POSE de tuiles, tapis, prélarts, planchers de bois dur. 663-2370 G-228

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-j.n.o.

Studio de santé

SALON de massages suédios Sophia, Bell Towers, 201 Bell. 235-3064. G-217

POUR un massage suédois, stimulant et rafraîchissant, consultez le Studio Thérèse. 749-9254. G-220

Wreckers

AUTOS, camions pour démolition. 235-2535 ou Greely 1087. Spirak Auto Wreckers. G-208

Machinerie

BOULEVARD DEMOLISSEUR — "Front end loader", pelle ¾ de verge, "Back Hoe", compresseur, "crane". 777-4957. G-226

Logements à louer ..... (22)

EASTVIEW, appartement moderne, 1 chambre, salon, cuisine, salle de bains; poêle, réfrigérateur si désirés; balcon, buanderie, laveuse, sécheuse, stationnement. 745-5059. 22-208

GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA
Courtiers
9 à 5 232-2691
RUE DALHOUSIE, 1 et 2 chambres à coucher, $65 et $90, libre. 233-8534.
205 WILBROD, 2 chambres à coucher, balcon, garage, 1er oct., $80. 235-7147.
93 MURRAY, 4 chambres à coucher, cuisine, vivoir. $70. 1er oct. 234-6946. 22-210

RUE BOURQUE, près centre commercial, 1er étage d'un duplex. 3 chambres, salon, salle à dîner, cuisine. Usage de la cave. $110, chauffé.
BOUL. ST-JOSEPH, près centre commercial. Grande maison de 4 chambres à coucher (possibilité de 6). Idéal pour maison de chambres. $130.
CLAUDE TESSIER Inc. Courtier, 771-7333. 22-214

EASTVIEW, 1er octobre, 1 chambre à coucher, balcon, stationnement, équipé, $75. Jour: 749-4483; soir: 749-4927. 22-214

EASTVIEW, chemin Marier, logis 2 chambres à coucher, chauffé, rénové, garage, $85; 1er novembre. 749-5192. 22-214

EASTVIEW, 2 chambres à coucher, poêle électrique, réfrigérateur; occupation immédiate. 235-6630. 22-214

EASTVIEW, appartements 1 et 2 chambres à coucher, non équipés. 745-4714. 22-213

EASTVIEW, 1 chambre fraîchement décorée, poêle, réfrigérateur, un enfant accepté. 201 Baribeau, app. 3. 749-4135. 22-214

EASTVIEW, 1er octobre, 1 chambre, poêle, réfrigérateur. $80. Après 5 h. 749-4135. 22-208

EASTVIEW, 3 pièces redécorées, $50. 189 Montfort. 746-4503. 22-213

EASTVIEW, 2 chambres à coucher, poêle électrique, réfrigérateur. Occupation immédiate. 235-6630. 22-208

EASTVIEW, 2 pièces, $40. 749-2052. 22-219

GATINEAU, 1 chambre, cuisine, salon, salle de bains. 663-4878. 22-213

GARCONNIERE $15 par semaine, 9 St-Hyacinthe. 22-213

GATINEAU, grand logis, 2 chambres à coucher, chauffé. 771-2373. 22-213

GATINEAU, logis 4 pièces, solarium. 429 Notre-Dame, 663-4684. 22-214

GARCONNIERE, chambre vivoir, cuisinette, salle de bains; 1er octobre. 136 Fontaine, Hull. 22-209

GRANDE chambre, cuisine, salle de bains complète, chauffé, éclairé. 111 Delorimier. 22-210

GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé, eau chaude, entrée privée. 663-4030. 22-214

GATINEAU, appartement propre, une chambre à coucher, chauffé, éclairé, entrée privée, $55. 663-6104. 22-214

GATINEAU, garçonnière (bachelor), poêle réfrigérateur si désirés; 1 ou 2 personnes. 663-5849, 177 Guay. 22-211

GATINEAU (haut) 5 pièces, chauffé, tuile, près centre commercial. 663-6024. 22-209

GATINEAU (haut) 2 chambres, salon, cuisine, eau chaude, libre, propre, $45. 663-2017. 22-211

GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé. Libre 1er octobre. 330 Hétu. 663-5242. 22-209

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces. Stationnement. $40. 777-5176. 22-231

GARCONNIERE à louer. S'adresser à 161 Laurier, Hull. 777-4982. 22-208

GATINEAU, maison 7 pièces, libre. S'adresser 55, rue Lois. 771-6715. 22-208

HULL, logis, 3 pièces, $55. 771-4976 22-j.n.o.

HULL, 3 pièces, bas, $40. 55 Falardeau, 746-8066. 22-210

HULL, logis moderne, 2 pièces. 12½ Allard. 776-2386. 22-213

HULL, logis 6 pièces, $60. 111 Laurier, 771-5751. 22-213

HAUT DUPLEX, balcon, chauffé, près Tunney's Pasture, $78. — 728-8579 après 6h. 22-212

HULL, 3 pièces, 220, eau chaude, $48. 771-2679. 22-212

HULL, 2 pièces, salle de bains. — 771-2884. 22-209

LOGIS chauffé, 2 chambres à coucher. 1er octobre, $75. 235-3242. 22-210

LOGIS 3 pièces, chauffé, eau chaude, tuiles, 1er octobre. $50. Couple seulement. 29, boul. Gréber, Pointe-Gatineau. 777-8434. 22-216

LOGIS 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, $65. 1er octobre. 777-5547 ou 771-2141. 22-224

LOGIS, meublé ou non, chauffé. Téléphone, parfait pour 2 travailleurs, filles ou étudiants. S'adresser 103 Nelson. 234-5494. 22-211

LOGIS 2 pièces, fournaise fournie, $35. 777-8103. 22-213

LOGIS 3 chambres à coucher — 194A Kent, Hull. 771-2403 après 4h. 22-211

LOGIS à louer, 2 chambres à coucher. $75. 76½ Wellington, Hull, app. 1 — Avant 3h. p.m. 777-1002. 22-213

LOGIS pour couple. Libre 15 septembre. 81 Falardeau, 777-4758. 22-213

LOGIS 3 pièces, accepterais bébé, libre. 777-1358. 22-213

LOGIS, 4 pièces, salle de bains, 771-8195. 22-213

LOGIS 3 pièces, adultes; très moderne; poêle, réfrigérateur. $75. Chauffé, éclairé. — 78 Principale, Hull. 771-9906; 749-2143. 22-226

LOGIS 5 pièces, 2 chambres à coucher, eau chaude fournie, Rockland. 762-5364. 22-211

LOGIS 2 chambres à coucher. S'adresser 310 Clarence, Ottawa. 22-209

LOGIS 2 chambres à coucher, libre 1er octobre, 1761 boul. Belcourt, Orléans. 824-1348. 22-213

LOGIS, 2e, 3 pièces, $50. S'adresser 173 Leduc, Hull. 22-213

LOYER GRATUIT pour septembre, vient d'être décoré, bien éclairé, une chambre à coucher, stationnement, $85. 745-7948 le soir. 22-213

LOGIS, pour couple, chauffé, éclairé, $70. 326 Donald, 749-3377. 22-230

LOGIS, 332 Cathcart, 1er étage, 1 chambre à coucher; octobre. S'adresser App. 2, après 6 heures. 22-211

LOGIS, 2 pièces, salle de bains complète, entrée privée. 777-2298. 22-214

2 LOGIS, rez-de-chaussée $135; sous-sol idéal pour personne seule ou couple, $75; chauffés, éclairés. 771-4684 avant 6h. 22-214

MAISON neuve, 3 chambres à coucher, $135. par mois. 55 Lessard. 777-3244. 22-214

MAISON, avenue King Edward, 3 chambres à coucher. 234-3733. 22-210

MAISON, 3 chambres à coucher, 181 Crichton, $100. 749-5903; 749-7217. 22-213

MAISON privée, 7 pièces, Orléans. Après 6 h. 824-1538. 22-211

ORLEANS, libre, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger; 2e, chauffé, $90. 824-2335. 22-211

1er OCTOBRE, duplex moderne, très propre, chauffé; près autobus, église. $75. Adultes. 749-7261 22-210

ORLEANS, appartement 3 pièces, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 824-2268. 22-213

OTTAWA, 19 Desjardins (haut) 2 chambres à coucher, chauffé; 15 septembre, $75. 234-3052. 22-211

3 PIECES (haut), chauffé. Adultes. 72 St-Rédempteur. 771-9484. 22-215

PTE-GATINEAU, logis moderne, 3 pièces (bas) chauffé, central, adultes; libre. 771-4679. 22-212

TRES GRANDES PIECES avec salle de bains complète. 777-5320. 22-213

POINTE-GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie; libre 777-7074. 22-218

POINTE-GATINEAU, libre, 2 pièces, propre, $30. 728-2559. 22-213

2 PIECES, chauffé, éclairé. 13 Fortier, Hull. 22-211

7 PIECES poêle et refrigérateur, rue Eddy, Hull. Allocation pour frais de décorations, $125. S'adresser: Royal Trust, 235-4200. 22-j.n.o.

POINTE-GATINEAU — Appartement meublé, 2 chambres à coucher, personnes tranquilles. 776-1856. 22-213

PRES DU BOULEVARD TACHE
APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, cuisinière, réfrigérateur, balcon. $98. — 776-1792 — 19 St-Louis, app. 2. 22-211

POINTE-GATINEAU (bas), 3 pièces, salle de bains, $45. 771-2536. 22-211

276 et 278, chemin de Montréal, appartement 8, 1er octobre, 3e étage, 2 chambres à coucher, cuisinière, refrigérateur, chauffé, service de concierge, $90., s'adresser 280, app. 2, 745-3742. 22-j.n.o.

75, RUE MARENGERE, logis de 2 chambres à coucher dans maison-appartements neuve; salle à manger, grand salon. Adultes. Salle de lavage. $120. Chauffé. 777-3244. 22-214

RUE EDDY, appartement chauffé, 2 chambres à coucher, vivoir, grande cuisine, 2e étage, eau chaude fournie; planchers tuile; balcon, $80. 777-4277. 22-211

ROCKLAND, logis 4 pièces, salle de bains complète, eau chaude, filage 220. Tél. Rockland 762-5342. 22-211

239, RUE GUIGUES, app. 1, une chambre à coucher, chauffé, eau chaude fournie. $70. Occupation immédiate. 745-1508. 22-j.n.o.

RUE PRINCIPALE, 206, Hull, appartement chauffé, 5 pièces (deux chambres à coucher), 3e étage; pas de garage ni stationnement privé. Adultes. $70. 1er octobre ou avant. S'adresser à René-L. Ménard, notaire, 208 Principale, Hull. 777-8318. 22-j.n.o.

SOUS-SOL, chauffé, poêle électrique, réfrigérateur, 1 chambre à coucher, quartier résidentiel, entrée privée, pour personne seule, 8, rue Hadley, Hull, $75. 777-1068. 22-232

TEMPLETON, route 8, trois chambres à coucher, chauffé, $70. — 663-2022. 22-208

UNE CHAMBRE à coucher, chauffé, poêle et réfrigérateur. 252A, chemin de Montréal. 746-0661 749-4827. 22-219

WRIGHTVILLE, près école, église, garçonnière, salle de bains complète; libre. 771-9967. 22-210

WRIGHTVILLE, libre 1er octobre, logis, semi-sous-sol, 1 chambre à coucher; chauffé, éclairé. — 151 Bourque, après 6 h. 22-210

WRIGHTVILLE, appartement 3 pièces, $60. 1er octobre. 771-8926. 22-210

WRIGHTVILLE, neuf, 2 chambres à coucher, 777-9150 après 5 heures. 1er nov. 22-213

WRIGHTVILLE, grande maison moderne dans un beau décor, salon, salle à manger, cuisine, 2 chambres à coucher, avec sous-sol fini et salle d'amusement, et 2 autres chambres au sous-sol, 2 salles de bains complètes. Libre 1er septembre. $150. Immeuble Jacques Ltée 777-3860 jour. 22-j.n.o.

Appartements meublés . (22A)

EASTVIEW, garçonnière meublée, chauffée, éclairée. 746-4861. 22A-213

EASTVIEW, garçonnière meublée, éclairée, stationnement, $70. 154 Montfort, 746-0635. 22A-214

COTE-DE-SABLE, sur Laurier, logis de 3 pièces, meublé, libre 1er octobre; $100 avec stationnement. 731-6502. 22A-j.n.o.

2 PIECES CHAUFFEES, meublées, 776-2925. 51 Châteauguay. 22A-209

GATINEAU, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, pour fille. — 663-6332. 22A-211

Chambres à louer ..... (23)

CHAMBRE à 2 lits, avec ou sans cuisson. 25 Lessard, Hull. 771-5191 23-209

BELLE grande chambre meublée, près Basilique; privilège de cuisson; dame dans la trentaine. 233-7284 après 6h. 23-213

CHAMBRE et cuisine meublées, salle de bains et entrée privées. Près autobus. 110, boul. St-Joseph. 777-9361 après 5h. 23-211

ORLEANS, chambre meublée, fille ou dame, 824-1669. 23-211

CHAMBRE, près Hôpital général. 232-6823. 23-211

CHAMBRE avec téléviseur, moderne, centrale; pour homme seulement. 777-8473. 23-214

CHAMBRE meublée, propre, 433, rue Nelson. 233-8336. 23-214

5 CHAMBRES à louer, 213 Hillview, Gatineau. 663-2054. 23-214

CHAMBRE meublée, Cartier-Masdonald, Wrightville. 777-3085 après 2h. 23-214

CHAMBRE pour homme qui travaille. 61 Demontigny, 771-6170. 23-220

EASTVIEW, chambre, maison moderne, entrée privée, références. 745-5857. 23-209

EASTVIEW, chambre meublée, avec cuisine fournie; fille ou dame. — 745-6055. 23-212

GATINEAU, grande chambre, lits jumeaux, entrée privée, cuisine. 663-4932. 23-213

CHAMBRE et pension si désirée, pour 2 étudiants ou travaillants. Près de cité étudiante. 777-8212. 23-213

COTE-DE-SABLE
100 chambres rénovées
près Université d'Ottawa
EAU dans chaque chambre, cuisinettes, ameublements neufs, stationnement. 236-4350. 23-215

CHAMBRE, facilité de cuisson, stationnement, propre. 771-8095. 23-213

5 CHAMBRES à louer, 213 Hillview, Gatineau. 663-2054. 23-208

2 CHAMBRES doubles, près hôpital Sacré-Coeur et écoles. 771-6590 23-208

CHAMBRE meublée pour un homme. Hull. 777-9876. 23-213

CHAMBRE, personne seule, réfrigérateur, rangette. 317 St-Patrice. 235-3724. 23-211

CHAMBRE-VIVOIR, cuisine entièrement équipée, entrée privée, 286 St. Patrick, Ottawa. 23-214

CHAMBRE, $10 par semaine. 771-2935. 23-220

CHAMBRE, nouveau projet, maison seule, sous-sol, grande chambre spacieuse, près hôtel Ambassador. 663-3546. 23-208

CHAMBRE — dame ou couple âgé, cuisine partagée. 165 Kent, Hull. 23-210

GRANDE CHAMBRE, idéale pour étudiante. Maison tranquille. Centre Hull. 771-5774. 23-210

CHAMBRE à partager, fille. Privilèges. 771-1601. 23-210

CHAMBRES près hôpital Sacré-Coeur; téléviseur, téléphone, cuisine; privées, très propres. $12. Idéales pour professeurs, infirmières. 771-7961. 23-209

CHAMBRES meublées, eau courante, près Hôtel-de-Ville; filles. — 777-9566. 23-209

JEUNE fille ou dame qui travaille, foyer propre et tranquille, centre de Wrightville. 777-9556. 23-208

PRES Hôpital général, cuisine, chambre meublées, chauffées, éclairées. $55. 236-3363. 23-214

CHAMBRE meublée, propre, 433, rue Nelson. 233-8336. 23-208

CHAMBRE à louer— près école à Gatineau. 663-6271. 23-210

CHAMBRE libre 1er octobre. 236-1695. 23-210

CHAMBRE à louer, près autobus. 771-3971. 23-210

CHAMBRES meublées, tapis mur à mur. Service de la cuisine. Laveuse, sécheuse. Près autobus et centre d'achat et hôpital. Entre 5 et 7 heures. 733-5876. 23-231

CHAMBRE, 97, boul. St-Joseph, Hull; personne sobre. 771-3527. 23-210

CHAMBRE à louer. 305 Hétu, Gatineau. 23-210

PARTAGERAIS ma chambre avec demoiselle; pension si désirée; près école St-Rédempteur; bon chez-soi. 777-5990 après 5h. 23-224

Chambres et pension .... (24)

CHAMBRES et pension pour personnes âgées. 232-9862. 24-215

CHAMBRE, pension si désirée. Pointe-Gatineau. 771-0844. 24-214

CHAMBRE et pension pour jeunes hommes, stationnement. — 236-5583. 24-213

CHAMBRE et pension pour hommes. Excellente nourriture. 234-7728. 24-208

CHAMBRE et pension pour 2 étudiants, rue Brodeur. 777-4564. 24-209

CHAMBRE et pension pour homme; centre de Hull. 771-2275. 24-227

CHAMBRE, eau courante, stationnement et entrée privée; pension si désirée. 777-5780. 24-217

EASTVIEW, maison moderne, chambre et pension pour homme. 745-5213. 24-214

CHAMBRE et pension pour hommes. Excellente nourriture. 234-7728. 24-208

Chambres et pension .... (24)

CHAMBRE et pension pour fille. 176, Mutchmore, Hull, 771-2905. 24-213

CHAMBRE et pension pour homme. 17 Champlain, Hull. 777-3429. 24-208

FOYER AVE MARIA
30 SPRINGFIELD
POUR personnes âgées, chambres privées, prix modéré. M. Charette 749-1634. 24-214

CHAMBRE et pension pour homme. 17 Champlain, Hull. 777-3429. 24-214

CHAMBRE et pension pour vieillard, belle localité; transport fourni. 236-3316 soir. 24-216

CHAMBRE et pension, centre Hull. Homme, étudiant. 777-6071. 24-212

Appartement à partager . (24A)

COMPAGNE, partager appartement, 20 à 25 ans. 771-4601. 24A-210

Bureaux à louer ..... (25)

LOCALITE IDEALE
POUR PROFESSIONNELS ou autres, 192 Principale, Hull. Nouvellement décoré, 1,500 pi. carrés. Améliorations si désiré. 236-3664, soir 771-7321. 25-j.n.o.

HULL, boul. St-Joseph, près centre commercial. Grande maison pouvant servir comme bureaux. $130. Claude Tessier Inc. Courtier, 771-7333. 25-300

2 BUREAUX, 72 Montcalm, Hull, $50; $75. 777-6982. 25-211

ATTENTION! docteur, dentiste ou avocat: bureau, 1er étage. 235-0675. 189 Bronson. 25-208

4 BUREAUX, 78 Principale, Hull 749-2143; 771-9906. 25-226

BUREAU et entrepôt, 78 St-Laurent, Hull. 25-209

BUREAU pour professionnels, section d'affaires sur le chemin Montréal. Libre immédiatement. 746-0661 — 749-4827. 25-219

Commerces à louer ..... (26)

SALON COIFFURE avec air climatisé, très moderne. Bon chiffre d'affaires. Après 6 heures. 777-1967. 26-213

SALON de coiffure à louer. 777-6739. 26-211

Chalets à louer ..... (29)

CHALET, Perkins, eau, électricité, chaloupe, lingerie, plage privée. 663-7027. 29-210

Divers à louer ..... (30)

SALON DE LA MARIEE
LOCATION de robes de mariées, filles d'honneur et bouquetières. Mme H. Dupuis, 176 Leduc, 771-4615. 30-j.n.o.

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. — Salon Florette, 389 St-Patrice, 233-5178. 30-300

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières, fourrures. Le Rêve de la mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-9162. 30-j.n.o.

Propriétés à vendre (32) (Ontario)

1943 AVENUE TWEED
JOLI BUNGALOW, dans Elmvale Acres, 3 chambres à coucher, foyer, salle de jeux, garage, patio, près Hillcrest High School; $18,500. 1ère hypothèque 5 p. 100. 1er novembre. 731-3195. 32-208-Ont.

VENTE PRIVEE
URBANDALE — Bungalow 3 chambres à coucher, garage, très grand lot, bordure NCC, un coin de l'école; $17,000. 731-3576. 32-211-Ont.

NOEL, triplex très moderne, appareils électriques, $28,500. George Howith, courtier, assurances. 749-9971. 32-j.n.o. Ont.

VENTE PRIVEE — Rue Lavergne, Eastview, site résidentiel, demi-double, brique et pierre, 3 chambres à coucher, salle de jeux, tapis mur à mur salon, passage, escalier. Entrée pavée. 745-3659; — 731-9877. 32-209 Ont.

MAISON, 209 York, 7 appartements, $39,000. Maison, 97 St-André, 10 pièces, $13,500. 731-5156. 32-216 Ont.

LOUIS TITLEY LTEE
IMMEUBLES
RUE RIDEAU — 237-3131
Chemin Montréal — 745-6801

RUE STE-CECILE, duplex ayant 1 logis de 3 ch. à coucher, pour propriétaire et revenu de $70, garage double. Armand Richard, 233-5343.

OVERBROOK — triplex ayant logis de 2 ch. à coucher, réduit à $16,900, vendeur anxieux. Léo Dubuc, 749-5517.

RUE ST-CHARLES — en face de l'église, duplex, 2 ch. à coucher, offert à $16,900 avec bas acompte, Armand Richard, 233-5343.

RUE KING-EDWARD — près du pont Cartier-McDonald, 6 logis ayant un revenu brut de $6,000 par année offert à $33,000, Léo Dubuc, 749-5517.

ALTA VISTA — rue Coronation, joli "split-level" en brique, 3 chambres à coucher, salle de jeux, garage attenant, offert à $22,500, Georges DaCosta, 729-6352.

NOUS DEMENAGEONS
Notre bureau central, le 9 septembre au 512 Rideau, notez bien le nouveau numéro de téléphone, 237-3131. 32-300 Ont.

PIGEON & LAVOIE
Ltée — courtage
745-1521

EASTVIEW Gardens — Près futur centre commercial St-Laurent, bungalow, 3 chambres à coucher, salle à manger, clôture de fer forgé entourant la propriété. $3,500 acompte. Rolland Lepage, 749-0528.

96 BRIGHTON — Duplex, $2,000 acompte. Unité de 2 chambres à coucher et un autre à 1 chambre à coucher. Rolland Lepage, 749-0528.

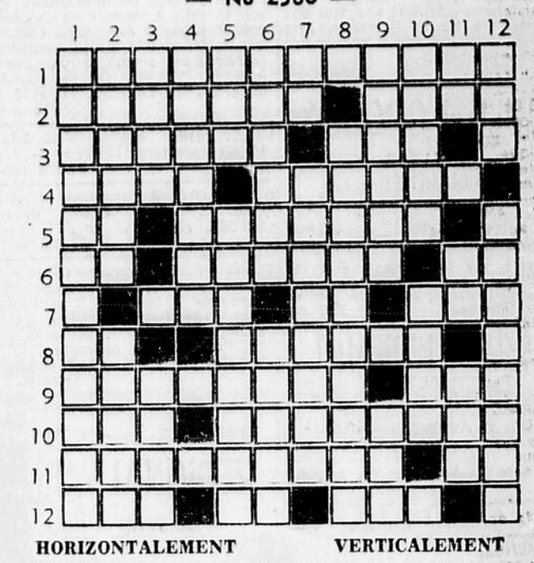
ORLEANS — Duplex, excellent état, garage double, lot vacant en plus, bien situé, bon revenu. Appeler Urgel Bray, 733-5510.

ST-LOUIS-DE-MONTFORT — Lot vacant 50 x 127, rue Trojan, près de l'église, des écoles, $5,500. Appeler Philippe Monette, 749-2340.

Roméo Pigeon & Lavoie Ltée
32-Ont.

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2586 —



HORIZONTALEMENT

1—Homme très riche.
2—Absence totale d'intelligence. — En Afrique du Nord, formation militaire supplétive, fournie par une tribu et chargée de la sécurité du territoire.
3—Faire des... chaudes (se moquer bruyamment). — Tragi-comédie de Corneille.
4—Réfutée. — Etablissements où l'on enseigne.
5—Pronom. — Queues des robes trainantes.
6—Venu en vie. — Logement misérable. — En cet endroit.
7—Petits cubes. — Infinitif. — Art de lancer.
8—En matière de. — Culture, instruction.
9—Repoussas. — Particule électrisée.
10—Se rendra. — Contraire de: "saillant".
11—Point du globe à partir duquel se propagent les secousses d'un tremblement de terre. — Règle double.
12—Manche d'un jeu. — De la gamme. — Essentielle à la vie.

VERTICALEMENT

1—Gentillesses, délicatesses.
2—Propre à quelque chose. — Ouvrage fait à coups de... (grossièrement).
3—Parcourir des yeux. — Evénement.
4—Cellule.
5—Fin de la suite. — Rendre la confiance.
6—Il vole. — Poinçon à l'aide duquel on perce le cuir.
7—Négation. — Avant ce temps-ci.
8—Qui a un bec conique.
9—Qui ont une grande facilité à se mouvoir. — Roue à gorge de poulies.
10—Il a des propriétés antiseptiques (pl). — Classa.
11—Petit ruisseau. — Mesure chinoise. — Possèdent.
12—Troublé. — Analogies, affinités.

SOLUTION DU PROBLEME No 2585

■ **Horizontalement:** 1. Esquintantes; 2. Souplesse; 3. Crias — Atomes; 4. Anas — Briguée; 5. Ré — Ba — Rets; 6. Ptyalisme; 7. Otèrent — Croc; 8. Leurs — Aa — Ane; 9. Ses — Tuer; 10. Tréteaux — Est; 11. Ta — Erié — Oter; 12. Etiras — Arête.

■ **Verticalement:** 1. Escarpolette; 2. Sornette — Rat; 3. Quia — Yeuse; 4. Upas — Arrêter; 5. Ils — Blessera; 6. Né — Bain — Ais; 7. Tsar — Statue; 8. Asti — Aux; 9. Néo-Grec — Or; 10. Mue — Rareté; 11. Eétion — Set; 12. Sises Centre.

Propriétés à vendre ..... (32) (Ontario)

QUEENSWOOD HEIGHTS
MAISON de 3 chambres à coucher, cuisine et salle à dîner combinées. Grande salle de jeux et grand vivoir. Près des écoles. Composez 777-0924 après 6h. 32-211 Ont.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
312, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

EASTVIEW, rue Laval — Très beau duplex en imitation de pierre et stuc, 1 appartement de 3 chambres à coucher, doit vendre $16,300. Sicotte, 749-0591.

EASTVIEW — Très beau 6 logis brique, 4 ans, site résidentiel, petit acompte considéré. Sicotte, 749-0591.

127 PUTMAN, duplex plus cave. $11,000. Simard, 749-1966.

196 CANTIN, 6 unités, 4 de 2 chambres à coucher, terrain 100 x 100. Simard, 749-1966.

EASTVIEW, 296 Montfort, triplex en parfait état, bien loué $21,900. Gauvin, 745-6145.

EASTVIEW — 382 Brant triplex de 3 ch. à coucher, rapportant $110 et $105 respectivement. Sous-sol loué $80. Hypothèque 5½%, $26,500. Gauvin, 745-6145.

BUNGALOW de 3 chambres à coucher, pleine cave, très central. $700 acompte. Charbonneau, 733-5067.

DUPLEX stuc, rue St-Denis — Acompte $800. Charbonneau, 733-5067.

$900 ACOMPTE — Maison à Orléans — 3 chambres à coucher, possession immédiate. Labranche, 745-3753.

RUE DONALD — Propriété de 5 logis, tous loués, $20,800. Labranche, 745-3753. 32-300-Ont.

LOUIS TITLEY Ltée
IMMEUBLE

Rue Rideau	233-1168
Chemin Merivale	725-1186
Chemin Montréal	745-6801

BOUL. BELCOURT, $500 comptant, bungalow en stuc, condition d'achat facile. $9,800. Noël Potvin, 234-3426.

RUE LAVAL, 4 logis en brique, revenu $275 mensuel, passage cour pavée, $3,000 acompte. Ivanhoe Perrier, 746-0200.

COTE-DE-SABLE, près Université, $1,000 comptant, condition immaculée, 2 salles de bains, $15,000. Henri Malouin, 745-7351.

BASSE-VILLE, résidence 3 chambres à coucher, condition impeccable, $7,500 prix total, aussi duplex contenant appartements de 1 chambre à coucher loué $50 et $40 pour seulement $7,500. Faut voir pour croire. Laurent Roy, 749-5635.

EASTVIEW, bungalow-duplex en brique, location exceptionnelle, près écoles, foyer naturel, garage 24' x 24', passage cour pavée, $16,900 pour visiter. Léo Grégoire, 745-1331.

CHEMIN MARIER, triplex avec terrain additionnel, revenu $265 mensuel, parfait pour acheteur de bois. Laurent Roy, 749-5635.

RUE SHAKESPEARE, bâtisse 3 logis, prix total $13,500, bas acompte, appartements de 2 et 1 chambres à coucher, chauffage à l'huile. Aubaine extraordinaire. Léo Grégoire, 745-1331.

RUE MARGUERITE, $1,200 acompte, bâtisse 4 logis, chauffage à l'huile, près transportation et écoles. Réduit $15,000. Noël Potvin, 234-3426.

RUE ETHEL, près église St-Esprit, 5 logis luxueux, appartement 3 chambres à coucher pour acheteur, première fois annoncé, $6,000 acompte. Ivanhoe Perrier, 746-0200. 32-212 Ont.

Propriétés à vendre ..... (32) (Ontario)

ROTHWELL HEIGHTS
BUNGALOW genre ranch, 33, prom. Rothwell. Pour rendez-vous, composer 749-2441. 32-213 Ont.

BOURGET, Ont. — Maison 3 chambres à coucher, salle de bains, cuisine, salon; système de chauffage central. Près école, église, $6,000. Tél. Bourget 54. 32-213 Ont.

EASTVIEW, triplex et bungalow sur même lot. Revenu annuel $3,350. Bon état. Après 5 heures, 745-3950 32-213 Ont.

BUNGALOW, stuc, très chaud. Grande cuisine, deux chambres. Gros filage. S'adresser à Philias Gibeault, Limoges, Ontario. 32-210 Ont.

EMBRUN, Ontario, maison à vendre. Ecrire case 225 LE DROIT. 32-211-Ont.

Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

BUNGALOW de 6 ans, près de Place-Cartier, 3 chambres à coucher. 11 Dompierre. 777-0972. 32-207 Qué.

VENTE PRIVEE. 72 Delahaudière. Terrain 66 x 100; 3 chambres à coucher; garage; possession immédiate; prix à discuter. 777-9959. 32-209 Qué.

AUBAINE, maison neuve, semi-détachée, sept pièces, $100 comptant. Cause transfert. 684-7520. 32-214 Qué.

$88.00 par mois
(si éligible à la subsidie provinciale)
ET VOUS SEREZ PROPRIETAIRE D'UN JOLI BUNGALOW NEUF A
RIVIERA
PROFITEZ DU RABAIS DE $500.00
771-6694
REAUDRY CONSTRUCTION LTEE
32-Qué.

LE DROIT

NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

COTE-DU-NORD, bungalow de 3 chambres à coucher, avec chambre additionnelle au sous-sol, cuisine, dînette, abri d'auto, fenêtre panoramique, offrant une vue des montagnes de la Gatineau. Prix réduit. Paiement initial seulement. $1,600. 771-5855. 32-210-Qué.

JULIEN GROULX
REALTOR
COURTIER
EN IMMEUBLES
162 Hôtel-de-Ville 777-8850
Julien GROULX 777-0674

HOTEL sur la Gatineau, grill et taverne, bon chiffre d'affaire. Cause maladie, $55,000. Acompte raisonnable. 32-Qué.

SYLVIO HUNEAULT
"REALTOR"
COURTIER EN IMMEUBLE
136, 2e Avenue, GATINEAU
663-3903

GATINEAU, bungalow en brique, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bains et salle à dîner. Pour plus amples renseignements demandez Sylvio Huneault, 663-3903 — 537.

LIMBOUR, logis de une chambre à coucher, grand salon, foyer naturel, cuisine et chambre de bains. Prix de vente $9,500. Pour plus de détails demandez Jacques Fournier, 663-3903 le jour, 777-0367 le soir — 530.

PRETS HYPOTHECAIRES
32-300-Qué.

GUARANTY TRUST
COURTIERS EN IMMEUBLES
114, RUE PRINCIPALE
DE 9 à 5: 771-6655

HULL

47 ST-JACQUES, bon placement dans 3 logis, revenu $240 par mois, léger comptant. Apportez offres. O. Dubois, 777-5139.

42 NORMANDIE, magnifique bungalow ranch, sur site idéal, luxeux et pratique. $45,000. J. Séguin, 771-7816.

208 A 214 ARCHAMBAULT, 2 doubles de 4 chambres à coucher et 2 salles de bains, par logis. Bon financement. J. Séguin, 771-7816

GATINEAU

117 MAPLE, 2 étages, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, grand terrain paysagé, près de tout. $15,500. O. Dubois, 777-5139

499 ST-JEAN, bungalow avec cave finie en logis, très bon état, léger comptant. $13,000. O. Eyer, 684-5561.

AYLMER — LUCERNE

CHEMIN EARDLY, bungalow de 3 chambres à coucher en stuc et bois, terrain d'une acre cultivable, très près de la ville. $13,000. O. Eyers, 684-5561.

100, CHEMIN EARDLY, ancienne résidence de 5 chambres à coucher, magnifique terrain d'une acre, paysagé, $15,000. O. Eyer, 684-5561.

11 MONTGOMERY, Glenwood Domaine, 2 étages, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, cave, abri d'auto, chauffage électrique, $20,500. O. Eyers, 684-5561.

VOYEZ NOS LOTS résidentiels et commerciaux dans Lucerne, Hull et la région.

Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

PARC DE LA MONTAGNE, vente privée, spacieux bungalow en brique et angelstone, 3 chambres à coucher, foyer en angelstone, vivoir et salle à manger très vastes, devant paysagé avec grès, clôture à entrelacements genre corbeille, grande cour arrière, autres commodités. $18,500. Offres bienvenues. 37, rue Froment, 777-3153. 32-211 Qué.

HULL, centre, duplex. Prix total, $6,000 comptant. 777-2204 — 7 à 9 p.m. 32-208 Qué.

BUNGALOW 3 chambres à coucher, cave finie, entrée pavée. $11,500. 771-2221. 32-208 Qué.

VENTE PRIVEE, Domaine Glenwood, Lucerne, maison semi-détachée, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains; chauffage électrique, abri d'auto, terrain entièrement tourbé. Prix $15,000; acompte $2,000. Hypothèque 6¼%. 684-3772. 32-208 Qué.

IMMEUBLES — 771-7411
REGIONAL LTEE COURTIER
16 LANGEVIN — HULL

BERRI, maison, 3 chambres
WRIGHTVILLE, duplex, stuc
HULL, double, 3 chambres.
WRIGHTVILLE, restaurant-duplex.
32-300-Qué.

SARRA-BOURNET
LTEE
Courtier — Realtor
Prêts hypothécaires
176, boul. St-Joseph

BOUL. RIEL — Bungalow de construction récente, fini brique et pierre, terrain tourbé et clôturé, salle de jeux et bureau au sous-sol, hypothèque à 6½%. Prix demandé, $16,500.

771-7356
32-Qué.

DUSSAULT
"REALTOR"
COURTIERS EN IMMEUBLES
PRETS HYPOTHECAIRES
33, Laval, Hull 771-3211

RUE PRUD'HOMME, bungalow de luxe avec garage et abri d'auto attenants. Grand vivoir de 25.6'x14', cuisine moderne 18'x 11.6', spacieuse salle à dîner, 2 foyers naturels, salle de jeux immense sur terrain complètement terrassé de 75'x115'. Aubaine E. Wielgo, 771-5646.

WRIGHTVILLE, rue Durocher, semi bungalow de 4 ch. à coucher avec sous-sol fini. Très propre. Possession immédiate. J. P. Querry, 776-2990.

138 MAISONNEUVE, édifice, bureaux et logis au premier étage. Se convertit facilement en duplex. Chauffage eau chaude. Meilleure offre. J. P. Querry, 776-2990.
32-Qué.

TRUST GENERAL DU CANADA
Immeubles — Prêts hypothécaires
120 PRINCIPALE, HULL — 771-3227

BUNGALOW CONSTRUIT (1964) sur un grand terrain qui donne sur la RIVIERE. Intérieur de 4 chambres. De beaux arbres entourent la maison. Roger Bilodeau, 776-1968.

LOGEZ-VOUS A BON COMPTE. Cette propriété sise sur la rue Bourrassa, Gatineau ne vous coûtera pas plus qu'un loyer. Acompte $2,000.00. Roger Lauzon, 771-8036.

BEL ENDROIT POUR VOUS CONSTRUIRE. Lots sur rue Thibault et Prud'homme, surface 5,800' car. et 9,000' car. respectivement. Faites une offre. Benoit Barrette, 684-6362.

BUNGALOW DUPLEX RUE FONTAINE. Logis de deux et une chambre. Intérieur des salons fini avec panneaux de chêne. Roger Bilodeau, 776-1968.

TRIPLEX BIEN SITUE SUR LE BOULEVARD GREBER. Revenu de $2,500 par année, église, école et centre commercial à la portée de la main. Le prix? appelez Roger Lauzon, 771-8036.
32-Qué.

CLAUDE TESSIER INC.
Courtier-Realtor — 162 Hôtel-de-Ville, Hull
771-7333

GATINEAU, RUE CANIPCO. Bungalow très propre avec garage double. 3 ch. à coucher, salon, grande cuisine. Une pièce finie au sous-sol. Tapis mur à mur dans plusieurs pièces. Laveuse et sécheuse incluses. Seulement $12,000. Faut visiter. Acompte $2,000. C. Tessier, 771-6372.

10 PERRAS, joli bungalow, brique, pierre et cèdre, 3 chambres, salle à dîner. Terrain joliment paysagé, lampadaire, haie, patio en ciment. Près école, $14,500. Acompte $2,500. C. Tessier, 771-6372.

RUE JEANNE D'ARC, près école, église et Centre Commercial. Maison 2 étages, 3 ch. à coucher, salon, salle à dîner, cuisine, $11,000. Acompte $1,500 (une chambre avec entrée privée est louée $40). C. Tessier, 771-6372.

160 DUMAS, grand bungalow, 5 ch. à coucher, salle à manger, grande cuisine, terrain 100x100, $12,000. J. Laflamme, 771-2353.

98 ST-ONGE — Grand bungalow, stuc, 5 pièces, sous-sol fini. Garage. Grand terrain. Acompte $2,000. A. Dupuis, 663-3474.

149 CHARLES, GATINEAU — Bungalow très propre, 5 grandes pièces. Garage attenant. Patio. Auvents inclus. Acompte $3,000. A. Dupuis. 663-3474.
32-Qué.

Conrad Sigouin Limitée
COURTIER EN IMMEUBLES
REALTOR
SYSTEME PHOTO M.L.S.

PRES DE LA PLACE CARTIER, bungalow 3 chambres à coucher, grandes pièces partout, beau lot 7,000 p.c. Se vend seulement $13,500. Possession immédiate. R. Bellemare, 776-2319.

PRES ECOLE MONT-BLEU, grand bungalow en brique 5 pièces, cuisine-dînette. Lot clôturé. Bonne propriété. Seulement $13,500. Termes. C. Giroux, 771-1101.

NOUVELLE INSCRIPTION, 14 Leblanc, semi-bungalow de 9 ans, 6 pièces, salle de jeux, entrée pavée. Lot 50 x 100. Aubaine à $13,500. Val Chénier, 771-7697.

DUPLEX-RESTAURANT, seulement $12,000. Centre de Hull. Possession immédiate. Appelez aujourd'hui. Aubaine. H. Marsolais, 777-3494.

771-6266
32-Qué.

ANDRE TESSIER Ltée

LA GALERIE DES MAISONS
236 BOUL. ST-JOSEPH
HULL, 771-5867
CENTRE COMMERCIAL
AYLMER, 684-6891

OUVERT DE 9 A 9 DU LUNDI AU VENDREDI
9 A 6 LE SAMEDI et DIMANCHE

NOUS VOUS INVITONS A VENIR VISITER NOTRE EXHIBIT DE MAISONS

ACHAT ET VENTE DE PROPRIETES

PTE-GATINEAU, joli bungalow, coin résidentiel, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, impeccable. A qui la chance.

RUE LAVALLEE. Nous avons 2 bungalows, construit de l'année, de grande qualité, de 3 chambres à coucher, avec salon, cuisine et salle à dîner, sous-sol à la grandeur, avec beaucoup d'extras. Très bons termes.

CHALET, ST-PIERRE, style suisse, 3 chambres à coucher, construction neuve, près de la grève. $5,500.

GRAND CHOIX de terrains, résidentiels, commercial et industriel.
32-Qué.

Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

CHELSEA, dois vendre, 4 chambres à coucher, sacrifice $8,000. 722-6556. 32-213-Qué.

J.-L. HOTTE
162 HOTEL-DE-VILLE
Courtier — 771-3574 — Realtor

RUE CHAMPLAIN, grande maison unifamiliale, 4 chambres à coucher, prix demandé $9,500, acompte et termes faciles.

RUE ST-REDEMPTEUR, duplex, 2 chambres à coucher par logis, prix demandé $8,500, acompte et termes faciles. 32-300

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

RUE NOTRE-DAME, terrain 66 x 100.
RUE RICHELIEU, maison 3 chambres à coucher; site commercial. Mme P. Gandy, 771-2927.
GATINEAU, triplex avec revenu alléchant; prix réduit de $12,500 à $10,500.
32-j.n.o.-Qué.

2 MAISONS à vendre, Gatineau. 663-2593. 32-208 Qué.

3 CHAMBRES à coucher, terrain paysagé, abri d'auto; près école, autobus. 55 Dorsonnens. 777-0496. 32-209 Qué.

GATINEAU, bungalow de 3 chambres à coucher, grand terrain; léger acompte. 663-3296. 32-210 Qué.

BUNGALOW duplex, 3 chambres à coucher, 3, rue Lessard. 777-3244. 32-214 Qué.

2 PROPRIETES, 6 logis, revenu mensuel $400 pouvant être augmenté; situées sur un coin, commerce établi; cause maladie. Pour plus d'informations écrire à case 142 LE DROIT. 32-214-Qué.

55, RUE LESSARD, maisons jumelées neuves; un côté déjà loué à $135. Autre côté libre. C'achète facilement. 777-3244. 32-214 Qué.

PROPRIETE à vendre, large de façade. Vente à cause de maladie, Gatineau. Ecrire à case 226 Le Droit. 32-213 Qué.

GATINEAU, bungalow en brique de 3 chambres à coucher, près église et école. Occupation immédiate. 663-6610. 32-213 Qué.

SYLVIO HUNEAULT
"REALTOR"
COURTIER EN IMMEUBLE
136, 2e Avenue, GATINEAU
663-3903

ATTRAYANT BUNGALOW DE CONSTRUCTION très moderne en brique et pierre. 3 chambres à coucher. Chambre de bains ultra moderne. Plancher en terrazzo, cuisine dernier cri, salon avec foyer, un mur en noyer noir, ainsi que luxueux tapis plinthe à plinthe et une porte accordéon spéciale. Sous-sol fini au complet avec bar, chambre de lavage, bureau et chambre de bains 2 pièces. Tourbés avant et arrière. Le tout pour seulement $15,500. Conditions à discuter Pour informations, demandez Armand Couture à 663-3903 le jour et 663-4991 le soir.
32-300 Québec

Maurice Renaud Realtor
courtier en immeuble
399 Principale, Gatineau
663-6907 — 663-3340

GATINEAU — Très joli bungalow brique, 3 chambres à coucher, sous-sol entièrement fini, tapis mur à mur, entièrement paysagé, clôturé, entrée pavée, etc., aubaine à $14,500.00, comptant requis $6,500; solde à $92.00, principal, intérêts et taxes inclus.

GATINEAU — Bungalow de 3 chambres à coucher, de très belle construction, terrain entièrement paysagé. $12,850; comptant $2,100; solde à $95.00, principal, intérêts et taxes inclus.

7ième CONCESSIION, West Templeton — 75 acres avec bâtiments et maison de fermier, avec petit lac; 6 bêtes à cornes, cheval, etc., le tout pour $7,000 comptant.

GATINEAU — 2 lots vacants 60 x 100 avec les services, rue pavée. $2,000 chacun, termes disponibles.

TEMPLETON — Lot 100 x 100 Aux Pins, route no 8. Accepterais offre raisonnable.

IMMEUBLES Jour 777-3850
JACQUES REALTOR LTEE
soir 771-0005 58, rue Lois, Hull
SPECIAL DU JOUR

50, RUE FRECHETTE, réduit à $16,500 pour vente rapide. Proprio déménagé à l'extérieur. 2 chambres à coucher dont une de 12 x 21 et l'autre 12 x 11. Salon 16 x 18, salle à manger, cuisine 20 x 12, grand sous-sol de 8 pieds de haut. Financement très facile pour acheteur sérieux.

96, RUE LABELLE, 3 chambres à coucher, salle à manger, cuisine, grande cave de 8 pieds. Très belle localité. $15,000.

100 BOUL. RIEL (semi split-level) $22,000. Il faut la visiter. Premier plancher: grand salon, grande salle à manger, cuisine moderne, inclus poêle Tappan et fourneau, 1 chambre à coucher, salle de bains complète plus draperies et tapis. Autre plancher, on trouve 2 chambres à coucher, salle de bains complète, salle de jeux et foyer naturel. Une maison de rêve.

38 SHERBROOKE. $18,500. Un grand logis et 3 petits.

55 ARCHAMBAULT. $18,000. 3 logis de 2 chambres à coucher, salon, cuisine.

AYLMER, 29 Metcalfe. $12,900. Maison remise à neuf du haut en bas. Très attrayant. Sur lot de 60 x 80. Comptant $2,500.
32-Qué.

Terrains à vendre ..... (32A)

PRES boul. St-Laurent, central, lot 50 x 135. Jour 749-4483; soir 749-4927. 32A-213

LOT panoramique, 80 x 100, service pré-payé. Après 6 h. 776-2444. 32A-208

2 LOTS 60 x 100, 71 Fortin, Pointe-Gatineau. $1,500 chacun. 777-1250. 32A-209

TERRAIN central dans Hull, zonage de construction pour 2 logis; prix raisonnable. 771-4724 après 7 heures. 32A-211

TERRAIN 75 x 100. 776-2028. 32A-213

LOT A PTE-GATINEAU, aqueuc et égout. 663-5293. 32A-213

LUCERNE, terrains d'une acre dans subdivision bien agencée, 2 milles du pont Champlain. Appeler Zoël Leblanc, Domaine Vanier, 771-6275. 32A-210

Commerces à vendre ..... (33)

RESTAURANT à vendre, très bonnes conditions. 771-7801. 33-216

RIONS UN PEU



"Au contraire, j'essaie de me SOUVENIR de quelqu'un !"

Commerces à vendre ..... (33)

PETIT COMMERCE à vendre, offre raisonnable acceptée. 771-5956. 33-214

RESTAURANT — Epicerie à Templeton. Résidence attenante. Terrain 65 x 225. Très bon commerce. Cause maladie. 8 a.m. à 10 p.m. 663-4408. 33-213

COMMERCE établi à vendre. Cause décès. Magasin de sports. Gatineau 771-8651 entre 5 et 8. 33-208

MOTEL, en bon état, recommandé par AAA et CAA. Dix unités et résidence. Tout équipé, 608' de front sur la route 17 transcanadienne; très bon commerce toute l'année. Entre Ottawa et Montréal. L'Orignal Motel, C.P. 21 L'Orignal, Ont. 613-675-4601. 33-j.n.o.

Fermes à vendre ..... (34)

FERME à vendre, Clarence Creek, 20 minutes d'Ottawa, avec maison moderne, tapis mur à mur. Place idéale pour jardinier, prix raisonnable. 771-0130. 34-214

Terrains pour chalets ..... (34A)

$15 D'ACOMPTE, $10 par mois, aucun intérêt. Terrains sur le bord de l'eau dans un district parsemé de lacs, excellents pour la pêche. Plage de sable sûre. Prix $595. 235-0618. 34A-215

LAC ESCALIER, 2 lots 125 x 260; un autre 100 x 100. Prix à discuter. 771-4125. 34A-209

LAC McGLASHAN, terrain 75 x 100, $900. Aussi petit lac privé, 14 milles de Thurso. 663-5533. 34A-215

Chalets à vendre ..... (35)

NOUVEAU DEVELOPPEMENT, chalets et lots, bord d'un lac. Chasse et pêche, 15 milles de la ville. 663-4522. 35-211

LAC PRIVE, grand chalet, 3 chambres à coucher; tranquille. 771-2275. 35-226

CHALET lac McGregor, à vendre. 771-2454. 35-232

NOTRE-DAME-DE-LA-SALETTE : — Chalet meublé, électricité. 771-8445. 35-210

LAC ST-PIERRE, moderne, isolé, plage. $11,500. 663-6911. 35-210

Automobiles à vendre ..... (36)

PONTIAC 1963, 8 automatique, radio, peinture neuve, excellent état, $1,525. 771-5591. 36-209

VOLKSWAGEN 1964, $900. 261 chemin McArthur, 2e étage. 746-8055. 36-209

RENAULT DAUPHINE 1961, mécanisme parfait, chaufferette neuve, $290. 776-1305 après 7h. 36-212

1966 CHRYSLER de démonstration, équipée, toit rigide, échange, termes. 771-9591. 36-210

1960 PONTIAC familiale, propre comme neuve, V-8 automatique. $495. 776-2367. 36-j.n.o.

1965 CHEVROLET Biscayne, 4 portières, très bon état; vente privée, $2,100; bons termes. 663-6873 après 6 h. 36-212

DOIT VENDRE Pontiac 1965 noir sedan, transmission automatique, V-8, servo direction, radio, 20,000 milles. Encore sur garantie. 777-9374; 777-8303, demandez Michel. 36-214

CAUSE DEPART: Mercedes 1966, automatique, radio AM-FM. 777-3030. 36-210

ACADIAN 1963, automatique, radio, pneus flanc blanc, très bon état. 771-3555. 36-209

1964 CHEVROLET Bel Air, sedan, 4 portières, V-8, servo-freins, servo-direction, radio, transmission automatique, a peu roulé. 236-5617. 36-209

1962 PONTIAC Parisienne, 4 portières, toit rigide, V8, automatique, servo-direction, peinture originale, $1295. Plaques K77415. André, 397 St-Patrice. 36-209

QUALITE + VALEUR

1963 RAMBLER 660 sedan, automatique, radio hors série, sièges inclinables, fini marron métallique et intérieur assorti. Très propre. Comme neuve d'un bout à l'autre. No de série GT5E8354 ..... $1495

1962 CHEVROLET Biscayne, sedan, automatique, fini beige et intérieur brun. Un proprio. Apparence et rendement de voiture neuve. No de série 41921 ..... $1195

1959 PONTIAC Laurentian, 4 portières, toit rigide, automatique, radio hors série, pneus à flancs blancs, fini jaune et vert avec intérieur vert foncé. Sans tache, tout à fait au-dessus de la moyenne. No de série K-76309 ..... $995

PERCY CARRIERE
44, chemin de MONTREAL
749-5927 — 749-9166
Jeep - Austin - Sunbeam - M.G.
36

Automobiles à vendre ... (36)

1962 VALIANT sedan, manuel, très propre, $895. 10266A. André, 397 St-Patrice. 36-209

1961 CHEVROLET, 6, automatique, radio, peinture neuve, $895. 90781A. André, 397 St-Patrice. 36-209

VOLKSWAGEN 1960, $325. Triumph 1960, décapotable, $150. 771-4976. 36-j.n.o.

1961 CHEVROLET "Corvair" familiale, automatique, 4 portes. Bon état intérieur et extérieur. $900. 771-0882. 36-213

1962 SKODA, familiale, parfait état, 35 milles au gallon, roue 15 pouces. 771-9723. 36-210

1963 CHEVROLET "Impala", 8 cylindres, automatique, radio. Servo-directions. 4 portes. Sedan. Bas millage. 777-3734. 36-210

1964 DODGE "Polora", 8, automatique, très propre, excellent état. 771-7241 après 6h. 36-213

1960 HILLMAN, automatique, propre, comme neuve, mécanisme parfait, un propriétaire. $395. 771-1445. 36-j.n.o.

REUBEN'S AUTO SALES
UN NOM A SE RAPPELER
598, rue Rideau — 232-7334

1965 CORVAIR, deux portières, toit rigide, automatique, radio, pneus à flanc blanc. Comme neuve. Prix de vente $1795.

1965 VOLKSWAGEN de luxe, deux portières, radio, chaufferette au gaz, pneus à flanc blanc. Comme neuve. Prix de vente $1395.

1964 CORVAIR coupé Monza deux portières, automatique, pneus à flanc blanc. Très très propre. Prix de vente $1295.

1963 CONSUL sedan quatre portières. Voyez-là ! Prix de vente $895.

1962 COMET quatre portières, 25,000 milles, automatique, pneus à flanc blanc. Gros moteur 6 cylindres. Très au point. Prix de vente $1095.

1961 ENVOY familiale quatre portières, une excellente voiture ! Prix de vente $595.

20 autres voitures au choix !

REUBEN'S AUTO, le vendeur avec 23 ans d'expérience, rue Rideau
36-209

Economisez aujourd'hui
GRACE A LA
grande vente de modèles démonstrateurs
chez
CAMPBELL

CUSTOM 500, Fordor, sedan quatre portières, fini bleu argenté et intérieur bleu, 6 cylindres, automatique, radio, pneus à flanc blanc. Enjoliveurs de roues, suspension robuste, lave-pare-brise et gicleuse électriques à deux vitesses. Plaques no 87930. Prix de liste: $3,535. Prix de vente $2795

LTD quatre portières, toit rigide, fini blanc Wimbledon et intérieur bleu, moteur V-8 390, automatique à double différentiel, groupe de phares avertisseurs. Glaces automatiques, servo-direction, radio et haut-parleur arrière. Ceintures de sécurité de luxe. Plaques no 3101A. Prix de liste: $4755. Prix de vente $3645

GALAXIE 500, quatre portières, toit rigide, fini blanc Wimbledon et intérieur bleu, moteur V8 390, automatique à double différentiel, groupe de phares avertisseurs, pneus à flanc blanc. Servo-direction et servo-freins. Radio, ceintures de sécurité de luxe, enjoliveurs de roues, suspension robuste. Prix de liste: $4,320. Prix de vente $3395

GALAXIE 500, sedan quatre portières, fini blanc Wimbledon et intérieur bleu, moteur V8, automatique, radio, lave-pare-brise à deux vitesses, suspension robuste. Plaques no K94149. Prix de liste: $3,975 Prix de vente $3125

FAIRLANE 500 Tudor, toit rigide, fini bleu argenté et intérieur bleu, moteur V8 289, automatique à double différentiel, radio, pneus à flanc blanc, lave-pare-brise électrique à deux vitesses, suspension robuste, servo-direction. Plaques no K37764. Prix de liste: $3,695. Prix de vente $2935

MUSTANG Tudor, toit rigide, fini rouge pomme de tire et intérieur noir, 6 cylindres, automatique, radio, pneus à flanc blanc, lave-pare-brise électrique à deux vitesses. Plaques no L46197. Prix de liste: $3,645. Prix de vente $3045

CAMPBELL
Concessionnaire Ford,
Falcon, Fairlane, Galaxie,
depuis 46 ans
265 LAURIER-OUEST
232-9445-6 232-9447-8
36

Automobiles à vendre ... (36)

ENVOY 1960. Parfait état. Signalez 236-4033. 36-211

MERCURY Monterey, 1962, un proprio, entièrement équipée, très bon état, $1,300. 745-1796. 36-214

1955 RAMBLER. Prix raisonnable. 234-4625. 36-214

1960 CHEVROLET, ¾ de tonne. Aubaine à $695. Pl. 36507. André, 397 St-Patrice. 36-209

PONTIAC 1959, 6 ordinaire, peinture neuve, $195. 771-1445. 36-j.n.o.

ECONOMISEZ JUSQU'A $400

1964 BUICK Le Sabre sedan, r, ta, sd, sf, fini noir corbeau et intérieur marron. Très propre. Conduisez-la. Matricules K-64528. Voyez Mike Scott $2294

RECHERCHEZ LE MENEUR

SURGENOR MOTOR SALES
Rue ALBERT
à l'ouest de BANK
235-4371 235-3321
36

UNE AUTRE AUBAINE DE S.L.B.

1964 FORD Custom 2 portières, 6 cyl., pneus à flanc blanc, enjoliveurs de roues, fini Bourgogne et intérieur beige. Entièrement d'origine. No de stock 1076 ..... $1375

Ouvert le vendredi jusqu'à 9 h. 30

S.L.B. MOTORS CO. LTD.
424, ch. de RICHMOND
725-2061
36

DES BEAUTES D'UN PARE-CHOCS A L'AUTRE A PRIX FAMILIAUX
de chez le
"GROS VENDEUR"

BÉLISLE

1965 CHEVELLE Malibu décapotable, automatique, radio, pneus à flanc blanc, enjoliveurs de roues, magnifique fini bleu saphir, toit de nylon blanc, voici une décapotable qui plaira sûrement au coeur jeune. K634-55.

BÉLISLE
AUTOMOBILES
Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy, et camions Chevrolet
444, ch. de MONTREAL
Le soir: 749-5948 — 749-5941
36

GUEST MOTORS
1964 LIMITED

1965 OLDSMOBILE Delta toit rigide, sedan, fini turquoise et intérieur assorti, radio, automatique, servo-direction, servo-freins. Matricules K-40939 ..... $3395

1964 CHEVROLET decapotable, rouge avec toit et intérieur noirs, radio, automatique, servo-direction, servo-freins. Matricules 2905-A $2595

1964 BEAUMONT Sport de luxe, toit rigide, fini blanc et intérieur rouge, radio, automatique. 9615-A $2295

1964 IMPALA sedan, fini vert et intérieur assorti, radio, automatique, 9H1169 ..... $2295

1962 FORD décapotable, bleu et intérieur assorti, toit blanc, radio, automatique. Matricules 9C1092 ..... $1695

LES RESIDANTS DE L'ONTARIO NE PAIENT PAS LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC

GUEST MOTORS (1964) LIMITED
Chevrolet - Oldsmobile
72, rue LEDUC, Hull
4 coins au nord et
2 coins à l'est des rues
Principale et Eddy
777-2735
36

ENLEVEZ LA POSSIBILITE DE RISQUE EN ACHETANT UNE AUTO USAGEE
PRIX MINIMES
ECHANGES GENEREUX
ET REVISION DE QUALITE

SHANE Volkswagen
ST-LAURENT et QUEENSWAY
745-6886
36

BLONDIN
FAIRLANE,
MUSTANG, FORD

FAITES UNE RANDONNEE AGREABLE DANS UNE DE CES BEAUTES

1964 STUDEBAKER familiale, V8, automatique, radio, fini marron et intérieur assorti $1275

1963 CHEVROLET familiale, 6 cylindres, automatique. Fini blanc avec intérieur rouge. Parfait état $1375

1965 VOLKSWAGEN de luxe, radio, chaufferette au gaz, rouge et intérieur rouge $1375

1962 CHEVROLET Biscayne, transmission manuelle, rouge, intérieur gris $1175

ACHETE BIEN
QUI ACHETE CHEZ
BLONDIN
Concessionnaire autorisé de voitures Ford
192-198 MONTCALM
HULL — 777-5251
36

JOUISSEZ D'UNE CONDUITE SANS DANGER

DANS UNE DE CELLES-CI

1964 RAMBLER Classic 660, automatique, radio, une voiture de luxe dont vous serez fier. Matricules K-74986 ..... $1695

1965 CHEVROLET 4 portières, fini blanc hermine et intérieur rouge, automatique. Matricules 28160-A $2295

1962 VALIANT, gros 6 cyl., automatique, radio, fini rouge vif. Matr. L-55869 ..... $1195

MILT HURD MOTORS
emménagé au 218, chemin de Montréal à
895, boulevard ST-LAURENT
745-9116
36

Automobiles à vendre ... (36)

1961 CORVAIR, automatique, 36,000 milles, $625. 771-4976.

1961 OLDSMOBILE, automatique, $595. 771-4976. 36-j.n.o.

HILLMAN 1961 automatique, $250. 771-4976. 36-j.n.o.

1963 FORD Fairlane 500, 6, automatique, radio, comme neuve. $1295. 16730A. André, 397 St-Patrice. 36-209

STUDEBAKER 1960, V-8 automatique, familiale; mécanisme parfait. $150. 663-3986. 36-209

1959 VOLKSWAGEN, $95; 771-1445. 36-j.n.o.

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

UNE AUTRE AUBAINE DE S.L.B.

1964 STUDEBAKER Commander 2 portières, 6 cyl., automatique, radio, pneus à flanc blanc, fini bleu et intérieur assorti. No de stock 250A $1275

Ouvert le vendredi jusqu'à 9 h. 30

S.L.B. MOTORS CO. LTD.
424, ch. de RICHMOND
725-2061
36

SPECIAL DU JOUR

1965 OLDSMOBILE Dynamic 88, 4 portières, toit rigide, radio, automatique, servo-direction, servo-freins. Fini or automne avec intérieur pour assortir. Seulement 14,000 milles. Solde de garantie d'auto neuve. Série 5356390-50316. PRIX $3450

Comparez ces aubaines n'importe où ailleurs

TURPIN
PONTIAC-BUICK LTD.
1666, ave Carling
angle Clyde
Tél.: 723-1901
36

AUBAINE de SEPTEMBRE chez MYERS

1961 CHEVROLET sedan, 2 portières, radio, K95379 ..... $995

1962 PONTIAC sedan, 2 portières, radio, K87876 ..... $1195

ENGAGEMENT DE QUALITE MYERS

Conduisez l'auto de votre choix chez le mécanicien de votre choix. Myers défraiera le coût d'inspection

1964 CHEVY II sedan, 4 portières, automatiques, 11200A $1595

1962 OLDSMOBILE F85, familiale, 4 portières, automatique, radio, X26913 ..... $1595

1963 FALCON sedan, 4 portières, radio, K77254 ..... $1095

Myers signifie une excellente transaction

1964 CADILLAC Coupe de Ville, servo-mécanismes, 34439A $3995

1965 COMET 404, sedan, 4 portières, automatique, radio, K69165 ..... $2095

1965 VOLKSWAGEN sedan, 2 portières, 8584A $1395

GARANTIE MYERS DE 2 ANS

Sur tous les modèles récents de voitures d'occasion équipées de Servicator — le premier dispositif électronique d'entretien de l'auto. Cette caractéristique exclusive est supportée par la garantie spéciale de 2 ans de Myers. Garantie intégrale pour les premiers 30 jours; garantie 50-50 pour la seconde période de 30 jours; et un escompte spécial de 15% sur tout service obligatoire pour le reste de la période de 2 ans.

1964 MG Midget, 3 toits, K60649 ..... $1395

1963 PONTIAC sedan, 4 portières, 14744A $1395

MYERS MOTORS
ELGIN et CATHERINE
233-8411 233-5653
36

Automobiles à vendre ... (36)

BUICK 1964, équipée, $2,200. 663-3049. 36-213

CAMION "Fargo" ½ tonne, bon état. 663-6112. 36-213

1960 PLYMOUTH, toit rigide, automatique, radio, pneus neufs, très propre. Meilleure offre. 771-8247. 36-213

1961 FORD familiale, 4 portières, propre comme neuve, $595. 776-2367. 36-j.n.o.

1964 FORD XL 500, tout équipée, $2,150. 663-7264. 36-211

FORD 1954, 8 ordinaire, 4 portières, comme neuve; mécanique parfaitte, $145. 776-2367. 36-j.n.o.

FORD 1959, 6 ordinaire, propre comme neuve. 59,000 milles; $345. 30 jours de garantie. 776-2367. 36-j.n.o.

UNE AUTRE AUBAINE DE S.L.B.

1965 RENAULT caravelle décapotable et toit rigide, automatique, radio, fini rouge et intérieur en cuirette noire. Un proprio. No de stock 618A **$2095**

Ouvert le vendredi jusqu'à 9 h. 30

S.L.B. MOTORS CO. LTD.

424, ch. de RICHMOND

725-2061

36

Roulottes à vendre ..... (36A)

ROULOTTE, 6 ans, en bon état, 10 x 50, entièrement équipée et hivérisée. 749-9219. 36A-211

ROULOTTES de voyage "Rambler", maisons mobiles "Pyramid". Bellevue Park, Orléans, Ontario. 749-2421. 36A-j.n.o.

MAISON mobile, modèle de luxe, 41x10, 2 chambres à coucher, propre. S'adresser au poste de service Obst. Bros., route 17 ouest, Arnprior. 36A-210

Divers à vendre ..... (37)

ACCESSOIRES de salles de bains, aussi armoires, portes, châssis, bois de construction, tuyaux de cuivre, pierre taillée. 235-8127. 37-209

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. — Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél.: 733-1572. 37-j.n.o.

AVIS IMPORTANT

NOUS SOMMES à démolir 18 logis de construction récente. — Nous avons du matériel tout-comme-neuf à des prix d'économie exceptionnels: salles de bains complètes, armoires de cuisine, portes et fenêtres, planchers de bois franc, blocs de ciment, bois de toutes dimensions, tuyaux de cuivre, systèmes de chauffage. F. Thibault Ltée, 63 St-Florent, Hull. 771-6247. 37-215

REUSINES :

Cuisinières

Réfrigérateurs

Lessiveuses et T.V.

Garantis et révisés

EN VENTE

Service des échanges

147, rue Besserer

236-4511, poste 262

CHARLES OGILVY LIMITED

37

A VENDRE: machines à coudre neuves et usagées. 663-6217, demander M. Cloutier. 37-211

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95 771-3653; le soir 777-2234. 37-300

BOITE de camion de brasserie, (van). 771-5817 jour. 37-j.n.o.

BIBLIOTHEQUE — contenant encyclopédie de la jeunesse; encyclopédie Grolier; Pays et Nations. (31 volumes). Valeur $300, pour $225. 777-7882. 37-210

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247. 37-j.n.o.

3 BUREAUX, lit simple continental, divan, chaises, etc. 749-5034. 37-211

BICYCLETTES usagées à vendre; toutes grandeurs. 173 Dalhousie. 233-0709. 37-210

CARABINE 308, Remington, semi-automatique, 5 coups, excellent état. 663-4180. 37-214

COMPLET — homme; manteaux, robes, 10, 12, 14, etc. 777-3709. 37-213

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-300

DACTYLOS PORTATIFS et modèles standards, remis à neuf, $39.50. Underwood, Remington, Royal, Underwood Olivetti portatifs neufs, Lettra 32 avec tabulateur et mallette, $79.50. Table à dactylo en acier, $9.95. Duplicateur Gestetner, $65. Location et réparations de dactylos. Ideal Stationery, 215, Rideau, 233-1164. 37-210

BOULEVARD DEMOLISSEURS

NOUS SOMMES à démolir à la gare Union; 20 portes glissantes; 50,000 pi. 2 x 4 à .04 du pied; 50,000 pi. 3 x 6 bois blanchi et mortaisé .08 le pied courant; 50,000 pi. 2 x 5 .05 le pied courant; 2 x 6, 2 x 8, 2 x 10; tuyaux 1 à 12 pouces; ascenseur de fret; linoléum "battleship"; barre de traverse 12 pi. à 22 pi.; portes et châssis; 2 paires de portes en aluminium; escaliers de sauvetage; glace de vitrage; lampes fluorenscentes; réservoir d'eau chaude; brique et pierre; blocs de ciment 8 po. poutres de fer de 6" à 24", etc. 777-4957, 1, rue Amherst, Hull. 37-213

DISTRIBUTRICE Coca-Cola. Meilleure offre. 663-3861. 37-211

DIVAN-LIT, couleur beige, moïse pour bébé. 827-1524 37-210

ENSEMBLE pour mère de marié, pointure 20, à louer ou à vendre. 663-4829. 37-210

EASTVIEW — Duplex, 3 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement. 745-2852. 22-213

ETOLES de vison, première qualité; aussi jaquettes. 777-9828. 37-210

FOURNAISE de plancher "Coleman", 50,000 B.T.U. 663-6112. 37-213

FOURNAISE à l'huile, deux lits trois quart, laveuse, téléviseur, table et chaises. Bon marché. 78 Charlevoix, Hull. 37-211

FOURNAISE à l'huile, à vendre. Petite, avec réservoir, très propre. Composer 771-2888. 37-211

FOURNAISE à gaz naturel, réservoir à eau chaude. 777-6819. 37-214

FOURNAISE à l'huile "Duo-Therm; piano moyen. 235-8010. 37-214

FOURNAISE "Kemac". 777-0663. 37-211

FOURNAISE — Gaz propane ou naturel, complètement automatique, excellent état. 232-2402; 234-7739. 37-213

2 FOURNAISES à l'huile; téléviseur 21". 777-2646. 37-208

GENERATEUR "Fairbanks Morse", 2,000 watts, poêle à gaz. 745-3978. 37-213

JAQUETTE de chevreau, $35; petite martre. 777-0986. 37-211

LESSIVEUSE et sécheuse automatiques, excellent état. 777-2871. 37-211

LESSIVEUSE Westinghouse, $75. — 749-7326. 37-208

LOCATION de machines à écrire, bon état, livraison gratuite, taux d'étudiants. 224-1475. 37-221

LITS simples, pliants; bureau, tentures, manteau, 18; radio. 236-4654. 37-214

LAVABO "Belvedere", complet avec chaise, pour salon de coiffure. — Presque neuf. 663-2995. 37-213

3 MANTEAUX pour dames, tailles 15 et 20. 749-5369. 37-208

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50, solde au complet $92.40 Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

MANTEAU long, mouton Perse noir, grandeur 34. Machine à coudre électrique, portative. 777-1152. 37-213

MANTEAU, rouge garni mouton noir, 12-14; hiver; 684-3712. 37-210

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.

MACHINES à écrire, usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 76 Eddy, Hull. 777-5225. 37-

MANTEAU en mouton de Perse, noir, long, grandeur 12. 684-3102 soir. 37-211

MEUBLES de salle de jeux à vendre, 2 sofas, 4 fauteuils. 777-3123. 37-214

1960 MOTOCYCLETTE - SCOOTER Vespa, 150cc, moteur neuf, mécanisme excellent état. 777-9570. 37-214

MOTOCYCLETTE Yamaha 80 c.c., sport, presque neuve; meilleure offre. Après 6 h. demandez Serge, 771-4284. 37-212

MANTEAU drap noir, collet de fourrure. 777-6787. 37-208

MACHINE à coudre entièrement automatique, reprise de finance, 2 mois d'usage; valeur $349 pour $189. 663-6217. 37-211

NOUS ACHETONS, nous échangeans, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meubles Landriault Ltée, 273, ch. Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-j.n.o.

POMPE de circulation et radiateur à eau chaude. 777-6574. 37-215

POELE à gaz, neuf, 776-1142. 37-210

POUSSE-POUSSE à vendre, parfait état. 771-8493. 37-211

PIANO Newcombe, bon état, $125. 746-0639. 37-211

PIANOS, plus de $100 de réduction, sur pianos neufs aussi reconditionnés pour toutes les bourses. L. Paquette, 61 Wellington, Hull, 771-2452. 37-J.N.O.

POELE à vendre, gros filage. 777-9252, après 5 heures. 37-214

PIECE D'ANTIQUITE, rouet datant d'environ 150 ans, $100. 663-6119. 37-211

PIERRE COUPEE 4" à 9" d'épais, toutes les formes et dimensions. Quantités restreintes. 50c le pi. carré, livrée. 777-4203. 37-213

GAZ PROPANE

POELES, réfrigérateurs, lampes, lanternes, chaufferettes. 745-2135. 771-8617. 37-j.n.o.

REFRIGERATEURS General Motors à vendre. 777-9679. 37-210

ROBE DE MARIEE avec manteau, pour jeune fille environ 5'1". — 776-1135. 37-211

REFRIGERATEUR usagé 2 ans. — Après 5 h. 777-0258; 771-8559. 37-208

RESERVOIR à l'huile (100 gallons). 777-1238. 37-213

REMBOURRAGE, travail garanti, estimation gratuite. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-j.n.o.

Divers à vendre ..... (37)

ROBE de mariée, taille 10, nouveauté. 771-3784 après 6h. 37-212

ROBE de fille d'honneur ou de bal, jaune, 11 ans. 771-6988. 37-211

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc; solde au complet $59.90. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

SCIE RONDE, 8 pieds de table, entièrement en fer, harnais double, américain, 3 cordes de bois de poêle. 663-2946. 37-211

TYPEWRITER RENTAL CENTRE

IBM, ROYAL, REMINGTON, UNDERWOOD, SMITH-CORONA. Régulières, portatives, électriques. Livraison gratuite. 749-9119; soir, 749-4777. 37-229

TELEVISEUR Fairbank Morse, bon état. 733-1344. 37-214

TELEVISEURS, magnétophones, stereo Hi-Fi, à louer. Toutes les dimensions et tous les modèles. Téléviseurs disponibles. Bas taux. Eastway TV Rentals, 749-2261.

TELEVISEUR "Philco", $125. 663-3697. 37-213

WAGON de messageries, 4 roues, idéal comme wagon universel sur la ferme. Thibault, 174 St-Louis, Pointe-Gatineau. 37-213

VENTE d'écoulement, bois: 3-6, embouveté, 5c le pied. Cohen & Cohen Ltd. 1963, chemin Merivale. 825-3161. 37-j.n.o.

Occasions d'affaires ..... (37A)

GAGNEZ JUSQU'A $150 à $200 ET PLUS PAR SEMAINE SERVICE DE NETTOYAGE A SEC

Une compagnie a actuellement besoin d'hommes et de femmes en qualité de propriétaires gérants de plus moderne magasin de nettoyage à sec à rabais, comptant et à emporter, à Ottawa. Potentiel facile, commerce profitable à exploiter, $1,590 au total. SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON. VOTRE REVE D'INDEPENDANCE EST ASSURE GRACE A NOTRE AIDE ENCOURAGEANTE.

Commerce à longueur d'année, l'âge n'est pas un inconvénient, l'expérience n'est pas nécessaire, nous vous formons en quelques heures. C'est vraiment une occasion exceptionnelle. Les magasins ouvrent cette semaine. Il reste Ne tardez pas, voici votre chance.

BETTER CLEANERS

266, rue Sparks

Téléphone: 232-7394

37A

Bateaux et accessoires ... (39)

BATEAU Volvo 16' en fibre de verre Princecraft, 110 c.v., moteur en abord et hors-bord, tout équipé, remorque y compris. Excellent état, coût initial, $5,200, demande $2,495. Prendrais auto ou bateau en échange ou considérerais don du bateau comme acompte sur une maison. 745-9295. 39-213

Animaux ..... (40)

BERGER allemand, femelle, deux mois, $35. 771-1958. 40-210

PETITS CHATS siamois, aussi chats adultes. Jeune chien collie. 749-5766. 40-211

Argent disponible ..... (42)

ARGENT à prêter, 1ère ou 2e hypothèque. Demander G. Tessier, André Tessier, courtier, 236, boul. St-Joseph. 771-5867. 42-300

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux. 428 Rideau, Chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-j.n.o.

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431 — 777-8054. 42-j.n.o.

SERVICE IMMEDIAT. Argent à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux bas. Paiements mensuels faciles. Service confidentiel .Petit ou gros montant. Appelez Claude Tessier Inc., 771-7333, courtier cautionné et licencié. 42-300

ARGENT A PRETER

1ère at 2Ame hypothèque

LEGER INTERET

Service rapide de 24 heures

IMMEUBLE REGIONAL LTEE

Courtier — 16 Langevin, Hull

771-7411

42

Personnel ..... (44)

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 236-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

WENTWORTH HEALTH STUDIO (licencié). Massages suédois par des masseuses compétentes. 10h. a.m. à 10h. p.m. 232-0351. 44-221

CHAISE de cuisine chromées capitonnées. Prix très raisonnables. Composer 224-3706. 44-213

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-300

Professionnels ..... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 6h.30 à 7h.30. 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46-j.n.o.

Fleuristes ..... (55)

FINE'S FLOWERS LIMITED

DISPOSE MAINTENANT DE 3 MAGASINS

232, RUE BANK — 236-7261

2216, AVE CARLING — 722-4241

PROM. RIVERSIDE — 822-1743

55

VILLE D'OTTAWA

VENTE DE PROPRIETE MUNICIPALE

Terrain — 23,450 pi. carrés

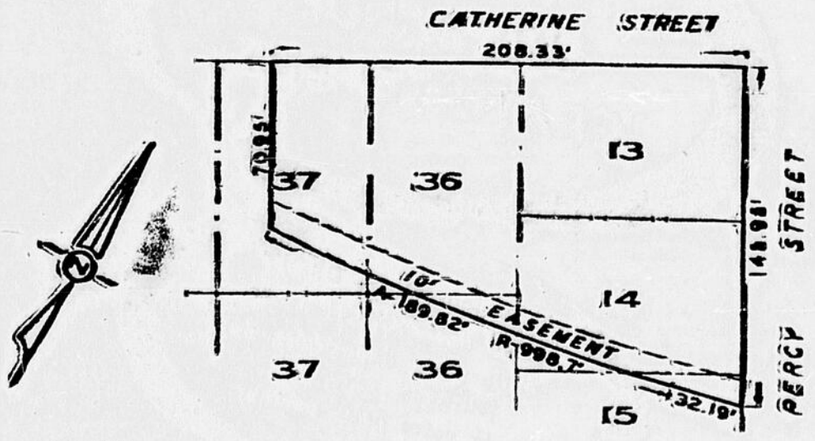
Celui-ci est un terrain de choix sur un coin, dans un endroit commercial avantageusement situé sur le Queensway, à quelques minutes du centre des affaires de la ville. Ce site donne sur deux rues, tel qu'indiqué sur le plan illustré ci-dessous.

La description légale de cet endroit est: Lot 13 et les parties des lots 14 et 15 de la rue Percy-ouest, parties des lots 36 et 37 de la rue Catherine-sud et partie du lot 36 de la rue Isabelle, no d'enregistrement # 30.

Le site est inscrit sous le règlement municipal AZ-64, M2 avec index 1.0 de superficie. Les usages permis dudit terrain sont stipulés dans l'article 85 du Règlement général AZ-64.

Le site est agrémenté d'un immeuble d'un étage en brique, antérieurement utilisé comme immeuble commercial.

RUE CATHERINE



CONDITIONS

(1) Des offres cachetées pour l'achat, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, 111, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, et marquées "Offre d'achat d'une propriété appartenant à la ville" seront reçues par le secrétaire jusqu'à 4 h. de l'après-midi, h.a.e., le 3 octobre 1966 et seront ouvertes à 12 h. (midi) le 4 octobre 1966.

(2) Toute offre d'achat doit être envoyée sur la formule prévue à cette fin par le conseil municipal, dont copies sont disponibles sur demande à la succursale des immeubles, Service des immeubles, pièce 506, hôtel de ville, Ottawa, Ontario, et doit être accompagnée d'un chèque visé au montant de dix pour cent de la soumission. Le solde du montant d'achat devra être soldé dans les soixante jours suivant l'acceptation de l'offre par la ville.

(3) Aucune offre d'achat ne sera considérée à moins qu'elle soit faite sur la formule prescrite par le Conseil de ville, et qu'elle soit accompagnée d'un chèque visé.

(4) Le Conseil de ville se réserve le privilège de rejeter toute offre et d'accepter la première offre reçue lorsque les offres sont du même montant.

(5) La vente de la propriété est sujette à un prix minimum.

(6) Pour tout renseignement supplémentaire veuillez communiquer avec le Directeur des immeubles.

Le Greffier de la ville,
A. T. HASTEY.

Avis légaux ..... (53)

COMTES UNIS DE PRESCOTT et RUSSELL

Service de la Voirie

SOUMISSIONS POUR TOITURE

DES SOUMISSIONS CACHETEES clairement indiquées quant à leur contenu seront reçues par le soussigné jusqu'à 12h. (midi) le jeudi 15 septembre 1966 pour la pose d'une nouvelle toiture sur le garage du comté à Plantagenet avec matériaux composés. Dimensions approx. du toit: 81 p. x 45 pi.

Les formules de soumissions et cahier des charges sont disponibles au bureau du soussigné.

L'on ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission.

L'Ingénieur des comtés
A. J. LYNCH, I.P.,
Plantagenet, Ontario

VILLAGE DE CAMPBELL'S BAY — CONSTRUCTION DE L'EXTENSION DU SYSTEME D'EGOUTS — SOUMISSION

Le Village de Campbell's Bay, Comté Pontiac, a demandé des soumissions pour la construction de l'extension du système d'égouts dans le territoire du village.

Plans, devis et formule officielle de demande de soumission seront obtenus sur demande au bureau de Lindsay, Cosgrove et Associés, Ingénieurs-Conseils, 35, rue York, Westmount, P.Q., le ou après-midi, le 9 septembre 1966, moyennant un dépôt de $25.00. Ce dépôt sera remboursé à ceux qui auront retourné les plans et devis en bon état dans les dix jours (10) suivant la date de l'ouverture des soumissions.

La soumission, dans une enveloppe scellée portant l'inscription "Soumission pour Travaux Municipaux" sera reçue jusqu'à 7.30 p.m., heure avancée de l'Est, vendredi, le 9 septembre 1966, au bureau de M. Clifford Robillard, Secrétaire-Trésorier, Village de Campbell's Bay, Comté Pontiac.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque certifié tiré sur une banque à charte canadienne et payable au Village de Campbell's Bay pour un montant égal au moins à 10% du montant de la soumission, ou d'une police de garantie pour le montant de la soumission.

Lesdites soumissions seront ouvertes à une assemblée spéciale du Conseil, le 16 septembre 1966, à 8.00 p.m., heure avancée de l'Est au bureau de M. Clifford Robillard, Secrétaire-Trésorier, Village de Campbell's Bay.

Le Village de Campbell's Bay ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et sans encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

(Signé) CLIFFORD ROBILLARD,
Secrétaire-Trésorier.

In Memoriam ..... (58)

IN MEMORIAM

A la douce mémoire de mon épouse chérie, Annette Séguin, décédée le 8 sept. 1965. Il suffit d'un petit espace pour exprimer le vide de ton absence. Il me faudra le reste de ma vie pour oublier le jour ou je t'ai perdue. Une messe fut célébrée ce matin, en la chapelle Notre-Dame du Sacré-Coeur, pour le repos de son âme.

Remerciements ..... (59)

REMERCIEMENTS à saint Jude pour faveur obtenue, avec promesse de publier — P. O. 59-209

On fêtera Jackie Robinson, samedi soir, à Montréal

MONTREAL (PC) — Jackie Robinson, ex-étoile des Royals de Montréal et des Dodgers de Brooklyn maintenant gérant général du Brooklyn dans la ligue Continentale de football, sera fêté ici samedi.

Les Dodgers affronteront alors les Castors de Montréal dans un match qui devrait être disputé à New York, mais qui sera présenté ici parce que le stade n'est pas disponible dans la métropole américaine.

Robinson a refusé d'accepter tout cadeau à cette occasion, qui marquera le 20è anniversaire de son arrivée à Montréal avec les ex-Royals.

On établira plutôt une bourse scolaire pour assister de brillants étudiants noirs. Ces fonds proviendront de dons publics et M. Jean-Louis Lévesque financier local bien connu, en sera l'administrateur.

John S. Newman, propriétaire des Beavers, a fait savoir qu'une partie des recettes aux guichets sera versée dans les fonds.

In Memoriam ..... (58)

IN MEMORIAM

DEZIEL — Service anniversaire de Mme Jeannette Racicot, épouse bien-aimée de Raoul Déziel, en l'église St-Raymond, le vendredi 9 septembre, à 5h. 20 p.m. Parents et amis sont cordialement invités à y assister.

AVIS

Le Conseil d'administration de l'école séparée catholique pour la section scolaire numéro 18, canton de Gloucester.

Avis est par la présente donné que le Conseil d'administration de l'école séparée catholique pour la section scolaire numéro 18, canton de Gloucester, le 22 juillet 1966, a adopté le règlement numéro 1, 1966, autorisant un emprunt par la vente d'obligations dudit Conseil, dont le principal se chiffre par $172,000.00.

1. Cet emprunt a pour fins d'acquitter une dette flottante due au coût de la construction de l'école séparée numéro 18.
2. Le montant à emprunter se chiffre par $172,000.00 sur la sécurité desdites obligations, lesquelles seront débitées à la propriété et au terrain de l'école et tout autre bien immeuble ou personnel assigné audit Conseil, ainsi qu'aux taux de l'école séparée à percevoir par ledit Conseil.
3. Les obligations porteront la date du 1er août 1966, l'intérêt sera de 5½% par année, payable semestriellement les 1er février et 1er août de chaque année que les obligations seront en vigueur et les obligations seront remboursables par versements de principal le 1er août des années 1967 à 1986, comme suit:

Année	Principal	Année	Principal
1967	$5,000.00	1977	$ 8,000.00
1968	5,000.00	1978	9,000.00
1969	6,000.00	1979	9,000.00
1970	6,000.00	1980	10,000.00
1971	6,000.00	1981	10,000.00
1972	6,000.00	1982	11,000.00
1973	7,000.00	1983	12,000.00
1974	7,000.00	1984	12,000.00
1975	8,000.00	1985	13,000.00
1976	8,000.00	1986	14,000.00

Le secrétaire,
Jean-Guy Desjardins.

Nécrologie

FUNERAILLES VENDREDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
DROUIN Mme William (née Victoria Fredette)	Départ de la maison funéraire Lamarre & Fils, Alfred, Ont.	Service religieux en l'église St-Léon-le-Grand de Treadwell, à 10 h.
LAFLEUR M. Jean-Baptiste (John)	Départ de la maison funéraire Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland, à 8 h. 45.	Service religieux en l'église Ste-Trinité de Rockland, à 9 h.
MILLETTE Mme François	Départ de la maison funéraire Quenneville, 1243 Lansdowne, Hawkesbury, Ont., à 10 h. 40.	Service religieux en l'église St-Jude de Hawkesbury, à 11h.
O'BRIEN Mme Joséphine Lemay	Départ de la maison funéraire McEvoy Bros.-Shields 235, rue Kent, Ottawa.	Service religieux en l'église du Très St-Sacrement à 8h.

CAMPEAU — M. Réal Campeau, époux de Cécile Godin, du 78 St-Jacques, Hull, est décédé le mercredi 7 septembre 1966, à l'âge de 62 ans. Outre son épouse, il laisse cinq fils, Gérald, Jean-Guy, Valéri, Jean-Claude, Raymond, tous de Hull; cinq filles, Mme Donald Saumure (Jeannine), de Messines; Mme Gérard Langevin (Jacqueline), Mme Luc Lapointe (Gisèle), Mme Robert Cyr (Fernande), Mme Gilbert Brisebois (Marie-Paule), toutes de Hull; quatre frères, Fernand, de Gatineau, Alphège, de Rouyn, Alban et Aurèle, de Hull; deux soeurs, Mme Fernand Hébert, de Pointe-aux-Trembles, Mme Alphège Corneau, de Gatineau; ainsi que 23 petits-enfants et trois arrière-petits-enfants. Départ des salons Beauchamp Ltée, 171 St-Laurent, Hull, le samedi 10 septembre à 7h.50 pour service à 8 heures en l'église Ste-Bernadette. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-210

DROUIN — Mme William Drouin (Victoria Fredette), de Treadwell, Ont., est décédée le mardi 6 septembre 1966, à l'âge de 66 ans. Elle laisse 1 fille unique: Mme Lucille Prévost, d'Alfred, 2 frères: Josephat et Albert Fredette, de Treadwell; 4 soeurs: Mmes Roméo Sabourin, St-Marthe, Qué., Raoul Bélanger, Bourget, Léo Provost, Montréal, Mme veuve Emma Piché, Hull; 3 petits-enfants. Départ des salons Lamarre et Fils, d'Alfred, le vendredi 9 septembre; service à 10h. en l'église St-Léon-Le-Grand de Treadwell. Inhumation au cimetière paroissial. 60-209

LAFLEUR — M. Jean-Baptiste (John) Lafleur est décédé à l'Orignal, Ontario, le mardi 6 sept., à l'âge de 86 ans. Il était époux de feu Albaëse Guindon. Le défunt était autrefois de Rockland, Ont. Il laisse 5 fils: Horace, Ottawa; Yvan, Montréal; Claude, Lively, Ont.; Ubald, Eastview et Ronaldo, Montréal; 2 filles: Mmes René Pilon (Rachel), Rockland; Jean Deneault (Jeanne d'Arc), Hull, aussi 23 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants. Départ du cortège des salons Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland le vendredi 9 septembre à 8h.45 pour service en l'église Ste-Trinité de Rockland à 9 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 60-209

MILLETTE — Mme François Millette est décédée le 5 septembre 1966 accidentellement sur la route 17, 2 milles à l'est d'Orléans, à l'âge de 37 ans et 4 mois. Elle était l'épouse de François Millette. Outre son époux, elle laisse 2 fils: Pierre 14 ans et Roger 10 ans; 2 filles: Lyne 13 ans et Louise 6 ans; 2 frères: MM. Nestor et Jean-Charles Boyer, tous deux de Rigaud; 2 soeurs: MMme Roger Bussière (Carmen) et Gérard Mercier (Isabelle) de Gracefield, Qué. Départ du cortège des salons Quenneville Ltd., 1243, Lansdowne, Hawkesbury à 10h. 40 vendredi 9 septembre à 11h. pour service en l'église St-Judes. Inhumation au cimetière St-Alphonse-de-Liguori de Hawkesbury. 60-209

MARTIN — M. Alexis Martin, de Rockland, Ont., est décédé à sa demeure le mardi 6 septembre 1966, à l'âge de 81 ans, 8 mois. Il était l'époux de Orilda Bercier. Il laisse 12 fils: Gustave, Rockland, Alban, Ottawa, Léopold, Hammond, N. Y., Bruno, Wendover, Lucien, Sudbury, Jean-Louis, Hull, Aubert, Yvon, Rockland, Antonio, Eastview, Fernand, Orléans, Raymond, Rockland, Roland, Montréal; 5 filles: Mme Onézime Duperron (Marie-Blanche), Toronto, Ubald Paquette (Colombe), St-Pascal-Baylon, Ernest Brunet (Jacqueline), Aylmer, Roland Bernard (Pauline) Rockland, Claude Desloges (Marie-Paule) Aylmer; 2 soeurs: Mmes Osias Pigeon, Dorima Lalonde, Rockland; 62 petits-enfants; 3 arrière-petits-enfants. Départ des salons Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland le samedi 10 septembre à 8h.45 pour service en l'église Ste-Trinité de Rockland à 9 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 60-209

SPENCER — Mme André Spencer (née Délia Gratton), est décédée le mardi 6 septembre 1966 à Timmins, Ont., à l'âge de 81 ans. Elle était l'épouse de feu André Spencer. Elle laisse 3 fils: Rodrigue, Maratown; Albert, Buckingham; Edmond, Fort William; 5 filles: Mmes Eugène Lacombe (Aldéa); Bruno Werczynski (Alice); Anna St-Denis; Laurette Gordon; Rita Deslauriers; 1 frère: Amédée; 3 soeurs: Mmes Amanda Sauvé, Joseph Hart, Mélina Plouffe. La dépouille sera exposée à partir de jeudi aux salons Vincent Brunet, 115 McLarent, Buckingham, d'où le départ pour les funérailles se fera le samedi à 8h. 45 pour service à 9h. en l'église St-Grégoire-de-Nazianze. Inhumation au cimetière paroissial. 60-209

In Memoriam ..... (58)

IN MEMORIAM

DEZIEL — Service anniversaire de Mme Jeannette Racicot, épouse bien-aimée de Raoul Déziel, en l'église St-Raymond, le vendredi 9 septembre, à 5h. 20 p.m. Parents et amis sont cordialement invités à y assister.

LAPENSEE — Mme Delphis Lapensée (Geneviève Donohue), est décédée le mercredi 7 septembre, à l'âge de 79 ans. Epouse de Delphis Lapensée, elle laisse trois fils: Patrick, Aurèle, d'Ottawa, Delphis, Sarnia; une fille: Mme René Charbonneau (Béatrice), d'Ottawa; quatre frères: Patrick, Alfred, Arthur, Michel; une soeur: Denise, tous de Percy, Qué.; huit petits-enfants et sept arrière-petits-enfants. La dépouille repose aux salons Racine, Robert et Gauthier, 7, ave Fairmont. Départ du cortège à 8 h. 45, le samedi 10 septembre, pour service à 9 heures en l'église St-François-d'Assise. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-210

LEGUERRIER — M. Gaétan Leguerrier, du 26, rue St-Josaphat, Pte-Gatineau, est décédé subitement à sa résidence, le mercredi 7 septembre 1966, à l'âge de 42 ans. Il était membre du club Lions, des Chevaliers de Colomb 5228 de Pte-Gatineau, policier de Pte-Gatineau et ancien policier de la ville de Hull. Il laisse, outre son épouse, Simone Gaudet, son père, M. Marc-Antoine Leguerrier, et sa belle-mère, Mme Marthe Leguerrier, autrefois de Fort-Coulonge et maintenant de Cumberland, Ont.; deux fils: Denis et Louis; une fille: Alice; six frères: Rhéal et Jean-Guy, de Lucerne; Gilles et Gervais, de Hull; Robert et Jocelyn, de Cumberland; onze soeurs: Mme Porter Deneault, de Hull; Mme Paul Gervais, de Châteauguay; Mme Frank Hallares, de Toronto; Mme Marie-Paule Brizard, de Montréal; Mme John Williams, Mlles Danielle, Joelle, Gina, Chantal, Lorraine et Madeleine, toutes sept de Cumberland. Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 44, boul. Gréber, Pte-Gatineau, à 7 h. 20, le samedi 10 septembre, pour service à 8 heures en l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Rosaire. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-210

TOUTLOFF — M. Garry Toutloff, du 2, rue Claire, Pointe-Gatineau, est décédé accidentellement, le mercredi 7 septembre 1966, à l'âge de 27 ans. Il était employé à l'Hydro-Québec depuis 10 ans. Outre son épouse, Lise Larose, il laisse son père et sa mère, M. et Mme Frank Toutloff (née Jeannette Nerbonne); deux fils: Alain et Marc, à la maison; deux soeurs: Mme Hubert Reckert (Louise) et Mlle Hélène Toutloff, toutes deux de Pointe-Gatineau. Départ de la maison funéraire Beauchamp, 44, boul. Gréber, Pointe-Gatineau, à 7 h. 45, le samedi 10 septembre, pour service à 8 heures en l'église St-François-de-Sales. Inhumation au cimetière paroissial. 60-210

MAILLOUX — Mme Almoza Mailloux (Almoza Dupuis), du 11, rue DeLasalle, Hull, est décédée le jeudi 8 septembre 1966 à l'âge de 78 ans. Epouse de feu Napoléon Mailloux, elle laisse deux fils: Fernand et Jean-Marie, de Hull; huit filles: Soeur St-Laurienne, p.s.s.f. (née Jeannette), de Sherbrooke; Mme Simone Guay, Hull; Mme Aldoria Beaulne (Blanche), de Hull également; Mme Laurent Perrault (Thérèse), Windsor, Ont.; Mme Nicolas Wazney (Pauline), d'Ottawa; Mme Jean Bisson (Cécile), Mme Fernand Laurin (Berthe), Mme Marcel Bastien (Laurienne), toutes de Hull; un frère: Emmanuel, de Hull; deux soeurs: Soeur Ste-Béatrix-de-Rome, à Lévis, Qué.; Mme Claudia Roy, Donaconna, Qué.; 38 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants. La dépouille reposera aux salons Beauchamp, 171, St-Laurent, Hull, à partir de une heure vendredi. Départ du cortège à 7 h. 20, le lundi 12 septembre, pour service à 7 h. 30 en la Cathédrale St-Rédempteur. Inhumation au cimetière du Très-St-Rédempteur de Hull. 60-211

O'BRIEN—Mme Joséphine O'Brien, (née Lemay), du 64 avenue Carling, à Ottawa, est décédée le 5 septembre dans un hôpital local à l'âge de 80 ans, veuve de William Emmett O'Brien, et mère de Mme James Kinloch (Claire); W. Victor et J. Gerard, tous d'Ottawa, ainsi que Paul A., de Genève et Ottawa, et soeur de Alice et Juliette Lemay, d'Ottawa. La dépouille repose aux salons McEvoy Bros-Shields, 235, rue Kent. Funérailles vendredi, en l'église du Très-Saint-Sacrement où un service solennel sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame. 60-209

NEW YORK (AFP) — Emile Griffith, champion du monde des mi-moyens, rencontrera Joey Archer en match-revanche, le 21 octobre, à New York, a annoncé, samedi, Harry Markson, directeur de la boxe au Madison Square Garden. C'est le 13 juillet dernier que Griffith a remporté la victoire sur Archer, le battant aux points. C'était la 51è victoire de Griffith pour sept défaites. Archer a à son actif 46 victoires contre 3 défaites. Griffith, a précisé Markson, bénéficiera d'une garantie de $75,000 et Archer touchera 15 pour cent de l'encaisse net. Le match sera télévisé dans tous les Etats-Unis, sauf à New York.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Vendredi, le 9 septembre 1966

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Il faudrait user de diplomatie plutôt que d'habileté. Essayez de fixer votre attention sur une question financière qui pourrait avoir beaucoup d'importance.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

C'est sur le terrain de l'amitié que vous pourriez recueillir les plus belles satisfactions pour le moment. Votre charme et vos qualités sont remarqués.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Votre équilibre personnel est pour beaucoup dans votre succès sur plusieurs plans. Sachez mieux comprendre une personne qui vous aime.

(LE CANCER)
**22 juin au

Négociations Pékin-Washington

Les propos prêtés à M. Chen Yi constitueraient un ballon d'essai

PEKIN (AFP) — Le bureau de l'information du ministère chinois des Affaires étrangères n'a donné, mercredi, ni confirmation ni commentaire sur les déclarations attribuées au ministre Chen Yi par la presse occidentale, citant les correspondants japonais à Pékin.

Interrogé par des journalistes occidentaux, un porte-parole a déclaré que leurs questions seraient transmises à qui de droit.

Entre temps, les déclarations attribuées à M. Chen Yi ont suscité une véritable sensation chez les diplomates étrangers de Pékin, dépassant l'habituelle prudence qui règne dans de tels milieux.

C'est un fait, observe-t-on en premier lieu, que les propos attribués à M. Chen Yi, s'ils correspondent à la réalité, ne contiennent rien de nouveau, à proprement parler, pour quiconque suit de près l'énoncé des positions chinoises. Si elle se sentait obligée de commenter ces déclarations, la Chine pourrait se borner à souligner qu'elles ne font que répéter ce qu'elle a déjà dit et, en particulier, qu'elle n'a rien en principe contre des négociations sur quelque problème que ce soit.

Il est clair, cependant, toujours en supposant que M. Chen Yi ait dit ce qu'on lui prête, que le subtil ministre chinois n'ignorait rien de l'exploitation sensationnelle de ses paroles ni des trois grandes conclusions qu'elles entraînent apparemment:

1 — La Chine envisage un règlement du conflit vietnamien par la négociation;

2 — La guerre entre les Etats-Unis, chef de file des impérialistes, et la Chine, chef de file des révolutionnaires, n'est pas inévitable.

3 — Les Etats-Unis ne songent pas à attaquer la Chine dans l'immédiat et la Chine ne voit, donc, pas la nécessité d'intervenir au Vietnam contre un pays qui ne lui veut pas de mal.

Que ces trois thèses, aussi totalement opposées à première vue à tout ce qui semblait constituer la politique et l'idéologie chinoises, soient rendues publiques par le truchement ambigu d'une conversation avec des Japonais, fussent-ils parlementaires et ancien ministre des Affaires étrangères, confont naturellement tous les observateurs de Pékin. Non que ceux-ci aient cru à une intervention chinoise au Vietnam, au stade actuel de l'escalade, mais du moins, prenaient-ils au sérieux des lignes stratégiques et idéologiques qui paraissent, maintenant, remises en question.

Une nouveauté

Il se peut donc que les propos prêtés à M. Chen Yi, même s'ils avaient dû être un peu accentués par des journalistes, constituent un ballon d'essai chinois destiné à donner à Washington la possibilité de montrer, de manière concrète, que les paroles relativement conciliantes de Pékin ont été entendues.

A ce propos, il faut noter que la vraie nouveauté dans ce qu'a dit M. Chen Yi, c'est que la négociation ne pourrait avoir lieu que si les Américains cessaient d'employer la force, alors que la condition pour une négociation paraissait être naguère non l'emploi de la force, mais l'évacuation pure et simple des troupes américaines.

Il se pourrait également que M. Chen Yi ait voulu corriger certaines interprétations erronées de la révolution culturelle, qui reste, croit-on, une affaire de politique intérieure, et éviter ainsi à la Chine les fâcheuses conséquence d'un malentendu et d'une éventuelle riposte préventive.

Malgré tout ce qui a été dit, les déclarations de M. Chen Yi apparaissent presque incroyables de la part d'un homme qui se lamentait publiquement, dans sa fameuse conférence de presse de l'automne 1965, du fait que les Etats-Unis n'aient pas encore osé attaquer la Chine et donné ainsi l'occasion à l'armée de libération de remporter une belle victoire.

Dettes de sang

Quel que soit aussi leur sens tactique plutôt que stratégique, les déclarations de M. Chen Yi tranchent brutalement dans la politique d'un pays qui, pas plus tard qu'hier, dans sa protestation contre l'attaque d'un bateau chinois par l'aviation américaine, affirmait que "les dettes de sang sont payables par le sang" et qui surtout a fait de la thèse de M. Lin Piao sur la guerre populaire et de celle du président Mao Tsé-toung sur l'inéluctabilité d'une victoire par la force contre l'impérialisme, les piliers de sa politique étrangère à long terme.

Pareil revirement d'attitude, même s'il n'est que tactique, semble surprenant, puisque, dans une certaine mesure, il apporte par l'absurde un encouragement inattendu à la politique dure du président Johnson.



LA FETE NATIONALE DU BRESIL est toujours à la résidence de l'ambassade à Ottawa, l'objet d'une grande réception. Ainsi, mercredi soir, l'ambassadeur du Brésil, Madame Dora Alencar de Vasconcellos, assisté du premier secrétaire et de Mme Paulo Batista ainsi que du colonel Mario Calmon Eppinghaus, attaché militaire et de l'Air, a accueilli plus de 300 personnes à cette occasion. Ici, au cours de la réception, on remarque Mme de Vasconcellos qui s'entretient avec le doyen du corps diplomatique, l'ambassadeur des Pays-Bas, M. A. H. J. Lovink, à gauche, et l'ambassadeur du Mexique, M. Pedro R. Suinaga.

(Photo Champlain Marcil)

Washington flétrit la décision de la France de retirer son appui financier à l'OTAN

PARIS (AFP) — La décision prise par le gouvernement français de ne plus contribuer à la plupart des dépenses d'infrastructure et au budget militaire de l'OTAN a créé un vif mécontentement auprès de certains membres de l'organisation, notamment les Etats-Unis. Quant à ceux qui conservaient malgré tout un secret espoir de voir maintenir certains liens avec l'organisation, ils sont maintenant fixés et considèrent que la décision annoncée par le général de Gaulle en premier lieu à l'ambassadeur des Etats-Unis, M. Charles Bohlen, est irrévocable.

La France rompt en effet tout contact important avec l'OTAN: après avoir retiré ses forces et son personnel, elle retire maintenant son appui financier.

Les autres délégations n'ont pas été surprises par l'annonce faite hier au Conseil atlantique par M. Pierre de Leusse, délégué permanent de la France. Elles pensaient que logiquement la France serait amenée à ne plus contribur aux dépenses de l'OTAN après avoir décidé de quitter l'organisation.

Certains délégués, notamment celui des Etats-Unis, font grief à la France de vouloir bénéficier d'un statut spécial en manifestant son intention de continuer à participer à certaines activités de l'organisation qui l'intéressent et à y contribuer financièrement. C'est le cas du système de détection et de transmission d'informations concernant l'alerte aérienne, du centre de recherches techniques de La Haye et du centre des opérations anti-sous-marines de la Spezia ainsi que du NADJE, système d'alerte et de riposte automatique électronique en cas d'attaque aérienne ennemie.

Logique

Ces mêmes délégués vont jusqu'à dire: "Il est inadmissible que la France profite des activités de l'OTAN qui présentent un avantage pour elle après avoir décidé de quitter cette organisation".

Du côté français on fait valoir que l'attitude de la France est logique et que dans la mesure où elle souhaite continuer certaines coopérations avec l'OTAN, cela intéresse l'OTAN autant qu'elle - même puisque l'absence de la France du système de déduction créerait un vide préjudiciable à l'Organisation atlantique.

Il en serait de même du NADJE.

La France ne serait pas non plus opposée à la conclusion d'accords techniques avec l'OTAN notamment dans le domaine aérien. Des accords semblables avaient été conclus lorsqu'il y a plusieurs années la France avait retiré ses forces navales de l'OTAN. Ces accords fonctionnent à la satisfaction de tous. Rien ne s'oppose donc, dit-on du côté français à la conclusion de tels accords de coopération dans d'autres domaines.

Un accusé se plaint de la faiblesse des moyens des services secrets français

PARIS (AFP) — Un ancien chef du contre-espionnage français s'est plaint hier à la troisième journée du procès des ravisseurs de Mehdi Ben Barka, de la faiblesse des moyens mis à la disposition des services secrets français.

"L'Union soviétique dispose de 20,000 agents, les Etats-Unis de 14,000 et nous, de 1,400. Et, avec cela, on veut que nous fassions le même travail que les Soviétiques ou les Américains," a dit Marcel Le Roy-Finville.

Le Roy, 46 ans, ne figure au procès que comme accusé libre. Il lui est reproché de n'avoir pas mis ses supérieurs au courant des révélations que lui faisait son agent, Antoine Lopez, sur la préparation de l'enlèvement du leader marocain d'opposition.

Interrogé par les avocats de la partie civile, qui représentent le frère et la femme du disparu, Le Roy a admis avoir fait de nombreux voyages au Maroc dans les mois qui précédèrent l'enlèvement.

Ben Barka a été enlevé le 29 octobre 1965 à Paris. Il n'a jamais été retrouvé, depuis.

Antoine Lopez et le journaliste Philippe Bernier, qui est soupçonné d'avoir attiré Ben Barka dans le guet-apens des ravisseurs, ont dû subir eux aussi l'interrogatoire des représentants de la partie civile.

Le Roy a confirmé, une fois de plus, que, selon ses renseignements, les dirigeants marocains avaient le plus vif désir de faire rentrer Ben Barka au Maroc, "y compris par des moyens non orthodoxes".

"Par moyens nonorthodoxes, j'entends tous les moyens, tous ceux qui peuvent être employés," a-t-il dit.

Lopez a admis, de son côté, qu'il était au courant du complot que tramaient l'agent marocain Larbi ou Miloud Chtouki et le repris de justice Georges Figon, qui devait se suicider le 17 janvier dernier.

Naufrage près de la côte danoise

COPENHAGUE (AFP) — Abandonné par ses onze hommes d'équipage lorsqu'il n'y a plus eu aucun espoir de le sauver, le ferry-boat Skagerak qui allait à la dérive, a sombré en fin de soirée, mercredi, à 2 1-2 milles de la côte danoise. Un morceau de l'épave émerge.

Le bilan de la catastrophe n'a pas changé: tous les passagers, 144 au total, ont été sauvés. L'un d'eux, un Norvégien âgé, a succombé pendant son transport à l'hôpital. On ignore cependant toujours s'il n'y a pas quelque autre mort à déplorer, des passagers non-inscrits sur la liste ayant pu se trouver à bord.

FINISSEURS DE CIMENT
DEMANDES IMMEDIATEMENT
Des finisseurs de ciment expérimentés pour compagnie de construction
Veuillez appeler pour une interview
731-6522

Gemini 11 sera le plus audacieux des vols organisés par la NASA

CAP KENNEDY (AFP) — Le directeur du vol "Gemini-11" William Schneider a donné mercredi soir à des milliers de techniciens de la NASA la consigne d'aller pleinement de l'avant en vue de lancement de cette capsule vendredi à 10h 25 précises.

Ce vol de trois jours, avec Charles Conrad et Richard Gordon aux commandes, est le plus ambitieux, et de très loin le plus difficile de tous ceux qu'ont jusqu'ici organisés les chefs de la NASA. Avant-dernier du programme "Gemini", l'agence spatiale le juge vital pour la réalisation, le plus tôt possible, de la plus spectaculaire prouesse spatiale, la plus téméraire aussi, jamais entreprise: le débarquement d'hommes dans la Lune. Pour le moment l'Amérique l'envisage dès le printemps de 1968.

Rapidité

Le plus rapide rendez - vous jamais réalisé (en 80 minutes, dès la première orbite, au lieu des cinq heures mises par "Gemini-10"), le record d'altitude absolue (865 milles) où une fausse manoeuvre placerait l'équipage à la dangereuse proximité des ceintures de radiations de Van Allen, et un "manège spatial" qui peut-être ouvrira la voie à la création de la gravité artificielle virtuellement indispensable aux vols cosmiques au long cours, voilà les objectifs majeurs du onzième "Gemini",

S'ils sont atteints "Gemini-12" pourra débuter le 31 octobre.

Si cette opération de trois jours réussit à son tour le vol inaugural d' "Apollo", avec Virgil Grissom commandant un équipage de deux adjoints, est envisagé dès la mi-novembre ou en décembre. Il s'agira d'une randonnée orbitale de deux semaines à l'aide d'un propulseur "Saturne-1" dont la puissance ne sera qu'une fraction du colossal "Saturne-5", véhicule des futurs lunautes.

Selon Izvestia

Verwoerd, le personnage le plus haï en Afrique

MOSCOU (AFP) — "On ne parle pas des disparus, sinon pour en dire du bien. Mais pour une fois, laissons de côté cette sagesse des anciens, car il s'agit de Hendrick F. Verwoerd," écrivent les "Izvestia" dans un premier commentaire officiel de l'assassinat du Dr Verwoerd.

Après avoir souligné que le Premier ministre sud-africain a été assassiné par un "Blanc", le journal soviétique ajoute: "Pour des millions d'honnêtes gens d'Afrique et du monde entier, Verwoerd était la personnification de la doctrine monstrueuse du racisme total, suivant laquelle 13 millions d'hommes de couleur sont privés des droits les plus élémentaires, et sont abaissés au niveau de véritables "parias".

"Depuis 1958, date à laquelle il accéda au pouvoir, poursuit le journal, Verwoerd a transformé le pays en une geôle gigantesque à la façon fasciste." "Voilà pourquoi," conclut le journal gouvernemental, "il est devenu en Afrique, le personnage le plus "haï", et voilà aussi pourquoi, les apologistes du soi - disant "monde libre" comptaient cet "apôtre" de l'apartheid parmi leurs amis et leurs alliés les plus sûrs."

"Quoi qu'il en soit, indiquent enfin les "Izvestia", une chose est certaine: la chaudière sud-africaine est surchauffée à l'extrême."

ON LIT
LE DROIT
DANS PLUS DE
41,000 FOYERS
CHAQUE JOUR

CONCOURS
PLAQUE MATRICULE MYSTERE
DU 12 SEPTEMBRE AU 11 NOVEMBRE 1966
44 JOURS
UN PRIX DE $15.00 PAR JOUR

PARTICIPATION FACILE
FAITES COMME MOI, LISEZ
LE DROIT
APPOSEZ LA BANDE DU JOURNAL LE DROIT SUR LE PARE-CHOCS A L'ARRIERE DE VOTRE VOITURE

OBTENEZ UNE BANDE GRATUITEMENT

- au journal LE DROIT
- au poste CKCH
- de votre dépositaire de journaux
- de votre petit porteur

Règlements

Tous les jours commençant le 12 septembre jusqu'au 11 novembre 1966, notre photographe "mystérieux" prendra la photo d'une plaque matricule, pourvu que le véhicule arbore une bande du journal LE DROIT sur le pare-chocs à l'arrière. Cette photo sera publiée dans le journal tous les jours, à l'exception du jour de l'Action de Grâces, des samedis et dimanches.

La journée suivant la publication de la plaque matricule, le détenteur devra se présenter au Service du tirage, 375, rue Rideau, OTTAWA, entre 8 h. 30 et 10 h. a.m., pour réclamer son prix de $15.00. Le gagnant du vendredi devra réclamer son prix le lundi suivant aux mêmes heures.

Les employés du journal Le Droit et les membres immédiats de leurs familles ne sont pas éligibles.

Au cours de la semaine se terminant le 10 septembre, nos abonnés qui ont la livraison à domicile, recevront une bande gommée et les règlements du concours